DIE BLASTER®

PREPARATION FROM SCRATCH

MONTIPOWER
Surface Preparation Technologies
Part of Monti Group

3	DE	135	TR
14	ENG	146	PL
25	IT	157	HU
36	FR	168	CZ
47	ES	179	SK
58	PT	190	RO
69	NL	201	SLO
80	DK	212	BG
91	NO	223	EST
102	FIN	234	LT
113	SV	245	LV
124	GR	256	RUS

Sehr geehrter Kunde !

MONTI dankt Ihnen für den Kauf eines seiner Produkte und lädt Sie zum Lesen dieser Betriebsanleitung ein.

Alle notwendigen Informationen für einen sachgerechten Gebrauch des gekauften Gerätes sind hierin enthalten. Es empfiehlt sich also, sie vollständig durchzulesen und sich an die darin enthaltenen Hinweise zu halten.

Bitte bewahren Sie die Betriebsanleitung so auf, dass sie unbeschädigt erhalten bleibt. Der Inhalt dieser Betriebsanleitung kann ohne Vorbescheid und ohne weitere Verpflichtungen geändert werden, so dass Änderungen und Verbesserungen in die bereits gesandten Kopien eingelegt werden können.

Das Kopieren oder Übersetzen eines jeglichen Teiles dieser Betriebsanleitung ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers untersagt.

Inhaltsverzeichnis

1. Verantwortung des Eigentümers und/oder des Benutzers des Gerätes 4

2. Verpackung 4

3. Wichtige Sicherheitsinformationen und Sicherheitshinweise 4

4. Arbeitsbereich 6

   4.1 Persönliche Sicherheit 6

   4.2 Werkzeugeinsatz und Sorgfaltspflicht 6

   4.3 Besondere Sicherheitshinweise 7

5. Druckluftversorgung 8

6. Inbetriebnahme 9

7. Technische Daten 11

   7.1 Schmierung / Wartung 11

8. Service-Hinweis 12

9. Fehlerbehebung 12

1. Verantwortung des Eigentümers und/oder des Benutzers des Gerätes

Diese Betriebsanleitung gehört zum Lieferumfang des Die Blaster® und muss diesen immer – auch beim Verkauf – begleiten.

Der Eigentümer und/oder Benutzer des Die Blaster® muss mit den Gebrauchsanweisungen vertraut sein, bevor er den Die Blaster® in Betrieb nimmt.

Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die auf einen unzulässigen oder unsachgemäßen Gebrauch des Die Blaster® zurückzuführen sind.

2. Verpackung

Das Verpackungsmaterial muss nach der entsprechenden Landesverordnung entsorgt werden.

3. Wichtige Sicherheitsinformationen und Sicherheitshinweise

Die gesetzlichen Unfallverhütungsvorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen Regeln und die Unfallverhütungsvorschriften für kraftbetriebene Arbeitsmittel sind einzuhalten.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Lieferumfangs und ist bei Wiederverkauf des Die Blaster® dem neuen Besitzer zu übergeben.

Zur Gewährleistung eines sicheren Betriebes ist sicherzustellen, dass der Die Blaster® nur von sachkundig ausgebildetem Personal bedient, gewartet oder repariert wird.

Qualifiziertes Personal sind Personen, die auf Grund ihrer Ausbildung, Erfahrung und Unterweisung sowie Kenntnisse über einschlägige Normen, Bestimmungen, Unfallverhütungsvorschriften berechtigt worden sind, die jeweils erforderlichen Tätigkeiten auszuführen und dabei mögliche Gefahren erkennen und vermeiden können.

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass die mit dem Betrieb, der Pflege und Wartung sowie der Instandsetzung beauftragten Personen die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben und sie in allen Punkten beachten, um:

- Gefahren für Leib und Leben des Benutzers und Dritter abzuwenden
- die Betriebssicherheit des Die Blaster® sicherzustellen und
- Nutzungsausfall und Umweltbeeinträchtigungen durch falsche Handhabung auszuschließen.

Die Zuständigkeiten bei den Arbeiten müssen klar festgelegt und eingehalten werden, damit unter dem Aspekt der Sicherheit keine unklaren Kompetenzen auftreten.

Die mechanischen Wartungsarbeiten sind in den vorgeschriebenen Intervallen und in dem vorgeschriebenen Umfang durchzuführen.

Nach Instandhaltungsarbeiten müssen alle demontierten Schutzvorrichtungen wieder fachgerecht remontiert werden.
Die Schutzeinrichtungen und deren Schutzwirkung müssen vor Inbetriebnahme des Gerätes durch einen Sachkundigen überprüft werden.
Demontage, Stillsetzung und/oder Überbrückung von trennenden Schutzeinrichtungen (Abdeckungen, Schutzverkleidungen, Starthebel, Druckreglern etc.) und/oder Sicherheitsschutzeinrichtungen können schwere gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen und werden deshalb vom Hersteller strengstens untersagt!
Für den Die Blaster® leistet der Hersteller Gewährleistung gemäß der Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Der Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn:

- Schäden durch unsachgemäße Bedienung entstehen,
- Reparaturen oder Eingriffe von hierzu nicht ermächtigten Personen vorgenommen werden,
- Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die auf den Die Blaster® nicht abgestimmt sind.

Pannen müssen sofort nach Erkennen gemeldet werden. Der Die Blaster® muss entsprechend gekennzeichnet werden.
Defekte sind unverzüglich instand zu setzen, um den Schadensumfang gering zu halten und die Sicherheit des Gerätes nicht zu beeinträchtigen. Bei Nichteinhaltung erlischt der Gewährleistungsanspruch.

4. Arbeitsbereich

1. Arbeitsbereich sauber halten. Zugestellte Arbeitsbereiche und Werkbänke bedeuten Verletzungsgefahr.

2. Niemals zulassen, dass Kinder, unberechtigte Personen oder Personen ohne Schutzbrille und sonstige Schutzausrüstung den Arbeitsbereich betreten.

3. Werkzeug stets in gut belüftetem Arbeitsbereich betreiben.

4.1 Persönliche Sicherheit

1. Geeignete Schutzkleidung tragen. **Niemals** weite Kleidung oder Schmuck oder sonstige Kleidungsstücke tragen, die von beweglichen Teilen erfasst werden können. Tragen Sie Handschuhe und rutschfestes Schuhwerk. Lange Haare durch Stirnband oder Haarnetz schützen, um zu vermeiden, dass diese von beweglichen Teilen erfasst werden.

2. Stets Schutzbrille, Staubschutzmaske, Gehörschutz, Handschuhe und geeignete Schutzkleidung tragen!

3. Darauf achten, dass das Werkzeug bei Betrieb sicher gehalten werden kann. Stets auf festen und sicheren Stand achten.

4.2 Werkzeugeinsatz und Sorgfaltspflicht

1. Inbusschlüssel nach Installierung des Zubehörs wie Aufnahmesystem und Die Blaster® Band entfernen. **Stets sicherstellen**, dass der Inbusschlüssel vor Einschalten des Werkzeuges entfernt wird.

2. Unbeabsichtigtes Einschalten des Werkzeuges vermeiden. **Niemals** das angeschlossene Werkzeug tragen, solange sich Ihre Hand am Starterhebel befindet. Achten Sie darauf, dass der Starterhebel beim Anschluss an die Druckluftleitung nicht betätigt wird.

3. Vorsicht walten lassen. Werkzeug mit Umsicht handhaben. Gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.

4. Dieses oder ein anderes Werkzeug **niemals** bei Müdigkeit bedienen.

5. Abstand so einrichten, dass Personen nicht durch weg geschleuderte Objekte verletzt werden können. Während des Betriebs sollten sich Personen nicht vor oder neben dem Anwender aufhalten.

6. Werkzeug sorgfältig instand halten. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Auswechseln von Zubehör. (Siehe Kapitel 5, Druckluftversorgung).

7. Bei Nichtgebrauch, vor Wartung und bei Wechsel von Zubehör, Werkzeug ausschalten und von der Druckluftversorgung trennen.

8. Vor Austausch oder Inspektion von Die Blaster® Zubehör, wie Aufnahmesystem und Die Blaster® Band, ist das Werkzeug von der Druckluftversorgung zu trennen. Keine Wartungsarbeiten am Werkzeug ausführen, solange das Werkzeug mit Druckluftversorgung verbunden ist.

9. Die Blaster® Band niemals berühren, wenn das Werkzeug in Betrieb ist.

10. Pneumatische Anschlussleitungen regelmäßig überprüfen und bei Beschädigung ersetzen. Senkrechten Griff und Werkzeugkörper trocken, sauber und frei von Öl und Fett halten. **Ein verschmierter Werkzeugkörper kann zu Unfällen führen.**

4.3 Besondere Sicherheitshinweise

1. Vor jedem Einsatz Werkzeug auf beschädigte und defekte Teile, oder sonstige, den Betrieb des Werkzeuges beeinträchtigende Bedingungen überprüfen. Werkzeug **niemals** bei Beschädigung oder Falscheinstellung einsetzen. Sämtliche beschädigten Schutzvorrichtungen, Starterhebel oder sonstige defekte Teile sind von einem autorisierten Service-Techniker instand zu setzen oder auszutauschen, sofern keine anderslautenden Anweisungen in diesem Handbuch erscheinen. Werkzeug **niemals** mit defektem Starterhebel benutzen.

2. Verwenden Sie Schraubzwingen oder einen Schraubstock zur Sicherung der zu bearbeitenden Werkstücke. Setzen Sie stets beide Hände zur Werkzeugbedienung ein.

3. Werkzeug nur mit original Die Blaster® Zubehör wie Aufnahmesystem und Die Blaster® Band benutzen. Das Die Blaster® Band ist speziell für den Einsatz des Die Blaster® ausgelegt und darf daher nicht zusammen mit anderem Zubehör und anderen Maschinen zum Einsatz kommen.

4. Nach Austausch des Die Blaster® Bandes Aufnahmesystem auf korrekte Montage prüfen.

5. Druckluftwerkzeug niemals mit einem Betriebsdruck von mehr als 75 psi (5,2 bar) Fließdruck am Druckluftanschluss des Werkzeuges betreiben. Dieses Werkzeug ist nicht drehzahlgeregelt. Drehzahl erhöht sich mit der Zunahme des Luftdrucks über 75 psi (5,2 bar). Der Betriebsdruck für dieses Werkzeug muss durch einen zuverlässigen automatischen Druckluftregler im vorgesehenen Betriebsbereich geregelt werden (Druckluftregler 11 mm Artikelnummer ZU-074, siehe Kapitel 5, Druckluftversorgung.

Achtung!

Bitte verwenden Sie eine Schlauchbruchsicherung. Diese schützt Personal und die Arbeitsumgebung vor Schäden, die beim Platzen eines Druckluftsystems oder -schlauchs eintreten können!

6. Druckluft in regelmäßigen Abständen kontrollieren. Um zu gewährleisten das die Druckluft sauber und geölt ist, ggf. Wartungseinheit in die Druckluftleitung integrieren.

7. Beim Ablegen des Werkzeuges auf einem Arbeitstisch sollte darauf geachtet werden, dass die Bänder nicht beschädigt werden.

8. Bei Nichtgebrauch Werkzeug von Druckluftversorgung trennen und an einem geeigneten Ort aufbewahren, um eine unbeabsichtigte oder unbefugte Verwendung in Abwesenheit einer dazu berechtigten Bedienungsperson zu verhindern.

9. Im Einsatz Werkzeug stets am Werkzeugkörper festhalten.

10. Die Blaster® Band in der korrekten Arbeitsrichtung verwenden.

11. Das Die Blaster® Band kann beim bearbeiten harter Oberflächen Funken erzeugen.

12. Werkzeug niemals am Druckluftschlauch tragen. Druckluftschlauch vor Wärme, scharfen Kanten und überfahren schützen. (Ggf. Verwendung einer Schlauchbruchsicherung).

13. Wenn sich das Werkzeug plötzlich anders anfühlt (Vibrationsstärke) oder ein anderes Geräusch (Tonhöhe) von sich gibt, sollte das Werkzeug sofort abgeschaltet und das Die Blaster® Zubehör wie Aufnahmesystem oder Die Blaster® Band auf Beschädigung untersucht werden.

5. Druckluftversorgung

Dieses Druckluftwerkzeug ist für einen maximalen Fließdruck von 90 psi (6,2 bar) an dem Werkzeug ausgelegt. Bei Verwendung von Die Blaster® Band 11 mm ist ein Fließdruck von 75 psi (5,2 bar) am Werkzeug erforderlich.

Korrekter Luftdruck erhöht die Lebensdauer!

Die Druckluftversorgung muss wasserfrei sein. Aus diesem Grunde sollte ein Wasserabscheider zum Fernhalten von Kondensat verwendet werden. Ist der Druckluftschlauch zu lang, kann das Werkzeug nicht mit dem erforderlichen Luftdruck versorgt werden.

Für einen einwandfreien Betrieb und eine lange Lebensdauer des Druckluftmotors wird die Verwendung einer Schmiervorrichtung für die Druckluftleitung nachdrücklich empfohlen.

6. Inbetriebnahme

Anwendungsbereich:

Die neue Ausführung der Bauform als Stabmaschine mit Beschleunigungsstab hat in vielen Bereichen Vorteile gegenüber dem herkömmlichen MBX® System.

Gute Beispiele hierfür sind verrostete Bördelkanten an Türen und Hauben, Dachfugen und Radläufe. Durch den Beschleunigungsstab steht eine wesentlich höhere Energie zur Verfügung.

Handhabung:

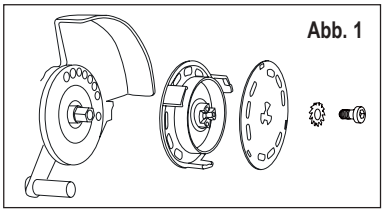


Abb. 1

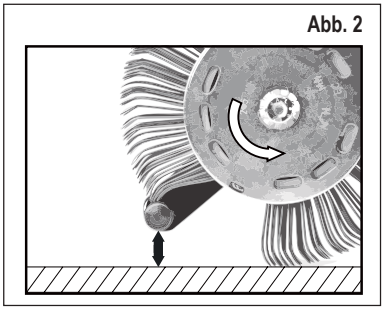


Abb. 2

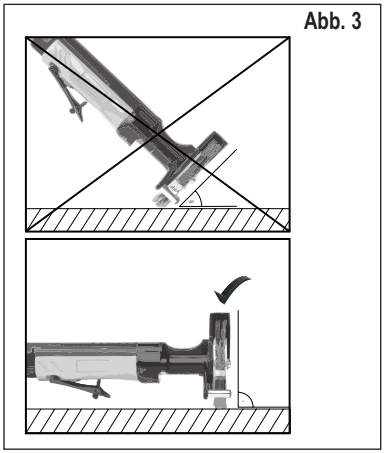


Abb. 3

1. Geeignetes Dichtungsmaterial wie Teflon® Band zur Befestigung des Anschlusses für den Druckluftschlauch verwenden.

2. Bei Auswahl der Die Blaster® Bänder die zu bearbeitende Oberfläche berücksichtigen. Hierzu stehen folgende Die Blaster® Bänder zur Verfügung: 11mm grob links, 11mm grob rechts und 11mm grob.

3. Druckluftversorgung unterbrechen und dann Die Blaster® Band 11 mm ordnungsgemäß mit dem entsprechenden Aufnahmesystem **AS-012** (Laufrichtung beachten) und der dafür vorgesehenen Fächerscheibe und Schraube am Werkzeug befestigen. Siehe Abb. 1 und Abb. 2

4. Für Die Blaster® Band 11 mm nur Die Blaster® Beschleunigungsstab 28 mm verwenden (**ZU-064**).

5. Werkzeug durch Drücken des Starthebels starten. Dabei den Sicherheitsanschlag nach vorne bewegen und den Starthebel drücken. Der Starthebel kehrt beim Loslassen wieder in die Ausgangsposition zurück.

6. Um beste Leistung zu erzielen, ist darauf zu achten, dass der Beschleunigungsstab nahe über die zu bearbeitende Oberfläche geführt wird. Bei zu großer Entfernung des Beschleunigungsstabes zur Oberfläche, nimmt die Leistung spürbar ab.

7. Bei der Bearbeitung von schwer zu erreichenden Konturbereichen kann es sinnvoll sein, den Beschleunigungsstab zu entfernen. Durch Ziehen des Knopfes kann die gesamte Einheit aus Ihrer Führung geschoben werden.

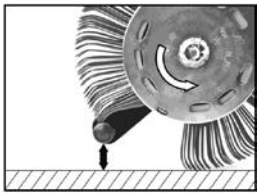
Allerdings muss ein Leistungsverlust in Kauf genommen werden.

8. Um eine optimale Leistung mit bestem Arbeitsergebniss zu erzielen, sollte die Bürste **immer** nach Möglichkeit rechtwinklig zu der zu bearbeiteten Oberfläche geführt werden.

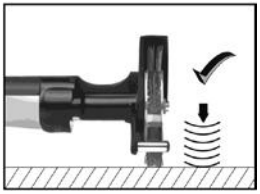
9. Nur mit minimalem Anpressdruck arbeiten. Zu starker Anpressdruck wirkt leistungshemmend - kann aber in seltenen Fällen notwendig sein. Dabei kann sich als günstig erweisen, wenn man in extremen Konturbereichen die Drehzahl durch „Spielen“ mit dem Starthebel reduziert und dabei gleichzeitig den Druck kurzzeitig erhöht.

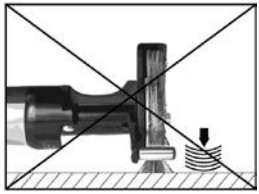
10. Unter allen Umständen den Eintritt von Wasser (feuchter Luft) in das Pneumatikwerkzeug vermeiden.

Korrekte
Arbeitsrichtung

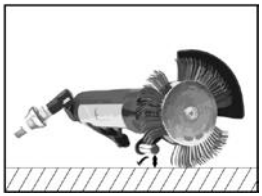


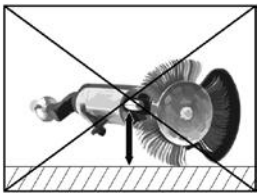
Weniger Druck = längere Standzeit
und höhere Leistung





Maschinenhaltung





Arbeitet das Werkzeug nicht einwandfrei, folgendes überprüfen:

- → Verwenden Sie ein geeignetes Die Blaster® Band für die zu bearbeitende Oberfläche? – Setzen Sie das am besten geeignete Die Blaster® Band ein.
- → Arbeitet das Werkzeug mit der vorgeschriebenen Drehzahl? – Probleme mit dem Werkzeug, siehe Kapitel 9, Fehlerbehebung.
- → Verwenden Sie ein Die Blaster® Band in der falschen Laufrichtung? – Richten Sie das Bürstenband so aus, dass es in die vorschriftsmäßige Richtung läuft (siehe Kapitel 6, Inbetriebnahme, Abb. 2).
- → Weist der Die Blaster® Beschleunigungsstab Verschleißspuren auf? Die Blaster® Beschleunigungsstab überprüfen. Bei Verschleiß um ca. 45° drehen oder erneuern.

7. Technische Daten

Technische Daten: Die Blaster®

Luftverbrauch ..... 400 Liter/min. (CFM) 14,2
Druckluftanschluss ..... R 1/4"
Erforderliche Schlauchgröße ..... 3/8" ID (9,5 mm)
Gewicht 1,1kg

Technische Daten: Druckregler

Max. Eingangsdruck ..... 18 bar (170 psi)
Druckluftanschluss ..... G 1/4"
Gewicht ..... 90 g

	Fließdruck bar (psi)	**Drehzahl U/min.**
Leerlauf (unbelastet)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
mit Band 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Geräuschwerte

Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:
Schalldruckpegel L_{PA}=84 dB(A), Schallleistungspegel L_{WA}=89,43 dB(A).
Gehörschutz tragen!

Vibrationswerte

Band	**Breite**	**Motor a_{hw} / m/s²**
Die Blaster® Band	11 mm	1,45

7.1 Schmierung / Wartung

Schmierung

Wenn das Werkzeug neu ist, darauf achten, dass der Druckluftmotor vor dem Gebrauch geschmiert wird. Wird keine in Reihe geschaltete Schmiervorrichtung verwendet, täglich wenige Tropfen Leichtöl in den Druckluftanschluss geben. Ordnungsgemäße Schmierung sorgt für eine längere Lebensdauer des Werkzeuges.

8. Service-Hinweis

1. Sämtliche Wartungsarbeiten am Werkzeug sind ausschließlich von qualifiziertem Werkstattpersonal oder bei dem Händler vorzunehmen, bei dem Sie das Werkzeug käuflich erworben haben. Eine Instandsetzung oder Wartung durch nicht qualifiziertes Personal könnte zu Verletzungen und/oder zur Beschädigung des Werkzeuges führen.
2. Bei Wartung dieses Werkzeuges nur Original-Ersatzteile verwenden. Die Benutzung nicht zugelassener Teile oder das Nichtbefolgen der Instandhaltungsanweisungen führen zur Unwirksamkeit der Gewährleistung und bergen die Gefahr von Verletzungen.

9. Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Band dreht sich nicht oder langsam	Kompressor arbeitet nicht	Kompressor einschalten oder überprüfen
	Filter oder Druckluftschlauch verstopft	Druckluftleitung reinigen
	Unzureichender Kompressordruck	Kompressordruck erhöhen
	Unzureichende Kompressorleistung	Stärkeren Kompressor verwenden
	Druckluftschlauch zu lang	Druckluftschlauch geeigneter Länge verwenden
	Druckluftschlauchdurchmesser zu gering	Druckluftschlauch geeigneter Größe verwenden
	Luftdruckmotor nicht ausreichend geschmiert	Einige Tropfen Öl in Druckluftanschluss geben
	Ventil oder Ventildichtring defekt	Wartung durch qualifizierten Techniker
Ungewöhnlicher Ton	Mechanische Teile nicht ausreichend geschmiert	Wartung durch qualifizierten Techniker
	Band oder andere Maschinenteile defekt	Neues Band einlegen / Wartung durch qualifizierten Techniker
	Wasser tritt durch die Druckluftversorgung in die Maschine ein	Wartung durch qualifizierten Techniker
Starkes Vibrieren des rotierenden Bandes	Aufnahmesystem ist nicht ordnungsgemäß befestigt	Aufnahmesystem neu montieren
	Fremdkörper zwischen Spindel und Aufnahmesystem eingeklemmt	Gegenstand entfernen und neu montieren
	Aufnahmesystem verschlissen	Neues Aufnahmesystem verwenden
	Band defekt	Neues Band einlegen
Aufnahmesystem löst sich im Betrieb	Schraube nicht festgezogen bzw. keine Fächerscheibe verwendet	Fächerscheibe verwenden und Schraube festziehen
	Schraube / Fächerscheibe verschlissen	Neue Schraube/ Fächerscheibe verwenden

CE Konformitätserklärung

Wir

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Die Blaster®

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

gemäß den Bestimmungen der Richtlinien
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Dear customer!

MONTI thanks you for the purchase of one of its products and invites you to read these operating instructions.

All the necessary information for the correct use of the tool purchased is included here. It is therefore recommended to read the instructions completely and to follow the information they contain.

Please keep these operating instructions in good condition. The contents of these operating instructions may be changed without notice and without the implication of any additional obligations so that changes and improvements can be made in copies already sent.

It is forbidden to copy or translate any part of these operating instructions without the prior written approval of the manufacturer.

Table of content

1. Responsibility of the owner and/or user of the tool 15

2. Packaging 15

3. Important safety information and safety instructions 15

4. Working area 17

   4.1 Personal safety 17

   4.2 Tool usage and duty of care 17

   4.3 Special safety instructions 18

5. Compressed air supply 19

6. Placing in operation 20

7. Technical data 22

   7.1 Lubrication / servicing 22

8. Service instructions 23

9. Troubleshooting 23

1. Responsibility of the owner and/or user of the tool

These operating instructions form part of the items supplied for the Die Blaster® and must always accompany this tool, also if sold.

The owner and/or user of the Die Blaster® must be familiar with the instructions for use before placing the Die Blaster® in operation.

The manufacturer is not liable for injuries or damage due to incorrect or improper usage of the Die Blaster®.

2. Packaging

The packaging material must be disposed of in accordance with local regulations.

3. Important safety information and safety instructions

The statutory health and safety regulations, generally recognised safety and occupational health rules, as well as the health and safety regulations for power-driven equipment are to be observed.

Any use beyond these limits is considered incorrect.

The manufacturer is not liable for any resulting damage. The operating instructions form part of the items supplied and are to be provided to the new user on resale of the Die Blaster®.

To ensure safe operation, it is to be ensured that the Die Blaster® is only operated, serviced or repaired by appropriately trained personnel.

Qualified personnel are individuals who, due to their training, experience and instruction as well as their knowledge of applicable standards, stipulations, health and safety regulations, are qualified to undertake the related necessary actions and can identify and avoid possible hazards during this process.

The operating organisation must ensure that personnel tasked with operation, maintenance and servicing have read and understood the operating instructions and follow all points in the instructions:

- To avert hazards for the life and limb of the user and others
- To ensure the reliability of the Die Blaster® and
- To prevent downtime and pollution due to incorrect actions.

The responsibilities for the work must be clearly defined and observed so that there are no unclear areas of authority in relation to safety.

The mechanical servicing tasks are to be undertaken at the stipulated intervals and with the stipulated scope.

After maintenance tasks, all safety features removed must be correctly re-fitted.
The safety features and their protective action must be checked by an expert prior to placing the tool in operation.
Removing, disengaging and / or bypassing safety features (covers, trim panels, starter switch, etc.) and/or safety guards can cause severe injury or damage and are therefore strictly forbidden by the manufacturer!
The manufacturer provides a warranty for the Die Blaster® in accordance with its general terms and conditions.

Claims under the warranty will be void if:

- Damage is caused by improper operation,
- Repairs or modifications are made by unauthorised individuals,
- Accessories and spare parts are used that are not suitable for the Die Blaster®.

Malfunctions must be reported immediately on detection. The Die Blaster® must be marked correspondingly.
Defects are to be repaired without delay to minimise damage and to avoid degrading the safety of the tool.
Claims under the warranty will be rendered void if this instruction is not followed.

4. Working area

1. Keep working area clean. Cluttered working areas and benches signify a risk of injury.

2. Never allow children, unauthorised individuals or individuals without safety glasses and other protective equipment to enter the working area.

3. Always operate tool in a well ventilated working area.

4.1 Personal safety

1. Wear suitable protective clothing. **Never** wear loose clothing or jewellery or other items of clothing that could be trapped by moving parts. Wear gloves and shoes with non-slip soles. Protect long hair with a head band or hair net to prevent the trapping of hair by moving parts.

2. Always wear safety glasses, face mask, hearing protection, gloves and suitable protective clothing!

3. Ensure the tool can be held safely during operation. Always ensure you are standing firmly and securely.

4.2 Tool usage and duty of care

1. After fitting accessories such as the adaptor system and Die Blaster® belt, always remove hex socket wrench. **Always ensure** the hex socket wrench is removed prior to switching on the tool.

2. Avoid unintentional switching on of the tool. **Never** carry the connected tool with your hand on the starter lever. Ensure the starter lever is not actuated on connection to the compressed air pipe.

3. Exercise care. Handle tool with care. Use your common sense.

4. **Never** operate this tool or any other tool if you are tired.

5. Work at a distance to ensure other individuals cannot be injured by objects thrown off. During operation, nobody should stand in front of or beside the user.

6. Maintain tool carefully. Follow the instructions on lubrication and the replacement of accessories. (See section 5, Compressed air supply).

7. When not in use, prior to servicing and on the changing accessories, switch off tool and disconnect from the compressed air supply.

8. Prior to the replacement and inspection of accessories, such as the adaptor system and Die Blaster® belt, the tool is to be isolated from the compressed air supply. Do not perform any servicing work on the tool as long as it is connected to the compressed air supply.

9. Never touch an Die Blaster® belt as long as the tool is in operation.

10. Regularly check pneumatic lines and replace if damaged. Keep vertical handle and tool body dry, clean and free of oil and grease. **Smudges on the body of the tool may lead to accidents.**

4.3 Special safety instructions

1. Prior to use, check tool for damaged or faulty parts or other conditions that will degrade the operation of the tool. **Never** use the tool when it is damaged or incorrectly adjusted. Any damaged safety features, starter lever or other faulty parts are to be repaired or replaced by an authorised service engineer, provided there are no other instructions in this manual. Never use tool with faulty starter lever.
2. Use screw clamps or a vice to secure the workpieces to be machined. Always use both hands to operate the tool.
3. **Only use tool with genuine accessories such as the adaptor system and Die Blaster® belt. The Die Blaster® belt is specially designed for use on the Die Blaster® and is therefore not to be used in conjunction with other accessories or other machines.**
4. After replacement of the Die Blaster® belt, check adaptor system for correct assembly.
5. Never operate compressed air tool with an operating pressure of more than 75 psi (5.2 bar) flow pressure at the compressed connection to the tool. This tool is not speed-regulated. The speed will increase with an increase in the air pressure above 75 psi (5.2 bar). The operating pressure for this tool must be regulated within the operating range specified by a reliable automatic compressed air regulator (11 mm compressed air regulator article number ZU-074), see section 5, Compressed air supply.

Attention!
Please use a hose burst safety valve. It protects personnel and workplace from damages which may occur when the compressed air system or hose bursts!

6. Check compressed air at regular intervals. To ensure the compressed air is clean and oiled, if necessary integrate a service unit into the compressed air line.
7. Ensure that the belts do not get damaged when putting the tool down on a work bench.
8. If the tool is not in use, disconnect from the compressed air supply and store in a suitable place to prevent unintentional or unauthorised use in the absence of an authorised individual.
9. Always hold the tool on the tool body during operation.
10. Use Die Blaster® belt in the correct operating direction.
11. The Die Blaster® belt can produce sparks when machining hard surfaces.
12. Never carry tool by the compressed air hose. Protect compressed air hose against heat, sharp edges and running over. (If necessary use a hose burst safety valve).
13. If the tool suddenly feels different (level of vibration) or produces a different noise (pitch), shut down the tool immediately and check the accessories such as the adaptor system and Die Blaster® belt for damage.

5. Compressed air supply

This compressed air tool is designed for a maximum flow pressure of 90 psi (6.2 bar) at the tool. When using the Die Blaster® 11 mm belt, a flow pressure of 75 psi (5.2 bar) at the tool is necessary.

Correct air pressure will increase the service life!

The supply of compressed air must be free of water. For this reason a water separator must be used to trap condensate. If the compressed air hose is too long, the tool cannot be supplied with the necessary air pressure.

For correct operation and the long service life of the compressed air motor, the usage of a lubrication device in the compressed air line is expressly recommended.

6. Placing in operation

Application:

The new version of the Die Blaster® with accelerator bar has advantages in many fields of application compared to the conventional ***MBX***® system.

Good examples are rusty flanged rims of doors and covers, roof joints and wheel arches. With the accelerator bar much more energy is available.

How to use the tool

1. Use suitable sealing material such as Teflon® tape for fastening the compressed air hose connection.

2. On the selection of the Die Blaster® belts, take into account the surface to be machined. The following Die Blaster® belts are to your disposal: 11mm coarse left-hand side, 11mm coarse right-hand side and 11mm coarse.

3. Interrupt supply of compressed air, then fasten the Die Blaster® 11 mm belt correctly to the tool using the related adaptor system **AS-012** (pay attention to direction of travel) and the related serrated lock washer and screw. See Fig. 1 and Fig. 2

4. For Die Blaster® 11 mm belt only use 28 mm accelerator bar (VE2, ZU-064).

5. Start tool by pressing the starter lever. Move the safety stop forward and press the starter lever. The starter lever returns to its initial position when released.

6. To obtain the best performance, it is to be ensured the accelerator bar is guided close to the surface to be machined. If the accelerator bar is too far from the surface, the performance will drop significantly.

7. When machining contours of hard-to- reach areas, it can be advisable to remove the accelerator bar. The entire unit can be removed from its guide by pulling the button.

However, a loss in power must be accepted in this case.

8. To achieve optimum performance and excellent work result, it is advisable to hold the brush always perpendicular to the surface to be machined if possible.

9. Only work using minimum contact pressure. Excessive contact pressure will limit the performance. In rare cases, however, it might be necessary. In this cases it might be advisable to reduce the speed in extreme contour areas by "playing" with the start lever and, simultaneously, to increase the pressure.

10. In all circumstances, prevent the entry of water (moist air) into the pneumatic tool.

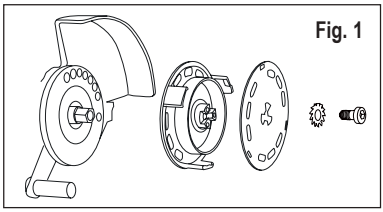


Fig. 1

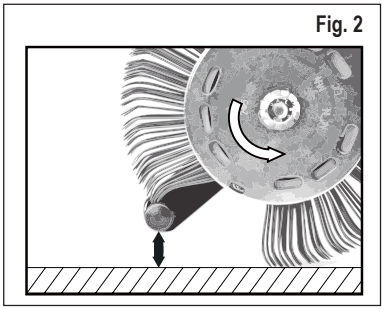


Fig. 2

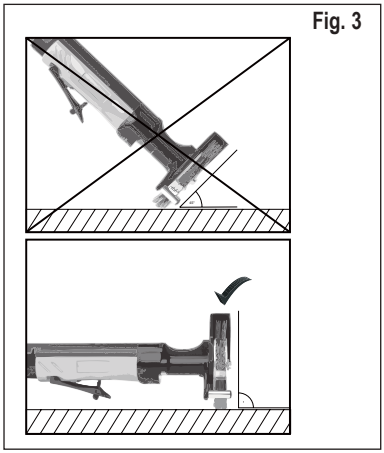
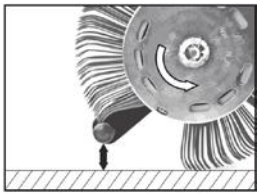
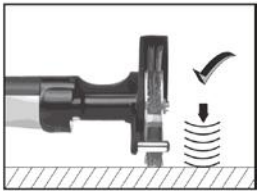


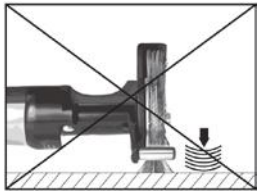
Fig. 3

Correct
direction of operation

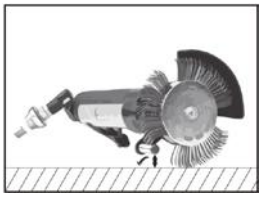
Less pressure = longer service life and
higher performance

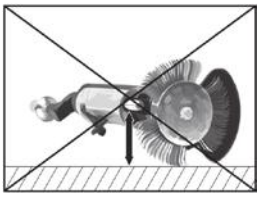






Holding machine





If the tool does not work correctly, check the following:

Æ Are you using a suitable belt for the surface to be machined? – Use the most suitable belt.

Æ Is the tool operating at the stipulated speed? – Problems with the tool, see section 9, Troubleshooting.

Æ Are you using an belt with the wrong direction of travel? – Fit the brush belt such that is runs in the correct direction (see section 6, Placing in operation, Fig. 2).

Æ Is the accelerator bar showing signs of wear? Check accelerator bar. In case of wear, rotate by approx. 45° or renew.

7. Technical data

Technical data: Die Blaster®

Air consumption ..... 400 litre/min. (CFM) 14.2
Compressed air connection ..... R 1/4"
Necessary hose size ..... 3/8" ID (9.5 mm)
Weight ..... 1.1 kg

Technical data: Pressure regulator

Max. inlet pressure ..... 18 bar (170 psi)
Compressed air connection ..... G 1/4"
Weight ..... 90 g

	Flow pressure bar (psi)	**Speed** revs/min.
No-load (not under load)	5.2 (75)	2600 ± 5 %

With 11 mm belt	5.2 (75)	2100 ± 5 %

Noise figures

The A-weighted noise level of the tool is typically:
sound pressure level LPA=84 dB (A); sound power level LWA=89.43 dB (A).
Wear hearing protection!

Vibration figures

Belt	**Width**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Die Blaster® belt	11 mm	1.45

7.1 Lubrication / servicing

Lubrication

If the tool is new, ensure the compressed air motor is lubricated prior to operation. If a series lubrication device is not used, add a few drops of light oil to the compressed air connection daily. Correct lubrication will ensure longer tool service life.

8. Service instructions

1. All service work on the tool is only to be undertaken by qualified workshop personnel or the dealer where you purchased the tool. Repair or servicing by unqualified personnel may result in injuries and/or damage to the tool.

2. Only use genuine spare parts on servicing this tool. If parts that are not approved are used or maintenance instructions are not followed, the warranty will be rendered void and there may be a risk of injury.

9. Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
Belt does turn or turns slowly	Compressor is not operating	Switch on or check compressor
	Filter or compressed air hose blocked	Clean compressed air line
	Insufficient compressor pressure	Increase compressor pressure
	Inadequate compressor performance	Use more powerful compressor
	Compressed air hose too long	Use compressed air hose of suitable length
	Diameter of compressed air hose too small	Use compressed air hose of suitable size
	Compressed air motor insufficiently lubricated	Add a few drops of oil to the compressed air connection
	Valve or valve sealing ring faulty	Servicing by qualified engineer
Unusual noise	Mechanical parts insufficiently lubricated	Servicing by qualified engineer
	Belt or other machine parts faulty	Fit new belt / servicing by qualified engineer
	Water entering the machine via the compressed air supply	Servicing by qualified engineer
Heavy vibration of the rotating belt	Adaptor system is not fastened correctly	Re-fit adaptor system
	Foreign body jammed between spindle and adaptor system	Remove object and re-fit
	Adaptor system worn	Use new adaptor system
	Belt faulty	Fit new belt
Adaptor system comes undone in operation	Screw not tightened or serrated lock washer not used	Use serrated lock washer and tighten screw
	Screw / serrated lock washer worn	Use new screw / serrated lock washer

CE Declaration of conformity

We,

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

declare on our sole responsibility that the product

Die Blaster®

to which this declaration relates, is compliant with the following standards

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

as per the stipulations in the directives
Machinery directive 2006/42/EC

MONTI - Werkzeuge GmbH

Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Egregio Cliente,

MONTI La ringrazia dell'acquisto di uno dei propri prodotti e La invita alla lettura di queste istruzioni di funzionamento.

Tutte le informazioni necessarie per un uso proprio dell'apparecchio acquistato sono qui contenute. Si raccomanda pertanto di leggerle completamente e di attenersi alle indicazioni in esse contenute.

Conservare le istruzioni di funzionamento in modo che non subiscano danneggiamenti. Il contenuto di queste istruzioni di funzionamento può essere modificato, senza preavviso e senza ulteriori obblighi, in modo tale che variazioni e miglioramenti possano essere inseriti nelle copie già inviate.

La copia o la traduzione di qualsivoglia parte delle istruzioni di funzionamento è vietata senza previa autorizzazione scritta da parte del costruttore.

Indice

1. Responsabilità del proprietario e/o dell'utente dell'apparecchio....26

2. Imballo....26

3. Importanti informazioni ed indicazioni sulla sicurezza....26

4. Zona di lavoro....28

   4.1 Sicurezza personale....28

   4.2 Impiego dell'utensile e obbligo di diligenza....28

   4.3 Particolari indicazioni di sicurezza....29

5. Alimentazione aria compressa....30

6. Messa in funzione....31

7. Dati tecnici....33

   7.1 Lubrificazione / Manutenzione....33

8. Indicazioni per la manutenzione....34

9. Eliminazione di anomalie/difetti....34

1. Responsabilità del proprietario e/o dell'utente dell'apparecchio

Queste istruzioni di funzionamento fanno parte del materiale in dotazione alla fornitura del Die Blaster® e devono sempre – anche in caso di rivendita – accompagnare l'apparecchio.

Il proprietario e/o l'utente di deve conoscere bene le istruzioni d'uso dell'utensile, prima di mettere in funzione il Die Blaster®.

Il costruttore non risponde per danni a persone e cose, che siano da ricondurre ad un uso non ammesso o improprio di Die Blaster®.

2. Imballo

Il materiale d'imballo deve essere smaltito secondo le normative nazionali.

3. Importanti informazioni ed indicazioni sulla sicurezza

Sono da osservare le normative di legge per la prevenzione di infortuni, nonchè altre regolamentazioni generalmente riconosciute relative alla tecnica di sicurezza e alla medicina del lavoro e le norme antinfortunistiche per i mezzi di lavoro motorizzati.

Ogni altro utilizzo che esuli da quanto sopra è da considerarsi improprio.

Il costruttore non risponde per danni che ne conseguono. Le istruzioni di funzionamento sono parte integrante della fornitura e, in caso di rivendita dell'utensile Die Blaster® sono da consegnare al nuovo proprietario.

Al fine di garantirne un sicuro funzionamento, garantire che Die Blaster® venga azionato, sottoposto a manutenzione o riparato solo da personale esperto e competente.

Per personale qualificato s'intendono persone che per via della propria formazione professionale, della propria esperienza e del proprio addestramento, nonchè della conoscenza delle relative prescrizioni, disposizioni e norme antinfortunistiche in vigore sono autorizzate ad eseguire le attività rispettivamente richieste e facendo ciò sono in grado di riconoscere ed evitare possibili pericoli e rischi.

Il gestore deve provvedere a che il personale incaricato del funzionamento, della cura e della manutenzione, nonché della riparazione abbia letto e compreso le istruzioni di funzionamento e le osservi in tutti i punti, onde:

- evitare pericoli per la vita e la salute dell'utente e di terzi
- garantire la sicurezza di funzionamento dell'utensile Die Blaster® e
- escludere situazioni di mancato utilizzo e danni per l'ambiente dovuti ad errato maneggiamento.

Le competenze per quanto riguarda i lavori devono essere stabilite con chiarezza e rispettate, cosicché non possano insorgere equivoci che possano compromettere la sicurezza.

I lavori meccanici di manutenzione sono da eseguire secondo gli intervalli prescritti e nell'entità prevista.

Una volta eseguiti i lavori di manutenzione, tutti di dispositivi di protezione smontati devono essere opportunamente rimontati.

I dispositivi di protezione e la loro efficacia protettiva devono essere verificati da un esperto prima della messa in funzione dell'apparecchio.

Smontare, fermare e / o by-passare dispositivi di protezione staccati (coperture, rivestimenti protettivi, interruttore d'avviamento, regolatore di pressione ecc.) e/o dispositivi protettivi di sicurezza può causare gravi danni alla salute o danni materiali e, pertanto, sono assolutamente vietati dal costruttore!

Per il Die Blaster®, il costruttore offre una garanzia come da condizioni di vendita e fornitura.

Il diritto alla garanzia viene meno, se:

- insorgono danni a causa di un azionamento improprio,
- sono state effettuate riparazioni o interventi da parte di persone non autorizzate in tal senso,
- Vengono utilizzati accessori e pezzi di ricambio, che non sono adatti all'apparecchio Die Blaster®.

Problemi e anomalie di funzionamento devono essere immediatamente segnalati. L'apparecchio Die Blaster® deve essere opportunamente contrassegnato di conseguenza.

Difetti sono da riparare immediatamente, al fine di mantenere al minimo l'entità dei danni e non pregiudicare la sicurezza dell'apparecchio. In caso di non osservanza, decade il diritto alla garanzia.

4. Zona di lavoro

1. Tenere pulita la zona di lavoro. Zone e banchi di lavoro ingombri comportano il rischio di lesioni.

2. Non permettere mai che bambini, persone non autorizzate o personale sprovvisto di occhiali protettivi o di altro equipaggiamento di protezione accedano alla zona di lavoro.

3. Azionare l'utensile sempre in una zona di lavoro ben aerata.

4.1 Sicurezza personale

1. Indossare adeguato abbigliamento protettivo. **Non indossare mai** abiti ampi, gioielli, o altri capi d'abbigliamento, che possono restare impigliati ed essere trascinati da parti in movimento. Indossare guanti e scarpe antiscivolo. Proteggere i capelli con una fascia o una retina, al fine di evitare che vengano intrappolati nei componenti in movimento.

2. Indossare sempre occhiali protettivi, mascherina anti-polvere, paraorecchi, guanti ed adeguato abbigliamento di protezione!

3. Fare attenzione che l'utensile possa essere tenuto in modo sicuro durante il funzionamento. Assumere sempre una posizione stabile e sicura.

4.2 Impiego dell'utensile e obbligo di diligenza

1. Rimuovere la brugola dopo l'installazione degli accessori come sistema di supporto e nastro Die Blaster®. **Assicurarsi sempre** che la brugola sia stata rimossa prima di accendere l'utensile.

2. Evitare l'attivazione involontaria dell'utensile. **Non trasportare mai** l'utensile collegato, fintanto che la propria mano si trova sulla leva d'avviamento. Fare attenzione che la leva di avviamento non venga attivata durante il collegamento alla conduttura dell'aria compressa.

3. Operare con cautela. Maneggiare con cura l'utensile. Usare il buonsenso.

4. Non usare mai questo o un altro **utensile in caso di stanchezza.**

5. Calcolare una distanza tale che persone non possano venir colpite da oggetti proiettati o scagliati via durante la lavorazione. Durante il funzionamento non devono sostare persone nè davanti e neppure di fianco all'operatore.

6. Manutenere con cura l'utensile. Seguire le istruzioni per la lubrificazione ed il cambio di accessori. (Vedi cap. 5, Alimentazione aria compressa).

7. In caso di non utilizzo, prima della manutenzione e al cambio di accessori, spegnere l'utensile e staccarlo dall'alimentazione dell'aria compressa.

8. Prima della sostituzione o dell'ispezione di accessori come sistema di supporto e nastro Die Blaster®, l'utensile dev'essere scollegato dall'alimentazione di corrente. Non eseguire lavori di manutenzione all'utensile, sino a che questo è collegato all'alimentazione dell'aria compressa.

9. ***Non toccare mai il nastro*** Die Blaster® quando l'utensile è in funzione.

10. Controllare regolarmente i tubi di collegamento pneumatici e sostituirli in caso di danneggiamenti. Mantenere asciutti, puliti e sgombri da olio e grasso impugnatura verticale e corpo utensile. **Un utensile imbrattato può comportare incidenti.**

4.3 Particolari indicazioni di sicurezza

1. Prima di ogni impiego dell'utensile verificare che non presenti parti danneggiate e difettose, o altre condizioni che ne pregiudichino il funzionamento. Non utilizzare **mai** l'utensile in caso di danneggiamento o impostazioni errate. Tutti di dispositivi di protezione danneggiati, leve di avviamento o altre parti difettose sono da riparare o sostituire da parte di un tecnico autorizzato del servizio assistenza, qualora in questo manuale non sia indicato altrimenti. Non utilizzare mai un utensile con leva di avviamento difettosa.
2. Utilizzare morsetti a C o una morsa a vite per bloccare i pezzi da lavorare. Per l'uso dell'utensile, usare sempre entrambe le due mani.
3. **Utilizzare l'utensile solo con accessori originali come il sistema di supporto e nastro Die Blaster®. Il nastro Die Blaster® è concepito appositamente per l'impiego su Die Blaster® e non può pertanto essere utilizzato insieme con altri accessori e altre macchine.**
4. Dopo la sostituzione del nastro Die Blaster®, controllare il corretto montaggio del sistema di supporto.
5. Non azionare mai l'utensile ad aria compressa con una pressione d'esercizio superiore a 75 psi (5,2 bar) di pressione di flusso all'attacco dell'aria compressa dell'utensile. Il numero di giri dell'utensile non è regolato. Il numero di giri aumenta con l'incremento della pressione dell'aria oltre i 75 psi (5,2 bar). La pressione d'esercizio per questo utensile deve essere regolata con un affidabile regolatore di aria compressa automatico nel previsto ambito d'esercizio (regolatore di aria compressa 11 mm, Cod. art. ZU-074, vd. Cap. 5, Alimentazione aria compressa.

Attenzione!
Utilizzare una protezione antirottura per il tubo flessibile. Essa protegge il personale e l'area di lavoro da danni, che potrebbero verificarsi nel posizionamento del sistema di aria compressa o del tubo di aria compressa!

6. Controllare l'aria compressa a intervalli regolari. Al fine di garantire che l'aria compressa sia pulita ed oliata, integrare ev. un'unità di manutenzione nella conduttura dell'aria compressa.
7. Nel posare l'utensile su un tavolo da lavoro, fare attenzione che i nastri non vengano danneggiati.
8. In caso di non utilizzo staccare l'utensile dall'alimentazione dell'aria compressa e conservarlo in un luogo appropriato, per impedirne, in assenza della persona autorizzata all'azionamento, un utilizzo indesiderato o non autorizzato.
9. Durante l'utilizzo, reggere sempre l'utensile dal corpo.
10. ***Utilizzare il nastro*** Die Blaster® nella corretta direzione di lavoro.
11. Il nastro Die Blaster® può, quando si lavorano superfici dure, originare scintille.
12. Non trasportare mai l'utensile tenendolo per il tubo dell'aria compressa. Proteggere il tubo dell'aria compressa da calore, spigoli taglienti e dallo schiacciamento da parte di carrelli, ecc. (Ev. utilizzare un dispositivo anti-rottura tubi flessibili).
13. Se l'utensile si comporta improvvisamente in modo diverso (intensità delle vibrazioni) o emette un altro rumore (altezza del suono), l'utensile dovrebbe essere immediatamente spento e gli accessori come il sistema su supporto o nastro Die Blaster® controllati che non presentino danni.

5. Alimentazione aria compressa

Quest'utensile ad aria compressa è concepito per una pressione massima di flusso di 90 psi (6,2 bar) sull'utensile. In caso d'utilizzo del nastro Die Blaster® da 11 mm è necessaria sull'utensile una pressione di flusso di 75 psi (5,2 bar).

Una giusta pressione dell'aria aumenta la durata di vita dell'apparecchio!

L'alimentazione dell'aria compressa deve essere priva della presenza di acqua. Per questo motivo dovrebbe essere utilizzato un separatore d'acqua per evitare la condensa. Se il tubo dell'aria compressa è troppo lungo, l'utensile non può essere alimentato con la necessaria pressione d'aria.

Per un perfetto funzionamento ed una lunga durata di vita del motore pneumatico viene espressamente consigliato di utilizzare un dispositivo di lubrificazione per la conduttura dell'aria compressa.

6. Messa in funzione

Ambito d'impiego:

La nuova versione del modello come macchina a barra con barra di accelerazione presenta vantaggi in molti settori, rispetto al tradizionale ***MBX***® sistema.

Per esempio, gli spigoli arruginiti delle porte e della coperture, i giunti del tetto e i passaruota. La barra di accelerazione rende fondamentalmente disponibile una maggiore energia.

Maneggiamento:

1. Utilizzare materiale di tenuta idoneo come nastro in Teflon® per il fissaggio dell'attacco per il tubo dell'aria compressa.

2. Tenere in considerazione la superficie da lavorare per la scelta dei nastri Die Blaster®. Sono disponibili i seguenti nastri Die Blaster®: 11mm grezzo a sinistra, 11mm grezzo a destra e 11mm grezzo.

3. Interrompere l'alimentazione di corrente e poi fissare all'utensile il nastro Die Blaster® da 11 mm in modo appropriato con il rispettivo sistema di supporto **AS-012** (fare attenzione al senso di rotazione) e la prevista vite e rosetta elastica dentata a ventaglio. Vd. Fig. 1 e Fig. 2

4. Per il nastro Die Blaster® da 11 mm usare solo barra di accelerazione da 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Avviare l'utensile premendo la leva di avviamento. Facendo ciò muovere in avanti l'arresto di sicurezza e premere la leva di avviamento. Quando viene rilasciata, la leva di avviamento ritorna alla propria posizione iniziale.

6. Per un'ottimale prestazione, fare attenzione a condurre la barra di accelerazione sopra la superficie da lavorare tenendola vicino a questa. In caso di distanza fra barra di accelerazione e superficie troppo grande, si riduce sensibilmente la qualità della prestazione.

7. Nella lavorazione di bordi difficili da raggiungere, può essere utile rimuovere la barra di accelerazione. Tirando l'estremità superiore, tutta l'unità piò essere rimossa estraendola dalla propria guida. Occorre tuttavia considerare una riduzione di potenza.

8. Per ottenere una prestazione ottimale con i migliori risultati, la spazzola, dovrebbe essere portata, ove possibile, ad angolo retto verso la superificie da lavorare.

9. Lavorare con solo una pressione minima di contatto. Un pressione eccessiva riduce la potenza - ma può essere necessaria in rari casi. In questi casi, può rivelarsi conveniente, ridurre, per le zone marginali estreme, "giocare" con la leva di avviamento per ridurre il numero di giri e aumentando brevemente nel contempo la pressione.

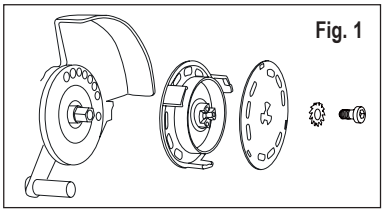


Fig. 1

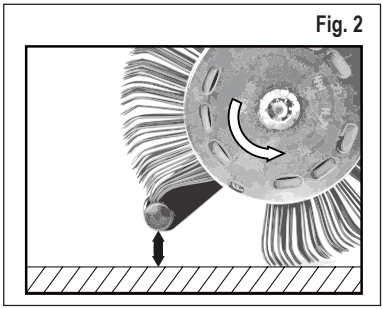


Fig. 2

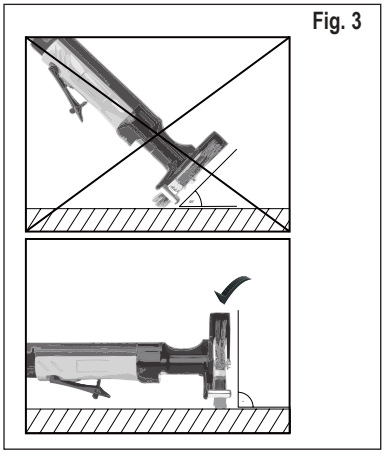
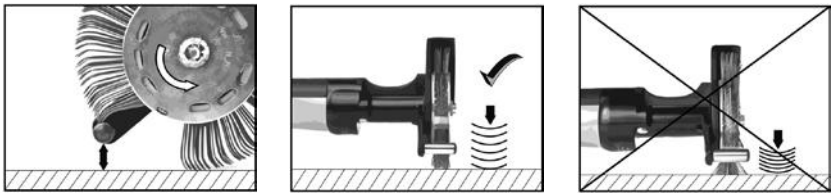


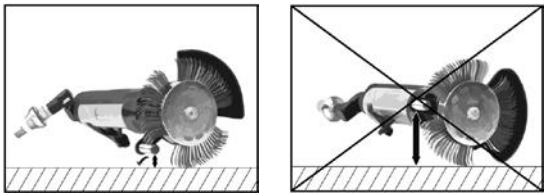
Fig. 3

Corretta
Direzione di lavoro

Minor pressione = maggior durata e
maggiori prestazioni



Posizionamento macchina



10. Evitare in ogni caso la penetrazione di acqua (aria umida) nell'utensile pneumatico.

In caso l'utensile non lavori perfettamente, controllare quanto segue:

- → State utilizzando un nastro adatto per la superficie in lavorazione? – Impiegate il nastro più idoneo.
- → L'utensile lavora al numero prescritto di giri? – Per problemi con l'utensile vd. Cap. 9, Eliminazione di anomalie/ difetti.
- → State utilizzando un nastro nel senso di rotazione errato? – Orientate il nastro spazzole in modo tale che scorra nella direzione prevista (vd. Cap. 6, Messa in funzione, Fig. 2).
- → La barra di accelerazione mostra tracce d'usura? Controllare la barra d'accelerazione. In caso d'usura ruotarla di ca. 45° o sostituirla.

7. Dati tecnici

Dati tecnici: Die Blaster®

Consumo d'aria.....400 Litri/min. (CFM) 14,2
Collegamento aria compressa.....R 1/4"
Dimensione tubi necessaria.....3/8" ID (9,5 mm)
Peso.....1,1 kg

Dati tecnici: Regolatore di pressione

Max. pressione in entrata ..... 18 bar (170 psi)
Collegamento aria compressa..... G 1/4"
Peso.....90 g

	Pressione di flusso bar (psi)	**Numero di giri** giri/minuto
Funzionamento a vuoto (senza carico)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
con nastro 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Valori di rumorosità

Il livello di rumore (valutazione A) dell'apparecchio è tipicamente pari a:
Livello di pressione sonora LPA 84 dB (A), livello di potenza sonora LWA=89,43 dB(A).
Indossare protezioni per l'udito!

Valori delle vibrazioni

Nastro	**Larghezza**	**Motore** a_{hw} / m/s²
Nastro Die Blaster®	11 mm	1,45

7.1 Lubrificazione / Manutenzione

Lubrificazione

Se l'utensile è nuovo, occorre fare attenzione che il motore ad aria compressa venga lubrificato prima dell'uso.
Se non viene impiegato alcun dispositivo di lubrificazione collegato in serie, provvedere quotidianamente ad inserire alcune gocce di olio leggero nell'attacco dell'aria compressa. Un'appropriata lubrificazione provvede ad allungare la durata di vita dell'utensile.

8. Indicazioni per la manutenzione

1. Tutti i lavori di manutenzione sull'utensile devono essere eseguiti esclusivamente da personale d'officina qualificato o presso il rivenditore, presso cui si è acquistato l'utensile. Una riparazione o una manutenzione eseguita da personale non qualificato potrebbe provocare lesioni e/o danneggiare l'utensile.
2. Per la manutenzione di quest'utensile utilizzare solo pezzi di ricambio originali. L'utilizzo di ricambi/pezzi non autorizzati o la mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione comportano l'annullamento della garanzia e il pericolo di lesioni.

9. Eliminazione di anomalie/difetti

Anomalie/difetti	Causa	Soluzione
Il nastro non gira o solo lentamente	Il compressore non lavora	Accendere il compressore o controllarlo
	Filtro o tubo dell'aria compressa otturato	Pulire la conduttura dell'aria compressa
	Insufficiente pressione del compressore	Aumentare la pressione del compressore
	Insufficiente potenza del compressore	Utilizzare un compressore più potente
	Tubo dell'aria compressa troppo lungo	Utilizzare un tubo dell'aria compressa di lunghezza idonea
	Diametro del tubo dell'aria compressa troppo piccolo	Utilizzare un tubo dell'aria compressa di grandezza idonea
	Motore pneumatico non sufficientemente lubrificato	Inserire alcune gocce d'olio nell'attacco dell'aria compressa
	Valvola o anello di tenuta valvola difettosi	Manutenzione da parte di un tecnico qualificato
Rumore insolito	Componenti meccanici non sufficientemente lubrificati	Manutenzione da parte di un tecnico qualificato
	Nastro o altre parti della macchina difettosi	Applicare un nuovo nastro / manutenzione da parte di un tecnico qualificato
	Penetra acqua nella macchina attraverso l'alimentazione dell'aria compressa	Manutenzione da parte di un tecnico qualificato
Forti vibrazioni del nastro rotante	Il sistema di supporto non è fissato in modo appropriato	Rimontare il sistema di supporto
	Corpi estranei incastrati fra asta e sistema di supporto	Rimuovere l'oggetto e rimontare
	Sistema di supporto usurato	Utilizzare un nuovo sistema di supporto
	Nastro difettoso	Inserire un nuovo nastro
Il sistema di supporto si stacca durante il funzionamento	Vite non serrata o non utilizzata una rosetta elastica dentata a ventaglio	Utilizzare una rosetta elastica dentata a ventaglio e stringere la vite
	Vite/rosetta elastica dentata a ventaglio usurate	Applicare nuova vite/rosetta elastica dentata a ventaglio

CE

Dichiarazione di conformità

Noi

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

Die Blaster®

a cui tale dichiarazione si riferisce corrisponde alle seguenti norme

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

in conformità alle disposizioni delle direttive
Direttiva macchine 2006/42/CE

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Cher client !

MONTI vous remercie pour l'achat d'un de ses produits et vous invite à lire le présent mode d'emploi.

Il contient toutes les informations nécessaires à une utilisation conforme de l'appareil acheté. Il est par conséquent conseillé de le lire dans sa totalité et de s'en tenir aux instructions qu'il contient.

Veuillez ranger le mode d'emploi de manière à ce qu'il ne soit pas endommagé. Le contenu de ce mode d'emploi peut être modifié sans préavis et sans autre engagement et des modifications et améliorations insérées dans les exemplaires déjà livrés.

La copie ou la traduction de toute partie du mode d'emploi sont interdites sans autorisation écrite préalable du fabricant.

Table des matières

1. Responsabilité du propriétaire et/ou de l'utilisateur de l'appareil 37

2. Emballage 37

3. Informations et consignes de sécurité importantes 37

4. Zone de travail 39

   4.1 Sécurité personnelle 39

   4.2 Utilisation de l'outil et devoir de diligence 39

   4.3 Consignes de sécurité particulières 40

5. Alimentation d'air comprimé 41

6. Mise en service 42

7. Caractéristiques techniques 44

   7.1 Lubrification / entretien 44

8. Remarque relative à la maintenance 45

9. Dépannage 45

1. Responsabilité du propriétaire et/ou de l'utilisateur de l'appareil

Le présent mode d'emploi fait partie de l'étendue de la livraison du Die Blaster® et doit toujours l'accompagner – même après vente.

Le propriétaire et/ou l'utilisateur du Die Blaster® doivent être familiarisés avec les instructions du mode d'emploi avant de mettre en service le Die Blaster®.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels et matériels susceptibles de se produire des suites d'une utilisation non conforme ou incorrecte du Die Blaster®.

2. Emballage

Le matériau d'emballage doit être évacué conformément aux prescriptions nationales en vigueur.

3. Informations et consignes de sécurité importantes

Les prescriptions de prévention des accidents édictées par le législateur, les autres réglementations générales en vigueur relativement à la sûreté et à la médecine du travail, ainsi que les prescriptions de prévention des accidents pour l'équipement de travail actionné mécaniquement, doivent être respectées.

Toute utilisation en divergeant est considérée comme non conforme.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages susceptibles d'en résulter. Le mode d'emploi fait partie du contenu de la livraison et est délivré au nouveau propriétaire lors de la revente du Die Blaster®.

Pour garantir un fonctionnement sûr, il convient de s'assurer que le Die Blaster® n'est utilisé, entretenu ou réparé que par un personnel qualifié et formé en conséquence.

Par personnel qualifié, on entend les personnes qui ont été autorisées de par leur formation, leur expérience et leur instruction, ainsi que leurs connaissances des normes, conditions et dispositions destinées à prévenir les accidents en vigueur, à réaliser les activités nécessaires et, dans ce contexte, à reconnaître les dangers possibles et à les éviter.

L'exploitant doit veiller à ce que les personnes chargées du fonctionnement, de l'entretien, de la maintenance et de la remise en état aient lu et compris le mode d'emploi et le respectent en tous points pour :

- prévenir les dangers de mort et de blessures de l'utilisateur et des tiers
- assurer la sécurité de fonctionnement du Die Blaster® et
- éviter l'immobilisation et les dégradations de l'environnement causées par une manipulation inappropriée.

Les compétences dans le cadre des travaux doivent être clairement définies et respectées, afin qu'aucune compétence mal éclaircie ne vienne compromettre la sécurité.

Les travaux d'entretien mécaniques doivent être réalisés aux intervalles prescrits et dans la mesure prescrite.

Après les travaux de maintenance, tous les dispositifs de protection démontés doivent être remontés dans les règles de l'art.

Les dispositifs de protection et leur effet protecteur doivent être examinés par un spécialiste avant la mise en marche de l'appareil.

Le démontage, l'arrêt programmé et/ou le pontage des protecteurs à dispositif d'interverrouillage (couvercles, revêtements protecteurs, interrupteurs de démarrage, pressostats, etc.) et/ou autres dispositifs de sécurité peuvent entraîner de graves dommages pour la santé ou autres dommages matériels et sont par conséquent absolument interdits par le fabricant !

Pour le Die Blaster® le fabricant accorde une garantie conformément aux conditions d'achat et de livraison.

Le bénéfice de la garantie prend fin si :

- des dommages sont observés consécutivement à une utilisation non conforme,
- des réparations ou des interventions ont été effectuées par des personnes qui n'y sont pas autorisées,
- des accessoires et des pièces de rechange pour lesquels le Die Blaster® n'est pas adapté sont utilisés.

Les pannes doivent être signalées aussitôt qu'elles ont été décelées. Le Die Blaster® doit être identifié en conséquence.

Les défauts doivent être réparés sans délai pour limiter l'étendue des dommages et ne pas affecter la sécurité de l'outil. En cas de non-respect, le bénéfice de la garantie prend fin.

4. Zone de travail

1. La zone de travail doit rester propre. Les zones de travail et les établis encombrés représentent un risque de blessures.

2. Ne jamais permettre à des enfants, personnes non autorisées ou personnes sans lunettes de protection ni autre équipement de protection de pénétrer dans la zone de travail.

3. Ne toujours faire fonctionner l'outil que dans une zone de travail bien aérée.

4.1 Sécurité personnelle

1. Porter un vêtement de protection approprié. **Ne jamais** porter de vêtements lâches, bijoux ou autres vêtements susceptibles d'être happés par des pièces en mouvement. Porter des gants et des chaussures antidérapantes. Retenir les cheveux longs au moyen d'un bandeau ou d'un filet pour éviter qu'ils ne soient happés par des pièces en mouvement.

2. Porter toujours des lunettes de protection, un masque anti-poussière, une protection acoustique, des gants et un vêtement de protection approprié !

3. Veiller à tenir fermement l'outil quand il fonctionne. Toujours conserver une position sûre et stable.

4.2 Utilisation de l'outil et devoir de diligence

1. Retirer la clé Allen après installation des accessoires tels que le système adaptateur et la bande Die Blaster®. **Toujours s'assurer** que la clé Allen est retirée avant la mise en marche de l'outil.

2. Eviter la mise en marche involontaire de l'outil. **Ne jamais** porter l'outil raccordé quand votre main se trouve sur la manette de démarrage. Veillez à ce que la manette de démarrage ne soit pas actionnée lors du raccordement au flexible d'air comprimé.

3. Soyez prudent. Manipulez l'outil avec circonspection. Faites preuve de bon sens.

4. **Ne jamais** utiliser cet outil ou un autre en cas de fatigue.

5. Garder une distance suffisante pour que personne ne soit blessé par des projections d'objets. Pendant que l'appareil fonctionne, personne ne doit séjourner devant ou à côté de l'utilisateur.

6. Entretenir avec soin l'outil. Suivez les instructions relatives à la lubrification et au changement des accessoires. (Cf. chapitre 5, Alimentation d'air comprimé).

7. Quand l'outil n'est pas utilisé, avant l'entretien et le changement d'accessoires, l'arrêter et couper l'alimentation d'air comprimé.

8. Avant de remplacer ou d'inspecter les accessoires, tel que le système adaptateur et la bande Die Blaster®, l'alimentation d'air comprimé de l'outil doit être coupée. Ne pas effectuer de travaux d'entretien sur l'outil tant qu'il est relié à l'alimentation d'air comprimé.

9. Ne jamais toucher à la bande Die Blaster® quand l'outil fonctionne.

10. Vérifier régulièrement les flexibles de raccordement pneumatiques et les remplacer en cas d'endommagement. La poignée verticale et le corps d'outil doivent rester secs, propres et exempts d'huile et de graisse. **Un corps d'outil sali peut provoquer des accidents.**

4.3 Consignes de sécurité particulières

1. Avant chaque utilisation, vérifier les éventuels endommagements et défectuosités de l'outil ou toute autre condition susceptible de nuire à son bon fonctionnement. **Ne jamais** utiliser l'outil quand il est endommagé ou mal réglé. Tous les dispositifs de protection, manette de démarrage ou autres éléments endommagés ou défectueux doivent être réparés ou remplacés par un technicien de maintenance autorisé, tout et autant que cela ne soit pas spécifié différemment dans le présent manuel. Ne jamais utiliser l'outil quand la manette de démarrage est endommagée.
2. Utilisez des serre-joint ou un étau pour maintenir les pièces à usiner. Utilisez vos deux mains pour utiliser l'outil.
3. **N'utiliser l'outil qu'avec des accessoires d'origine tel que le système adaptateur et la bande Die Blaster®. La bande Die Blaster® est spécialement conçue pour l'utilisation du Die Blaster® et ne doit par conséquent pas être utilisée avec d'autres accessoires ou machines.**
4. Après remplacement de la bande Die Blaster®, vérifier le montage correct du système adaptateur.
5. Ne jamais faire fonctionner l'outil pneumatique à une pression de service supérieure à 75 psi (5,2 bar) – pression d'écoulement – au raccord d'air comprimé de l'outil. Cet outil n'a pas de réglage de vitesse. Le régime augmente quand la pression d'air dépasse 75 psi (5,2 bar). La pression de service pour cet outil doit être régulée dans la plage prévue par un régulateur automatique fiable (régulateur de pression 11 mm - numéro de référence ZU-074, cf. chapitre 5, Alimentation d'air comprimé.

Attention !
Utiliser un protecteur de flexible. Celui-ci protège le personnel et l'environnement contre des dommages dûs à un éclatement du système ou du flexible d'air comprimé !

6. Contrôler l'air comprimé à intervalles réguliers. Pour garantir que l'air comprimé est propre et huileux, intégrer le cas échéant l'unité d'entretien dans la conduite d'air comprimé.
7. En déposant l'outil sur une table de travail veillez à ne pas endommager les bandes.
8. Quand il n'est pas utilisé, couper l'alimentation d'air comprimé de l'outil et le ranger dans un endroit approprié pour en empêcher l'utilisation involontaire ou non autorisée en l'absence d'une personne qualifiée.
9. Lors du travail il faut toujours tenir l'outil par le corps.
10. Utiliser la bande Die Blaster® dans la direction de travail correcte.
11. La bande Die Blaster® peut produire des étincelles pendant l'usinage de surfaces dures.
12. Ne jamais porter l'outil par le flexible d'air comprimé. Protéger le flexible d'air comprimé contre la chaleur et les arêtes vives ; ne pas passer dessus. (Le cas échéant, utiliser un protecteur de flexible).
13. Si l'outil est ressenti différemment (vibrations) ou fait un autre bruit (autre son), il doit être immédiatement arrêté et les accessoires, tels que le système adaptateur, la bande Die Blaster® doivent être contrôlés pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés.

5. Alimentation d'air comprimé

Cet outil pneumatique est dimensionné pour une pression d'écoulement maximum de 90 psi (6,2 bar) sur l'outil. Quand on utilise une bande Die Blaster® de 11 mm, une pression d'écoulement maximum de 75 psi (5,2 bar) est nécessaire sur l'outil.

Une pression d'air correct prolonge la durée de vie de l'outil !

L'alimentation d'air comprimé doit être exempte d'eau. Pour cette raison, un séparateur de condensat doit être prévu. Quand le flexible d'air comprimé est trop long, l'outil ne peut pas disposer d'une pression d'air suffisante. Pour garantir un parfait fonctionnement et une longue durée de vie du moteur pneumatique, un dispositif de lubrification pour la conduite d'air comprimé est expressément recommandé.

6. Mise en service

Domaine d'application :

Dans beaucoup de domaines le nouveau modèle d'outil à tige avec tige d'accélération présente des avantages par rapport au système traditionnel ***MBX***®.

De bons exemples en sont des rebords rouillés de portes et capots, de joints de pavillon et des arches de roues. Grâce à la tige d'accélération une énérgie beaucoup plus élevée est disponible.

Maniement :

1. Utiliser un matériau d'étanchéité approprié tel que du Teflon® pour fixer le raccord du flexible d'air comprimé.

2. Tenir compte de la surface à travailler en choisissant les bandes Die Blaster®. A cette fin, les bandes Die Blaster® suivantes sont disponibles : 11 mm grosse gauche, 11 mm grosse droite et 11 mm grosse.

3. Couper l'alimentation d'air comprimé, puis fixer la bande Die Blaster® de 11 mm de manière appropriée sur l'outil avec le système adaptateur **AS-012** correspondant (attention au sens de rotation) et la rondelle et la vis prévues à cet effet. Cf. fig. 1 et fig. 2

4. Pour la bande Die Blaster® de 11 mm, utiliser uniquement une tige d'accélération de 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Démarrer l'outil en appuyant sur la manette de démarrage. Pour ce faire, déplacer la butée vers l'avant et pousser sur la manette. Quand elle est relâchée, la manette de démarrage revient en position initiale.

6. Pour obtenir de meilleures performances, il convient de veiller à ce que la tige d'accélération soit dirigée le plus prés possible de la surface à usiner. Quand la tige d'accélération est trop éloignée de la surface, les performances baissent sensiblement.

7. Pour l'usinage de profils difficilement accessibles il peut être nécessaire de retirer la tige d'accélération. En tirant le bouton l'unité entière peut être poussée de son guidage.

Cependant il faut s'attendre à une perte de puissance.

8. Pour obtenir un optimum de performance et le meilleur résultat il faut toujours diriger la brosse à angle droit par rapport à la surface à travailler, si possible.

9. Ne travailler qu'à une pression d'appui minimale. Une pression d'appui trop forte entrave la performance - dans de cas rares elle peut néanmoins être nécessaire. Dans ce cas il peut être utile de réduire le régime dans les zones de profils extrêmes en "jouant" avec l'interrupteur de démarrage et d'augmenter en même temps brièvement la pression.

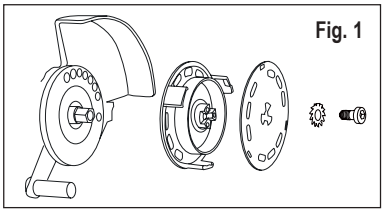


Fig. 1

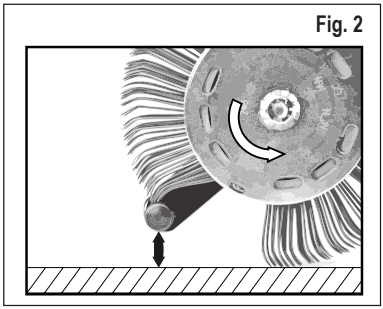


Fig. 2

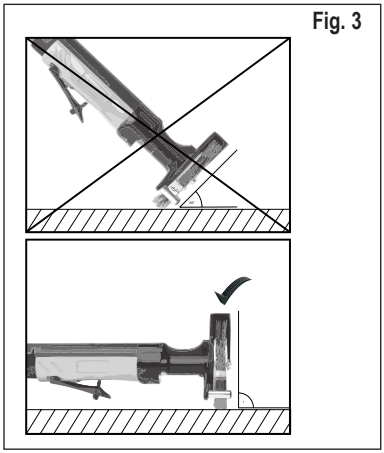
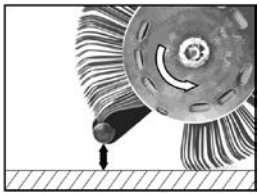


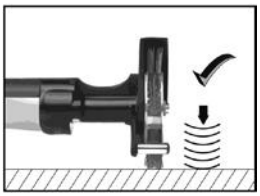
Fig. 3

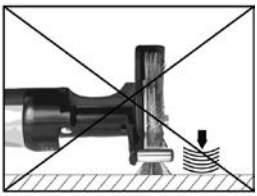
10. Eviter impérativement la pénétration d'eau (air humide) dans l'outil pneumatique.

Sens de rotation correct

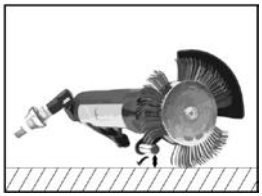


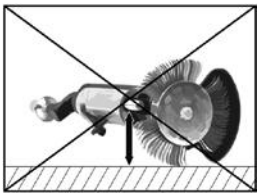
Moins de pression = plus longue durée d'utilisation et performances améliorées





Tenue de la machine





Si l'outil ne fonctionne pas de manière optimale, vérifier ce qui suit :

- → Utilisez-vous une bande appropriée pour la surface à usiner ? – Utilisez la bande la mieux appropriée.
- → L'appareil fonctionne-t-il au régime prescrit ? – Problèmes avec l'outil, cf. chapitre 9, Dépannage.
- → Utilisez-vous une bande tournant dans le mauvais sens ? – Alignez la bande à brosse de manière à ce qu'elle tourne dans le sens prescrit (cf. chapitre 6, Mise en service, fig. 2).
- → La tige d'accélération présente-t-elle des traces d'usure ? Vérifier la tige d'accélération. En cas d'usure, la tourner à 45° ou la remplacer.

7. Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques : Die Blaster®

Consommation d'air ..... 400 Litres/min. (CFM) 14,2
Raccordement d'air comprimé ..... R 1/4"
Taille de flexible requise ..... 3/8" ID (9,5 mm)
Poids ..... 1,1 kg

Caractéristiques techniques : Pressostat

Pression d'entrée max. ..... 18 bar (170 psi)
Raccordement d'air comprimé ..... G 1/4"
Poids ..... 90 g

	Pression d'écoulement bar (psi)	**Régime** trs/min.
Marche à vide (sans charge)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
avec bande de 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Bruit

Le niveau psophonométrique A de l'appareil est typiquement de :

Intensité de bruit LPA=84 dB(A), niveau de bruit LWA=89,43 dB(A).

Porter une protection acoustique !

Vibrations

Bande	**Largeur**	**Moteur** a_{hw} / m/s²
Bande Die Blaster®	11 mm	1,45

7.1 Lubrification / entretien

Lubrification

Quand l'outil est neuf, veillez à ce que le moteur pneumatique soit lubrifié avant utilisation. Si un dispositif de lubrification connecté en série n'est pas utilisé, verser chaque jour quelques gouttes d'huile légère dans le raccord d'air comprimé. Une lubrification correcte assure une plus longue durée de vie de l'outil.

8. Remarque relative à la maintenance

1. Tous les travaux d'entretien sur l'outil ne doivent être exécutés que par un personnel qualifié ou chez le concessionnaire qui vous l'a vendu. Une remise en état ou un entretien exécutés par un personnel non qualifié peuvent être la cause de blessures et/ou d'endommagement de l'outil.

2. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine pour l'entretien de cet outil. L'emploi de pièces non autorisées ou la non-observation des instructions de maintenance entraînent une annulation de la garantie peuvent être la cause de blessures.

9. Dépannage

Défaut	Cause	Remède
La bande ne tourne pas ou trop lentement	Le compresseur ne fonctionne pas	Démarrer le compresseur ou le contrôler
	Filtre ou flexible d'air comprimé bouchés	Nettoyer le flexible d'air comprimé
	Presse de compresseur insuffisante	Augmenter la pression du compresseur
	Puissance de compresseur insuffisante	Utiliser un compresseur plus puissant
	Flexible d'air comprimé trop long	Utiliser un flexible d'air comprimé de longueur appropriée
	Diamètre de flexible d'air comprimé insuffisant	Utiliser un flexible d'air comprimé de diamètre approprié
	Moteur pneumatique insuffisamment lubrifié	Verser quelques gouttes d'huile dans le raccord d'air comprimé
	Soupape ou joint de soupape défectueux	Entretien par un technicien qualifié
Son inhabituel	Pièces mécaniques insuffisamment lubrifiées	Entretien par un technicien qualifié
	Bande ou autre pièces de machine défectueuses	Monter une nouvelle bande / Entretien par un technicien qualifié
	De l'eau pénètre dans la machine par le flexible d'air comprimé	Entretien par un technicien qualifié
Forte vibration de la bande en rotation	Système adaptateur mal fixé	Remonter le système adaptateur
	Corps étrangers entre la broche et le système adaptateur	Retirer les corps étrangers et procéder au remontage
	Système adaptateur usé	Utiliser un nouveau système adaptateur
	Bande défectueuse	Monter une nouvelle bande
Le système adaptateur se desserre en service	Vis non serrée ou absence de rondelle	Installer une rondelle et serrer la vis
	Vis / rondelle usées	Installer une nouvelle vis / rondelle

CE

Déclaration de conformité

Nous

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

déclarons sous notre entière responsabilité que le produit

Die Blaster®

auquel cette déclaration se réfère satisfait aux normes suivantes

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

conformément aux dispositions des directives
Directive machine 2006/42/CE

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Estimado cliente:

MONTI le agradece la compra de uno de sus productos y le invita a leer este manual de instrucciones de servicio.

Este manual contiene toda la información necesaria para el manejo correcto del aparato. Por to tanto, le recomendamos leerlo completamente y atenerse a las instrucciones que contiene.

Por favor, guarde el manual de instrucciones de servicio de tal manera que no se dañe. Nos reservamos el derecho de modificar el contenido de este manual de instrucciones de servicio sin aviso previo y sin compromiso ulterior. Las hojas en las que figuran las modificaciones y las mejoras podrán intercalarse fácilmente en los manuales existentes.

Está prohibido copiar o traducir cualquier parte de este manual de instrucciones de servicio sin el consentimiento previo por escrito del fabricante.

Índice

1. Responsabilidad del propietario y/o del usuario del aparato 48

2. Embalaje 48

3. Importantes informaciones e indicaciones relacionadas con la seguridad 48

4. Área de trabajo 50

   4.1 Seguridad personal 50

   4.2 Empleo de la herramienta y obligación de obrar con diligencia 50

   4.3 Instrucciones de seguridad especiales 51

5. Suministro de aire comprimido 52

6. Puesta en funcionamiento 53

7. Datos técnicos 55

   7.1 Lubricación / mantenimiento 55

8. Advertencia de servicio 56

9. Subsanación de fallos 56

1. Responsabilidad del propietario y/o del usuario del aparato

Estas instrucciones de servicio forman parte del volumen de suministro del Die Blaster® y deben acompañar siempre al aparato, incluso si se vende el mismo.

El propietario y/o usuario del Die Blaster® tiene que estar familiarizado con las instrucciones de uso antes de poner en servicio el Die Blaster®.

El fabricante no es responsable de daños personales o materiales achacables al uso no permitido o inadecuado del Die Blaster®.

2. Embalaje

El material de embalaje deberá eliminarse de acuerdo con el reglamento estatal correspondiente.

3. Importantes informaciones e indicaciones relacionadas con la seguridad

Se deberán cumplir las prescripciones legales para la prevención de accidentes, así como las demás reglas generalmente reconocidas para la seguridad técnica y la medicina laboral y las prescripciones para la prevención de accidentes causados por medios de trabajo accionados por motor.

Cualquier uso divergente será considerado como uso no reglamentario.

El fabricante no responderá por los daños resultantes del uso indebido. El manual de instrucciones de servicio es parte integrante del alcance de suministro del Die Blaster® y, en caso de reventa, deberá entregarse al nuevo propietario.

Para garantizar un funcionamiento seguro, se ha de procurar que el Die Blaster® sólo sea manejado, inspeccionado y reparado por personal con la debida formación.

Personal cualificado son aquellas personas que debido a su formación, experiencia, instrucción y conocimientos sobre las normas, disposiciones y prescripciones de prevención de accidentes pertinentes hayan sido autorizadas a realizar las correspondientes actividades necesarias y, a la vez, estén conscientes de los posibles peligros y los eviten.

El explotador deberá ocuparse de que las personas encargadas del manejo, del cuidado y del mantenimiento, así como de las reparaciones hayan leído y entendido el manual de instrucciones de servicio y lo observen al pie de la letra para:

- evitar el peligro de muerte o de daños personales del usuario y de terceros
- -- garantizar la seguridad de funcionamiento del Die Blaster® y
- excluir el fallo del aparato y perjuicios del medio ambiente causados por el manejo indebido.

Se deberán determinar claramente y observar las competencias de los distintos los trabajos, a fin de que, desde el punto de vista de la seguridad, no haya competencias que no estén bien definidas.

Los trabajos de mantenimiento mecánicos deberán realizarse de la manera y en los intervalos prescritos.

Una vez efectuados los trabajos de mantenimiento se deberán montar nuevamente todos los dispositivos de protección desmontados.

Antes de la puesta en funcionamiento, un experto en la materia deberá revisar los dispositivos de protección y su eficacia de protección.

El desmontaje, la puesta fuera de servicio y/o el puenteo de dispositivos de protección separadores (cubiertas, revestimientos protectores, palancas de arranque, etc.) y/o dispositivos de protección de seguridad pueden causar graves daños a la salud o materiales y, por consiguiente, el fabricante los prohibe estrictamente.

Para el Die Blaster®, el fabricante ofrece una garantía de acuerdo con las condiciones de venta y suministro.

Se perderán los derechos de garantía en caso de que:

- se produzcan daños causados por el manejo indebido,
- personas no autorizadas realicen reparaciones o intervenciones,
- Se utilizan accesorios y piezas de repuesto no adecuados para el Die Blaster®.

Se deberá comunicar inmediatamente cualquier avería después de detectarla. El Die Blaster® deberá marcarse debidamente.

Los defectos deberán repararse de inmediato para así reducir en la medida posible la envergadura de los daños y no afectar la seguridad del aparato. El incumplimiento conlleva la pérdida del derecho de garantía.

4. Área de trabajo

1. Mantener el área de trabajo limpio. Las áreas y los bancos de trabajo bloqueados representan un peligro de lesiones.

2. No permita nunca que niños, personas no autorizadas o personas que no lleven gafas protectoras y demás utensilios protectores se acerquen al área de trabajo.

3. Utilice la herramienta siempre en un área de trabajo bien ventilada.

4.1 Seguridad personal

1. Lleve ropa protectora adecuada. **No** lleve nunca ropa holgada o joyas o prendas que puedan ser arrastradas por piezas móviles. Lleve guantes y calzado antideslizante. Sujetar cabellos largos mediante una cinta para ceñir la frente o una redecilla de cabello, para evitar que sean atrapados por piezas en movimiento.

2. ¡Lleve siempre gafas protectoras, máscara protectora contra el polvo, protectores de oídos, guantes y ropa protectora adecuada!

3. Observar, que la herramienta pueda ser sujetada con seguridad durante el servicio. Observar una estabilidad firme y segura.

4.2 Empleo de la herramienta y obligación de obrar con diligencia

1. Saque la llave de macho hexagonal una vez instalados los accesorios, como el sistema receptor y la cinta Die Blaster®. **Cerciórese siempre** de haber sacado la llave de macho hexagonal antes de poner en funcionamiento la herramienta.

2. Evite poner en funcionamiento la herramienta sin querer. **No** transporte nunca la herramienta conectada, mientras su mano se encuentre en la palanca de arranque. Preste atención a no accionar la palanca de arranque mientras la conecta a la tubería de aire comprimido.

3. Tener siempre precaución. Maneje la herramienta con cautela. Utilice su sana inteligencia humana.

4. **Jamás** operar esta u otra herramienta con cansancio.

5. Mantenga una distancia prudente para evitar que otras personas resulten lesionadas por objetos lanzados con violencia. Mientras la herramienta está en funcionamiento, no deberá encontrarse ninguna persona enfrente o junto al usuario.

6. Realice con cuidado el mantenimiento de la herramienta. Siga las instrucciones de lubricación y de recambio de accesorios. (Véase el capítulo 5, Suministro de aire comprimido).

7. Cuando no utilice la herramienta o antes de realizar trabajos de mantenimiento y al cambiar de accesorios, apáguela y sepárela del suministro de aire comprimido.

8. Antes de sustituir o revisar accesorios, como el sistema receptor y la cinta Die Blaster®, la herramienta ha de desconectarse de la alimentación de aire comprimido. No realice nunca trabajos de mantenimiento en la herramienta, mientras ésta esté unida a la tubería de suministro de aire comprimido.

9. No toque nunca la cinta Die Blaster® mientras la herramienta esté en funcionamiento.

10. Comprobar regularmente las tuberías de conexión neumática y sustituirlas en caso de daños. Mantenga el mango y el cuerpo de la herramienta secos, limpios y libres de aceite y grasa. **Un cuerpo de herramienta manchado puede conllevar accidentes.**

4.3 Instrucciones de seguridad especiales

1. Antes de cada empleo, comprobar la presencia de piezas dañadas o defectos en la herramienta y otras condiciones que puedan afectar el servicio de la misma. No emplear **jamás** la herramienta con daños o ajustes erróneos. Todos dispositivos protectores, palancas de arranque u otras piezas defectuosas deberán ser recambiadas o reparadas por un técnico de servicio autorizado, a no ser que en este manual figuren instrucciones diferentes. No utilice nunca la herramienta con la palanca de arranque defectuosa.

2. Utilice tornillos de apriete o un tornillo de banco para asegurar las piezas de trabajo que se han de mecanizar. Utilice siempre las dos manos para el manejo de la herramienta.

3. Utilice la herramienta únicamente con accesorios originales, como por ejemplo, el sistema receptor y la cinta Die Blaster®. La cinta Die Blaster® ha sido diseñada especialmente para el empleo del Die Blaster® y, por consiguiente, no deberá utilizarse junto con otros accesorios ni con otras máquinas.

4. Tras el cambio de la cinta Die Blaster®, compruebe si el sistema receptor está montado correctamente.

5. No utilice nunca la herramienta neumática con una presión de servicio de más de 75 psi (5,2 bares) en el empalme de la tubería de aire comprimido de la herramienta. Está herramienta no dispone de regulación de la velocidad. La velocidad aumenta cuando la presión neumática aumenta a un valor superior a 75 psi (5,2 bares). La presión de servicio para esta herramienta tiene que regularse en el rango de servicio previsto mediante un regulador de aire comprimido automático y fiable (regulador de aire comprimido de 11 mm, No. de referencia ZU-074, véase el capítulo 5, Suministro de aire comprimido.

¡Atención!
Por favor, use un protector contra rotura de tubos flexibles. Así protege el personal y el entorno de trabajo de daños que pudieran ocurrir debido a la rotura de un sistema o de un tubo de aire comprimido.

6. Controlar el aire comprimido en intervalos regulares. A fin de garantizar que el aire comprimido esté limpio y aceitado, se deberá integrar, en caso necesario, una unidad de mantenimiento en la tubería de aire comprimido.

7. Al depositar la herramienta en una mesa de trabajo tenga cuidado de no dañar las cintas.

8. Cuando deje de utilizar la herramienta, sepárela del suministro de aire comprimido y guárdela en un lugar apropiado, a fin de evitar así el empleo no intencional o no permitido durante la ausencia de una persona autorizada a manejarla.

9. Durante el trabajo sujetar la herramienta siempre por el cuerpo de la herramienta.

10. Utilice la cinta Die Blaster® siempre en la dirección de trabajo correcta.

11. La cinta Die Blaster® puede generar chispas al mecanizar superficies duras.

12. No transporte nunca la herramienta cogiéndola por el tubo flexible de aire comprimido. Proteja el tubo flexible de aire comprimido del calor, cantos agudos y aplastamiento. (En caso necesario, utilice un protector contra rotura de tubos flexibles).

13. En caso de que la herramienta presente repentinamente un comportamiento diferente (intensidad de vibraciones) u otro sonido (altura del tono), será conveniente apagar la herramienta y revisar si los accesorios, como el sistema receptor y la cinta Die Blaster® presentan algún daño.

5. Suministro de aire comprimido

Esta herramienta neumática ha sido diseñada para una presión máxima de 90 psi (6,2 bares) en la misma.
Si se utiliza la cinta Die Blaster® de 11 mm, se requiere una presión de 75 psi (5,2 bares) en la herramienta.

¡El empleo de la herramienta con la presión neumática correcta incrementa la vida útil de la misma!

El suministro de aire comprimido debe estar exento de agua. Por esta razón, es conveniente utilizar un separador de agua para mantener alejada el agua condensada. Si el tubo flexible de aire comprimido es demasiado largo, la herramienta no recibirá la presión neumática necesaria.
Para el servicio perfecto y una larga vida útil del motor de aire neumático recomendamos utilizar un dispositivo de lubricación para la tubería de aire comprimido.

6. Puesta en funcionamiento

Campo de aplicación:

La nueva versión de la construcción como máquina de barra con barra de aceleración tiene múltiples ventajas en comparación del sistema usual ***MBX®***.

Buenos ejemplos son los rebordes oxidados de puertas, tapas, juntas de tejado y guardabarros. Debido a la barra de aceleración se dispone de bastante más energía.

Manejo:

1. Utilice material de junta apropiado, como cinta Teflon®, para sujetar el empalme del tubo flexible de aire comprimido.

2. Al elegir las cintas Die Blaster® hay que tener en cuenta la superficie susceptible de mecanización. Estas cintas Die Blaster® están disponibles: 11 mm grueos iziquierda, 11 mm grueso derecha y 11 mm grueso.

3. Desconecte la alimentación de aire comprimido y sujete correctamente la cinta Die Blaster® de 11 mm con el correspondiente sistema receptor **AS-012** (controle la dirección de marcha) y la arandela de frenado dentellado prevista para ello y el tornillo de la herramienta. Véase Fig. 1 y Fig. 2

4. Para la cinta Die Blaster® de 11 mm, utilice solamente la barra de aceleración de 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Poner en marcha la herramienta presionan la palanca de arranque. Para ello, mueva hacia adelante el tope de seguridad y oprima la palanca de arranque. Al soltar la palanca de arranque, ésta vuelve a su posición inicial.

6. A fin de obtener mejores resultados, preste atención a guiar la barra de aceleración cerca de la superficie que se ha de mecanizar. Si la distancia entre la barra de aceleración y la superficie es demasiado grande, el rendimiento se reduce de forma perceptible.

7. Puede ser útil quitar la barra de aceleración cuando se mecanizan contornos difíciles de alcanzar. Tirando del botón se puede sacar toda la unidad de la guía.

Pero hay que aceptar la pérdida de rendimiento.

8. Para alcanzar un rendimiento óptimo con los mejores resultados de trabajo, dentro de lo posible se debe llevar el cepillo en ángulo recto con la superficie que se mecaniza.

9. Trabajar sólo con la mínima presión de opresión. Una presión de apriete demasiado fuerte limita el rendimiento pero en casos raros puede ser necesaria. Puede ser ventajoso en las zonas extremas de contornos reducir las revoluciones "jugando" con el acelerador y aumentando simultáneamente la presión brevemente.

10. Es imprescindible evitar que penetre agua (aire húmedo) en la herramienta neumática.

Fig. 1

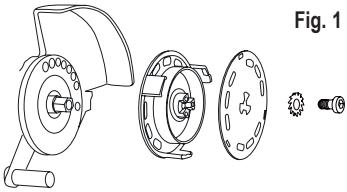


Fig. 2

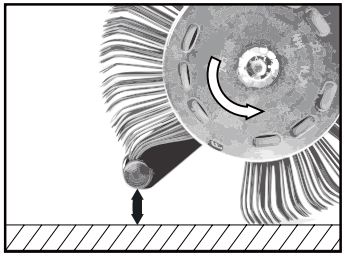
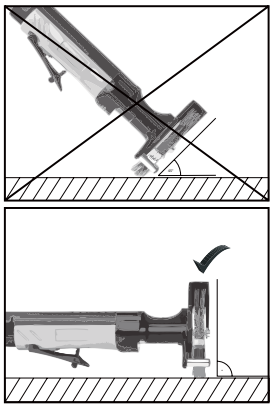
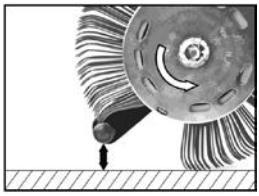


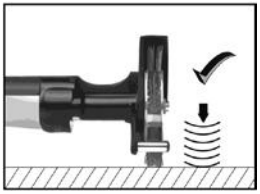
Fig. 3

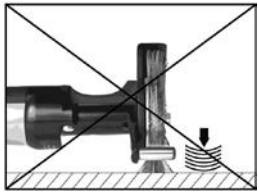


Correctos
Dirección de trabajo

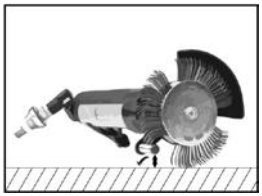


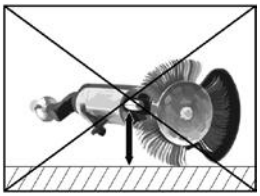
Menor presión = mayor duración y potencia





Sujeción de la máquina





Si la herramienta no funciona correctamente, controle lo siguiente:

→ ¿Utiliza una cinta adecuada para la superficie susceptible de mecanización? – Coloque la cinta más adecuada.

→ ¿Trabaja la herramienta con las revoluciones especificadas? – En caso de que la herramienta presente problemas, véase el Capítulo 9, Subsanación de fallos.

→ ¿Utiliza una cinta en la dirección de funcionamiento errónea? – Alinee la cinta de escobillas de forma que funcione en la dirección prescrita (véase el capítulo 6, Puesta en funcionamiento, fig. 2).

→ ¿Presenta señales de desgaste la barra de aceleración? Controle la barra de aceleración. En caso de desgaste, gírela en aprox. 45° o sustitúyala.

7. Datos técnicos

Datos técnicos: Die Blaster®

Consumo de aire ..... 400 Litro/min. (CFM) 14,2
Conexión de aire comprimido ..... R 1/4"
Tamaño requerido del tubo flexible ..... 3/8" ID (9,5 mm)
Peso ..... 1,1 kg

Datos técnicos: Regulador de presión

Presión de entrada máx. ..... 18 bar (170 psi)
Conexión de aire comprimido ..... G 1/4"
Peso ..... 90 g

	Presión de la corriente máxima bar (psi)	**Revoluciones** r.p.m.
Marcha en vacío (sin carga)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
con cinta de 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Valores del ruido

El nivel de ruido ponderado A del aparato, por lo general, es de:
Nivel de presión acústica LPA=84 dB (A), nivel de potencia acústica LWA = 89,43 dB (A).
¡Lleve protectores de oído!

Valores de las vibraciones

Cinta	**Ancho**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Cinta Die Blaster®	11 mm	1,45

7.1 Lubricación / mantenimiento

Lubricación

Si la herramienta es nueva, cuide de lubricar el motor de aire comprimido antes de utilizarlo. Si no se utiliza ningún dispositivo de lubricación conectado en serie, aplique todos los días unas pocas gotas de aceite ligero en el empalme de aire comprimido. La lubricación correcta contribuye a incrementar la vida útil de la herramienta.

8. Advertencia de servicio

1. Todos los trabajos de mantenimiento en la herramienta deben ser realizados exclusivamente por personal de taller calificado o en el revendedor en donde ha adquirido la herramienta. Una reparación o mantenimiento por personal no calificado puede conducir a lesiones y/o a daños en la herramienta.
2. Para el mantenimiento de esta herramienta emplear únicamente recambios originales. El empleo de piezas no permitidas o la inobservancia de las instrucciones de mantenimiento conllevan la ineficacia de la garantía y el peligro de heridas.

9. Subsanación de fallos

Fallo	Causa	Remedio
La cinta no gira o sólo gira lentamente	El compresor no funciona	Encender el compresor y revisarlo
	Filtro o tubo flexible de aire comprimido atascado	Limpiar la tubería de aire comprimido
	Presión del compresor insuficiente	Aumentar la presión del compresor
	Potencia del compresor insuficiente	Utilizar un compresor más potente
	Tubo flexible de aire comprimido demasiado largo	Utilizar un tubo flexible de aire comprimido de longitud adecuada
	Diámetro del tubo flexible de aire comprimido demasiado pequeño	Utilizar un tubo flexible de aire comprimido de tamaño adecuado
	Lubricación insuficiente del motor de aire comprimido	Aplique algunas gotas de aceite en el empalme del aire comprimido
	Válvula o junta de la válvula defectuosas	Mantenimiento mediante un técnico cualificado
Sonido no habitual	Las piezas mecánicas no están suficientemente lubricadas	Mantenimiento mediante un técnico cualificado
	Cinta u otras piezas de la máquina defectuosas	Colocar una cinta nueva / Mantenimiento mediante un técnico cualificado
	Penetra agua en la máquina a través del suministro de aire comprimido	Mantenimiento mediante un técnico cualificado
La cinta en rotación vibra fuertemente	El sistema receptor no está fijado correctamente	Volver a montar el sistema receptor
	Un cuerpo extraño se encuentra entre el husillo y el sistema receptor	Quitar el objeto y volver a montar
	El sistema receptor está desgastado	Utilizar un sistema receptor nuevo
	Cinta defectuosa	Colocar una cinta nueva
El sistema receptor se suelta durante el funcionamiento	El tornillo no está bien apretado o falta la arandela de frenado dentellado	Utilizar una arandela de frenado dentellado y apretar el tornillo
	Tornillo / arandela de frenado dentellado desgastados	Utilizar un tornillo / arandela de frenado dentellado nuevos

CE

Declaración de conformidad

Nosotros

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto

Die Blaster®

al que se refiere esta declaración, cumple las siguientes normas

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

de acuerdo con las disposiciones de las directivas
Directiva de máquinas 2006/42/CE

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Prezado cliente !

A MONTI agradece a aquisição de um dos seus produtos e convida-o a ler o presente manual de funcionamento. Nele constam todas as informações necessárias para uma utilização correcta do aparelho adquirido. Por isso, recomenda-se ler o manual completo e observar as instruções que constam nele.

Por favor, guarde o manual de funcionamento bem, para evitar que seja danificado. O teor do presente manual de funcionamento poderá ser alterado sem aviso prévio e sem compromisso, de maneira que as alterações e os melhoramentos possam ser inseridos nas cópias já enviadas.

É proibido copiar ou traduzir qualquer parte do presente manual de funcionamento sem autorização prévia do fabricante.

Índice do conteúdo

1. Responsabilidade do proprietário e/ou do utilizador do aparelho 59

2. Embalagem 59

3. Informações de segurança e instruções de segurança importantes 59

4. Área de trabalho 61

   4.1 Segurança pessoal 61

   4.2 Utilização da ferramenta e diligência 61

   4.3 Instruções de segurança particulares 62

5. Alimentação de ar comprimido 63

6. Colocação em funcionamento 64

7. Dados técnicos 66

   7.1 Lubrificação / Manutenção 66

8. Instrução de serviço 67

9. Solução de erros 67

1. Responsabilidade do proprietário e/ou do utilizador do aparelho

O presente manual de funcionamento faz parte do volume de fornecimento do Die Blaster® e deverá acompanhá-lo sempre – também em caso de venda.

O proprietário e/ou o utilizador do Die Blaster® deverá familiarizar-se com as instruções de utilização, antes de colocar o Die Blaster® em funcionamento.

O fabricante não se responsabiliza por danos pessoais ou materiais resultantes de uma utilização inadmissível ou incorrecta do Die Blaster®.

2. Embalagem

O material de embalagem deverá ser eliminado de acordo com as disposições nacionais correspondentes.

3. Informações de segurança e instruções de segurança importantes

As disposições de prevenção de acidentes nacionais e as regras gerais de técnica de segurança, de medicina de trabalho reconhecidas e as disposições de prevenção de acidentes para meios de serviço com acionamento mecânico deverão ser observadas.

Qualquer outra utilização é considerada contrária à destinação.

O fabricante não se responsabiliza pelos danos resultantes disso. O manual de funcionamento é parte integrante do volume de fornecimento e deverá ser entregue ao novo proprietário em caso de venda do Die Blaster®.

Para garantir uma operação segura deverá estar assegurado que o Die Blaster® só será operado, mantido ou reparado por pessoal instruído.

Pessoal qualificado são pessoas que, devido à sua formação, experiência e instrução e ao conhecimento das normas, regulamentos, disposições de prevenção de acidentes, tenham sido autorizadas a executar as actividades necessárias, podendo reconhecer e evitar os perigos possíveis.

O utilizador deverá providenciar que as pessoas encarregadas com a operação, a conservação, a manutenção e a reparação tenham lido e entendido o manual de funcionamento e que o observem inteiramente, para:

- evitar o risco de vida para o utilizador e terceiros
- assegurar a segurança operacional do Die Blaster® e
- evitar uma interrupção da utilização e prejudicações do meio ambiente, devido ao manejo incorrecto.

As responsabilidades para os trabalhos deverão ser determinadas claramente e observadas para que não haja problemas de competência relativos aos aspectos de segurança.

Os trabalhos de manutenção mecânicos devem ser executados nos intervalos prescritos e no volume prescrito.

Após os trabalhos de reparação todos os dispositivos de protecção desmontados deverão ser montados correctamente.

Os dispositivos de protecção e o seu efeito de protecção devem ser verificados por um especialista antes de colocar o aparelho em funcionamento.

A desmontagem, a paralisação e / ou fazer ponte dos dispositivos de protecção separadores (coberturas, revestimentos de segurança, alavancas de arranque, reguladores de pressão, etc.) e/ou dos dispositivos de segurança podem causar danos de saúde ou materiais graves, pelo que são estritamente proibidos pelo fabricante!

Para o Die Blaster® o fabricante concede uma garantia nos termos das condições de compra e venda e de fornecimento.

O direito à garantia deixará de existir se:

- danos forem causados pelo comando incorrecto,
- reparações ou intervenções forem efectuadas por pessoas não autorizadas,
- forem utilizados acessórios ou peças de reposição inapropriados para o Die Blaster®.

As falhas deverão ser comunicadas logo que forem detectadas. O Die Blaster® deverá ser caracterizado correspondentemente.

Defeitos deverão ser eliminados imediatamente para manter o volume do dano tão pequeno quanto possível e não prejudicar a segurança do aparelho. Em caso de inobservância o direito à garantia deixará de existir.

4. Área de trabalho

1. Mantenha a área de trabalho limpa. Áreas de trabalho e bancadas de trabalho cheias representam um risco de feridas.

2. Nunca permita que crianças, pessoas não autorizadas ou pessoas sem óculos de protecção e outros equipamentos de protecção acessem a área de trabalho.

3. Sempre use a ferramenta em uma área de trabalho bem ventilada.

4.1 Segurança pessoal

1. Use as roupas de protecção apropriadas. **Nunca** use roupas soltas ou jóias ou outras roupas que podem ser apreendidas por peças móveis. Use luvas e sapatos antiderrapantes. Proteja cabelos compridos com uma testeira ou um rede para o cabelo para evitar que sejam apreendidos pelas peças móveis.

2. Sempre use óculos de protecção, máscara de protecção contra pó, protecção acústica, luvas e roupas de protecção apropriadas!

3. Observe que a ferramenta possa ser segurada seguramente durante a operação. Sempre cuide de ter uma posição segura.

4.2 Utilização da ferramenta e diligência

1. Depois de instalar os acessórios como o sistema de alojamento e a cinta Die Blaster®, remova a chave para parafusos sextavados internos. **Assegure-se sempre** que a chave para parafusos sextavados internos seja removida antes de ligar a ferramenta.

2. Evite um ligamento despropositado da ferramenta. **Nunca** carregue a ferramenta conectada, com a sua mão na alavanca de arranque. Observe que a alavanca de arranque não seja accionada na conexão ao conduto de ar comprimido.

3. Tenha cuidado. Utilize a ferramenta cuidadosamente. Trabalhe com bom-senso.

4. Esta ferramenta ou outras ferramentas **nunca** deverão ser utilizadas se você estiver cansado.

5. Ajuste a distância para evitar que pessoas sejam feridas por objectos lançados. Durante a operação, pessoas não deverão manter-se em frente ou ao lado do utilizador.

6. Mantenha a ferramenta cuidadosamente. Observe as instruções de lubrificação e troca de acessórios. (vide o capítulo 5, Alimentação de ar comprimido).

7. Em caso de não utilização, antes da manutenção e na troca de acessórios, desligue a ferramenta e desconecte-a da alimentação de ar comprimido.

8. Antes da substituição ou da inspecção de acessórios, como o sistema de alojamento e a cinta Die Blaster®, a ferramenta deverá ser desconectada da alimentação de ar comprimido. Não execute trabalhos de manutenção na ferramenta enquanto a ferramenta estiver conectada à alimentação de ar comprimido.

9. Nunca toque na cinta enquanto a ferramenta estiver em operação.

10. Verifique os condutos de conexão pneumáticos regularmente e substitua-os, se estiverem danificados. Mantenha o punho vertical e o corpo da ferramenta secos, limpos e livres de óleo e gordura. **O corpo da ferramenta com gordura pode causar acidentes.**

4.3 Instruções de segurança particulares

1. Antes de cada emprego, verifique se há peças danificadas ou defeituosas na ferramenta ou outras condições que prejudiquem a operação da ferramenta. **Nunca** utilize a ferramenta se estiver danificada ou ajustada incorrectamente. Deixe um técnico de assistência autorizado reparar ou substituir todos os dispositivos de protecção danificados, alavancas de arranque ou outras peças defeituosas, caso nada contrário seja indicado no presente manual. Nunca use a ferramenta com uma alavanca de arranque defeituosa.
2. Use sargentos ou um torno de bancada para fixar as peças a trabalhar. Sempre use ambas as mãos para comandar a ferramenta.
3. **Só use a ferramenta com acessórios originais, como sistema de alojamento e cinta Die Blaster®. A cinta Die Blaster® foi projectada particularmente para a utilização do Die Blaster® e, por isso, não deverá ser usada com outros acessórios ou máquinas.**
4. Depois de trocar a cinta Die Blaster®, verifique a montagem correcta do sistema de alojamento.
5. Nunca use a ferramenta de ar comprimido com uma pressão de serviço de mais de 75 psi (5,2 bar) de pressão de fluxo na conexão de ar comprimido da ferramenta. Esta ferramenta não tem um regulador do número de rotações. O número de rotações aumenta-se com o aumento da pressão do ar a mais de 75 psi (5,2 bar). A pressão de serviço para esta ferramenta deve ser regulada por um regulador automático de ar comprimido fiável na gama de serviço prevista (regulador de ar comprimido 11 mm número do artigo ZU-074, vide o capítulo 5, Alimentação de ar comprimido.

Atenção!
Utilize uma protecção contra ruptura da mangueira. Esta protege o pessoal e o local de trabalho contra danos que poderiam ocorrer em caso de rebentamento de um sistema ou mangueira de ar comprimido!

6. Controle o ar comprimido em intervalos regulares. Para assegurar que o ar comprimido seja limpo e oleado, eventualmente integre a unidade de manutenção no conduto de ar comprimido.
7. Na colocação da ferramenta numa mesa de trabalho, tenha imediatamente em atenção que a cinta não é danificada.
8. Quando a ferramenta não for utilizada, separe-a da alimentação de ar comprimido e guarde-a em um lugar apropriado para evitar uma utilização despropositada ou não autorizada em caso de ausência de um operário autorizado.
9. Ao utilizar a ferramenta, segure sempre no corpo da ferramenta.
10. Utilize a cinta Die Blaster® no sentido de trabalho correcto.
11. Ao tratar superfícies duras com a cinta Die Blaster® podem formar-se faíscas.
12. Nunca carregue a ferramenta na mangueira de ar comprimido. Proteja a mangueira de ar comprimido contra calor, arestas vivas e atropelamento. (eventualmente utilize uma protecção contra ruptura da mangueira).
13. Se, de repente, tiver a impressão que a ferramenta está modificada (força de vibração) ou se ela emitir um outro ruído (altura do som), desligue a ferramenta imediatamente e verifique se os acessórios, como o sistema de alojamento ou a cinta Die Blaster® estão danificados.

5. Alimentação de ar comprimido

Esta ferramenta de ar comprimido foi projectada para uma pressão de fluxo máxima de 90 psi (6,2 bar) na ferramenta. Em caso de utilização da cinta Die Blaster® 11 mm,é necessária uma pressão de fluxo de 75 psi (5,2 bar) na ferramenta.

Uma pressão do ar correcta aumenta a vida útil!

A alimentação de ar comprimido deve estar livre de água. Por isso, um separador de água deve ser utilizado para manter o condensado afastado. Se a mangueira de ar comprimido for muito comprida, não será possível alimentar a ferramenta com a pressão do ar necessária.

Para uma operação correcta e uma longa vida útil do motor de ar comprimido recomendamos utilizar um dispositivo de lubrificação para o conduto de ar comprimido.

6. Colocação em funcionamento

Campo de aplicação:

A nova execução do modelo com barra de aceleração traz vantagens para muitas áreas em relação ao sistema convencional ***MBX***®.

Bons exemplos são rebordos enferrujados de portas ou coberturas, juntas e resguardos de rodas. A barra de aceleração disponibiliza consideravelmente mais energia.

Operação:

1. Utilize uma guarnição apropriada como uma cinta Teflon® para fixar a conexão para a mangueira de ar comprimido.

2. Ao seleccionar as cintas Die Blaster® tenha em consideração a superfície a tratar. São disponibilizadas as seguintes cintas Die Blaster®: com grossura 11mm esquerda, com grossura 11mm direita e grossura 11mm.

3. Interrompa a alimentação de ar comprimido e fixe a cinta Die Blaster® 11 mm correctamente com o sistema de alojamento correspondente **AS-012** (observe o sentido de operação) no disco de leque previsto para o efeito e no parafuso na ferramenta. Vide a Fig. 1 e a Fig. 2.

4. Para a cinta Die Blaster® 11 mm só use uma barra de aceleração 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Arranque a ferramenta, pressionando a alavanca de arranque. Nisso, desloque o encosto de segurança para a frente e pressione a alavanca de arranque. Quando a alavanca de arranque for soltada, ela voltará para a posição inicial.

6. Para obter um melhor desempenho, observe que a barra de aceleração seja passada perto da superfície a tratar. Em caso de uma distância muito grande da barra de aceleração à superfície, o performance será reduzido consideravelmente.

7. No tratamento de áreas de difícil acesso poderá fazer sentido retirar a barra de aceleração. Ao puxar o botão é possível deslocar a unidade completa da guia respectiva.

Contudo, ter-se-à de contar com uma perda de desempenho.

8. Para obter um óptimo desempenho com os melhores resultados, sempre que possível, dever-se-à passar a escova em ângulo recto com a superfície a tratar.

9. Só trabalhe com uma força de pressão mínima. A força de pressão muito elevada tem um efeito redutor sobre o desempenho – podendo, contudo, ser necessária em casos esporádicos. Em áreas de acesso extremamente difícil, poderá manifestar-se rentável reduzir o número de rotações através do "jogo“ com a alavanca de arranque e, simultaneamente, aumento breve da pressão.

10. Sempre evite a entrada de água (ar húmido) na ferramenta pneumática.

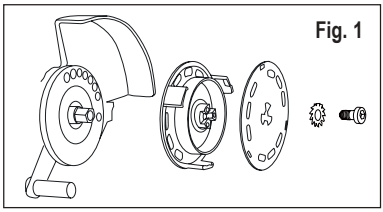


Fig. 1

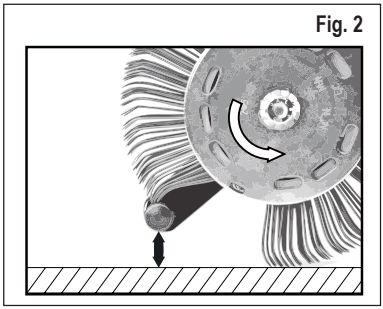


Fig. 2

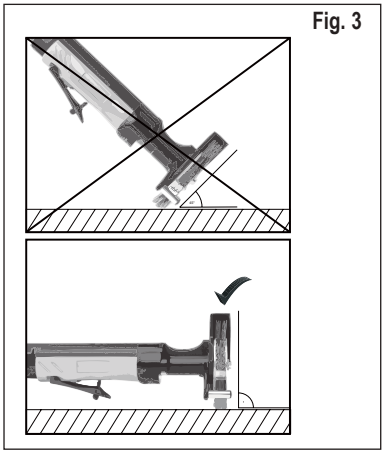
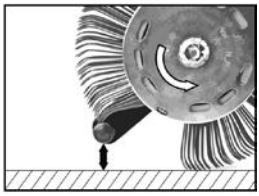
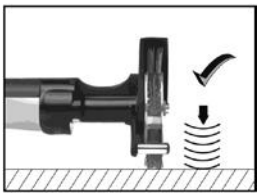


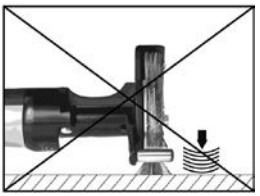
Fig. 3

Sentido de trabalho correcto

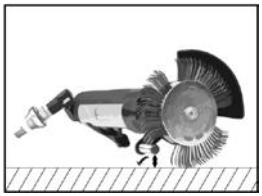


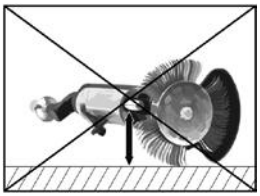
Menos pressão = período de aplicação maior e potência maior





Como segurar a máquina





Se a ferramenta não funcionar correctamente, verifique o seguinte:

- → Está a utilizar uma cinta apropriada para a superfície a tratar? – Utilize a cinta mais apropriada.
- → A ferramenta está a operar com o número de rotações prescrito? – Problemas com a ferramenta, vide o capítulo 9, Solução de erros.
- → Está a utilizar uma cinta no sentido de operação errado? – Ajuste a cinta de escova, de maneira a operar no sentido correcto (vide o capítulo 6, Colocação em funcionamento, Fig. 2).
- → A barra de aceleração apresenta sinais de desgaste? Verifique a barra de aceleração Beschleunigungsstab überprüfen. Em caso de desgaste rodar aprox. 45° ou substituir.

7. Dados técnicos

Dados técnicos: Die Blaster®

Consumo de ar .....400 Litros/min. (CFM) 14,2
Conexão de ar comprimido .....R 1/4"
Tamanho necessário da mangueira .....3/8" ID (9,5 mm)
Peso.....1,1 kg

Dados técnicos: Regulador de pressão

Pressão de entrada máx. ..... 18 bar (170 psi)
Conexão de ar comprimido ..... G 1/4"
Peso.....90 g

	Pressão de fluxo bar (psi)	**Número de rotações** r/min.
Marcha em vazio (sem carga)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
com cinta 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Valores de ruído

O nível de ruído com avaliação-A do aparelho normalmente monta a:

Nível de pressão sonora LPA=84 dB(A), Nível de potência sonora LWA=89,43 dB(A).

Use um protector de ouvidos!

Valores de vibração

Cinta	**Largura**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Cinta Die Blaster®	11 mm	1,45

7.1 Lubrificação / Manutenção

Lubrificação

Se a ferramenta for nova, observe que o motor de ar comprimido seja lubrificado antes da utilização. Se um dispositivo de lubrificação conectado em série for utilizado, coloque poucas gotas de óleo leve na conexão de ar comprimido, todos os dias. A lubrificação correcta providencia uma vida útil mais longa da ferramenta.

8. Instrução de serviço

1. Todos os trabalhos de manutenção na ferramenta deverão ser executados exclusivamente pelo pessoal da oficina qualificado ou pelo vendedor que lhe vendeu a ferramenta. Uma reparação ou manutenção efectuada por pessoal não qualificado pode causar feridas e/ou danificar a ferramenta.

2. Só utilize peças de reposição originais na manutenção da ferramenta. A utilização de peças não admitidas ou a inobservância das instruções de reparação levam à perda da garantia e causam um risco de feridas.

9. Solução de erros

Erro	Causa	Solução
A cinta não gira ou gira muito lentamente	O compressor não funciona	Ligue ou verifique o compressor
	Filtro ou mangueira de ar comprimido entupido	Limpe o conduto de ar comprimido
	Pressão do compressor insuficiente	Aumente a pressão do compressor
	Potência do compressor insuficiente	Utilize um compressor mais forte
	Mangueira de ar comprimido muito comprida	Use uma mangueira de ar comprimido de comprimento apropriado
	Diâmetro muito pequeno da mangueira de ar comprimido	Use uma mangueira de ar comprimido de tamanho apropriado
	Motor de ar comprimido sem lubrificação suficiente	Coloque algumas gotas de óleo na conexão de ar comprimido
	Válvula ou anel de vedação da válvula defeituoso	Manutenção por um técnico qualificado
Ruído estranho	Lubrificação insuficiente das peças mecânicas	Manutenção por um técnico qualificado
	Cinta ou outras peças da máquina defeituosas	Insira uma cinta nova / Manutenção por um técnico qualificado
	Água entra na máquina, através da alimentação de ar comprimido	Manutenção por um técnico qualificado
Vibração forte da cinta em rotação	Fixação incorrecta do sistema de alojamento	Monte o sistema de alojamento novamente
	Corpo estranho emperrado entre o fuso e o sistema de alojamento	Remova o objecto e monte novamente
	Feche o sistema de alojamento	Utilize um sistema de alojamento novo
	Cinta defeituosa	Insira uma cinta nova
O sistema de alojamento desprende-se durante a operação	Parafuso não apertado ou disco de leque não utilizado	Utilize um disco de leque e aperte o parafuso
	Parafuso / disco de leque desgastado	Utilize um parafuso/um disco de leque novo

CE

Certificado de conformidade

Nós

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

declaramos em responsabilidade exclusiva que o produto

Die Blaster®

ao qual o presente certificado se referencia, corresponde com as normas seguintes

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

de acordo com as disposições das directivas
Directiva de máquinas 2006/42/CE

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Geachte klant!

MONTI dankt u voor de aankoop van dit product en nodigt u uit deze gebruikshandleiding te lezen.

Alle gegevens die u nodig heeft om dit apparaat op een correcte manier te gebruiken, staan in deze handleiding. Het is dus aangeraden deze volledig te lezen en de tips die hierin vermeld staan in acht te nemen.

Gelieve de gebruikshandleiding zorgvuldig te bewaren zodat deze niet beschadigd raakt. De inhoud van deze gebruikshandleiding kan gewijzigd worden zonder voorafgaande kennisgeving en zonder verdere verplichtingen, zodat aanpassingen en correcties in de reeds verstuurde exemplaren ingevoerd kunnen worden.

Kopiëren of vertalen van eender welk deel van deze gebruikshandleiding zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Inhoudsopgave

1. Verantwoordelijkheid van de eigenaar en/of gebruiker van het apparaat 70

2. Verpakking 70

3. Belangrijke veiligheidsinformatie en veiligheidstips 70

4. Werkzone 72

   4.1 Persoonlijke veiligheid 72

   4.2 Gebruik van het apparaat en verantwoordelijkheid 72

   4.3 Bijzondere veiligheidsaanwijzingen 73

5. Persluchtvoorziening 74

6. Ingebruikname 75

7. Technische gegevens 77

   7.1 Smeren / onderhoud 77

8. Serviceaanwijzing 78

9. Storingen verhelpen 78

1. Verantwoordelijkheid van de eigenaar en/of gebruiker van het apparaat

Deze gebruikshandleiding wordt met de Die Blaster® meegeleverd en moet altijd – ook bij verkoop – meegegeven worden.

De eigenaar en/of gebruiker van de Die Blaster® moet met de gebruikshandleiding vertrouwd zijn vooraleer hij de Die Blaster® in gebruik neemt.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor lichamelijk letsel of materiële schade die te wijten is aan ongeoorloofd of ondeskundig gebruik van de Die Blaster®.

2. Verpakking

Het verpakkingsmateriaal moet volgens de verordening van het betreffende land verwijderd worden.

3. Belangrijke veiligheidsinformatie en veiligheidstips

De wettelijke bepalingen ter voorkoming van ongevallen alsook de andere algemeen erkende veiligheidstechnische, arbeidsgeneeskundige regels en de voorschriften ter voorkoming van ongevallen voor gemotoriseerde werkmiddelen moeten in acht genomen worden.

Ieder gebruik dat hieraan niet voldoet, geldt als niet-naleving van de bepalingen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit resulteert. De gebruikshandleiding wordt meegeleverd en moet bij herverkoop van de Die Blaster® aan de nieuwe eigenaar doorgegeven worden.

Om een veilig gebruik te garanderen, moet ervoor gezorgd worden dat de Die Blaster® alleen door deskundig personeel bediend, onderhouden of hersteld wordt.

Gekwalificeerd personeel zijn personen, die op basis van hun opleiding, ervaring, training, alsmede hun kennis van de betreffende normen, bepalingen, voorschriften ter voorkoming van ongevallen bevoegd of gemachtigd zijn om de betreffende vereiste werkzaamheden te verrichten en daarbij de mogelijke gevaren kunnen herkennen en vermijden.

De gebruiker moet ervoor zorgen dat de personen verantwoordelijk voor het gebruik, herstel en onderhoud, alsmede de inwerkingstelling, de gebruikshandleiding gelezen en begrepen hebben en deze steeds toepassen, om zo:

- gevaar voor het leven van de gebruiker en derden te voorkomen
- de gebruiksveiligheid van de Die Blaster® te garanderen en
- uitval en schade aan het milieu door verkeerd gebruik uit te sluiten.

De verantwoordelijkheden bij de werkzaamheden moeten duidelijk vastgelegd en in acht genomen worden zodat onder het aspect veiligheid geen onduidelijke competenties ontstaan.

De mechanische onderhoudswerken moeten in de voorgeschreven intervallen en omvang doorgevoerd worden.

Na de onderhoudswerkzaamheden moeten alle gedemonteerde veiligheidsvoorzieningen weer correct gemonteerd worden.

De veiligheidsvoorzieningen en hun beschermende werking moeten voor ingebruikname van het apparaat door een deskundige gecontroleerd worden.

Het demonteren, stilleggen en/of overbruggen van losgekoppelde beschermingsinrichtingen (afdekking, beschermende bekledingen, starthendel, drukregelaars, enz.) en/of veiligheidsvoorzieningen kan zware materiële schade of schade aan de gezondheid veroorzaken en wordt daarom door de fabrikant ten strengste verboden!

Voor de Die Blaster® geeft de fabrikant garantie volgens de verkoop- en leveringsvoorwaarden.

De garantieclaim vervalt als:

- er schade door ondeskundige bediening ontstaat,
- herstellingen of ingrepen door niet-gemachtigde personen worden uitgevoerd,
- er toebehoren en reserveonderdelen gebruikt worden, die niet geschikt zijn voor de Die Blaster®.

Pannes moeten onmiddellijk gemeld worden. De Die Blaster® moet overeenkomstig gemarkeerd zijn.

Defecten moeten onmiddellijk hersteld worden om de schade te beperken en de veiligheid van het apparaat niet in het gedrang te brengen. Bij niet-naleving vervalt de garantieclaim.

4. Werkzone

1. De werkzone schoon houden. Als er gewerkt wordt aan een werkzone of werkbank waar men zich niet vrij kan bewegen, bestaat er gevaar voor lichamelijk letsel.

2. Sta nooit toe dat kinderen, onbevoegde personen of personen zonder veiligheidsbril en andere beschermingsuitrusting de werkzone betreden.

3. Het apparaat mag alleen gebruikt worden in een goed verluchte werkzone.

4.1 Persoonlijke veiligheid

1. Draag geschikte kleding. **Nooit** loszittende kleding of loshangende sieraden of andere kledingstukken dragen die meegenomen kunnen worden door de bewegende onderdelen. Draag handschoenen en slipvast schoeisel. Lange haren moeten beschermd worden door een haarband of een haarnetje, om te voorkomen dat ze vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

2. Draag steeds een veiligheidsbril, stofmasker, handschoenen en geschikte beschermkledij!

3. Het apparaat moet tijdens het gebruik goed vastgehouden worden. De gebruiker moet steeds stevig en stabiel staan.

4.2 Gebruik van het apparaat en verantwoordelijkheid

1. Verwijder inbussleutels na de installatie van de toebehoren zoals het opnemingssysteem en de Die Blaster®-band. **Controleer steeds** of de inbussleutel verwijderd is alvorens het apparaat in te schakelen.

2. Zorg ervoor dat het apparaat niet onbedoeld ingeschakeld kan worden. Draag het apparaat **nooit** met uw hand aan de starthendel terwijl het aangesloten is. Pas op dat u de starthendel niet indrukt als u het apparaat aansluit op de persluchtleiding.

3. Voorzichtigheid is geboden. Ga steeds omzichtig met het apparaat om. Gebruik uw gezond verstand.

4. Dit apparaat of enig ander apparaat **nooit** gebruiken als u moe bent.

5. Houd voldoende afstand zodat er geen personen verwond kunnen worden door weggeslingerde objecten. Tijdens gebruik van het apparaat mogen geen personen zich voor of naast de gebruiker bevinden.

6. Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Houd u aan de aanwijzingen voor het smeren en het vervangen van toebehoren. (Zie hoofdstuk 5, persluchtvoorziening).

7. Bij niet-gebruik, voorafgaand aan het onderhoud en het wisselen van toebehoren, het apparaat uitschakelen en loskoppelen van de persluchtvoorziening.

8. Voor vervanging of inspectie van toebehoren, zoals opnemingssysteem en Die Blaster®-band, moet het apparaat losgekoppeld worden van de persluchtvoorziening. Voer geen onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uit, zolang het apparaat aangesloten is op de persluchtvoorziening.

9. Die Blaster®-band nooit aanraken als het apparaat in gebruik is.

10. Pneumatische aansluitleidingen moeten regelmatig gecontroleerd worden en moeten vervangen worden indien ze beschadigd zijn. De verticale greep en de behuizing van het apparaat droog, schoon en vrij van olie en vet houden. **Een dichtgesmeerde behuizing van het apparaat kan ongevallen veroorzaken.**

4.3 Bijzondere veiligheidsaanwijzingen

1. Voor elk gebruik moet het apparaat gecontroleerd worden op beschadigde en defecte onderdelen, of andere omstandigheden die de werking van het apparaat negatief kunnen beïnvloeden. Het apparaat **nooit** gebruiken als het beschadigd of verkeerd ingesteld is. Alle beschadigde veiligheidsvoorzieningen, starthendel of andere defecte onderdelen moeten gerepareerd of vervangen worden door een bevoegde onderhoudstechnicus, tenzij anders voorgeschreven in deze handleiding. Het apparaat nooit gebruiken als de starthendel defect is.
2. Gebruik een bankklem of bankschroef om de werkstukken stevig vast te zetten. Houd het apparaat steeds vast met beide handen.
3. **Gebruik het apparaat alleen met originele toebehoren zoals het opnemingssysteem en Die Blaster®-band. De Die Blaster®-band is speciaal voor de Die Blaster® ontworpen en mag dan ook niet samen met andere toebehoren en andere machines worden ingezet.**
4. Test na vervanging van de Die Blaster®-band het opnemingssysteem op correcte montage.
5. Pneumatische apparaten mogen nooit met een bedrijfsdruk van meer dan 75 psi (5,2 bar) stroomdruk aan de persluchtaansluiting van het apparaat gebruikt worden. Dit apparaat is niet voorzien van een toerentalregeling. Het toerental verhoogt bij een toename van de luchtdruk boven 75 psi (5,2 bar). De werkdruk voor dit apparaat moet door een betrouwbare automatische persluchtregelaar in het voorziene werkbereik geregeld worden (persluchtregelaar 11 mm artikelnummer ZU-074, zie hoofdstuk 5, persluchtvoorziening.

Let op!
Gelieve een beveiliging tegen slangbreuk te gebruiken. Deze beschermt het personeel en de werkomgeving tegen schade die bij het plaatsen van een persluchtsysteem of -slang kan ontstaan!

6. De perslucht moet regelmatig gecontroleerd worden. Integreer indien nodig de persluchtleiding in de onderhoudseenheid om te garanderen dat de perslucht zuiver en geolied is.
7. Als u het apparaat op een werktafel legt, dient u erop te letten dat de banden niet beschadigd raken.
8. Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet het losgekoppeld worden van de persluchttoevoer en op een geschikte plaats opgeborgen worden om te voorkomen dat het gebruikt kan worden door onbevoegde personen in afwezigheid van de gemachtigde operator.
9. Tijdens gebruik moet u het apparaat steeds vasthouden.
10. Gebruik de Die Blaster®-band in de correcte werkrichting.
11. Bij het bewerken van harde oppervlakken met de Die Blaster®-band kunnen vonken ontstaan.
12. Het apparaat nooit vasthouden aan de persluchtslang. Bescherm de persluchtslang tegen warmte, scherpe kanten en zorg ervoor dat deze niet kan doorgesneden worden. (Gebruik evt. een beveiliging tegen slangbreuk).
13. Als het apparaat plots anders aanvoelt (trillingssterkte) of een ander geluid (toonhoogte) produceert, moet het onmiddellijk uitgeschakeld worden en moet er nagegaan worden of het toebehoren, zoals het opnemingssysteem of de Die Blaster®-band, niet beschadigd zijn.

5. Persluchtvoorziening

Dit pneumatische apparaat is ontworpen voor een maximale stroomdruk van 90 psi (6,2 bar) op het apparaat.
Bij gebruik van de Die Blaster® Belt van 11 mm is een stroomdruk van 75 psi (5,2 bar) op het apparaat vereist.

Een juiste luchtdruk verlengt de levensduur!

De persluchtvoorziening moet watervrij zijn. Om deze reden moet er een waterafscheider gebruikt worden om condensaat weg te houden. Als de persluchtslang te lang is, kan het apparaat niet van de noodzakelijke luchtdruk voorzien worden.
Voor een perfecte werking en een lange levensduur van de persluchtmotor wordt het gebruik van een smeerinrichting van de persluchtleiding nadrukkelijk aanbevolen.

6. Ingebruikname

Toepassingsgebied:

De nieuwe uitvoering van de uitvoering als staafmachine met versnellingsstaaf heeft op vele vlakken voordelen tegenover het traditionele ***MBX***®-systeem.

Goede voorbeelden hiervan zijn verroeste kanten aan deuren en kappen, dakvoegen en wielbogen. Door de versnellingsstaaf is er aanzienlijk meer energie beschikbaar.

Hantering:

1. Geschikt dichtingsmateriaal, bijv. Teflon®-band, gebruiken om de aansluiting van de persluchtslang vast te zetten.

2. Houd bij de keuze van de Die Blaster®-banden rekening met het te bewerken oppervlak. Hiervoor zijn de volgende Die Blaster®-banden beschikbaar: 11mm grof links, 11mm grof rechts en 11mm grof.

3. Onderbreek de persluchtvoorziening en bevestig daarna de Die Blaster®-band 11 mm zoals voorgeschreven met het overeenstemmende opnemingssysteem **AS-012** (let op looprichting) en de daarvoor voorziene tandveerring en schroef aan het apparaat. Zie afb.1 en afb. 2

4. Voor Die Blaster®-band 11 mm alleen versnellingsstaaf 28 mm gebruiken (VE2, ZU-064).

5. Start het apparaat door de starthendel in te drukken. Beweeg daarbij de veiligheidsaanslag naar voren en druk de starthendel in. De starthendel keert bij het loslaten terug naar de beginpositie.

6. Om de beste prestaties te verkrijgen, moet u erop letten dat de versnellingsstaaf dicht over het te bewerken oppervlak gaat. Als de versnellingsstaaf te ver verwijderd is van het oppervlak, nemen de prestaties merkbaar af.

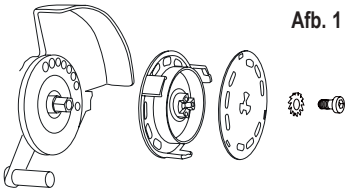
7. Bij de bewerking van moeilijk te bereiken contouren kan het zinvol zijn om de versnellingsstaaf te verwijderen. Door aan de knop te trekken, kan de totale eenheid uit de geleiding geschoven worden.

U moet echter rekening houden met een verlies van prestatie.

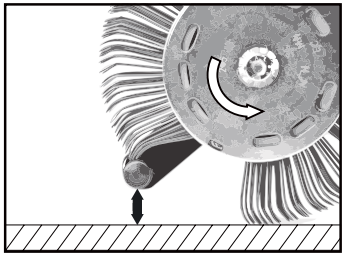
8. Om een optimale prestatie met het beste resultaat te bekomen, moet de borstel altijd zo haaks mogelijk op het te bewerken oppervlak gebracht worden.

9. Druk het apparaat slechts met minimale kracht op het oppervlak. Door te veel kracht te gebruiken kunnen de prestaties afnemen, dit kan echter in zeldzame gevallen noodzakelijk zijn. Het kan helpen om in extreme contouren te "spelen" met de starthendel en zo het toerental te verlagen en gelijktijdig de druk kort te verhogen.

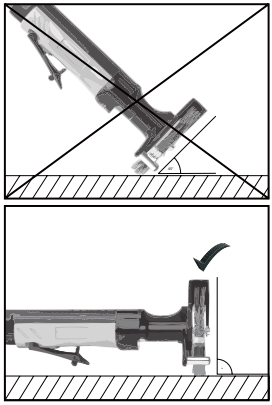
Afb. 1



Afb. 2

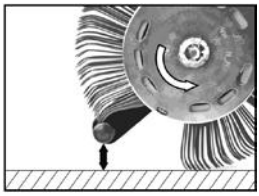


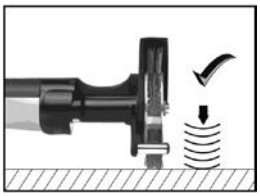
Afb. 3

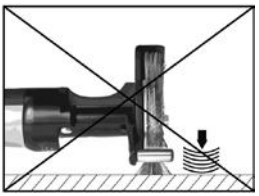


Correcte Werkrichting

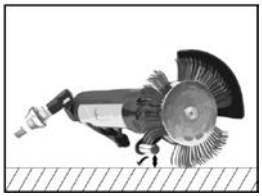
Minder druk = langere levensduur en betere prestaties

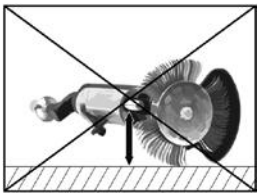






Houding van de machine





10. Er moet in ieder geval voorkomen worden dat er water (vochtige lucht) kan binnendringen in het pneumatische apparaat.

Als het apparaat niet perfect werkt, moet het volgende gecontroleerd worden:

→ Gebruikt u een aangepaste band voor het te bewerken oppervlak? – Gebruik de band die het best geschikt is.

→ Werkt het apparaat met het voorgeschreven toerental? -- Voor problemen met het apparaat, zie hoofdstuk 9, fouten oplossen.

→ Gebruikt u de band in de verkeerde looprichting? – Breng de borstelriem zo aan dat hij in de voorgeschreven richting draait. (zie hoofdstuk 6, ingebruikname, afb.2).

→ Vertoont de versnellingsstaaf sporen van slijtage? Controleer de versnellingsstaaf. Indien deze versleten is, moet deze ca. 45° gedraaid of vervangen worden.

7. Technische gegevens

Technische gegevens: Die Blaster®

Luchtverbruik ..... 400 Liter/min. (CFM) 14,2
Persluchtaansluiting..... R 1/4"
Vereiste slanggrootte..... 3/8" ID (9,5 mm)
Gewicht..... 1,1 kg

Technische gegevens: Drukregelaar

Max. ingangsdruk ..... 18 bar (170 psi)
Persluchtaansluiting..... G 1/4"
Gewicht..... 90 g

	Stroomdruk bar (psi)	**Toerental** t/min.
Nullast (onbelast)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
met band 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Geluidswaarden

Het A-gewogen geluidsniveau van het apparaat bedraagt doorgaans:
Geluidsdrukniveau LPA=84 dB (A); geluidsvermogenniveau LWA=89,43 dB(A).
Oorbeschermers dragen!

Trillingswaarden

Band	**Breedte**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Die Blaster®-band	11 mm	1,45

7.1 Smeren / onderhoud

Smering
Als het apparaat nieuw is, moet erop gelet worden dat de persluchtmotor voor gebruik gesmeerd wordt. Als er geen in serie geschakelde smeerinrichting gebruikt wordt, moeten er dagelijks enkele druppels lichte olie in de persluchtaansluiting gedaan worden. Het apparaat zal langer meegaan als het behoorlijk gesmeerd wordt.

8. Serviceaanwijzing

1. Alle onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat mogen uitsluitend uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel of de handelaar bij wie u het apparaat gekocht hebt. Reparatie of onderhoud door niet-gekwalificeerd personeel kan leiden tot verwondingen en/of beschadiging van het apparaat.
2. Bij het onderhoud van dit apparaat mogen alleen originele reserveonderdelen gebruikt worden. Bij gebruik van niet-erkende onderdelen of niet-naleving van de onderhoudsvoorschriften vervalt de garantie en bestaat er gevaar voor verwondingen.

9. Storingen verhelpen

Probleem	Oorzaak	Iplossing
Band draait niet of langzaam	Compressor werkt niet	Compressor inschakelen of controleren
	Filter of persluchtslang verstopt	Persluchtleiding reinigen
	Onvoldoende compressordruk	Compressordruk verhogen
	Onvoldoende compressorvermogen	Krachtigere compressor gebruiken
	Persluchtslang te lang	Persluchtslang van geschikte lengte gebruiken
	Diameter persluchtslang te klein	Persluchtslang van geschikte grootte gebruiken
	Persluchtmotor niet voldoende gesmeerd	Enkele druppels olie in persluchtaansluiting doen
	Ventiel of ventieldichtring defect	Onderhoud door gekwalificeerd technicus
Ongewone toon	Mechanische delen niet voldoende gesmeerd	Onderhoud door gekwalificeerd technicus
	Band of andere machineonderdelen defect	Vervang de band / onderhoud door gekwalificeerd technicus
	Water dringt via persluchtvoorziening in het apparaat	Onderhoud door gekwalificeerd technicus
Roterende borstelriem trilt sterk	Opnamesysteem niet behoorlijk bevestigd	Opnamesysteem opnieuw monteren
	Vreemd voorwerp klem tussen spil en opnamesysteem	Voorwerp verwijderen en opnieuw monteren
	Opnamesysteem versleten	Nieuw opnamesysteem gebruiken
	Band defect	Vervang de band
Opnamesysteem komt los tijdens gebruik	Schroeven zitten niet vast of geen tandveerring gebruikt	Draai de schroeven vast en gebruik een tandveerring
	Schroeven / tandveerring is versleten	Gebruik een nieuwe schroef/tandveerring

CE Conformiteitsverklaring

Wij

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

verklaren als enige verantwoordelijke dat het product

Die Blaster®

waarop deze verklaring betrekking heeft, aan de volgende normen voldoet

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

volgens de bepalingen van de Richtlijnen
Machinerichtlijn 2006/42/EG

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Kære kunde!

MONTI takker, fordi du har købt et af vore produkter og opfordrer dig venligst til, at du tager dig den fornødne tid til at læse betjeningsvejledningen ordentligt igennem.

Al information, som er nødvendig for at kunne omgå værktøjet fagmæssigt korrekt, er indeholdt i denne betjeningsvejledning. Det anbefales således kraftigt at læse vejledningen og følge samtlige anvisninger.

Opbevar betjeningsvejledningen på en sådan måde, at den ikke bliver beskadiget. Betjeningsvejledningens indhold kan ændres uden forudgående besked og uden yderligere forpligtelser, således at ændringer og forbedringer kan optages i de allerede sendte kopier.

Kopiering eller oversættelse af betjeningsvejledningen eller dele heraf er ikke tilladt uden producentens forudgående skriftlige samtykke.

Indholdsfortegnelse

1. Ejerens/Brugerens ansvar 81

2. Emballage 81

3. Vigtige sikkerhedsoplysninger og -anvisninger 81

4. Arbejdsområde 83

   4.1 Personlig sikkerhed 83

   4.2 Værktøjsindsats og omhyggelig adfærd 83

   4.3 Særlige sikkerhedsanvisninger 84

5. Trykluftsforsyning 85

6. Ibrugtagning 86

7. Tekniske specifikationer 88

   7.1 Smøring/Vedligeholdelse 88

8. Service-info 89

9. Fejlafhjælpning 89

1. Ejerens/Brugerens ansvar

Denne betjeningsvejledning hører til leveringsomfanget af Die Blaster® skal altid ledsage denne, også ved et eventuelt videresalg.

Ejeren og/eller brugeren af Die Blaster® skal være fortrolig med brugsanvisningerne, inden Die Blaster® tages i brug.

Producenten hæfter ikke for person- og tingsskader, som stammer fra utilladelig eller usagkyndig brug af Die Blaster®.

2. Emballage

Emballagen skal bortskaffes ifølge gældende miljøforskrifter.

3. Vigtige sikkerhedsoplysninger og -anvisninger

Lovmæssige sikkerhedsbestemmelser og øvrige almindeligt anerkendte sikkerhedstekniske og arbejdsmedicinske regler samt sikkerhedsbestemmelser gældende for kraftdrevne arbejdsredskaber skal overholdes.

Enhver brug af værktøjet, som overskrider disse rammer, betragtes som misbrug.

Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, der måtte følge af misbrug. Betjeningsvejledningen er bestanddel af leveringsomfanget og skal gives videre til den nye ejer i tilfælde af, at Die Blaster® videresælges.

For at garantere en sikker drift skal det sikres, at Die Blaster® kun bliver betjent, vedligeholdt eller repareret af kvalificeret personale.

Kvalificeret personale er personer, som på baggrund af deres uddannelse, erfaring og specifik skoling samt kendskab til relevante normer, forskrifter og sikkerhedsbestemmelser er beføjede til at udføre det pågældende arbejde, og som er i stand til at erkende og imødegå potentielle farer.

Ejeren skal sikre sig, at personer, der er beskæftigede med drift, pleje, vedligeholdelse og reparation, har læst og forstået betjeningsvejledningen og følger samtlige anvisninger, således at:

- der ikke er nogen fare for brugerens og tredjemands liv og helbred
- driftssikkerheden af Die Blaster® skal sikres og
- driftsudfald og miljøpåvirkninger som følge af forkert håndtering undgås.

Ansvarsområderne ved de forskellige arbejder skal være klart fastlagt og skal respekteres, således at der ikke opstår tvivl om kompetencer til fare for sikkerheden.

De mekaniske vedligeholdelsesarbejder skal udføres med de foreskrevne intervaller og i det foreskrevne omfang.

Efter reparationsarbejder skal alle afmonterede beskyttelsesanordninger genmonteres korrekt.

Beskyttelsesanordningerne og deres sikkerhedsvirkning skal efterprøves af en sagkyndig, inden værktøjet tages i brug.

Afmontering, standsning og / eller omgåelse af adskillende beskyttelsesanordninger (afdækninger, beskyttelsesbeklædninger, startkontakt, trykregulatorer etc.) og/eller sikkerhedsmekanismer kan forårsage alvorlige helbredsmæssige eller materielle skader og forbydes udtrykkeligt af producenten!

På Die Blaster® yder producenten garanti i henhold til salgs- og leveringsbetingelserne.

Garantien mister sin gyldighed i følgende tilfælde:

- Skader forårsaget af usagkyndig betjening
- Reparation eller indgreb foretaget af ubeføjede personer
- Brug af tilbehør og reservedele, som ikke passer til Die Blaster®.

Nedbrud skal anmeldes, umiddelbart efter at det er konstateret. Die Blaster® skal markeres tilsvarende.

Defekter skal udbedres med det samme, så skadesomfanget holdes nede og værktøjets sikkerhed ikke forringes. I modsat fald mister garantien sin gyldighed.

4. Arbejdsområde

1. Hold arbejdsområdet rent. Blokerede arbejdsområder og arbejdsbænke indebærer en fare for personskade.

2. Tillad aldrig børn, uvedkommende personer eller personer uden sikkerhedsbriller og andet sikkerhedsudstyr at betræde arbejdsområdet.

3. Arbejde med værktøjet skal foregå i et arbejdsområde med god ventilering.

4.1 Personlig sikkerhed

1. Bær egnet beskyttelsesbeklædning. Bær**aldrig** vidt, fyldigt tøj eller smykker eller andre beklædningsgenstande, som kan blive trukket ind i bevægelige dele. Bær handsker og skridsikkket fodtøj. Langt hår skal holdes sammen med pandebånd eller hårnet, så det ikke kan blive trukket ind i bevægelige dele.

2. Bær altid sikkerhedsbriller, støvmaske, høreværn, handsker og egnet beskyttelsesbeklædning!

3. Værktøjet skal hele tiden kunne holdes sikkert under arbejdet. Sørg for hele tiden at stå godt fast med en god balance.

4.2 Værktøjsindsats og omhyggelig adfærd

1. Unbrakonøgle skal fjernes efter installering af tilbehør, såsom holdesystem og Die Blaster® bånd. **Tjek altid**, at unbrakonøglen er blevet fjernet, før værktøjet tændes.

2. Pas på ikke at tænde værktøjet ved en fejl. Bær**aldrig** det tilsluttede værktøj med hånden på startgrebet. Pas på, at startgrebet ikke aktiveres, mens trykluftsledningen sluttes til.

3. Vær omhyggelig. Omgå værktøjet med forsigtighed. Brug din sunde fornuft.

4. Arbejd **aldrig** med dette eller øvrigt værktøj, hvis du er træt.

5. Hold afstand, således at personer ikke kan komme til skade, hvis en genstand skulle blive slynget ud. Personer må ikke opholde sig foran eller ved siden af brugeren, mens værktøjet er i drift.

6. Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Følg anvisningerne om smøring og udskiftning af tilbehør. (Se kapitel 5, Trykluftsforsyning).

7. Når værktøjet ikke benyttes, før vedligeholdelse og ved skift af tilbehør, skal værktøjet slukkes og kobles fra trykluftsforsyningen.

8. Før udskiftning eller inspektion af tilbehør, såsom holdesystem og Die Blaster® bånd, skal værktøjet adskilles fra trykluftsforsyningen. Ingen vedligeholdelsesarbejder på værktøjet så længe det er koblet til trykluftsforsyningen.

9. Berør aldrig Die Blaster® båndet, når værktøjet er i drift.

10. Pneumatiske tilslutningsledninger skal kontrolleres regelmæssigt og udskiftes i tilfælde af beskadigelse. Hold det lodrette håndtag og værktøjskroppen tør, ren og fri for olie og fedt. **Et fedtet værktøj kan føre til ulykker.**

4.3 Særlige sikkerhedsanvisninger

1. Hver gang før brug skal værktøjet kontrolleres for beskadigede og defekte dele eller andre forhold, der kan indvirke negativt på værktøjets drift. Brug **aldrig** værktøjet, hvis det er beskadiget eller er forkert indstillet. Alle beskadigede beskyttelsesanordninger, startgreb eller øvrige defekte dele, skal sættes i stand eller skiftes ud af en autoriseret servicetekniker, med mindre andet fremgår af nærværende vejledning. Brug aldrig værktøjet med defekt startgreb.
2. Til sikring af arbejdsemnerne anvendes skruetvinger eller skruestik. Betjen altid værktøjet med begge hænder.
3. **Brug kun værktøjet med originalt tilbehør, såsom holdesystem og Die Blaster® bånd. Die Blaster® båndet er specielt konstrueret til Die Blaster ® og må derfor ikke anvendes sammen med andet tilbehør og andre maskiner.**
4. Kontroller, efter at Die Blaster® båndet er blevet udskiftet, at holdesystemet er monteret rigtigt.
5. Trykluftsværktøjet må aldrig have et driftstryk på mere end 75 psi (5,2 bar) flydetryk på værktøjets trykluftstilslutning. Dette værktøj er ikke hastighedsreguleret. Omdrejningstallet øges til over 75 psi (5,2 bar), efterhånden som lufttrykket tager til. Driftstrykket til dette værktøj skal reguleres af en driftssikker automatisk trykluftsregulator inden for det foreskrevne driftsområde (trykluftsregulator 11 mm artikelnummer ZU-074, se kapitel 5, Trykluftsforsyning.

Vigtigt!
Brug en slangebrudsikring. Den beskytter personalet og arbejdsomgivelserne for skader, der kan opstå, hvis et trykluftsystem eller en slange brister!

6. Kontroller trykluften med jævne mellemrum. For at sikre at trykluften er ren og olieret, skal serviceuniten evt. integreres i trykluftsledningen.
7. Når man lægger værktøjet på et arbejdsbord bør man være opmærksom på, at båndene ikke tager skade.
8. Når værktøjet ikke benyttes, skal det kobles fra trykluftsforsyningen og opbevares på et egnet sted, hvor uvedkommende ikke kan få adgang til det.
9. Hold ved brug altid værktøjet på værktøjshuset.
10. Die Blaster® båndet skal bruges i den rigtige arbejdsretning.
11. Die Blaster® båndet kan frembringe gnister ved bearbejdning af hårde overflader.
12. Bær aldrig værktøjet i trykluftsslangen. Beskyt trykluftsslangen mod varme, skarpe kanter og overkøring. (Benyt evt. en slangebrudssikring).
13. Hvis værktøjet pludseligt føles anderledes (vibrationsstyrke) eller afgiver en fremmed lyd (tonehøjde), skal det slukkes med det samme, og tilbehøret, såsom holdesystem eller Die Blaster® båndet, efterses for skader.

5. Trykluftsforsyning

Dette trykluftsværktøj er konstrueret til et maksimalt flydetryk på 90 psi (6,2 bar) på værktøjet. Ved brug Die Blaster® bånd 11 mm kræves der et flydetryk på 75 psi (5,2 bar) på værktøjet.

Et korrekt lufttryk øger levetiden!

Trykluftsforsyningen skal være vandfri. Derfor skal der anvendes en vandudskiller til separering af kondensat.
Er trykluftsslangen for lang, kan værktøjet ikke få tilført det nødvendige lufttryk.

Det anbefales kraftigt at anvende en smøreanordning til trykluftsledningen for at sikre trykluftsmotoren en fejlfri drift og en lang levetid.

6. Ibrugtagning

Anvendelsesområde:

Den nye form som stavmaskine med accelerationsstav har i mange områder fordele i forhold til det sædvanlige ***MBX***® system.

Gode eksempler på dette er rustne bertlekanter på dører og hjemle, tagfuger og hjulkasser. På grund af accelerationsstaven står der betydelig større mængde energi til rådighed.

Håndtering:

1. Brug egnet tætningsmateriale, såsom Teflon® bånd, til fastgøring af tilslutningen til trykluftsslangen.

2. Vær ved valg af Die Blaster® båndene opmærksom på overfladen, der skal bearbejdes. Hertil findes der følgende Die Blaster® bånd: 11 mm grov venstre, 11 mm grov højre og 11 mm grov.

3. Afbryd trykluftforsyningen og fastgør så Die Blaster® bånd 11 mm korrekt med det tilsvarende holdesystem **AS-012** (bemærk køreretning) og den dertil beregnede stjerneskive og skrue på værktøjet. Se fig. 1 og fig. 2

4. Til Die Blaster® bånd 11 mm må kun anvendes accelerationsstav 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Start værktøjet ved at trykke på startgrebet. Sikkerhedsanslaget skal her bevæges frem, hvorefter startgrebet trykkes ind. Startgrebet vender tilbage til udgangsposition igen, når det slippes.

6. For at opnå den bedste ydelse, skal man sørge for at føre accelerationsstaven tæt hen over den overflade, der skal bearbejdes. Er accelerationsstavens afstand til overfladen for stor, aftager effekten mærkbart.

7. Ved bearbejdning af vanskeligt tilgængelige konturområder kan der være hensigtsmæssigt at fjerne accelerationsstaven. Ved at trække i knappen kan den komplette enhed skubbes ud af føringen.

Dog må man så finde sig i et ydelsestab.

8. For at opnå en optimal ydelse med et bedst muligt resultat, bør børsten om muligt altid føres retvinklet til den overflade, der skal bearbejdes.

9. Arbejd kun med minimalt pressetryk. For stort pressetryk reducerer ydelsen - kan dog i sjældne tilfælde være nødvendigt. Derved kan det være en fordel, hvis man i ekstreme konturområder reducerer omdrejningstallet ved at „lege“ med startkontakten og derved samtidigt kort forøger trykket.

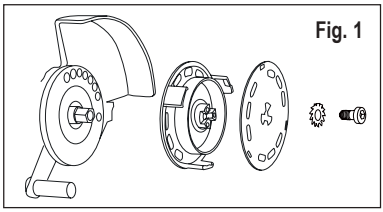


Fig. 1

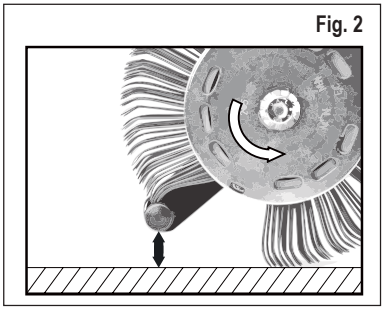


Fig. 2

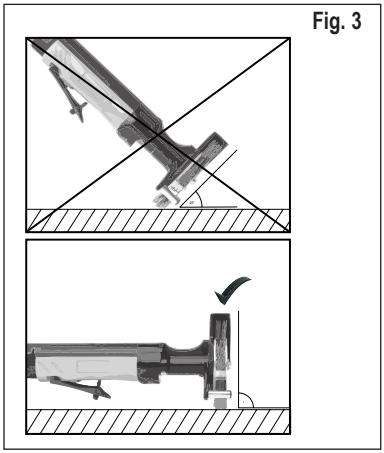
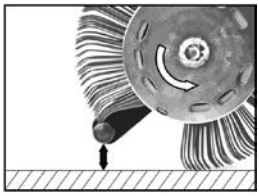


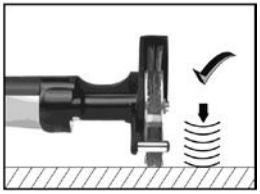
Fig. 3

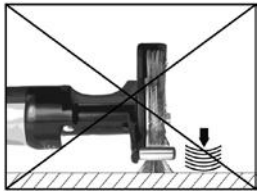
10. Undgå under alle omstændigheder, at der trænger vand ind (fugtig luft) i pneumatikværktøjet.

Rigtig arbejdsretning

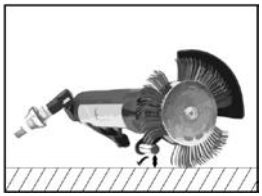


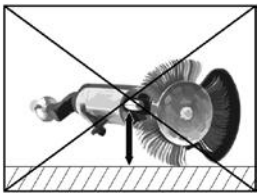
Mindre tryk = længere standtid og højere ydelse





Maskinstilling





Hvis værktøjet ikke arbejder fejlfrit, skal følgende kontrolleres:

→ Anvendes der et egnet bånd til den pågældende overflade? – Isæt det bedst egnede bånd.

→ Arbejder værktøjet med det foreskrevne omdrejningstal? – Problemer med værktøjet, se kapitel 9, Fejlafhjælpning.

→ Anvendes et bånd i den forkerte omløbsretning? – Ret børstebåndet ind således, at det forløber i den foreskrevne retning (se kapitel 6, Ibrugtagning, fig. 2).

→ Er der tegn på slid på accelerationsstaven? Kontrollér accelerationsstaven. Drejes ca. 45° eller udskiftes i tilfælde af slid.

7. Tekniske specifikationer

Teknisk specifikation: Die Blaster®

Luftforbrug..... 400 Liter/min. (CFM) 14,2
Trykluftstilslutning .....R 1/4"
Krævet slangestørrelse.....3/8" ID (9,5 mm)
Vægt .....1,1 kg

Teknisk specifikation: Trykregulator

Maks. indgangstryk..... 18 bar (170 psi)
Trykluftstilslutning ..... G 1/4"
Vægt .....90 g

	Flydetryk bar (psi)	**Omdrejningstal** o/min.
Tomgang (ubelastet)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
Med bånd 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Støjværdier

Værktøjets A-vurderede støjniveau udgør typisk:
Lydtrykniveau LPA=84 dB(A), LWA=89,43 dB(A).
Bær høreværn!

Vibrationsværdier

Bånd	**Bredde**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Die Blaster® bånd	11 mm	1,45

7.1 Smøring/Vedligeholdelse

Smøring

Når værktøjet er nyt, skal trykluftsmotoren smøres før brug. Hvis der ikke anvendes en serieforbundet smøreanordning, skal der dagligt dryppes nogle få dråber let olie i trykluftstilslutningen. Ordentlig smøring vil forlænge væktøjets levetid.

8. Service-info

1. Alle vedligeholdelsesarbejder på værktøjet er forbeholdt kvalificeret værkstedspersonale eller overlades til forhandleren, hvor værktøjet blev købt. Reparation og vedligeholdelse, der foretages af ukvalificeret personale, kan føre til personskade og/eller beskadigelse af værktøjet.
2. Vedligeholdelse af værktøjet må udelukkende ske ved brug af originale reservedele. Brug af andre dele eller tilsidesættelse af vedligeholdelses- og reparationsanvisninger vil medføre, at garantien mister sin gyldighed, og indebærer desuden en fare for personskade.

9. Fejlafhjælpning

Fejl	Årsag	Løsning
Bånd drejer ikke eller drejer langsomt	Kompressor arbejder ikke	Tænd eller undersøg kompressoren nærmere
	Filter eller trykluftsslange stoppet til	Rens trykluftsledningen
	Utilstrækkeligt kompressortryk	Øg kompressortrykket
	Utilstrækkelig kompressorydelse	Anvend kraftigere kompressor
	Trykluftsslange for lang	Anvend trykluftsslange med passende længde
	Trykluftsslangediameter for lille	Anvend trykluftsslange af passende størrelse
	Lufttryksmotor ikke smurt tilstrækkeligt	Dryp nogle dråber olie i trykluftstilslutningen
	Ventil eller ventilpakring defekt	Vedligeholdelse ved tekniker
Usædvanlig lyd	Mekaniske dele ikke tilstrækkeligt smurt	Vedligeholdelse ved tekniker
	Bånd eller andre maskindele defekte	Isæt nyt bånd/Vedligeholdelse ved kvalificeret tekniker
	Der trænger vand gennem trykluftsforsyningen og ind i maskinen	Vedligeholdelse ved tekniker
Det roterende bånd vibrerer kraftigt	Holdesystem er ikke ordentligt fastgjort	Genmonter holdesystemet
	Fremmedlegeme i klemme mellem spindel og holdesystem	Fjern genstand, og foretag genmontering
	Lås holdesystemet	Anvend nyt holdesystem
	Bånd defekt	Isæt nyt bånd
Holdesystem løsner sig under drift	Skrue ikke spændt fast, eller stjernefjederskive ikke anvendt	Anvend stjernefjederskive, og spænd skrue fast
	Lås skrue/stjernefjederskive	Anvend ny skrue/stjernefjederskive

CE Konformitetserklæring

Vi

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

erklærer hermed som eneansvarlig, at produktet

Die Blaster®

som denne erklæring er rettet imod, er i overensstemmelse med nedenstående standarder

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

i henhold til bestemmelserne, der følger af direktiverne
Maskindirektiv 2006/42/EF

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Kjære kunde!

MONTI takker deg for at du har kjøpt et av et av sine produkter og inviterer deg til å lese denne driftsinstruksen. Her finner du all nødvendig informasjon for korrekt bruk av maskinen. Vi anbefaler å lese den og å overholde disse anvisningene.

Oppbevar driftsinstruksen slik at den ikke blir ødelagt. Innholdet i denne driftsinstruksen kan endres uten varsel og andre forpliktelser, slik at endringer og forbedringer kan legges inn i den kopien du allerede har mottatt.

Det er ikke tillatt å kopiere eller oversette noen deler av denne driftsinstruksen uten skriftlig tillatelse fra produsenten.

Innhold

1. Eiers og/eller brukerens ansvar 92

2. Emballasje 92

3. Viktig sikkerhetsinformasjon og sikkerhetsanvisninger 92

4. Arbeidsområde 94
   - 4.1 Personlig sikkerhet 94
   - 4.2 Bruk av verktøyet og pliktene det medfører 94
   - 4.3 Spesielle sikkerhetsinformasjoner 95

5. Trykkluftforsyning 96

6. Start 97

7. Tekniske data 99
   - 7.1 Smøring / vedlikehold 99

8. Service-informasjoner 100

9. Retting av feil 100

1. Eiers og/eller brukerens ansvar

Denne driftsinstruksen er en del av leveransen av Die Blaster® og må alltid – også ved salg videre – følge med maskinen.

Eier og/eller bruker av Die Blaster® må gjøre seg kjent med driftsinstruksene før Die Blaster® tas i bruk.

Produsenten tar ikke ansvar for person- eller materielle skader som skyldes ikke tillatt eller feil bruk av Die Blaster®.

2. Emballasje

Emballasjematerialet må deponeres iht. det respektive lands gjeldende forskrifter.

3. Viktig sikkerhetsinformasjon og sikkerhetsanvisninger

Lovpålagte ulykkesforebyggende forskrifter og andre generelle anerkjente sikkerhetstekniske, arbeidsmedisinske regler og ulykkesforebyggende forskrifter for elektrisk drevne arbeidsverktøy må overholdes.

All annen bruk anses som ikke tiltenkt bruk.

Produsenten tar ikke ansvar for skader som oppstår pga. ikke tiltenkt bruk. Driftsinstruksen er en del av leveransen og må overleveres den nye eieren hvis Die Blaster® selges videre.

For sikker bruk må man påse at Die Blaster® kun betjenes, vedlikeholdes eller repareres av sakkyndige personer med relevant opplæring.

En kvalifisert person er en person som pga. utdanning, erfaring og opplæring samt kunnskap om gjeldende normer, bestemmelser og ulykkesforebyggende forskrifter, har fått tillatelse til å utføre det respektive arbeid, og som dermed kan oppdage og unngå eventuelle farer.

Det er eiers ansvar at personer som har ansvar for drift, stell, vedlikehold og reparasjon har lest og forstått driftsinstruksen og overholder den på alle punkter, for å:

- Unngå farer for brukers og tredjepersoners liv og lemmer
- sikre driftssikkerheten til Die Blaster® og
- utelukke nedetid og miljøskader pga. feil bruk.

Ansvarsområdene under arbeidet må være tydelig klarlagt og må overholdes, slik at det ikke oppstår usikkerhet vedrørende sikkerhetsansvaret.

Mekanisk vedlikeholdsarbeid må utføres i angitte tidsintervaller og i angitt omfang.

Etter reparasjoner må alle demonterte verneinnretninger monteres korrekt på plass igjen.
Verneinnretningene og deres vernevirkning må kontrolleres av en fagperson før maskinen tas i bruk.
Demontering, utkobling og/eller forbikobling av skillende verneinnretninger (deksler, beskyttelsesskjermer, startspaker, trykkregulatorer osv.) og/eller sikkerhetsverneinnretninger kan føre til alvorlige helse- eller materielle skader, og er derfor strengt forbudt fra produsentens side!
Produsenten gir garanti for Die Blaster® iht. salgs- og leveringsbetingelsene.

Garantiansvaret opphører hvis:

- det oppstår skader pga. feil bruk
- av personer som uten tillatelse utfører reparasjoner eller annen inngripen,
- det brukes tilbehør og reservedeler som ikke er tilpasset Die Blaster®.

Motorskader må rapporteres så snart de oppdages. Die Blaster® må merkes tilsvarende.
Mangler må utbedres omgående for å redusere skadeomfanget i størst mulig grad, og slik at maskinens sikkerhet ikke reduseres. Garantiansvaret opphører dersom dette ikke overholdes.

4. Arbeidsområde

1. Hold arbeidsområdet rent. Pålessete arbeidsområder og arbeidsbenker medfører fare for skader.

2. Pass på at barn, personer uten berettigelse eller personer uten vernebriller og andre verneinnretninger kommer inn på arbeidsområdet.

3. Verktøyet må kun benyttes i arbeidsområder som er godt luftet.

4.1 Personlig sikkerhet

1. Bruk egnede verneklær. Benytt **aldri** vide klær, smykker eller andre klesplagg som kan trekkes med av bevegelige deler. Bruk hansker og sklisikre sko. Beskytt langt hår med pannebånd eller hårnett for å unngå at det fanges opp av de bevegelige delene.

2. Bruk alltid vernebriller, støvbeskyttelsesmaske, hørselsvern, hansker og egnet verneklær!

3. Pass på at verktøyet holdes på en sikker måte mens det er i drift. Pass alltid på at du selv står godt og sikkert.

4.2 Bruk av verktøyet og pliktene det medfører

1. Etter montering av tilbehør som opptakssystem og Die Blaster®-bånd må umbrakonøkkelen fjernes. Du må **alltid forsikre deg** om at umbrakonøkkelen er fjernet før verktøyet slås på.

2. Unngå at verktøyet slås på utilsiktet. Bær **aldri** det tilkoblete verktøyet, så lenge hånden din befinner seg på startspaken. Pass på at startspaken ikke aktiveres ved tilkobling til en trykkluftledning.

3. Vær forsiktig. Behandle verktøyet med omhu. Bruk sunn fornuft.

4. Du må **aldri** bruke dette eller andre verktøy når du er sliten.

5. Avstanden må holdes slik at personer ikke skades av objekter som slynges bort. Under drift må det ikke oppholde seg noen personer foran eller ved siden av brukeren.

6. Ta godt vare på verktøyet. Følg anvisningene angående smøring og bytting av tilbehør. (Se kapittel 5, Trykkluftforsyning).

7. Hvis verktøyet ikke skal brukes, før vedlikehold eller ved bytting av tilbehør, må verktøyet slås av og kobles fra trykkluftforsyningen.

8. Før skifte eller inspeksjon av tilbehør, som opptakssystem og Die Blaster®-bånd, må verktøyet kobles fra trykkluftforsyningen. Det må ikke utføres vedlikeholdsarbeid på verktøyet mens verktøyet er koblet til trykkluftforsyningen.

9. Die Blaster®-båndet må aldri berøres mens verktøyet er i drift.

10. Kontroller de pneumatiske tilkoblingsledningene og bytt dem ut hvis de er skadet. Hold det vertikale håndtaket og verktøykroppen tørr, ren og fri for olje og fett. **En tilsølt verktøykropp kan føre til ulykker.**

4.3 Spesielle sikkerhetsinformasjoner

1. Før hver bruk må man kontrollere verktøyet nøye for å finne eventuelle skadete eller defekte deler eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Bruk **aldri** verktøyet når det er skadet eller feilinnstilt. Alle skadete verneinnretninger, startspaker eller andre defekte deler må repareres eller byttes ut av en autorisert service-tekniker, hvis det ikke finnes anvisninger i denne håndboken som sier noe annet. Verktøyet må aldri brukes med defekt startspak.
2. Bruk skrutvinger eller en skrustikke for å sikre arbeidsstykket som skal behandles. Bruk alltid begge hendene når du betjener verktøyet.
3. **Bruk verktøyet kun med original tilbehør, som opptakssystem og Die Blaster®-bånd. Die Blaster®-båndet er konstruert spesielt for bruk av Die Blaster® og må derfor ikke brukes sammen med annet tilbehør eller andre maskiner.**
4. Etter skifte av Die Blaster®-båndet må opptakssystemet kontrolleres for korrekt montering.
5. Trykkluftverktøyet må aldri drives med et driftstrykk på mer enn 75 psi (5,2 bar) strømningstrykk ved trykkluftstil-koblingen til verktøyet. Dette verktøyet er ikke hastighetsregulert. Hastigheten øker med økende lufttrykk over 75 psi (5,2 bar). Driftstrykket for dette verktøyet må i det bestemte driftsområdet reguleres av en pålitelig automatisk trykkluftregulator (trykkluftregulator 11 mm artikkelnummer ZU-074, se kapittel 5, Trykkluftforsyning.

OBS!
Benytt en slangebruddsikring. Denne beskytter personal og arbeidsomgivelsene mot skader som kan oppstå når et trykkluftsystem eller -slange brister!

6. Kontroller lufttrykket regelmessig. Integrer om nødvendig en vedlikeholdsenhet i trykkluftledningen for å garantere at trykkluften er ren og oljet.
7. Når du legger verktøyet bort på et arbeidsbord bør du passe på at båndene ikke skades.
8. Hvis verktøyet ikke er i bruk må det kobles fra trykkluftforsyningen og oppbevares på et egnet sted, for å hindre bruk uten tilsyn eller at uvedkommende bruker verktøyet når personen som er berettiget til å betjene verktøyet ikke er til stede.
9. Hold verktøyet alltid fast på verktøykroppen når det brukes.
10. Die Blaster®-båndet må brukes i korrekt arbeidsretning.
11. Die Blaster®-båndet kan danne gnister ved bearbeiding av harde overflater.
12. Bær aldri verktøyet med trykkluftslangen. Beskytt trykkluftslange mot varme, skarpe kanter og overkjøring. (Bruk om nødvendig en slangebruddsikring).
13. Hvis verktøyet plutselig føles annerledes (vibrasjonsstyrke) eller gir fra seg en annen lyd (tonehøyde), må verktøyet straks slås av og tilbehøret, som opptakssystem eller Die Blaster®-båndet, må kontrolleres for å finne eventuelle skader.

5. Trykkluftforsyning

Dette trykkluftverktøyet er konstruert for et maksimalt strømningstrykk på 90 PSI (6,2 bar) på verktøyet. Ved bruk av Die Blaster®-båndet 11 mm er det nødvendig med et strømningstrykk på 75 psi (5,2 bar) på verktøyet.

Riktig lufttrykk øker levetiden!

Trykkluftforsyningen må være vannfri. Av denne grunn må man benytte en vannutskiller for å holde kondensat unna. Hvis trykkluftslangen er for lang, kan ikke verktøyet forsynes med tilstrekkelig lufttrykk.

For feilfri drift og lang levetid for trykkluftmotoren anbefales det på det varmeste at man benytter en smøreinnretning for trykkluftledningen.

6. Start

Bruksområde:

Den nye utførelsen av byggeformen som stavmaskin med akselerasjonsstav har på mange områder fordeler overfor det tradisjonelle ***MBX***® systemet.

Gode eksempler for dette er rustne bøyde kanter på dører og hetter, takfuger og hjulkasser. Takket være akselerasjonsstaven står en vesentlig høyere energi til disposisjon.

Behandling:

1. Bruk egnet tetningsmaterial som teflon® bånd for festing av tilkoblingen til trykkluftslangen.

2. Ved valg av Die Blaster®-bånd, ta hensyn til overflaten som skal behandles. Til dette står følgende Die Blaster®-bånd til disposijon: 11mm grov venstre, 11mm grov høyre og 11mm grov.

3. Koble fra trykkluftforsyningen og fest deretter Die Blaster®-bånd 11 mm korrekt på verktøyet med det tilsvarende opptakssystemet **AS-012** (vær oppmerksom på retningen) og den tiltenkte stjerneskiven og skruen. Se fig. 1 og fig. 2.

4. For Die Blaster®-bånd 11 mm må kun akselerasjonsstav 28 mm brukes (VE2, ZU-064).

5. Start verktøyet ved å trykke på startspaken. Beveg derved sikkerhetsstopperen fremover og trykk startspaken. Startspaken går tilbake til utgangsposisjonen når den slippes.

6. For å oppnå best mulig effekt, må man passe på at akselerasjonsstaven føres nært over den overflaten som skal bearbeides. Hvis det er for stor avstand mellom akselerasjonsstaven og overflaten, avtar effekten merkbart.

7. Ved bearbeiding av konturområder som vanskelig kan rekkes kan det være hensiktsmessig å fjerne akselerasjonsstaven. Ved å trekke knappen kan hele enheten skyves ut av føringen.

Man må imidlertid regne med et effekttap.

8. For å oppnå maksimal effekt med beste arbeidsresultat, bør børsten hvis mulig alltid føres rettvinklet mot overflaten som skal bearbeides.

9. Arbeid kun med minimalt presstrykk. For sterkt kontakttrykk virker effekt hemmende – kan imidlertid i sjeldne tilfeller være nødvendig. Ved dette kan det være gunstig når man i ekstreme konturområder reduserer turtallet ved å bevege startspaken lett og ved dette samtidig øke trykket i kort tid.

10. Man må på alle måter unngå at vann (fuktig luft) trenger inn i det pneumatiske verktøyet.

Fig. 1

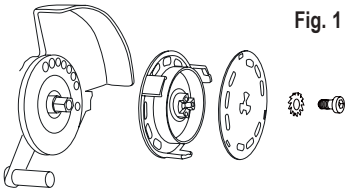


Fig. 2

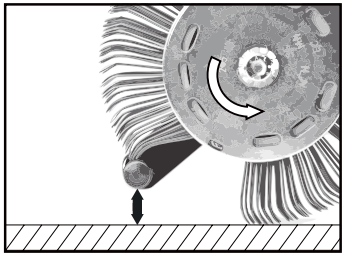
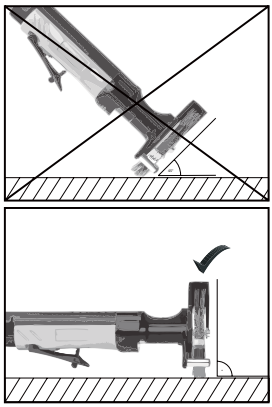
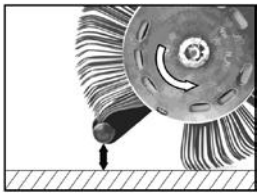


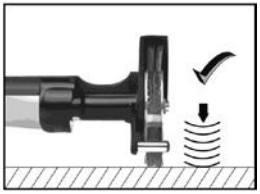
Fig. 3

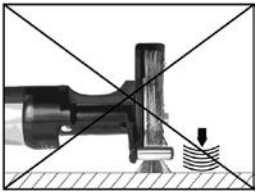


Korrekte Arbeidsretning

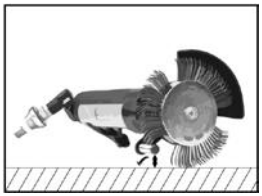


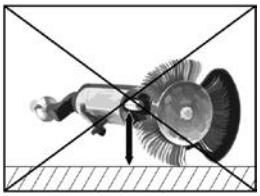
Mindre trykk = lengre ståtid og høyere effekt





Holde maskinen





Hvis verktøyet ikke arbeider feilfritt, må man kontrollere følgende:

- → Bruker du egnet bånd for den overflaten som skal bearbeides? – Bruk det båndet som er best egnet.
- → Arbeider verktøyet med den foreskrevne hastigheten? – Problemer med verktøyet, se kapittel 9, Retting av feil.
- → Bruker du båndet i feil retning? – Juster børstebåndet slik at det går i forskriftsmessig riktig retning (se kapittel 6, Start, fig. 2).
- → Er det tegn til slitasje på akselerasjonsstaven? Kontroller akselerasjonsstaven. Drei ca. 45° eller bytt ut ved slitasje.

7. Tekniske data

Tekniske data: Die Blaster®

Luftforbruk ..... 400 Liter/min. (CFM) 14,2
Trykkluftkopling ..... R 1/4"
Nødvendig slangestørrelse ..... 3/8" ID (9,5 mm)
Vekt ..... 1,1 kg

Tekniske data: Trykkregulator

Maks. inngangstrykk ..... 18 bar (170 psi)
Trykkluftkopling ..... G 1/4"
Vekt ..... 90 g

	Strømningstrykk bar (psi)	**Hastighet** o/min.
Tomgang (ubelastet)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
med bånd 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Støyverdier

Maskinens A-vurderte støynivå er typisk på:
Lydtrykknivå LPA=84 dB(A), lydeffektnivå LWA=89,43 dB(A).
Bruk hørselsvern!

Vibrasjonsverdier

Bånd	**Bredde**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Die Blaster®-bånd	11 mm	1,45

7.1 Smøring / vedlikehold

Smøring

Når verktøyet er nytt, pass på at trykkluftmotoren smøres før bruk. Hvis man ikke benyttes en smøreinnretning som er koblet inn i rekke, må man daglig tilføre noen dråper lettolje i trykkluftstilkoblingen. Riktig gjennomført smøring sørger for at verktøyets levetid øker.

8. Service-informasjoner

1. Alt vedlikeholdsarbeid på verktøyet må kun utføres av kvalifisert verkstedpersonale eller av forhandleren hvor du kjøpte verktøyet. Reparasjoner eller vedlikehold som er gjennomført av ukvalifisert personal, kan medføre personskader og/eller skader på verktøyet.
2. Ved vedlikeholdsarbeid må det kun brukes originale reservedeler. Ved bruk av deler som ikke er godkjent eller neglisjering av reparasjonsanvisningene medfører at garantien slettes og utgjør fare for personskader.

9. Retting av feil

Feil	Årsak	Løsning
Bånd dreier seg ikke eller langsomt	Kompressoren arbeider ikke	Slå på kompressoren eller kontroller
	Filteret eller trykkluftslangen er tilstoppet	Rengjør trykkluftledningen
	Utilstrekkelig kompressortrykk	Øk kompressortrykket
	Utilstrekkelig kompressoreffekt	Bruk sterk kompressor
	Trykkluftslangen er for lang	Bruk trykkluftslangen med egnet lengde
	Trykkluftslangens diameter er for liten	Bruk trykkluftslange med egnet størrelse
	Lufttrykksmotoren er ikke smurt godt nok	Tilfør noen dråper olje i trykkluftstilkoblingen
	Ventilen eller ventiltetningen er defekt	Vedlikeholdes av en kvalifisert tekniker
Uvanlig lyd	Mekaniske deler er ikke smurt tilstrekkelig	Vedlikeholdes av en kvalifisert tekniker
	Bånd eller andre maskindeler er defekte	Legg inn nytt bånd / vedlikehold utført av kvalifisert tekniker
	Vann trenger inn i maskinen gjennom luft-trykks-	Vedlikeholdes av en kvalifisert tekniker
Sterk vibrering i det roterende båndet	Opptakssystemet er ikke riktig festet	Monter opptakssystemet på nytt
	Fremmedlegemer er klemt inne mellom spindelen og opptakssystemet	Fjern gjenstanden og monter på nytt
	Opptakssystemet er slitt	Bruk et nytt opptakssystem
	Bånd defekt	Legg inn nytt bånd
Opptaks-systemet løsner under driften	Skrue ikke strammet til eller stjerneskive ikke brukt	Bruk stjerneskive og stram til skruen
	Skrue/stjerneskive slitt	Bruk en ny skrue/stjerneskive

CE Samsvarserklæring

Vi

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

erklærer med eneansvar at produktet

Die Blaster®

som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med følgende normer

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

iht. bestemmelsene i forskriftene
Maskindirektiv 2006/42/EF

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Hyvä asiakas!

MONTI kiittää Sinua ostettuasi yhden tuotteistamme ja muistuttaa Sinua tämän käyttöohjeen lukemisesta.

Kaikki tarvittavat tiedot ostetun laitteen asianmukaiseen käyttöön löytyvät tästä. On siis suositeltavaa lukea käyttöohje kokonaan ja noudattaa sen sisältämiä ohjeita.

Säilytä käyttöohje niin, että se säilyy vahingoitumattomana. Käyttöohjeen sisältöä voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta ja ilman muita velvollisuuksia niin, että muutoksia ja parannuksia voidaan lisätä jo lähetettyihin lukuihin.

Tämän käyttöohjeen kaikkien osien kopioiminen tai kääntäminen ilman valmistajan etukäteen antamaa lupaa on kielletty.

Sisällys

1. Laitteen haltijan ja/tai käyttäjän vastuu 103

2. Pakkaus 103

3. Tärkeät turvallisuustiedot ja turvaohjeet 103

4. Työalue 105

   4.1 Henkilökohtainen turvallisuus 105

   4.2 Työkalun käyttö ja huolellisuusvelvollisuus 105

   4.3 Erityiset turvaohjeet 106

5. Paineilmansyöttö 107

6. Käyttöönotto 108

7. Tekniset tiedot 110

   7.1 Voitelu/huolto 110

8. Huolto-ohje 111

9. Vian korjaus 111

1. Laitteen haltijan ja/tai käyttäjän vastuu

Tämä käyttöohje kuuluu Die Blaster®-työkalun toimitussisältöön. Käyttöohjeen on seurattava työkalun mukana – myös myytäessä työkalu edelleen.

Die Blaster®-työkalun omistajan ja/tai käyttäjän on tunnettava käyttöohjeen sisältö ennen Die Blaster®-työkalun käytön aloittamista.

Valmistaja ei vastaa henkilö- eikä esinevahingoista, jotka aiheutuvat Die Blaster®-työkalun kielletystä tai epäasianmukaisesta käytöstä.

2. Pakkaus

Pakkausmateriaali on hävitettävä käyttömaan vastaavan asetuksen mukaisesti.

3. Tärkeät turvallisuustiedot ja turvaohjeet

On noudatettava lainmukaisia tapaturmantorjuntamääräyksiä sekä muita yleisesti hyväksyttyjä turvallisuusteknisiä, työterveyttä koskevia sääntöjä ja voimakäyttöisten työvälineiden tapaturmantorjuntamääräyksiä.

Kaikki sen ylittävä käyttö katsotaan ei-tarkoituksenmukaiseksi.

Näin aiheutuneista vahingoista valmistaja ei ole vastuussa. Käyttöohje on osa toimitusta, ja se on luovutettava uudelle omistajalle, kun Die Blaster®-työkalu myydään eteenpäin.

Die Blaster®-työkalun turvallisen käytön ja toiminnan takaamiseksi on huolehdittava, että sitä käyttävät, huoltavat ja korjaavat vain koulutuksen saaneet henkilöt.

Pätevöityä henkilökuntaa ovat henkilöt, jotka koulutuksensa, kokemuksensa ja perehdyttämisensä sekä tietojensa perusteella koskien yksiselitteisiä standardeja, määräyksiä ja tapaturmantorjuntamääräyksiä hoitavat kulloinkin tarvittavia tehtäviä ja jotka tällöin pystyvät tunnistamaan ja välttämään mahdollisia vaaroja.

Laitteen haltijan on huolehdittava siitä, että käyttöön, hoitoon ja huoltoon sekä kunnossapitoon valtuutetut henkilöt ovat lukeneet ja ymmärtäneet käyttöohjeen ja huomioivat ohjeen kaikilta osin

- ehkäistäkseen käyttäjän ja muiden henkilöiden hengen- ja loukkaantumisvaaran
- varmistetaan Die Blaster®-työkalun käyttöturvallisuus ja
- estääkseen väärän käsittelyn aiheuttamat käyttökatkokset ja ympäristöhaitat.

Töiden hoitamiseen liittyvät toimivallat täytyy olla selkeästi määrätyt ja niitä on noudatettava, jotta turvallisuutta ajatellen ei pääse syntymään epäselvyyksiä pätevyyksistä.

Mekaaniset huoltotyöt on hoidettava määrätyin välein ja määrätyssä laajuudessa.

Korjaustöiden jälkeen on asennettava jälleen asianmukaisesti kaikki irrotetut suojalaitteet.
Ennen laitteen käyttöönottoa asiantuntijan on tarkastettava suojalaitteet ja niiden suojavaikutus.
Erottavien suojalaitteiden (suojukset, suojaverhoukset, käynnistysvivut, paineensäätimet jne.) ja/tai turvasuojalaitteiden irrottaminen, seisauttaminen ja/tai ohittaminen saattaa aiheuttaa vakavia terveydellisiä tai aineellisia vahinkoja, jonka takia valmistaja kieltää ehdottomasti nämä toimet!
Valmistaja antaa Die Blaster®-työkalulle yleisten myynti- ja toimitusehtojen mukaisen takuun.

Takuuoikeus raukeaa

- kun epäasianmukaisen käytön seurauksena aiheutuu vahinkoja,
- kun valtuuttamattomat henkilöt ryhtyvät korjauksiin tai toimenpiteisiin,
- käytetään tarvikkeita tai varaosia, jotka eivät sovellu Die Blaster®-työkaluun.

Viasta on ilmoitettava heti kun sellainen ilmaantuu. Die Blaster®-työkalu on merkittävä vastaavasti.
Viat on heti korjattava vahingon laajentumisen estämiseksi ja laitteen turvallisuuden turvaamiseksi.
Vaatimusten noudattamatta jättämisen seurauksena takuuoikeus raukeaa.

4. Työalue

1. Pidä työalue puhtaana. Työalueet ja työpenkit, joille pääsy on estetty, merkitsevät loukkaantumisvaaraa.

2. Älä koskaan salli lasten, asiattomien henkilöiden tai ilman suojalaseja ja muita suojavarusteita olevien henkilöiden tulla työalueelle.

3. Käytä työkalua aina hyvin tuuletetulla työalueella.

4.1 Henkilökohtainen turvallisuus

1. Käytä sopivaa suojavaatetusta. **Älä koskaan** käytä löysiä vaatteita tai koruja tai muita vaatekappaleita, joihin liikkuvat osat voivat tarttua. Käytä käsineitä ja luistamattomia kenkiä. Suojaa pitkät hiukset otsanauhalla tai hiusverkolla, jotta liikkuvat osat eivät voi tarttuvat kiinni niihin.

2. Käytä aina suojalaseja, pölynaamaria, kuulosuojaimia, käsineitä ja sopivaa suojavaatetusta!

3. Kiinnitä huomiota siihen, että työkalua voidaan pitää turvallisesti käytön aikana. Varmista, että seisot tukevasti ja turvallisesti.

4.2 Työkalun käyttö ja huolellisuusvelvollisuus

1. Poista kuusiokoloavain, kun olet asentanut lisävarusteet, kuten kiinnityskiekon ja Die Blaster®-nauhan. **Varmista aina**, että kuusiokoloavain poistetaan ennen työkalun kytkemistä päälle.

2. Vältä työkalun tahaton kytkeminen päälle. **Älä koskaan** kanna liitettyä työkalua niin kauan kuin kätesi on kiinni käynnistysvivussa. Varmista, että käynnistysvipua ei käytetä paineilmajohtoon liittämisen aikana .

3. Ole varovainen. Käytä työkalua huolella. Käytä tervettä ihmisjärkeäsi.

4. **Älä koskaan** käytä tätä tai muuta työkalua kun olet väsynyt.

5. Järjestä etäisyyttä niin, etteivät sinkoutuvat esineet voi loukata ketään. Käytön aikana käyttäjän edessä tai vieressä ei saa oleskella henkilöitä.

6. Huolehdi tarkasti työkalun kunnossapidosta. Noudata lisävarusteiden voitelu- ja vaihto-ohjeita. (Katso luku 5, paineilmansyöttö).

7. Kytke työkalu pois päältä ja irrota se paineilmansyötöstä, kun sitä ei käytetä tai ennen sen huoltamista ja vaihtamista.

8. Irrota työkalu paineilmansyötöstä, ennen kuin vaihdat tai tarkastat tarvikkeen, kuten kiinnityskiekon ja Die Blaster®-nauhan. Älä suorita työkalua koskevia huoltotöitä niin kauan kun työkalu on liitetty paineilmansyöttöön.

9. Älä koskaan kosketa Die Blaster®-nauhaa työkalun ollessa käytössä.

10. Tarkasta paineilmajohdot säännöllisesti ja vaihda ne uusiin, kun ne ovat vaurioituneet. Pidä pystysuora kahva ja työkalurunko kuivana, puhtaana ja vapaana öljystä ja rasvasta. **Rasvainen työkalurunko voi aiheuttaa onnettomuuksia.**

4.3 Erityiset turvaohjeet

1. Ennen jokaista käyttöä on tarkastettava, onko työkalussa vaurioituneita tai viallisia osia sekä onko muita työkalun käyttöä haittaavia tekijöitä. **Älä koskaan** käytä työkalua, jos se on vahingoittunut tai säädetty väärin. Kaikki vaurioituneet suojalaitteet, käynnistysvivut tai muut vialliset osat on annettava valtuutetun huoltoteknikon korjattavaksi tai vaihdettavaksi, mikäli tässä käsikirjassa ei ole mainittu toisin. Älä koskaan käytä työkalua, jossa on viallinen käynnistysvipu.
2. Työstettävien työkappaleiden varmistamiseksi käytä ruuvipuristimia tai ruuvipenkkiä. Käytä työkalua aina molemmin käsin.
3. **Käytä työkalussa vain alkuperäisiä lisävarusteita, kuten kiinnityskiekkoa ja Die Blaster®-nauhaa. Die Blaster®-nauha on tarkoitettu erityisesti Die Blaster®-työkalun käyttöön, joten sitä ei saa käyttää yhdessä muiden lisävarusteiden ja koneiden kanssa.**
4. Tarkista kiinnityskiekon oikea asennus Die Blaster®-nauhan vaihdon jälkeen.
5. Älä käytä paineilmatyökalua käyttöpaineella yli 75 psi (5,2 bar) virtauspainetta työkalun paineilmaliitännässä. Tämän työkalun kierroslukua ei ole säädetty. Kierrosluku nousee, kun paineilma nousee yli 75 psi (5,2 bar). Tämän työkalun käyttöpaine on säädettävä luotettavalla automaattisella paineilmansäätimellä työkalulle tarkoitetulla käyttöalueella (paineilmansäädin 11 mm = tuotenumero ZU-074, katso luku 5, Paineilmansyöttö.

Huom!
Käytä letkunrikkoventtiiliä. Se suojaa henkilökuntaa ja työympäristöä vahingoilta, joita rikkoutuva paineilmajärjestelmä saattaa aiheuttaa!

6. Tarkasta paineilma säännöllisin välein. Jotta taataan, että paineilma on puhdas ja öljytty, on huoltoyksikkö tarvittaessa integroitava paineilmajohtoon.
7. Asetettaessa työkalu työpöydälle tulisi huolehtia, etteivät nauhat vahingoitu.
8. Jos työkalua ei käytetä, se on irrotettava paineilmansyötöstä ja säilytettävä sopivassa paikassa, jotta estetään laitteen tahaton tai asiaton käyttö, silloin kun käyttöön oikeutettu henkilö ei ole läsnä.
9. Pitele aina työkalurungosta kiinni käyttäessäsi työkalua.
10. Käytä Die Blaster®-nauhaa oikeassa pyörimissuunnassa.
11. Die Blaster®-nauha saattaa aiheuttaa kipinöitä kovaa pintaa työstettäessä.
12. Älä koskaan kanna työkalua paineilmaletkun varassa. Suojaa paineilmaletku lämmöltä, teräviltä reunoilta ja yliajamiselta. (Tarvittaessa käytä letkunrikkoventtiiliä).
13. Jos työkalu tuntuu yhtäkkiä erilaiselta (voimakkaampi värähtely) tai siitä kuuluu erilainen ääni (korkeampi äänitaso), työkalu on kytkettävä heti pois päältä ja lisävarusteet, kuten kiinnityskiekko ja Die Blaster®-nauha, on tarkastettava vaurioiden varalta.

5. Paineilmansyöttö

Tälle paineilmatyökalulle tarkoitettu maksimivirtauspaine työkalussa on 90 psi (6,2 baaria). Käytettäessä 11 mm:n Die Blaster®-nauhaa tarvitaan 75 psin (5,2 baarin) virtauspaine työkalussa.

Oikea ilmanpaine pidentää käyttöikää!

Paineilmansyötön on oltava vedetön. Tästä syystä on käytettävä vedenerotinta lauhteen pitämiseksi pois työkalusta. Jos paineilmaletku on liian pitkä, työkaluun ei voida syöttää tarvittavaa ilmanpainetta.

Paineilmamoottorin virheettömän käytön ja pitkän käyttöiän aikaansaamiseksi suositellaan käyttämään nimenomaisesti paineilmajohdon voitelulaitetta.

6. Käyttöönotto

Sovellusalue:

Kiihdytyspuikollinen sauvalaite soveltuu uuden rakenteensa ansiosta moniin käyttökohteisiin tavallista ***MBX®***-järjestelmää paremmin.

Hyviä esimerkkejä tästä ovat ruostuneet ovien ja konepeltien reunat, katon saumaukset ja peltikaaret pyörien yllä. Kiihdytyspuikko lisää selvästi käytössä olevaa voimaa.

Käsittely:

1. Käytä sopivaa tiivistysmateriaalia paineilmaletkuliitännän kiinnittämiseen, kuten Teflon®-nauha.

2. Valitse Die Blaster®-nauhat käsiteltävän pinnan perusteella. Voit valita seuraavista Die Blaster®-nauhoista: 11 mm karkea vasen, 11 mm karkea oikea ja 11 mm karkea.

3. Irrota työkalu paineilmansyötöstä. Kiinnitä 11 mm:n Die Blaster®-hiomanauha ohjeiden mukaisesti vastaavaan kiinnityskiekkoon **AS-012** (huomaa pyörimissuunta). Kiinnitä yhdistelmä tähtilaatalla ja ruuvilla työkaluun. Katso kuva 1 ja kuva 2.

4. Käytä 11 mm:n Die Blaster® -nauhan kanssa vain 28 mm:n -kiihdytyspuikkoa (VE2, ZU-064).

5. Käynnistä työkalu painamalla käynnistysvipua. Liikuta tällöin varmuusvastetta eteenpäin ja paina käynnistysvipua. Käynnistysvipu palaa taas lähtöasentoon, kun sen päästää irti.

6. Parhain teho saadaan, kun kiihdytyspuikko viedään työstettävän pinnan yläpuolelle, lähelle pintaa. Jos kiihdytyspuikon etäisyys pintaan on liian suuri, vähenee teho tuntuvasti.

7. Kiihdystyspuikko voi olla hyvä irrottaa vaikeapääsyisten pintamuotojen käsittelyä varten. Koko yksikkö voidaan irrottaa pidikkeestään painikkeesta vetämällä.

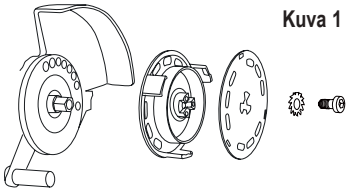
Tällöin on kuitenkin ymmärrettävä, että laitteen teho pienenee.

8. Optimaalinen teho ja paras työtulos saadaan, kun harja viedään mahdollisimman suorassa kulmassa käsiteltävälle pinnalle.

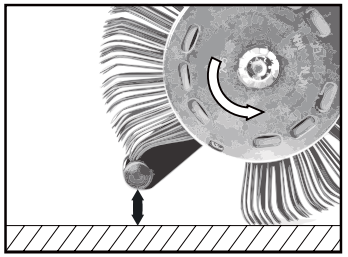
9. Työskentele vain minimaalisella puristusvoimalla. Liian voimakas painaminen heikentää tehoa - mutta voi kuitenkin olla tarpeen joissakin tapauksissa. Erittäin vaikeita pintamuotoja käsiteltäessä voi olla hyödyllistä, jos kierroslukua pienennetään "leikkimällä" käynnistysvivulla ja samalla hetkellisesti nostetaan painetta.

10. Veden (kostean ilman) pääseminen paineilmatyökaluun on ehdottomasti vältettävä.

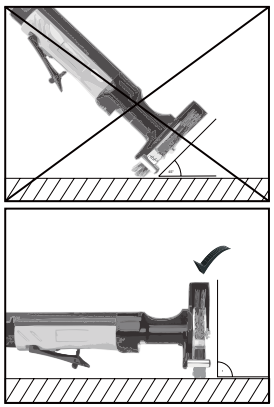
Kuva 1



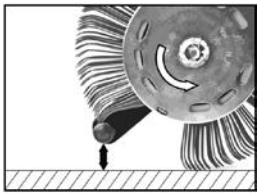
Kuva 2



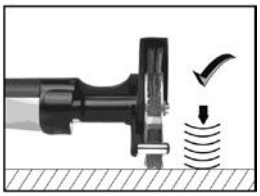
Kuva 3

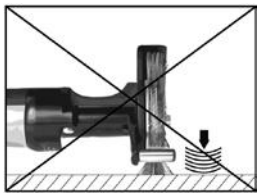


Oikea
toimintasuunta

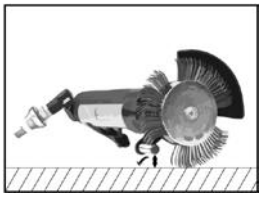


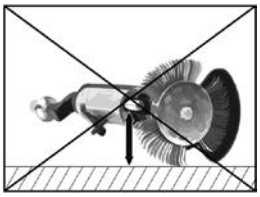
Pienempi paine = pitempi seisonta-
aika ja suurempi teho





Koneen asento





Jos työkalu ei toimi moitteettomasti, on tarkastettava seuraavaa:

→ Käytätkö työstämällesi pinnalle sopivaa nauhaa? – Käytä parhaiten sopivaa nauhaa.

→ Toimiiko työkalu määrätyllä kierrosluvulla? – Ongelmia työkalun käytössä, katso luku 9. vian korjaus.

→ Käytätkö nauhaa väärään pyörimissuuntaan? – Kohdista harjanauha niin, että se pyörii määrättyyn suuntaan (katso luku 6, käyttöönotto, kuva 2).

→ Onko kiihdytyspuikossa kulumisjälkiä? Tarkasta kiihdytyspuikko. Jos se on kulunut, käännä kiihdytyspuikkoa n. 45° tai vaihda se uuteen.

7. Tekniset tiedot

Tekniset tiedot: Die Blaster®

Ilmankulutus.....400 litraa/min. (CFM 14,2)
Paineilman liitäntä.....R 1/4"
Tarvittava letkun koko .....3/8" ID (9,5 mm)
Paino.....1,1 kg

Tekniset tiedot: paineensäädin

Maksimitulopaine .....18 bar (170 psi)
Paineilman liitäntä.....G 1/4"
Paino.....90 g

	Virtauspaine baaria (psi)	**Kierrosluku** r/min
Tyhjäkäynti (kuormittamaton)	5,2 (75)	2600 ± 5 %

nauhalla 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Meluarvot

Laitteen A-arvioitu melutaso on tyypillisesti:
äänenpainetaso LPA=84 dB(A); äänentehotaso LWA=89,43 dB(A).
Käytä kuulosuojaimia!

Värähtelyarvot

Nauha	**Leveys**	**Moottori** a_{hw} / m/s²
Die Blaster® -nauha	11 mm	1,45

7.1 Voitelu/huolto

Voitelu

Kun työkalu on uusi on huolehdittava paineilmamoottorin voitelusta ennen käyttöä. Jos ei käytetä sarjassa kytkettyä voitelulaitetta, on lisättävä päivittäin muutama tippa kevytöljyä paineilmaliitäntään. Asianmukainen voitelu pidentää työkalun käyttöikää.

8. Huolto-ohje

1. Kaikki työkalun huoltotyöt on annettava yksinomaan tehtäväksi pätevöidylle korjaamon henkilökunnalle tai myyjälle, jolta olet ostanut työkalun. Ei-pätevöidyn henkilökunnan tekemä korjaus tai huolto saattaisi johtaa loukkaantumisiin ja/tai työkalun vaurioitumiseen.

2. Työkalun huollossa on käytettävä vain alkuperäisiä varaosia. Ei-hyväksyttyjen osien käyttö tai korjausohjeiden noudattamatta jättäminen johtavat takuun raukeamiseen ja sisältää loukkaantumisvaaran.

9. Vian korjaus

Vika	Syy	Ratkaisu
Nauha ei pyöri tai vain hitaasti	Kompressori ei toimi	Kytke kompressori päälle tai tarkasta
	Suodatin tai paineilmaletku tukossa	Puhdista paineilmajohto
	Riittämätön kompressoripaine	Lisää komressoripainetta
	Riittämätön kompressorin teho	Käytä voimakkaampaa kompressoria
	Paineilmaletku liian pitkä	Käytä sopivan pituista paineilmaletkua
	Paineilmaletkun läpimitta liian pieni	Käytä sopivan kokoista paineilmaletkua
	Ilmanpainemoottori riittämättömästi voideltu	Lisää muutama tippa öljyä paineilmaliitäntään
	Venttiili tai venttiilin tiivisterengas viallinen	Pätevöidyn teknikon tekemä huolto
Epätavallinen ääni	Mekaaniset osat riittämättömästi voideltu	Pätevöidyn teknikon tekemä huolto
	Nauha tai muut koneenosat vialliset	Asenna uusi nauha/pätevöidyn teknikon tekemä huolto
	Vettä pääsee koneeseen paineilmansyötöstä	Pätevöidyn teknikon tekemä huolto
Pyörivän nauhan voimakas värähtely	Kiinnitysjärjestelmää ei ole kiinnitetty asianmukaisesti	Asenna kiinnitysjärjestelmä uudelleen
	Vierasesine jumiutunut karan ja kiinnitysjärjestelmän väliin	Poista esine ja asenna uudelleen
	Kiinnitysjärjestelmä kulunut	Käytä uutta kiinnitysjärjestelmää
	Nauha viallinen	Asenna uusi nauha
Kiinnitysjärjestelmä irtoaa käytössä	Ruuvia ei ole kiristetty tai ei ole käytetty viuhkalevyä	Käytä viuhkalevyä ja kiristä ruuvi
	Ruuvi/viuhkalevy kulunut	Käytä uutta levyä/viuhkalevyä

CE Yhdenmukaisuustodistus

Me

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

todistamme olevamme yksin vastuussa tuotteesta

Die Blaster®

jota tämä todistus koskee, että se on yhdenmukainen seuraavien standardien kanssa:

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

direktiivien määräyksien mukaisesti
Konedirektiivi 2006/42/EY

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Bästa kund!

Tack för att du bestämt dig för en produkt från firman **MONTI**. Läs igenom denna driftsanvisning innan du använder produkten.

Här finns all nödvändig information för en ändamålsenlig användning av verktyget. Vi rekommenderar alltså att du läser igenom hela driftsanvisningen så att du kan ta del av alla instruktioner.

Förvara driftsanvisningen så att den inte kan skadas. Innehållet i denna driftsanvisning kan komma att ändras utan föregående avisering och utan ytterligare skyldigheter. Sidor med ändringar och förbättringar kan läggas in i kopiorna som redan har ställts till förfogande.

Kopiering och översättning av olika delar i denna driftsanvisning är endast tillåtet om tillverkaren har gett sitt skriftliga tillstånd.

Innehållsförteckning

1. Ägaren och/eller användarens ansvar 114

2. Förpackning 114

3. Viktig säkerhetsinformation och säkerhetsanvisningar 114

4. Arbetsområde 116

   4.1 Personlig säkerhet 116

   4.2 Användning av verktyget samt omsorgsplikt 116

   4.3 Särskilda säkerhetsanvisningar 117

5. Tryckluftsförsörjning 118

6. Ta verktyget i drift 119

7. Tekniska data 121

   7.1 Smörjning / tillsyn 121

8. Serviceanvisningar 122

9. Störningsåtgärder 122

1. Ägaren och/eller användarens ansvar

Denna driftsanvisning ingår i leveransen av Die Blaster® och måste alltid medfölja, även om den säljs vidare.
Ägaren och/eller användaren av Die Blaster® måste känna till innehållet i driftsanvisningen innan Die Blaster® tas i drift.
Tillverkaren övertar inget ansvar för person- eller sakskador som kan härledas till otillåten eller ej ändamålsenlig användning av Die Blaster®.

2. Förpackning

Förpackningsmaterial måste avfallshanteras enligt gällande lagstiftning.

3. Viktig säkerhetsinformation och säkerhetsanvisningar

Lagstadgade arbetarskyddsföreskrifter samt övriga allmänt erkända säkerhetstekniska, yrkesmedicinska regler samt arbetarskyddsföreskrifter för kraftdrivna arbetsutrustningar måste beaktas.
Alla andra slags användningar definieras som ej ändamålsenliga.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som resulterar av sådan användning. Driftsanvisningen är en del av leveransen och måste överräckas till den nya ägaren om Die Blaster® säljs vidare.
För att garantera säker drift måste man säkerställa att Die Blaster® endast används, underhålls eller repareras av behörig och utbildad personal.
Kvalificerad personal är personer till vilka utrustningens säkerhet med befogat ansvar kan lämnas, som till följd av sin utbildning, erfarenhet och instruktioner liksom sina kunskaper om tillämpliga normer, bestämmelser, arbetarskyddsföreskrifter och driftsförhållanden alltid utför nödvändig verksamhet och därvid kan känna igen och undvika möjliga faror.
Ägaren måste tillse att personer som fått i uppdrag att utföra drift, skötsel och tillsyn samt reparation har läst igenom och förstått driftsanvisningen, samt beaktar samtliga förekommande punkter, för att

- avvärja faror för liv och lem för användaren och andra personer
- säkerställa driftsäkerheten för Die Blaster® och
- utesluta risken för avbrott samt för miljöbelastningar vid felaktig hantering.

Personalens ansvarsområden ska fastläggas klart och tydligt så att inga oklara säkerhetskompetenser uppstår.
Mekaniska tillsynsarbeten måste genomföras i föreskrivna intervall och och föreskriven omfattning.

Efter underhåll måste samtliga demonterade skyddsanordningar återmonteras på föreskrivet sätt.

Skyddsanordningarna och deras skyddsfunktioner måste kontrolleras av sakkunnig personal innan verktyget tas i drift.

Om åtskiljande skyddsanordningar (kåpor, skyddsplåtar, startströmbrytare, tryckregleringar osv.) demonteras, stoppas och/eller överbryggas, föreligger risk för allvarliga personskador eller materiella skador. Sådana åtgärder är därför strängt förbjudna av tillverkaren!

För Die Blaster® ger tillverkaren sin garanti enligt gällande försäljnings- och leveransvillkor.

Anspråk på garanti upphör att gälla

- om skador har uppstått av ej ändamålsenlig användning
- om obehöriga personer har utfört reparation eller ingrepp
- om sådana tillbehör och reservdelar har använts som inte har anpassats till Die Blaster®.

Om en störning har konstaterats måste den anmälas omgående. Die Blaster® måste därefter märkas på lämpligt sätt.

Defekter måste genast åtgärdas för att begränsa skadans omfattning och upprätthålla säkerheten för verktyget. Om detta inte beaktas upphör garantin att gälla.

4. Arbetsområde

1. Håll arbetsområdet rent. Arbetsområden och arbetsbänkar som är blockerade utgör en olycksrisk.

2. Låt aldrig barn, obehöriga personer eller personer utan skyddsglasögon och andra skyddsutrustningar beträda arbetsområdet.

3. Använd alltid verktyget i ett tillräckligt ventilerat arbetsområde.

4.1 Personlig säkerhet

1. Bär lämpliga skyddskläder. Bär **aldrig** löst sittande kläder, smycken eller klädesplagg som kan fastna i rörliga delar. Bär handskar och halkfria skor. Skydda långt hår med ett pannband eller ett hårnät för att undvika att det fastnar i rörliga delar.

2. Bär alltid skyddsglasögon, dammfiltermask, hörselskydd, handskar och lämpliga skyddskläder!

3. Se till att du kan hålla fast verktyget säkert under drift. Se alltid till att du står stabilt och stadigt.

4.2 Användning av verktyget samt omsorgsplikt

1. Ta av sexkantnyckeln efter att tillbehör har installerats, t ex verktygsfäste och Die Blaster® blästerverktyg. **Kontrollera alltid** att sexkantnyckeln har tagits bort innan du slår på verktyget.

2. Undvik att slå på verktyget av misstag. Bär **aldrig** det anslutna verktyget med handen vid startströmbrytaren. Se till att startströmbrytaren inte trycks in när verktyget ansluts till tryckluftsledningen.

3. Var försiktig. Hantera verktyget varsamt. Använd ditt sunda förnuft.

4. Använd **aldrig** detta eller andra verktyg om du är trött.

5. Se till att avståndet till andra personer är tillräckligt stort så att de inte kan skadas av föremål som ev. slungas ut. Medan du använder verktyget får inga personer vistas framför eller bredvid dig.

6. Utför noggrant underhåll på verktyget. Följ anvisningarna för smörjning och byte av tillbehör. (Se kapitel 5, Tryckluftsförsörjning).

7. Slå ifrån verktyget och åtskilj tryckluftsförsörjningen om verktyget inte längre ska användas, om tillsyn ska utföras eller om tillbehör ska bytas ut.

8. Skilj verktyget åt från tryckluftsförsörjningen innan tillbehör byts ut eller inspekteras, t ex verktygsfäste och Die Blaster® blästerverktyg. Utför inga tillsynsarbeten på verktyget medan det fortfarande är anslutet till tryckluftsförsörjningen.

9. Rör aldrig vid Die Blaster® blästerverktyget medan verktyget är i drift.

10. Kontrollera regelbundet de pneumatiska anslutningsledningarna och byt ut dem om de har skadats. Se till att det lodräta handtaget samt verktygets kåpa hålls i torrt och rent skick, fritt från olja och fett. **Om verktygets kåpa är oljig kan det orsaka olyckor.**

4.3 Särskilda säkerhetsanvisningar

1. Varje gång innan verktyget används måste det granskas på skador och defekta delar, eller andra villkor som kan begränsa driften av verktyget. Använd **aldrig** verktyget om det är skadat eller har ställts in felaktigt. Låt alltid en behörig servicetekniker reparera eller byta ut skadade skyddsanordningar, startströmbrytaren eller andra defekta delar, såvida ingenting annat anges i denna handbok. Använd aldrig verktyget om startströmbrytaren är defekt.
2. Använd skruvtvingar eller ett skruvstäd för att fixera arbetsstycket som ska bearbetas. Håll alltid fast verktyget med båda händerna.
3. **Använd endast verktyget med original tillbehör, t ex verktygsfäste och Die Blaster® blästerverktyg. Die Blaster® blästerverktyget är speciellt dimensionerat för användning i Die Blaster® och får därför aldrig användas i kombination med andra tillbehör eller andra maskiner.**
4. Efter att Die Blaster® blästerverktyget har bytts ut, måste man kontrollera att verktygsfästet har monterats rätt.
5. Använd aldrig tryckluftsverktyg med ett drifttryck över 75 psi (5,2 bar) drifttryck vid tryckluftsanslutningen till verktyget. Detta verktyg är inte varvtalsreglerat. Varvtalet ökar när lufttrycket stiger över 75 psi (5,2 bar). Drifttrycket för detta verktyg måste regleras inom det avsedda driftintervallet med en tillförlitlig automatisk tryckluftsregulator (tryckluftsregulator 11 mm, artikelnummer ZU-074, se kapitel 5, Tryckluftsförsörjning.

Obs!

Använd en slangbrottssäkring. Den skyddar personalen och arbetsområdet mot skador som skulle kunna förekomma om ett tryckluftssystem eller en tryckluftslag spricker!

6. Kontrollera tryckluften i regelbundna intervall. För att garantera att tryckluften är ren och uppvisar tillräcklig oljehalt, måste en luftberedningsenhet integreras vid behov.
7. När verktyget läggs på ett arbetsbord måste man vara försiktig så att blästerverktygen inte kommer till skada.
8. Om verktyget inte längre ska användas måste det skiljas åt från tryckluftsförsörjningen och därefter förvaras på en lämplig plats. Därmed kan man förhindra att verktyget används oavsiktligt eller obehörigt för det fall att en behörig användare inte är i närheten.
9. När verktyget används måste man alltid hålla fast i verktygets kåpa.
10. Använd Die Blaster® blästerverktyget endast i föreskriven arbetsriktning.
11. Die Blaster® blästerverktyget kan slå gnistor när hårda ytor bearbetas.
12. Bär aldrig verktyget i tryckluftsslangen. Skydda tryckluftsslangen mot värme, skarpa kanter samt mot att köras över. (använd ev. en slangbrottssäkring).
13. Om verktyget plötsligt känns annorlunda (vibrationsstyrka) eller om det avger en annat ljud (tonhöjd), bör det genast slås ifrån. Kontrollera om tillbehör som t ex verktygsfästet eller Die Blaster® blästerverktyget har skadats.

5. Tryckluftsförsörjning

Detta tryckluftsverktyg har dimensionerats för ett maximalt drifttryck på 90 psi (6,2 bar) vid verktyget.
När Die Blaster® blästerverktyg 11 mm används krävs ett drifttryck på 75 psi (5,2 bar) vid verktyget.

Rätt lufttryck förlänger livslängden!

Tryckluftsförsörjningen måste vara vattenfri. Av denna anledning bör en vattenavskiljare anslutas för att undvika kondensatbildning. Om tryckluftsslangen är för lång, kan verktyget inte försörjas med erforderligt lufttryck.

För fullgod drift och en lång livslängd för tryckluftsmotorn, rekommenderar vi starkt att en smörjanordning används för tryckluftsledningen.

6. Ta verktyget i drift

Användningsområde

Konstruktionens nya form som stavmaskin med accelerationsstav har fördelar inom många områden jämfört med traditionella ***MBX***® system.

Bra exempel på det är rostiga bärtelkanter på dörrar och huvar, takfogar och hjulhus. Tack vare accelerationsstaven står en väsentligt högre energi till förfogande.

Hantering:

1. Använd lämpligt tätningsmaterial som t ex teflon®-band för att fästa anslutningen till tryckluftsslangen.

2. Vid val av Die Blaster® blästerverktyg måste man ta hänsyn till ytan som ska bearbetas. För detta står följande Die Blaster® blästerverktyg till förfogande: 11 mm grov vänster, 11 mm grov höger och 11 mm grov.

3. Avbryt tryckluftsförsörjningen och fäst sedan Die Blaster® blästerverktyg 11 mm på föreskrivet sätt i verktygsfästet **AS-012** (beakta löpriktning) med den härför avsedda solfjäderbrickan och skruven på verktyget. Se bild 1 och bild 2

4. Använd endast accelerationsstav 28 mm för Die Blaster® blästerverktyg 11 mm (VE2, ZU-064).

5. Starta verktyget genom att trycka in startströmbrytaren. Skjut säkerhetsanslaget framåt och tryck in startströmbrytaren. Om du släpper startströmbrytaren fjädrar den tillbaka till utgångsläget.

6. För att uppnå högsta möjliga effekt, måste man se till att accelerationsstaven förs nära ytan som ska bearbetas. Om avståndet mellan accelerationsstaven och ytan är alltför stor avtar effekten märkbart.

7. När svåråtkomliga konturområden bearbetas kan det vara meningsfullt att avlägsna accelerationsstaven. Genom att dra i knappen kan hela enheten skjutas ut ur styrningen.

Då måste man ta med en effektförlust i beräkningen.

8. För att uppnå optimal effekt med bästa arbetsresultat ska borstarna alltid, om möjligt, föras rätvinkligt mot ytan som ska bearbetas.

9. Verktyget får endast pressas med minimalt tryck mot ytan. För starkt mottryck har en negativ inverkan på effekten men kan ibland vara nödvändigt. Då kan det vara en fördel om man i extrema konturområden reducerar varvtalet genom "spel" med startströmbrytare och samtidigt höjer trycket en kort stund.

Bild 1

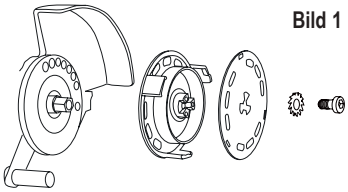


Bild 2

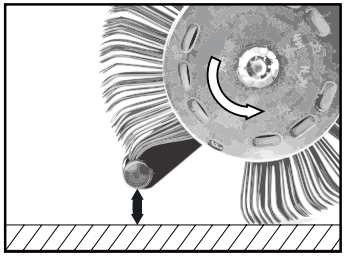
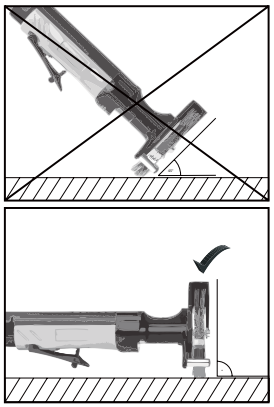
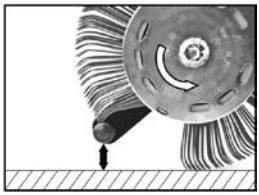


Bild 3

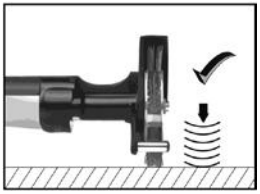


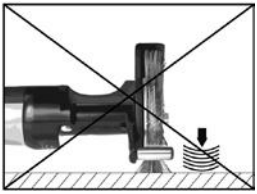
10. Undvik tvunget att vatten (fuktig luft) tränger in i det pneumatiska verktyget.

Rätt arbetsriktning

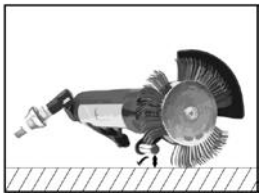


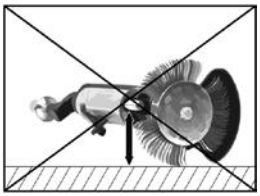
Mindre tryck = längre livslängd och högre effekt





Rätt vinkling av elverktyget





Kontrollera följande om verktyget inte fungerar på avsett vis:

→ Används ett lämpligt blästerverktyg för ytan som ska bearbetas? – Använd det lämpligaste blästerverktyget.

→ Kör verktyget med föreskrivet varvtal? – Problem med verktyget, se kapitel 9, Störningsåtgärder.

→ Roterar blästerverktyget åt fel håll? – Vänd på blästerverktyget så att det roterar åt föreskrivet håll (se kapitel 6, Ta verktyget i drift, bild 2).

→ Finns slitagespår på accelerationsstaven? Kontrollera accelerationsstaven. Om staven är sliten måste den vridas med ca 45° eller bytas ut.

7. Tekniska data

Tekniska data: Die Blaster®

Luftförbrukning ..... 400 Liter/min. (CFM) 14,2
Tryckluftsanslutning ..... R 1/4"
Erforderlig slangstorlek ..... 3/8" ID (9,5 mm)
Vikt ..... 1,1 kg

Tekniska data: Tryckreglering

Max. ingångstryck ..... 18 bar (170 psi)
Tryckluftsanslutning ..... G 1/4"
Vikt ..... 90 g

	Drifttryck bar (psi)	**Varvtal** varv/min.
Tomgång (utan belastning)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
med blästerverktyg 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Bullervärden

Den A-vägda ljudnivån för verktyget uppgår typiskt till:
Ljudtrycksnivå LPA=84 dB (A); ljudeffektnivå LWA=89,43 dB(A).
Bär hörselskydd!

Vibrationsvärden

Blästerverktyg	**Bredd**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Die Blaster® blästerverktyg	11 mm	1,45

7.1 Smörjning / tillsyn

Smörjning

Om verktyget är nytt måste man se till att tryckluftsmotorn smörjs in före användning. Om ingen seriekopplad smörjanordning används, måste ett par droppar lättolja appliceras varje dag i tryckluftsanslutningen. Livslängden förlängs om verktyget smörjs in enligt föreskrift.

8. Serviceanvisningar

1. Tillsynsarbeten på verktyget får endast utföras av kvalificerad verkstadspersonal eller hos återförsäljaren där verktyget har köpts. Om reparation eller tillsyn utförs av otillräckligt kvalificerad personal finns det risk för personskador och/eller skador på verktyget.
2. När tillsyn utförs på detta verktyg får endast originalreservdelar användas. Om ej godkända komponenter används eller om underhållsanvisningarna missaktas kommer garantin att upphöra att gälla. Dessutom medför detta risk för personskador.

9. Störningsåtgärder

Störning	Orsak	Åtgärder
Blästerverktyget roterar långsamt eller inte alls	Kompressorn kör inte	Slå på eller kontrollera kompressorn
	Filtret eller tryckluftsslangen är blockerad	Rengör tryckluftsledningen
	Otillräckligt kompressortryck	Höj kompressortrycket
	Otillräcklig kompressoreffekt	Använd en starkare kompressor
	Tryckluftsslangen är för lång	Använd en tryckluftsslang med passande längd
	Tryckluftsslangens diameter är för liten	Använd en tryckluftsslang med passande storlek
	Lufttrycksmotorn är inte tillräckligt smord	Tillsätt ett par droppar olja i tryckluftsanslutningen
	Ventilen eller ventiltätningsringen är defekt	Tillsyn av kvalificerad tekniker
Ovanligt ljud	De mekaniska delarna är otillräckligt smorda	Tillsyn av kvalificerad tekniker
	Blästerverktyget eller andra maskindelar är defekta	Sätt i ett nytt blästerverktyg / tillsyn av kvalificerad tekniker
	Vatten tränger in i elverktyget via tryckluftsförsörjningen	Tillsyn av kvalificerad tekniker
Det roterande blästerverktyget vibrerar kraftigt	Verktygsfästet har inte monterats rätt	Montera verktygsfästet på nytt
	Främmande föremål har klämts in mellan spindel och verktygsfäste	Ta bort föremålet och montera på nytt
	Verktygsfästet är slitet	Använd ett nytt verktygsfäste
	Blästerverktyget defekt	Lägg in ett nytt blästerverktyg
Verktygsfästet lossnar under drift	Skruven har inte dragits åt eller en solfjäderbricka saknas	Använd en solfjäderbricka och dra åt skruven
	Skruven / solfjäderbrickan är sliten	Använd en ny skruv / solfjäderbricka

CE

Försäkran om överensstämmelse

Vi

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

försäkrar på eget ansvar att produkten

Die Blaster®

för vilken denna försäkran gäller, överensstämmer med följande standarder

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

enligt bestämmelserna i direktiven
Maskindirektiv 2006/42/EG

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Αξιότιμε πελάτη, αξιότιμη πελάτισσα !

Η εταιρεία MONTI σας ευχαριστεί για την αγορά ενός από τα προϊόντα της και σας καλεί να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

Εκεί περιέχονται όλες οι απαραίτητες πληροφορίες για την ορθή χρήση της συσκευής που αγοράσατε.

Επίσης προτείνεται, να τις διαβάσετε ολόκληρες και να τηρήσετε τις υποδείξεις που περιέχονται σε αυτές.

Παρακαλούμε φυλάξτε τις οδηγίες λειτουργίας, με τέτοιο τρόπο ώστε να μένουν ακέραιες. Το περιεχόμενο αυτών των οδηγιών λειτουργίας μπορεί να αλλάξει χωρίς προηγούμενη απόφασφη και χωρίς περαιτέρω υποχρεώσεις, έτσι ώστε οι αλλαγές και οι βελτιώσεις να μπορούν να τοποθετηθούν μέσα στα ήδη σταλμένα αντίγραφα.

Η αντιγραφή ή η μετάφραση οποιουδήποτε μέρους αυτών των οδηγιών λειτουργίας απαγορεύεται χωρίς προηγούμενη γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Περιεχόμενα

1. Ευθύνη ιδιοκτήτη και/ή χρήστη συσκευής 125

2. Συσκευασία 125

3. Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας και υποδείξεις ασφάλειας....125

4. Χώρος εργασίας....127

   4.1 Προσωπική ασφάλεια....127

   4.2 Εφαρμογή εργαλείου και υποχρέωση προσοχής....127

   4.3 Ειδικές υποδείξεις ασφάλειας....128

5. Τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα....129

6. Θέση σε λειτουργία 130

7. Τεχνικά δεδομένα 132

   7.1 Λίπανση / Συντήρηση....132

8. Σέρβις-Υπόδειξη 133

9. Αντιμετώπιση σφαλμάτων....133

1. Ευθύνη ιδιοκτήτη και/ή χρήστη συσκευής

Οι παρούσες οδηγίες λειτουργίας περιλαμβάνονται στα περιεχόμενα παράδοσης του Die Blaster® και πρέπει να συνοδεύουν το προϊόν πάντα - ακόμα και σε περίπτωση μεταπώλησης του.

Ο ιδιοκτήτης και/ή ο χρήστης του Die Blaster® πρέπει να εξοικειωθεί με τις οδηγίες χρήσης προτού θέσει σε λειτουργία το Die Blaster®.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για υλικές ζημιές ή σωματικές βλάβες που οφείλονται στη μη εγκεκριμένη ή στην εσφαλμένη χρήση του Die Blaster®.

2. Συσκευασία

Το υλικό συσκευασίας πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τις εκάστοτε εθνικές διατάξεις.

3. Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας και υποδείξεις ασφάλειας

Οι νομικές διατάξεις πρόληψης ατυχημάτων καθώς και οι λοιπά, αναγνωρισμένοι κανονισμοί που αφορούν στην τεχνική ασφάλεια και στην ασφάλεια ιατρικής εργασίας καθώς και οι διατάξεις πρόληψης ατυχημάτων για μέσα εργασίας που λειτουργούν υπό δύναμη.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ως μη ορθή.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που οφείλονται σε τέτοια χρήση. Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των περιεχομένων παράδοσης και πρέπει να παραδίδονται στο νέο ιδιοκτήτη του Die Blaster® σε περίπτωση μεταπώλησης.

Η ασφαλής λειτουργία του Die Blaster® διασφαλίζεται μέσω του χειρισμού, της συντήρησης ή της επισκευής του αποκλειστικά από εξειδικευμένο και καταρτισμένο προσωπικό.

Ως εξουσιοδοτημένο προσωπικό θεωρούνται τα άτομα, τα οποία λόγω της εκπαίδευσης, εμπειρίας και κατάρτισής τους καθώς και λόγω των γνώσεων στο θέμα των ισχύοντων προτύπων, κανονισμών και διατάξεων πρόληψης ατυχημάτων έχουν εξουσιοδοτηθεί, ούτως ώστε να πραγματοποιούν τις απαραίτητες δραστηριότητες και να αναγνωρίσουν τους πιθανούς κινδύνους και να μπορούν να τους αποφύγουν.

Ο χειριστής πρέπει να φροντίζει ώστε να αναλαμβάνουν τη λειτουργία, τη φροντίδα και τη συντήρηση καθώς και με την επιδιόρθωση εξουσιοδοτημένα άτομα, τα οποία έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες λειτουργίας και να τηρούν όλα τα σημεία που αφορούν σε:

- Αποφυγή κινδύνων για την ακεραιότητα και τη ζωή του χρήστη και τρίτων
- να διασφαλίζεται η λειτουργική ασφάλεια του Die Blaster® και
- Αποκλισμός βλάβης χρήσης και περιβαλλοντικής μόλυνσης λόγω εσφαλμένου χειρισμού.

Οι αρμοδιότητες κατά τις εργασίες πρέπει να ορίζονται με σαφήνεια και να τηρούνται με ευλάβεια, ούτως ώστε από την άποψη της ασφάλειας να μην υπάρχουν μη αποσαφηνισμένα θέματα.

Οι μηχανικές εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται στα διαστήματα που περιγράφονται και στην αναφερόμενη πληρότητα.

Μετά τις εργασίες φροντίδας πρέπει να επανασυναρμολογούνται όλες οι αποσυναρμολογημένες διατάξεις προστασίας σωστά.

Οι διατάξεις προστασίας και η προστατευτική τους δράση πρέπει να ελέγχονται πριν από τη θέση σε λειτουργία της συσκευής από αρμόδια πρόσωπα.

Η αποσυναρμολόγηση, κατάργηση και/ή γεφύρωση αποσυνδεδεμένων προστατευτικών διατάξεων (καλύμματα, προστατευτικές επενδύσεις, μοχλός εκκίνησης, ρυθμιστές πίεσης, κ.λπ.) και/ή των προστατευτικών διατάξεων ασφάλειας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή υλικές ζημιές και για το λόγο αυτόν απαγορεύονται ρητά από τον κατασκευαστή!

Το Die Blaster® συνοδεύεται από εγγύηση του κατασκευαστή κατά τους όρους πώλησης και παράδοσης.

Η αξίωση εγγυοδοσίας παύει να ισχύει σε περίπτωση:

- βλαβών λόγω εσφαλμένου χειρισμού,
- επιδιορθώσεων ή προσβάσεων από άτομα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί για κάτι τέτοιο,
- χρήση εξοπλισμού και ανταλλακτικών που δεν είναι κατάλληλα για το Die Blaster®.

Οι βλάβες πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά τον εντοπισμό τους. Το Die Blaster® πρέπει να επισημαίνεται κατάλληλα.

Τα ελαπτώματα πρέπει να διορθώνονται άμεσα, για να επηρεαστούν οι βλάβες και να μην επηρεαστεί η ασφάλεια της συσκευής. Σε περίπτωση μη τήρησης παύει να ισχύει η αξίωση εγγυοδοσίας.

4. Χώρος εργασίας

1. Κρατήστε καθαρό το χώρο εργασίας. Οι χώροι εργασίας και οι πάγκοι εργασίας εγκυμονούν κίνδυνο τραυματισμού.

2. Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά, αναρμόδια άτομα ή άτομα χωρίς προστατευτικά γυαλιά και κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό να μπαίνουν μέσα στο χώρο εργασίας.

3. Λειτουργείτε πάντα το εργαλείο σε καλά αεριζόμενο χώρο εργασίας.

4.1 Προσωπική ασφάλεια

1. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό προστασίας. **Απαγορεύται αυστηρά** να φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα ή άλλα τεμάχια ρουχισμού, τα οποία ίσως πιαστούν από τα κινούμενα εξαρτήματα. Φοράτε προστατευτικά γάντια και αντιολισθητικά παπούτσια. Προστατέψτε τα μακριά μαλλιά με κορδέλα ή δίχτυ, ούτως ώστε να μην πιαστούν από τα κινούμενα εξαρτήματα.

2. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, αναπνευστική μάσκα, ωτοασπίδες, γάντια και κατάλληλο ρουχισμό!

3. Φροντίστε ώστε να κρατάτε με ασφάλεια το εργαλείο κατά τη λειτουργία. Φροντίστε ώστε να στέκεστε πάντα σταθερά και με ασφάλεια.

4.2 Εφαρμογή εργαλείου και υποχρέωση προσοχής

1. Απομακρύνετε την εξαγωνική κεκαμένη ράβδο μετά την εγκατάσταση του εξαρτήματος όπως το σύστημα υποδοχής και τον ιμάντα Die Blaster®. **Φροντίζετε πάντα**, ώστε η εξαγωνική κεκαμένη ράβδος να έχει απομακρυνθεί πριν από την ενεργοποίηση του εργαλείου.

2. Αποφύγετε την αθέμιτη ενεργοποίηση εργαλείου. **Μην μεταφέρετε ποτέ** το συνδεδεμένο εργαλείο, εφόσον το χέρι σας βρίσκεται πάνω στο μοχλό εκκίνησης. Φροντίστε ώστε να μην ενεργοποιείτε το μοχλό εκκίνησης κατά τη σύνδεση στον αγωγό πεπιεσμένου αέρα.

3. Επιδεικνύετε προσοχή. Χειρίζεστε το εργαλείο προσεκτικά. Χρησιμοποιήστε τον κοινό νου.

4. Απαγορεύεται **αυστηρά** η χρήση του εργαλείου αυτού ή οποιουδήποτε άλλου όταν είσαστε κουρασμένοι.

5. Διατηρήστε απόσταση, διότι ίσως τραυματιστούν τα άτομα από τα αντικείμενα που εκσφενδονίζονται σε μεγάλη απόσταση. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, δεν επιτρέπεται να βρίσκονται άτομα μπροστά ή δίπλα από το χειριστή.

6. Συντηρήστε το εργαλείο με προσοχή. Τηρήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αντικατάσταση εξαρτημάτων. (Βλέπε Κεφάλαιο 5, Τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα).

7. Σε περίπτωση μη χρήσης, πριν από τη συντήρηση ή κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το από την τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα.

8. Πριν από την αλλαγή ή την επιθεώρηση των εξαρτημάτων του, το εργαλείο θα πρέπει να αποσυνδεθεί από το σύστημα και την παροχή πεπιεσμένου αέρα Die Blaster®. Απαγορεύεται η πραγματοποίηση εργασιών συντήρησης στο εργαλείο, εφόσον το εργαλείο έχει συνδεθεί με την τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα.

9. Μην αγγίζετε ποτέ τον ιμάντα Die Blaster® σε περίπτωση που το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία.

10. Ελέγχετε τακτικά τους πνευματικούς αγωγούς σύνδεσης και αντικαταστήστε τους σε περίπτωση φθοράς. Κρατήστε την κάθετη λαβή και το σώμα εργαλείου στεγνά, καθαρά και χωρίς λάδι και γράσο. **Τυχόν λιπαρές ουσίες στο σώμα του εργαλείου ενδέχεται να προκαλέσουν ατυχήματα.**

4.3 Ειδικές υποδείξεις ασφάλειας

1. Πριν από κάθε χρήση του εργαλείου, ελέγξτε για κατεστραμμένα και ελαττωματικά μέρη και άλλα και για καταστάσεις που επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του εργαλείου. Απαγορεύεται **αυστηρά** η χρήση του εργαλείου όταν υπάρχει βλάβη ή εσφαλμένη ρύθμιση. Αναθέστε τη φροντίδα ή την αντικατάσταση όλων των κατεστραμμένη διατάξεων προστασίας, του μοχλού εκκίνησης ή των λοιπών ελαττωματικών μερών σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις, εφόσον δεν ορίζεται κάτι άλλο στις οδηγίες μέσα σε αυτό το εγχειρίδιο. Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση του εργαλείου με ελαττωματικό μοχλό εκκίνησης.

2. Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή μέγγενη για την ασφάλιση των προς επεξεργασία τεμαχίων. Χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο σας χέρια για το χειρισμό του εργαλείου.

3. **Χρησιμοποιήστε μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα όπως σύστημα υποδοχής και ιμάντα Die Blaster®. Ο ιμάντας Die Blaster® έχει σχεδιαστεί ειδικά για χρήση του Die Blaster® και συνεπώς απαγορεύεται η συνδυασμένη χρήση του με άλλο εξάρτημα και άλλο μηχάνημα.**

4. Μετά την αντικατάσταση του ιμάντα Die Blaster®, ελέγξτε την ορθή συναρμολόγηση του συστήματος υποδοχής.

5. Απαγορεύεται αυστηρά η λειτουργία εργαλείου πεπιεσμένου αέρα με υδραυλική μορφοποίηση μεγαλύτερη από 75 psi (5,2 bar) σε σύνδεση πεπιεσμένου αέρα εργαλείου. Αδύνατη είναι η ρύθμιση αριθμού στροφών του εργαλείου αυτού. Ο αριθμός στροφών αυξάνεται με την αύξηση του πεπιεσμένου αέρα πάνω από τα 75 psi (5,2 bar). Η πίεση λειτουργίας για το εργαλείο αυτό πρέπει να ρυθμίζεται από αξιόπιστο, αυτόματο ρυθμιστή πίεσης σε προβλεπόμενο τομέα λειτουργίας (ρυθμιστής πίεσης 11 mm αριθμός τεμαχίου ZU-074, βλέπε Κεφάλαιο 5, Τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα.

Προσοχή!
Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε μία ασφάλεια αέρος. Αυτή προστατεύει το προσωπικό και το περιβάλλον από τη φθορά που μπορεί να συμβεί όταν σπάσει ένας σωλήνας ή σύστημα πεπιεσμένου αέρα!

6. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα τον πεπιεσμένο αέρα. Για να διασφαλίσετε το γεγονός ότι ο πεπιεσμένος αέρας μένει καθαρός και λιπασμένος, ενδεχ. ενσωματώστε μονάδα συντήρησης στον αγωγό πεπιεσμένου αέρα.

7. Όταν αποθηκεύετε το εργαλείο σε ένα τραπέζι εργασίας, πρέπει να σιγουρεύεστε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά οι ιμάντες.

8. Σε περίπτωση μη χρήσης του εργαλείου, αποσυνδέστε την τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα και φυλάξτε το σε κατάλληλο χώρο, προς αποφυγή αθέμιτης ή αναρμόδιας χρήσης σε περίπτωση απουσίας ενός εξουσιοδοτημένου ατόμου του προσωπικού χειρισμού.

9. Κατά τη χρήση του εργαλείου κρατήστε πάντα το σώμα του εργαλείου.

10. Χρησιμοποιήστε τον ιμάντα Die Blaster® προς τη σωστή φορά εργασίας.

11. Κατά την επεξεργασία σκληρών επιφανειών, ο ιμάντας Die Blaster® μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες.

12. Μην μεταφέρετε ποτέ το εργαλείο από το σωλήνα πεπιεσμένου αέρα. Προστατέψτε το σωλήνα πεπιεσμένου αέρα από τη θερμότητα, τις αιχμηρές ακμές και τη διέλευση πάνω από αυτόν. (Ενδεχ. χρήση ασφάλειας ρωγμής σωλήνα).

13. Σε περίπτωση που αισθανθείτε απότομα διαφορετικό το εργαλείο (δονήσεις) ή ακούσετε άλλο ήχο (θόρυβοι), πρέπει να απενεργοποιήσετε άμεσα το εργαλείο και να ελέγξετε τα εξαρτήματα όπως το σύστημα υποδοχής και τον ιμάντα Die Blaster® για βλάβες.

5. Τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα

Αυτό το εργαλείο πεπιεσμένου αέρα έχει σχεδιαστεί για μέγιστη υδραυλική μορφοποίηση 90 psi (6,2 bar) στο εργαλείο. Κατά τη χρήση του ιμάντα Die Blaster® 11 mm απαιτείται υδραυλική μορφοποίηση 75 psi (5,2 bar) στο εργαλείο.

Η σωστή πίεση αέρα αυξάνει τη διάρκεια ζωής!

Η τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα δεν πρέπει να περιέχει νερό. Για το λόγο αυτό, πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα διαχωριστή νερού για την απομάκρυνση του συμπυκνώματος. Αν ο σωλήνας πεπιεσμένου αέρα, δεν είναι δυνατή η τροφοδοσία εργαλείου με τον απαραίτητο πεπιεσμένο αέρα.
Για άψογη λειτουργία και μεγάλη διάρκεια ζωής μοτέρ πεπιεσμένου αέρα, συστήνεται η χρήση διάταξης λίπανσης για τον αγωγό πεπιεσμένου αέρα.

6. Θέση σε λειτουργία

Τομέας εφαρμογής:

Η νέα έκδοση του σχεδιασμού του μηχανήματος ως μια ράβδος με ράβδο επιτάχυνσης έχει πολλά πλεονεκτήματα σε σχέση με το συμβατικό Σύστημα ***MBX***®.

Άριστα παραδείγματα αποτελούν οι περιπτώσεις σκουριασμένων φτερών στις πόρτες και κουκούλες, τις ενώσεις της οροφής και τους θόλους των τροχών. Η ράβδος επιτάχυνσης προσφέρει πολύ μεγαλύτερη ενέργεια.

Χειρισμός:

1. Χρησιμοποιήστε κατάλληλο στεγανοποιητικό υλικό όπως ιμάντα Teflon® για τη στερέωση της σύνδεσης του σωλήνα πεπιεσμένου αέρα.

2. Κατά την επιλογή του ιμάντα Die Blaster® λάβετε υπόψη την επιφάνεια προς επεξεργασία. Για το σκοπό αυτό, διατίθενται οι ακόλουθοι ιμάντες Die Blaster®. Περίπου 11 χιλιοστά αριστερά, περίπου 11 χιλιοστά δεξιά και περίπου 11 χιλιοστά.

3. Διακόψτε την τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα και στη συνέχεια στερεώστε στο εργαλείο τον ιμάντα Die Blaster® των 11 mm με το σωστό τρόπο, με το κατάλληλο σύστημα υποδοχής **AS-012** (λάβετε υπόψη σας τη φορά λειτουργίας) και την προβλεπόμενη ροδέλα και βίδα. Δείτε τις εικόνες 1 και 2.

4. Για ιμάντα Die Blaster® 11 mm, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά ράβδο επιτάχυνσης 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Πιέζοντας το μοχλό εκκίνησης, εκκινήστε το εργαλείο. Πιέστε τον αναστολέα ασφάλειας προς τα μπροστά και πιέστε το μοχλό εκκίνησης. Ο μοχλός εκκίνησης επιστρέφει όταν τον εγκαταλείψετε εκ νέου στην αρχική του θέση.

6. Για να καταφέρετε καλύτερη απόδοση, πρέπει να λάβετε υπόψη ότι η ράβδος επιτάχυνσης πρέπει να οδηγείται σε μικρή απόσταση από την προς επεξεργασία επιφάνεια. Σε περίπτωση μεγάλης απόστασης ράβδου επιτάχυνσης από την επιφάνεια, η απόδοση μειώνεται αισθητά.

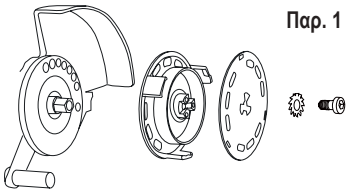
7. Κατά την επεξεργασία περιοχών στις οποίες είναι δύσκολη η πρόσβαση στο περίγραμμα, μπορεί να είναι χρήσιμο να αφαιρέσετε τη ράβδο επιτάχυνσης. Τραβώντας το κουμπί, η συνολική μονάδα μπορεί να βγει έξω από τον ελεγχό σας.

Ωστόσο, η διακοπή ρεύματος μπορεί να είναι ανεκτή.

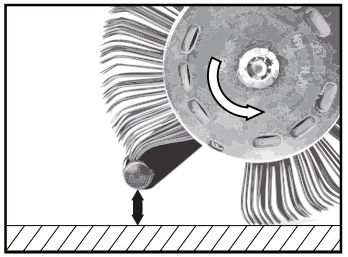
8. Προκειμένου να επιτευχθεί η βέλτιστη απόδοση με τα καλύτερα αποτελέσματα, η βούρτσα πάντοτε δυνατόν θα πρέπει να είναι κάθετη προς την επιφάνεια προς κατεργασία.

9. Εργαστείτε μόνο με ελάχιστη πίεση. Η υπερβολική πίεση επηρεάζει επιβραδυντικά τις επιδόσεις - αλλά μπορεί να είναι αναγκαία σε σπάνιες περιπτώσεις. Μπορεί να αποδειχθεί χρήσιμη εάν επεξεργάζεστε περιοχές σε ακραίες ταχύτητες "παίζοντας" με το μοχλό εκκίνησης ενώ ταυτόχρονα αυξάνετε την πίεση για μικρό χρονικό διάστημα.

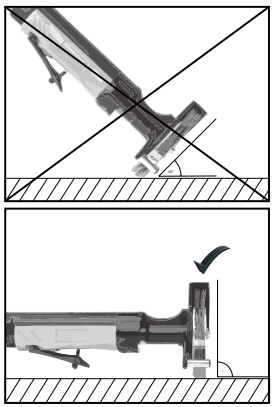
Παρ. 1



Παρ. 2

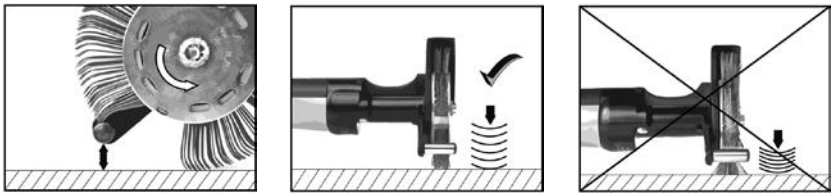


Παρ. 3

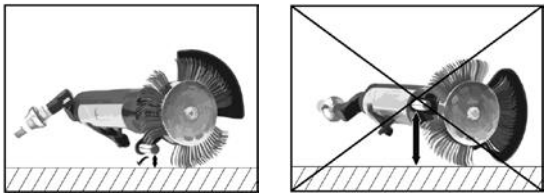


Σωστή
φορά εργασίας

Μικρότερη πίεση = μεγαλύτερος χρόνος και αυξημένη απόδοση



Στάση μηχανήματος



10. Αποφύγετε οπωσδήποτε την εισχώρηση νερού (υγρός αέρας) μέσα στο εργαλείο πεπιεσμένου αέρα.

Σε περίπτωση που το εργαλείο δεν λειτουργεί άψογα, ελέγξτε τα παρακάτω:

→ Χρησιμοποιείτε τον κατάληλο ιμάντα για την προς επεξεργασία επιφάνεια? – Χρησιμοποιήστε τον καταλληλότερο ιμάντα.

→ Λειτουργεί το εργαλείο με τον προδιαγραφόμενο αριθμό στροφών; – Για προβλήματα σχετικά με το εργαλείο ανατρέξτε στο κεφάλαιο 9, «Αντιμετώπιση σφαλμάτων».

→ Χρησιμοποιείτε τον ιμάντα προς τη λανθασμένη φορά λειτουργίας; – Τοποθετήστε τον ιμάντα με τέτοιο τρόπο ώστε να λειτουργεί προς τη σωστή φορά (βλ. κεφάλαιο 6, «Θέση σε λειτουργία», εικ. 2).

→ Εμφανίζονται ίχνη φθοράς στη ράβδο επιτάχυνσης? Ελέγξτε τη ράβδο επιτάχυνσης. Σε περίπτωση φθοράς, στρέψτε τη ράβδο κατά 45° περίπου ή αντικαταστήστε την.

7. Τεχνικά δεδομένα

Τεχνικά δεδομένα: Die Blaster®

Κατανάλωση αέρα ..... 400 Λίτρα/λεπτό (CFM) 14,2
Σύνδεση πεπιεσμένου αέρα ..... R 1/4"
Απαραίτητο μέγεθος σωλήνα ..... 3/8" ID (9,5 mm)
Βάρος ..... 1,1 kg

Τεχνικά δεδομένα: Ρυθμιστής πίεσης

Μέγ. πίεση εισόδου ..... 18 bar (170 psi)
Σύνδεση πεπιεσμένου αέρα ..... G 1/4"
Βάρος ..... 90 g

	Υδραυλικήμορφοποίηση bar (psi)	**Αριθμός στροφών** σ.α.λ.
Ρελαντί (χωρίς καταπόνηση)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
με ιμάντα 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Τιμές θορύβου

Η ηχοστάθμη που έχει αξιολογηθεί με A της συσκευής ανέρχεται τυπικά σε:

Στάθμη ηχητικής πίεσης LPA=84 dB(A), Στάθμη ηχητικής απόδοσης LWA=89,43 dB(A).

Φοράτε ωτοασπίδες!

Τιμές δόνησης

Ιμάντας	**Πλάτος**	**Μοτέρ** a_{hw} / m/s²
Ιμάντας Die Blaster® Band	11 mm	1,45

7.1 Λίπανση / Συντήρηση

Λίπανση

Όταν το εργαλείο είναι ακόμα καινούργιο, έχετε κατά νου ότι το μοτέρ πεπιεσμένου αέρα πρέπει να λιπανθεί πριν από τη χρήση. Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται διάταξη λίπανσης συνδεδεμένη σε σειρά, ρίχνετε καθημερινά σταγόνες ελαφριού λαδιού στη σύνδεση πεπιεσμένου αέρα. Η κατάλληλη λίπανση φροντίζει για μεγάλη διάρκεια ζωής του εργαλείου.

8. Σέρβις-Υπόδειξη

1. Όλες οι εργασίες συντήρησης στο εργαλείο πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιδοτημένο προσωπικό ή από τον έμπορο, από τον οποίο αγοράσατε το εργαλείο. Η φροντίδα ή η συντήρηση όχι από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, ίσως προκαλέσει τραυματισμούς και/ή βλάβες στο εργαλείο.

2. Κατά τη συντήρηση αυτού του εργαλίου χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Σε περίπτωση χρήσης όχι εγκεκριμένων εξαρτημάτων ή μη τήρησης των υποδείξεων φροντίδας, θα έρθετε αντιμέτωποι με παύση εγγυοδοσίας και θα αντιμετωπίσετε κίνδυνο τραυματισμών.

9. Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Σφάλμα	Αιτία	Επίλυση
Ο ιμάντας δεν κινείται ή κινείται αργά	Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί	Ενεργοποιήστε ή ελέγξτε το συμπιεστή
	Μπλοκαρισμένο φίλτρο ή σωλήνας πεπιεσμένου αέρα	Καθαρίστε τον αγωγό πεπιεσμένου αέρα
	Ανεπαρκής πίεση συμπιεστή	Αυξήστε την πίεση συμπιεστή
	Ανεπαρκής απόδοση συμπιεστή	Χρησιμοποιήστε πιο δυνατό συμπιεστή
	Πολύ μακρύς σωλήνας πεπιεσμένου αέρα	Χρησιμοποιήστε σωλήνα πεπιεσμένου αέρα κατάλληλου μήκους
	Πολύ μικρή διάμετρος σωλήνα πεπιεσμένου αέρα	Χρησιμοποιήστε σωλήνα πεπιεσμένου αέρα κατάλληλου μεγέθους
	Ανεπαρκής λίπανση μοτέρ πεπιεσμένου αέρα	Ρίξτε μερικές σταγόνες λαδιού στη σύνδεση πεπιεσμένου αέρα
	Ελαπωματική βαλβίδα ή στεγανοποιητικός δακτύλιος βαλβίδας	Συντήρηση απο εξειδικεύμένο τεχνικό
Ασυνήθιστος ήχος	Ανεπαρκής λίπανση μηχανικών εξαρτημάτων	Συντήρηση απο εξειδικεύμένο τεχνικό
	Ελαπωματικός ιμάντας ή άλλα εξαρτήματα μηχανήματος	Τοποθετήστε νέο ιμάντα / Συντήρηση από εξειδικευμένο τεχνικό
	Το νερό εισέρχεται μέσα από την τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα μέσα στο μηχάνημα	Συντήρηση απο εξειδικεύμένο τεχνικό
Δυνατή δόνηση περιστρεφόμενου ιμάντα	Το σύστημα υποδοχής δεν έχει στερεωθεί σωστά	Συναρμολογήστε εκ νέου το σύστημα υποδοχής
	Μπλοκαρισμένα ξένα σώματα ανάμεσα σε άτρακτο και σύστημα υποδοχής	Απομακρύνετε το αντικείμενο και συναρμολογήστε εκ νέου
	Κλείστε το σύστημα υποδοχής	Χρησιμοποιήστε το σύστημα υποδοχής
	Ελαπωματικός ιμάντας	Τοποθετήστε το νέο ιμάντα
Το σύστημα υποδοχής λύνεται κατά τη λειτουργία	Η βίδα δεν έχει σφίξει ή δεν χρησιμοποιούνται ροδέλες	Χρησιμοποιήστε ροδέλες και σφίξτε τις βίδες
	Φθαρμένη βίδα / ροδέλα	Χρησιμοποιήστε νέα βίδα / ροδέλα

CE Δήλωση συμμόρφωσης

Μας

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

δηλώνουμε, αναλαμβάνουμε τη πλήρη ευθύνη, ώστε το προϊόν

Die Blaster®

αφορά στη δήλωση αυτή, και συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

σύμφωνα με τους κανονισμούς των οδηγιών
Οδηγία περί μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Sevgili müşterimiz!

MONTI firması, ürünlerinden birini tercih etmiş olduğunuz için size teşekkür eder ve bu işletim kılavuzunu okumanızı rica eder.

Satın almış olduğunuz cihazın doğru kullanılması için gerekli tüm bilgiler burada bulunmaktadır. Bu vesileyle bunu dikkatli bir şekilde okumanız ve içinde yazılı bilgilere riayet etmeniz tavsiye edilir.

İşletim kılavuzunu zarar görmeyecek şekilde muhafaza etmenizi rica ederiz. İşletim kılavuzunun içeriği önceden bildirilmeksizin ve başka bir yükümlülük olmaksızın değiştirilebilir, böylece değişiklik ve iyileştirmeler daha önce gönderilmiş nüshalar içine eklenebilir.

İşbu işletim kılavuzunun herhangi bir bölümünün öncesinde üreticiden yazılı izin almadan kopyalanması veya çevrilmesi yasaktır.

İçİndekİler

1. Cihaz sahibinin ve/veya kullanıcısının sorumluluğu 136

2. Ambalaj 136

3. Önemli emniyet bilgileri 136

4. Çalışma sahası 138
   - 4.1 Kişisel güvenlik 138
   - 4.2 Cihazı kullanımı ve özen yükümlülüğü 138
   - 4.3 Özel emniyet bilgileri 139

5. Basınçlı hava beslemesi 140

6. Devreye alma 141

7. Teknik özellikler 143
   - 7.1 Yağlama / Bakım 143

8. Servis bilgisi 144

9. Hata giderme 144

1. Cihaz sahibinin ve/veya kullanıcısının sorumluluğu

Bu işletim kılavuzu Die Blaster® teslimat kapsamı içerisinde yer almaktadır ve başkasına satılsa dahi her zaman cihazla birlikte bulundurulmalıdır.

Die Blaster® sahibi ve/veya kullanıcısı, Die Blaster® cihazını işletime almadan önce kullanım talimatlarını bilmelidir.

Üretici Die Blaster® cihazının yanlış veya amacına aykırı şekilde kullanılmasından doğan yaralanmalar ve maddi hasarlar konusunda mesul tutulamaz.

2. Ambalaj

Ambalaj malzemesi ilgili ülke yönetmeliğine göre atığa ayrılmalıdır.

3. Önemli emniyet bilgileri

Kanuni iş güvenliği kurallarına ve diğer genel kabul görmüş emniyet teknolojisi ve iş sağlığı kurallarına ve motorla tahrik edilen çalışma malzemelerine ait iş güvenliği kurallarına uyulması gerekir.

Bunun haricindeki her türlü kullanım, amacına uygun olmayan kullanım kabul edilir.

Üretici, bundan doğan zararlardan sorumlu değildir. İşletim kılavuzu Die Blaster® teslimat kapsamının asli bir parçasıdır ve başkalarına satılması halinde yeni sahibine verilmelidir.

Güvenli şekilde çalışmasını sağlamak için Die Blaster® yalnızca eğitilmiş ve yetkili kişiler tarafından kullanılmalı, bakımdan geçirilmeli veya onarılmalıdır.

Kalifiye personel, eğitimleri, deneyimleri ve aldıkları talimatlar ve ayrıca geçerli normlar, hükümler, kaza önleme kuralları hakkında sahip oldukları bilgileri nedeniyle gerekli faaliyetleri yapma ve bu sırada olası tehlikeleri fark etme ve önleme konusunda görevlendirilmiş kimselerdir.

İşletmeci, aşağıdaki nedenlerden ötürü cihazın çalıştırılması, temizliği, bakımı ve tamiriyle görevli herkesin işletim kılavuzunu okumuş ve anlamış olmasını ve hepsine uyulmasını sağlamak zorundadır:

- Kullanıcının veya üçüncü kişilerin hayatı ve sağlığına yönelik tehlikeleri önlemek
- Die Blaster® cihazının çalışma emniyetini sağlamak ve
- Yanlış kullanım nedeniyle devre dışı kalma durumlarını ve çevre için zararları önlemek.

Emniyet konusunda belirsiz yetkilerin oluşmaması için, çalışma sırasındaki yetkiler net bir şekilde belirlenmeli ve bunlara uyulmalıdır.

Mekanik bakım çalışmaları salık verilen aralıklar ve kapsamda yapılmalıdır.

Onarım çalışmalarından sonra sökülmüş tüm koruma tertibatları doğru bir şekilde yeniden takılmalıdır.
Cihaz devreye alınmadan önce koruma tertibatları ve bunların koruma etkisi bilirkişiler tarafından kontrol edilmelidir.
Ayırıcı koruma tertibatlarının (kapaklar, koruyucu muhafazalar, start kolu, basınç regülatörü vb.) sökülmesi, kapatılması ve / veya devre dışı bırakılması sağlık açısından ciddi zararlara veya ağır maddi hasarlara neden olabilir ve bu yüzden üretici tarafından kati surette yasaklanmıştır!
Üretici Die Blaster® cihazı için satış ve teslim koşullarına göre garanti verir.

Aşağıdaki hallerde garanti hakkı kaybedilir:

- Yanlış kullanım sonucu hasar oluştuğunda,
- Bu konuda yetkili olmayan kişiler tarafından onarım yapıldığında veya müdahale edildiğinde,
- Die Blaster® cihazına uygun olmayan aksesuar ve yedek parçaların kullanılması halinde.

Arızalar fark edildikten hemen sonra bildirilmelidir. Die Blaster® uygun şekilde işaretlenmelidir.
Zararı düşük seviyede tutmak ve cihaz emniyetini olumsuz etkilememek için arızalar derhal giderilmelidir.
Uyulmaması halinde garanti hakkı ortadan kalkar.

4. Çalışma sahası

1. Çalışma ortamını temiz tutunuz. Eklenen çalışma sahaları ve çalışma tezgâhları yaralanma tehlikesi demektir.

2. Çocukların, yetkisi olmayan kişilerin veya koruyucu gözlüğü ve diğer koruyucu donanımı olmayan kişilerin çalışma sahası içine girmesine asla izin vermeyiniz.

3. Cihazı daima havalandırması iyi olan çalışma sahasında kullanınız.

4.1 Kişisel güvenlik

1. Uygun koruyucu kıyafet giyiniz. **Asla** bol giysi giymeyiniz veya takı takmayınız veya hareketli parçalar tarafından kapılabilecek giysiler kullanmayınız. Eldiven ve kaymayan ayakkabılar kullanınız. Uzun saçlarınızı bir alın bağı ya da bone ile hareket eden cisimlere kapılmaya karşı koruyunuz.

2. Her zaman koruyucu gözlük, toz koruma maskesi, kulaklık ve uygun koruyucu kıyafet giyiniz!

3. Aletin kullanım esnasında güvenli bir şekilde tutulabiliyor olmasına dikkat ediniz. Daima sağlam ve güvenli duruşa dikkat ediniz.

4.2 Cihazı kullanımı ve özen yükümlülüğü

1. Aksesuarlarından bağlama sistemini ve Die Blaster® şeridini taktıktan sonra allen anahtarını çıkartınız. **Her zaman** allen anahtarının cihaz çalıştırılmadan önce çıkartılmış olmasını sağlayınız.

2. Cihazın yanlışlıkla çalıştırılmasından kaçınınız. Eliniz Start kolunda bulunduğu sürece bağlı cihazı **asla** taşımayınız. Basınçlı hava hattına bağlarken Start kolunun tetiklenmemesine dikkat ediniz.

3. Dikkatli olunuz. Cihazı çevreyi gözeterek kullanınız. Aleti kullanırken, sağduyulu davranınız.

4. Bu veya başka bir aleti **asla** uykuluyken kullanmayınız.

5. Mesafeyi insanların çevreye fırlayabilecek nesneler nedeniyle yaralanmayacağı şekilde ayarlayınız. Çalışma sırasında kullanan kişinin önünde veya yanında hiç kimse bulunmamalıdır.

6. Cihaza özenli bir şekilde bakım yapınız. Aksesuarın yağlanması ve değiştirilmesi hakkında yazılı talimatlara riayet ediniz. (Bakınız Bölüm 5, Basınçlı hava beslemesi).

7. Kullanılmadığı zamanlarda, bakımdan geçirilmeden önce ve aksesuarı değiştirirken cihazı kapatınız ve basınçlı hava beslemesinden ayırınız.

8. Bağlama sistemi ve Die Blaster® şeridi gibi aksesuarını değiştirmeden veya muayene etmeden önce cihazı basınçlı hava beslemesinden ayırınız. Cihaz basınçlı hava beslemesine bağlı olduğu sürece cihazda herhangi bir bakım çalışması yapmayınız.

9. Cihaz çalıştığı sürece asla Die Blaster® şeridine dokunmayınız.

10. Pnömatik bağlantı hatlarını düzenli olarak kontrol edip hasar görüldüğünde değiştiriniz. Dikey tutamağı ve cihaz gövdesini kuru, temiz, yağ ve gresten arınmış şekilde bulundurunuz. **Yağdan tıkanmış olan bir alet gövdesi kazalara sebebiyet verebilir.**

4.3 Özel emniyet bilgileri

1. Cihazı her kullanımdan önce hasar görmüş ve bozuk parçalar ya da cihazın işletimini olumsuz yönde etkileyebilecek başka hususlar yönünden kontrol ediniz. Aleti **asla** hasarlı durumdayken veya hatalı ayarlarla kullanmayınız. İşbu el kitabında aksi belirtilmemişse eğer hasarlı her türlü koruyucu tertibat, Start kolu veya diğer hasarlı parçalar, yetkili bir servis teknisyeni tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir. Cihazı asla bozuk Start koluyla kullanmayınız.

2. İşlenecek parçaları sabitlemek için işkenceler veya bir mengene kullanınız. Aleti kullanmak için daima iki elinizi kullanınız.

3. **Cihazı yalnızca orijinal aksesuarları, bağlama sistemi ve Die Blaster® şeridi ile kullanınız. Die Blaster® şeridi özel olarak Die Blaster® kullanımı için geliştirilmiş olup başka aksesuar ve makinelerle kullanılması yasaktır.**

4. Die Blaster® şeridini değiştirdikten sonra bağlama sisteminin doğru monte edilip edilmediğini kontrol ediniz.

5. Basınçlı hava cihazını asla, cihaz basınçlı hava bağlantısında 75 psi (5,2 bar) değerinden yüksek bir akışkan çalışma basıncıyla çalıştırmayınız. Bu cihazın devir ayarı yoktur. Devir her zaman hava basıncının 75 psi (5,2 bar) üstüne çıkmasıyla artar. Bu cihaz için çalışma basıncı, güvenilir bir otomatik basınçlı hava regülatörüyle öngörülen çalışma sahasında ayarlanmalıdır (Basınçlı hava regülatörü 11 mm Ürün numarası ZU-074), bakınız Bölüm 5, Basınçlı hava beslemesi.

Dikkat!
Lütfen bir hortum bükülme emniyeti kullanınız. Bu emniyet, basınçlı hava sisteminin veya bir hortumun patlaması durumunda personel ve çalışma ortamını ortaya çıkabilecek hasarlardan korur!

6. Tazyikli havanın durumunu düzenli aralıklarla kontrol ediniz. Basınçlı havanın temiz ve yağlanmış olmasını sağlamak için gerektiğinde basınçlı hava tesisatına servis birimi monte ediniz.

7. Cihazı bir çalışma masasının üzerine yatırırken şeritlerin hasar görmemesine dikkat edilmelidir.

8. Kullanımdan sorumlu operatör personelin yokluğunda cihazın yanlışlıkla veya yetkisiz kişilerce kullanılmasını önlemek için kullanılmadığı anlarda cihazı basınçlı hava beslemesinden ayırınız ve uygun bir yerde muhafaza ediniz.

9. Cihazı kullanırken her zaman gövdesinden tutunuz.

10. Die Blaster® şeridini daima doğru çalışma yönünde kullanınız.

11. Die Blaster® şeridi sert yüzeylerde çalışırken kıvılcım çıkartabilir.

12. Cihazı asla basınçlı hava hortumundan taşımayınız. Basınçlı hava hortumunu ısıya, keskin kenarlara ve ezilmelere karşı koruyunuz. (Gerektiğinde bir hortum bükülme emniyeti kullanınız).

13. Cihaz aniden farklı bir davranış sergilediğinde (titreşim şiddeti) veya başka bir çalışma sesi (ses seviyesi) çıkardığında, cihaz derhal kapatılmalı ve aksesuarları, bağlama sistemi ile Die Blaster® şeridi hasar konusunda kontrol edilmelidir.

5. Basınçlı hava beslemesi

Bu basınçlı hava cihazı, cihazda maksimum 90 psi (6,2 bar) değerinde bir akışkan basıncına göre tasarlanmıştır. 11 mm Die Blaster® şeridi kullanıldığında, cihazda 75 psi (5,2 bar) değerinde bir çalışma basıncı gerekir.

Doğru hava basıncı kullanım ömrünü artırır!

Basınçlı hava beslemesi su içermemelidir. Bu nedenle yoğuşma suyunun uzak tutulması için bir su ayrıştırıcısının kullanılması gerekir. Basınçlı hava hortumu çok uzun olduğunda cihaz gerekli hava basıncıyla beslenemez.

Basınçlı hava motorunun sorunsuz çalışması ve uzun ömürlü olması için basınçlı hava tesisatına sonradan bir yağlama tertibatının monte edilmesi tavsiye edilir.

6. Devreye alma

Uygulama alanı:

Hızlandırma çubuklu makine türü yeni yapı şekli modeli, olağan ***MBX***® Sistemi karşısında birçok alanda üstünlüğe sahiptir.

Buna ait uygun örnekler kapılar ve kapaklar, tavan bağlantıları ve tekerlek bombeleridir. Hızlandırma çubuğu sayesinde önemli ölçüde daha yüksek bir enerji kullanıma hazırdır.

Elle kullanım:

1. Basınçlı hava hortumunu bağlarken Teflon® şeridi gibi uygun bir yalıtım malzemesi kullanınız.

2. Die Blaster® şeritlerini seçerken üzerinde çalışılacak yüzeyi dikkate alın. Bu amaçla şu Die Blaster® şeritleri kullanılabilmektedir: 11mm kaba sol, 11mm kaba sağ ve 11mm kaba.

3. Akım beslemesini kesiniz ve ardından Die Blaster® 11 mm şeridini ilgili bağlama sistemi **AS-012** ile (çalışma yönüne dikkat edin) ve bunun için öngörülmüş olan pul ve cıvata ile cihaza düzgün bir şekilde sabitleyiniz. Bkz. şek. 1 ve şek. 2

4. 11 mm'lik Die Blaster® şerit için yalnızca 28 mm'lik hızlandırma çubuğu kullanınız (VE2, ZU-064).

5. Aleti Start koluna basarak çalıştırınız. Bu sırada emniyet dayamasını öne itiniz ve Start koluna basınız. Start kolu bırakıldıktan sonra yeniden başlangıç konumuna geri döner.

6. En iyi performansı elde etmek için hızlandırma çubuğunun işlenecek yüzeye yakın şekilde hareket ettirilmesine dikkat edilmelidir. Hızlandırma çubuğu ile yüzey arasındaki mesafe çok büyük olduğunda güç hissedilir derecede azalır.

7. Zor erişilen kontür kısımlarıyla çalışırken hızlandırma çubuğunun çıkartılması yararlı olabilir. Düğme çekilerek bütün kısım, kılavuz dışına itilebilmektedir.

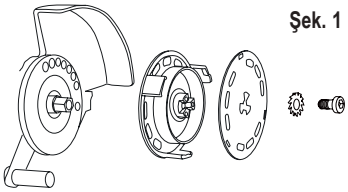
Bununla beraber bir performans kaybı hesaba katılmalıdır.

8. En iyi çalışma sonucu veren optimum bir performansın elde edilmesi amacıyla fırça işlenecek yüzeye olabildiğince dik bir açıda hizalandırılmalıdır.

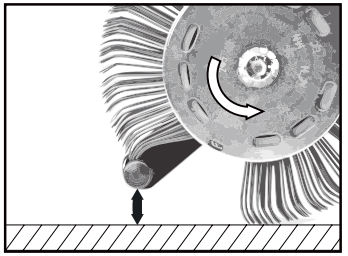
9. Sadece olabildiğince az bir baskı uygulayarak çalışınız. Fazla şiddetli bir bastırma kuvveti gücün engellenmesine yol açabilmekte - ancak bazı ender durumlarda bu zorunlu olabilmektedir. Kenar kısımlarında Start koluyla "oynayarak" devrin düşürülmesi ve aynı zamanda baskının kısa süreli olarak yükseltilmesi yararlı olabilmektedir.

10. Her ne olursa olsun pnömatik cihaz içine su (nemli hava) girmesini önleyiniz.

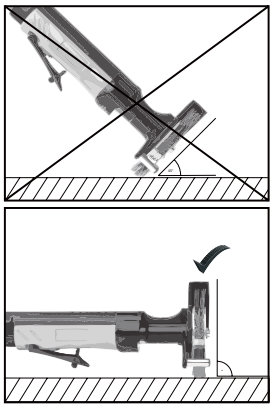
Şek. 1



Şek. 2

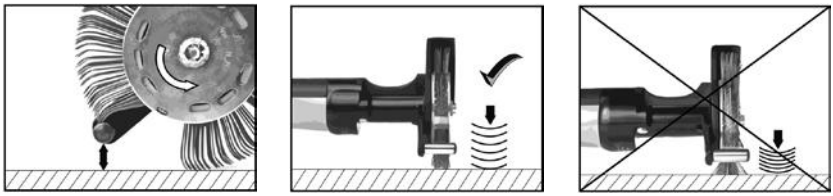


Şek. 3

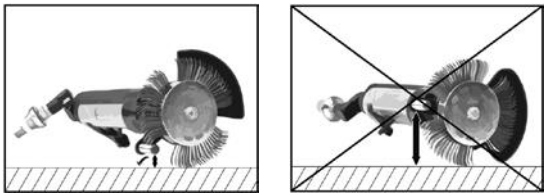


Doğru
Çalışma yönü

Az baskı = daha uzun kullanım ömrü
ve daha yüksek performans



Makine tutuşu



Cihaz sorunsuz bir şekilde çalışmadığında, şunları kontrol ediniz:

→ İşlenecek yüzey için uygun bir şeridi kullanıyor musunuz? – En uygun şeridini kullanınız.

→ Cihaz öngörülen devir sayısı ile çalışıyor mu? – Cihazla sorunlar, bakınız Bölüm 9, Hata giderme.

→ Bir şeridini yanlış çalışma yönüyle mi kullanıyorsunuz? – Fırça şeridi, talimatlara uygun çalışma yönünde çalışacak şekilde yerleştiriniz (bakınız Bölüm 6, İşletime alma, Şek. 2).

→ Hızlandırma çubuğunda aşınma izleri var mı? Hızlandırma çubuğunu kontrol ediniz. Aşınma halinde yakl. 45° çeviriniz veya değiştiriniz.

7. Teknik özellikler

Teknik özellikler: Die Blaster®

Hava sarfiyatı ..... 400 Litre/dak. (CFM) 14,2
Basınçlı hava bağlantısı ..... R 1/4"
Gerekli hortum büyüklüğü ..... 3/8" ID (9,5 mm)
Ağırlığı ..... 1,1 kg

Teknik özellikler: Basınç regülatörü

Maks. giriş basıncı ..... 18 bar (170 psi)
Basınçlı hava bağlantısı ..... G 1/4"
Ağırlığı ..... 90 g

	Akış basıncı bar (psi)	**Devir** dev/dak.
Rölanti (yüksüz)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
11 mm şerit ile	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Gürültü değerleri

Cihazın A ile değerlendirilen tipik gürültü seviyesi:
Ses basıncı seviyesi LPA=84 dB(A), gürültü gücü seviyesi LWA=89,43 dB(A)'dir.
Kulaklık takınız!

Titreşim değerleri

Şerit	**Genişlik**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Die Blaster® şeridi	11 mm	1,45

7.1 Yağlama / Bakım

Yağlama

Cihaz yeniyse, basınçlı hava motoru kullanılmadan önce yağlanmasına dikkat edilmelidir. Seri olarak bağlanmış bir yağlama tertibatı kullanılmadığında, basınçlı hava bağlantısına her gün birkaç damla hafif yağ damlatınız. Düzenli bir yağlama, cihaz ömrünün daha uzun olmasını sağlar.

8. Servis bilgisi

1. Cihaz üzerinde gerçekleştirilecek tüm bakım çalışmaları eğitimli atölye personeli tarafından veya cihazı satın aldığınız satıcı nezdinde yapılmalıdır. Cihazın eğitimsiz personel tarafından onarılması veya bakımının yapılması, yaralanmalara ve/veya aletin hasar görmesine yol açabilir.
2. Bu cihazın bakımı çerçevesinde sadece orijinal yedek parçaları kullanınız. İzin verilmeyen parçaların kullanılması veya bakım talimatlarına uyulmaması garanti hakkının kaybedilmesine neden olur ve yaralanma tehlikesini barındırır.

9. Hata giderme

Hata	Nedeni	Çözüm
Şerit dönmüyor ya da yavaş dönüyor	Kompresör çalışmıyor	Kompresörü çalıştırınız veya kontrol ediniz
	Filtre veya basınçlı hava hortumu tıkalı	Basınçlı hava tesisatını temizleyiniz
	Kompresör basıncı yetersiz	Kompresör basıncını arttırınız
	Kompresör gücü yetersiz	Daha güçlü kompresör kullanınız
	Basınçlı hava hortumu çok uzun	Uygun uzunlukta basınçlı hava hortumu kullanınız
	Basınçlı hava hortumu çapı çok küçük	Uygun büyüklükte basınçlı hava hortumu kullanınız
	Hava basıncı motoru yeterince yağlanmamış	Basınçlı hava bağlantısına birkaç damla yağ damlatınız
	Valf veya valf contası arızalı	Yetkili teknisyene bakım yaptırınız
Tuhaf ses	Mekanik parçalar yeterince yağlanmamış	Yetkili teknisyene bakım yaptırınız
	Şerit veya başka makine parçaları arızalı	Yeni şerit yerleştiriniz / Yetkili teknisyene bakım yaptırınız
	Basınçlı hava beslemesinden makine içine su giriyor	Yetkili teknisyene bakım yaptırınız
Dönen şeritte aşırı titreşim	Bağlama sistemi düzgün bir şekilde sabitlenmemiş	Bağlama sistemini yeniden monte ediniz
	Mil ile bağlama sistemi arasına yabancı cisim sıkışmış	Nesneyi alınız ve yeniden monte ediniz
	Bağlama sistemi aşınmış	Yeni bağlama sistemi kullanınız
	Şerit hasarlı	Yeni şerit yerleştiriniz
Çalışma sırasında bağlama sistemi gevşiyor	Cıvata sıkılmamış veya pul kullanılmamış	Pul kullanınız ve cıvatayı sıkınız
	Cıvata / Pul aşınmış	Yeni cıvata / pul kullanınız

CE Uygunluk belgesi

Biz

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

olarak kendi sorumluluğumuz altında, aşağıdaki ürünün,

Die Blaster®

aşağıdaki normlara uygun olduğunu beyan ederiz

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

uygulanan direktif hükümleri
Makine Direktifi 2006/42/EG

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Szanowny Kliencie!

MONTI dziękuje za zakup swojego produktu i zaprasza do lektury niniejszej instrukcji obsługi.

Zawarte są w niej wszystkie informacje potrzebne do prawidłowej eksploatacji zakupionego urządzenia. Z tego powodu zalecamy jej kompletne przeczytanie oraz przestrzeganie zawartych w niej informacji.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w taki sposób, aby nie uległa ona zniszczeniu. Treść niniejszej instrukcji może być zmieniana bez uprzedniego informowania o tym oraz bez dodatkowych zobowiązań, tak że zmiany i ulepszenia mogą być dodawane do przesłanych już kopii.

Kopiowanie lub tłumaczenie danego fragmentu instrukcji obsługi bez wcześniejszego uzyskania pisemnej zgody producenta jest zabronione.

Spis treści

1. Odpowiedzialność właściciela i/lub użytkownika urządzenia 147

2. Opakowanie 147

3. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz wskazówki bezpieczeństwa 147

4. Obszar roboczy 149

   4.1 Bezpieczeństwo osób 149

   4.2 Zastosowanie narzędzia i obowiązek zachowania ostrożności i staranności 149

   4.3 Szczególne przepisy bezpieczeństwa 150

5. Zasilanie pneumatyczne 151

6. Uruchamianie 152

7. Dane techniczne 154

   7.1 Smarowanie / konserwacja 154

8. Wskazówka serwisowa 155

9. Usuwanie błędu 155

1. Odpowiedzialność właściciela i/lub użytkownika urządzenia

Niniejsza instrukcja obsługi należy do zakresu dostawy Die Blaster® i musi być do niej zawsze dołączona – także w przypadku sprzedaży.

Właściciel i/lub użytkownik Die Blaster® musi zapoznać się z instrukcjami użytkowania przed rozpoczęciem pracy z Die Blaster®.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za odniesione obrażenia i szkody materialne wynikające z niedozwolonego lub nieprawidłowego sposobu obsługi Die Blaster®.

2. Opakowanie

Materiał opakunkowy musi być usuwany zgodnie z odpowiednim rozporządzeniem krajowym.

3. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz wskazówki bezpieczeństwa

Należy przestrzegać ustawowe przepisy BHP, a także inne ogólnie uznane zasady dotyczące techniki bezpieczeństwa, medycyny pracy oraz przepisy BHP dotyczące środków pracy z napędem mechanicznym.

Każde inne użycie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem.

Za wynikłe z tego tytułu szkody producent nie ponosi odpowiedzialności. Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną część dostawy i w przypadku odsprzedaży Die Blaster® należy ją przekazać nowemu właścicielowi.

Dla zapewnienia bezpiecznej eksploatacji należy zagwarantować, że narzędzie Die Blaster® będzie obsługiwane, konserwowane oraz naprawiane wyłącznie przez odpowiednio wyszkolony personel.

Wykwalifikowany personel stanowią osoby, które ze względu na swoje wykształcenie, doświadczenie i przeszkolenie, jak również znajomość odpowiednich norm, przepisów, zasad BHP są upoważnione do wykonywania koniecznych czynności i mogą dzięki temu rozpoznawać i zapobiegać możliwym zagrożeniom.

Użytkownik ma obowiązek zadbać o to, aby osoby, którym powierzono eksplotację, pielęgnację i konserwację oraz naprawę urządzenia zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi, zrozumiały ją i przestrzegały zawartych w niej informacji w celu:

- zapobiec zagrożeniom dla zdrowia i życia w stosunku do użytkownika i osób trzecich
- zapewnić bezpieczeństwo użytkowania narzędzia Die Blaster® oraz
- wykluczyć awarie oraz zanieczyszczenie środowiska w wyniku nieprawidłowej obsługi.

Zakres odpowiedzialności podczas prac musi być jasno zdefiniowany, tak aby pod kątem bezpieczeństwa nie powstały wątpliwości dotyczące kompetencji.

Mechaniczne prace konserwacyjne należy przeprowadzać w zalecanych odstępach czasu i zalecanym zakresie czynności.

Po zakończeniu prac związanych z utrzymaniem właściwego stanu technicznego urządzenia należy ponownie i w sposób prawidłowy zamontować wszystkie zdemontowane wcześniej zabezpieczenia.

Zabezpieczenia oraz ich poprawne działanie musi być sprawdzone przez rzeczoznawcę przed uruchomieniem urządzenia.

Demontaż, dezaktywacja i/lub mostkowanie zabezpieczeń rozłączających (pokryw, osłon, dźwigni uruchamiających, regulatorów ciśnienia itd.) i/lub elementów wyposażenia bezpieczeństwa może spowodować ciężkie obrażenia lub poważne szkody materialne. Z tego powodu jest to surowo zabronione przez producenta!

Na narzędzie Die Blaster® producent udziela gwarancji zgodnie z warunkami sprzedaży i dostawy.

Rozszczenia z tytułu gwarancji wygasają w przypadku:

- szkód powstałych w wyniku nieprawidłowej obsługi,
- napraw lub ingerencji przeprowadzonych przez nieupoważnione osoby,
- stosowania akcesoriów i części zamiennych niedostosowanych do narzędzia Die Blaster®.

Awarie muszą być zgłaszane natychmiast po ich wykryciu. Narzędzie Die Blaster® musi być oznakowane w odpowiedni sposób.

Uszkodzone urządzenia należy poddać niezwłocznie naprawie w celu zminimalizowania zakresu uszkodzeń i zagwarantowania bezpieczeństwa urządzenia. Niezastosowanie się do powyższej wskazówki powoduje wygaśnięcie roszczenia z tytułu gwarancji.

4. Obszar roboczy

1. Obszar roboczy należy utrzymywać w czystym stanie. Dostawione stoły robocze oraz poszerzone obszary robocze oznaczają niebezpieczeństwo zranienia.

2. Nigdy nie wolno dopuścić do sytuacji aby dzieci, osoby niepowołane lub osoby bez okularów ochronnych i pozostałego wyposażenia ochronnego przekroczyły granicę obszaru roboczego.

3. Narzędzie należy zawsze eksploatować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

4.1 Bezpieczeństwo osób

1. Nosić odpowiednią odzież ochronną. Podczas pracy z urządzeniem **nigdy** nie nosić biżuterii, szerokiej odzieży oraz innych elementów ubioru, które mogły by zostać uchwycone przez ruchome elementy urządzenia. Należy zawsze nosić rękawice ochronne oraz obuwie odporne na ślizganie. Długie włosy należy chronić opaską na czoło lub pod siatką na włosy, by uniknąć wciągnięcia ich przez ruchome elementy urządzenia.

2. Należy zawsze nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, słuchawki ochronne, rękawice ochronne oraz przystosowaną odzież ochronną!

3. Należy uważać na to by narzędzie podczas pracy było utrzymywane w bezpiecznym stanie. Zwrócić uwagę na stałe i bezpieczne ustawienie.

4.2 Zastosowanie narzędzia i obowiązek zachowania ostrożności i staranności

1. Po instalacji akcesoriów narzędzia, jak system mocujący oraz taśmy Die Blaster®, wyjąć klucz imbusowy. **Należy zawsze upewnić się**, że klucz imbusowy został usunięty przed włączeniem narzędzia.

2. Unikać niezamierzonego włączenia narzędzia. **Nigdy** nie nosić podłączonego narzędzia, dopóki ręka użytkownika spoczywa na dźwigni uruchamiającej narzędzie. Uważać, aby w momencie podłączania do przewodu sprężonego powietrza nie została naciśnięta dźwignia uruchamiająca.

3. Kierować się ostrożnością. Narzędzie obsługiwać z należytą ostrożnością. Podczas pracy z urządzeniem należy kierować się zdrowym rozsądkiem.

4. **Nigdy** nie używać tego ani żadnego innego narzędzia w stanie zmęczenia.

5. Utrzymywać taki odstęp, by żadne osoby nie mogły zostać zranione przez obiekty wyrzucane na zewnątrz podczas pracy urządzenia. Podczas pracy przed użytkownikiem lub obok niego nie powinny przebywać żadne osoby.

6. Narzędzie poddawać dokładnej konserwacji. Podczas smarowania oraz wymiany osprzętu należy stosować się do instrukcji. (patrz rozdział 5, Zasilanie sprężonym powietrzem).

7. Podczas nie używania urządzenia oraz podczas wymiany osprzętu i narzędzi należy wyłączyć urządzenie i odłączyć/oddzielić je od sieci sprężonego powietrza.

8. Przed wymianą lub przeglądem akcesoriów, jak system mocujący oraz taśmy Die Blaster®, należy odłączyć narzędzie od źródła zasilania sprężonym powietrzem. Nie przeprowadzać żadnych prac konserwacyjnych przy narzędziu, dopóki narzędzie jest podłączone do źródła zasilania sprężonym powietrzem.

9. Nigdy nie dotykać taśmy Die Blaster®, jeśli narzędzie jest włączone.

10. Przyłącza pneumatyczne należy regularnie kontrolować i wymieniać w przypadku uszkodzeń. Prostopadły uchwyt oraz korpus narzędzia należy utrzymywać w stanie suchym i wolnym od oleju i tłuszczu. **Obudowa narzędzia zabrudzona olejem lub smarem może powodować wypadki.**

4.3 Szczególne przepisy bezpieczeństwa

1. Przed każdym użyciem urządzenia należy je skontrolować pod względem uszkodzonych lub niesprawnych elementów ub pozostałych warunków zakłócających pracę urządzenia. **Nigdy** nie stosować narzędzia w przypadku jego uszkodzenia lub nieprawidłowego ustawienia. O ile nie przewidziano w tym podręczniku innych instrukcji, wszelkie uszkodzone zabezpieczenia, dźwignie uruchamiające narzędzie lub pozostałe uszkodzone elementy może wymienić lub naprawić wyłącznie autoryzowany technik serwisowy. Nigdy nie używać narzędzia z uszkodzoną dźwignią uruchamiającą.

2. Stosować dociski lub imadło dla zabezpieczenia obrabianych elementów. Do obsługi urządzenia należy zawsze używać obu rąk.

3. **Stosować narzędzia tylko z oryginalnymi akcesoriami, jak system mocujący oraz taśmy Die Blaster®. Taśma Die Blaster® jest przeznaczona specjalnie do użytkowania z narzędziem Die Blaster® i nie może być wykorzystywana do pracy z innymi akcesoriami lub urządzeniami.**

4. Po wymianie taśmy Die Blaster® skontrolować system mocujący pod kątem prawidłowego montażu.

5. Narzędzie do pracy ze sprężonym powietrzem nie powinno być eksploatowane z ciśnieniem dynamicznym złącza sprężonego powietrza powyżej 75 psi (5,2 barów). Narzędzie to nie posiada regulacji prędkości obrotowej. Prędkość obrotowa zwiększa się wraz ze wzrostem ciśnienia dynamicznego powyżej 75 psi (5,2 barów). Ciśnienie robocze niniejszego narzędzia musi być regulowane za pomocą niezawodnego, automatycznego regulatora ciśnienia w wymaganym zakresie roboczym (regulator ciśnienia, 11 mm, numer artykułu ZU-074, patrz rozdział 5, Zasilanie sprężonym powietrzem).

Uwaga!
Stosować zawór odcinający dopływ w przypadku uszkodzenia przewodów. Stanowi to ochronę personelu i miejsca pracy przed obrażeniami i szkodami spowodowanymi uszkodzeniami układu sprężonego powietrza lub przewodów doprowadzających sprężone powietrze!

6. Ciśnienie robocze należy kontrolować w regularnych odstępach czasu. Aby zapewnić dopływ czystego i naolejonego sprężonego powietrza, ewent. zainstalować jednostkę konserwacyjną w przewodzie sprężonego powietrza.

7. Odkładając narzędzie na stole roboczym, uważać, aby nie uszkodzić taśm.

8. W przypadku nieużywania narzędzia należy odłączyć je od źródła zasilania sprężonym powietrzem i przechowywać w odpowiednim miejscu, tak aby zapobiec przypadkowemu lub nieupoważnionemu użyciu podczas nieobecności upoważnionej osoby.

9. Podczas pracy narzędzie tryzmać zawsze za obudowę.

10. Taśmę Die Blaster® należy stosować zgodnie z prawidłowym kierunkiem pracy.

11. Podczas obróbki twardych powierzchni taśma Die Blaster® może wytwarzać iskry.

12. Nigdy nie nosić narzędzia, trzymając za przewód sprężonego powietrza. Chronić przewód sprężonego powietrza przed wysoką temperaturą, ostrymi krawędziami i przejeżdżaniem. (Ewent. stosować zawór odcinający dopływ w przypadku uszkodzenia przewodów).

13. W razie zmiany zachowania narzędzia podczas pracy (intensywność wibracji) lub wydawania innego dźwięku (wysokość dźwięku) należy natychmiast wyłączyć narzędzie i zbadać akcesoria, jak system mocujący oraz taśma Die Blaster®, pod kątem uszkodzeń.

5. Zasilanie pneumatyczne

Niniejsze narzędzie do pracy ze sprężonym powietrzem jest przeznaczone do pracy pod maksymalnym ciśnieniem dynamicznym wynoszącym na narzędziu 90 psi (6,2 barów). Podczas stosowania taśmy Die Blaster® 11 mm wymagane jest ciśnienie dynamiczne wynoszące na narzędziu 75 psi (5,2 barów).

Prawidłowa wartość sprężonego powietrza zwiększa żywotność urządzenia!

Sprężone powietrze nie może zawierać wody. Z tego względu należy stosować oddzielacz wody służący utrzymywaniu z daleka kondensatu. Jeśli przewód doprowadzający sprężone powietrze jest zbyt długi, wówczas nie można zasilać narzędzia wymaganym ciśnieniem powietrza.

W celu zapewnienia pracy bez usterek oraz długiej żywotności silnika pneumatycznego konieczne jest stosowanie smarownicy do przewodu sprężonego powietrza.

6. Uruchamianie

Zakres zastosowania:

Nowa konstrukcja narzędzia jako maszyny wyposażonej w pręt przyspieszający odznacza się wieloma zaletami w stosunku do tradycyjnego systemu ***MBX®***.

Dobry przykład zastosowania stanowią pokryte rdzą zawinięte obrzeża drzwi, pokryw silnika, listw dachu i nadkoli. Dzięki prętowi przyspieszającemu narzędzie osiąga znacznie większą moc.

Obsługa:

1. Do uszczelniania przyłącza przewodu ze sprężonym powietrzem stosować odpowiedni materiał uszczelniający, jak taśmę teflonową®.

2. Wybierając taśmę Die Blaster® należy uwzględnić obrabianą powierzchnię. Do wyboru są następujące taśmy Die Blaster®: 11 mm o grubym włosiu, lewostronna, 11 mm o grubym włosiu, prawostronna i 11 mm o grubym włosiu.

3. Odłączyć źródło zasilania sprężonym powietrzem, a następnie przymocować do narzędzia prawidłowo taśmę Die Blaster® 11 mm za pomocą odpowiedniego systemu mocującego **AS-012** (zwrócić uwagę na kierunek obracania) oraz przewidzianej do tego celu podkładki ząbkowanej i śruby. Patrz rys. 1 oraz rys. 2

4. Z taśmą Die Blaster® 11 mm ze stali szlachetnej należy stosować tylko pręt przyspieszający 28 mm (2 szt./op., ZU-064).

5. Uruchomić narzędzie, naciskając dźwignię uruchamiającą. Przesunąć w tym celu ogranicznik bezpieczeństwa do przodu i nacisnąć dźwignię uruchamiającą. Po zwolnieniu dźwignia powróci do pozycji wyjściowej.

6. Aby osiągnąć najlepszą wydajność, należy prowadzić pręt przyspieszający jak najbliżej obrabianej powierzchni. W przypadku zbyt dużego odstępu wałka przyspieszającego do powierzchni wydajność znacznie spada.

7. Podczas obrabiania trudno dostępnych miejsc można w razie potrzeby zdjąć pręt przyspieszający. Ciągnąc za gałkę można wysunąć całą jednostkę z prowadnicy.

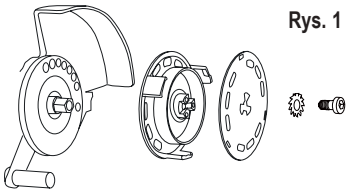
Należy liczyć się jednak ze spadkiem wydajności narzędzia.

8. Aby osiągnąć optymalną wydajność i najlepsze efekty pracy, należy prowadzić szczotkę w miarę możliwości zawsze pod kątem prostym do obrabianej powierzchni.

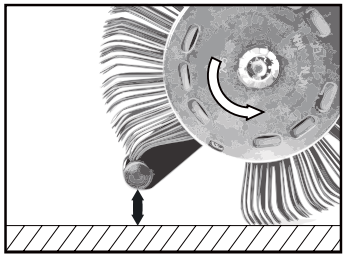
9. Należy pracować wyłącznie z minimalnym dociskiem. Zbyt mocny docisk powoduje spadek wydajności, ale w wyjątkowych sytuacjach może to być konieczne. W trudno dostępnych miejscach można obniżyć prędkość obrotową, przesuwając dźwignię uruchamiającą i podwyższając tym samym chwilowo ciśnienie.

10. Należy bezwzględnie unikać dostania się wody (wilgotne powietrze) do narzędzia pneumatycznego.

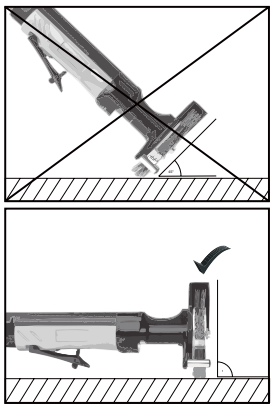
Rys. 1



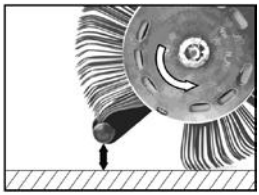
Rys. 2



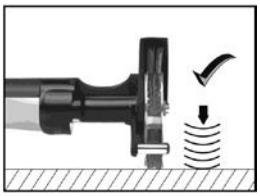
Rys. 3

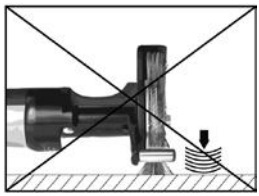


Prawidłowa
Kierunek pracy

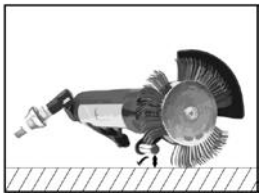


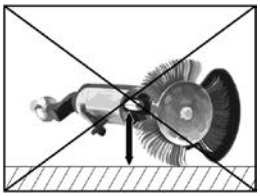
Mniejszy docisk = dłuższa trwałość i
wyższa wydajność





Trzymanie urządzenia





Jeśli narzędzie nie pracuje w prawidłowy sposób należy skontrolować poniższe punkty:

- → Czy stosowana jest odpowiednia taśma do obrabianej powierzchni? – Zastosować najlepiej przystyowaną taśmę.
- → Czy narzędzie pracuje z zapisaną ilością obrotów? – Problemy z narzędziem, patrz rozdział 9, Usuwanie błędów.
- → Czy kierunek obrotów taśmy jest właściwy? – Wyregulować taśmę szczotkową w taki sposób, by przebiegała w prawidłowym kierunku (patrz rozdział 6, Uruchomienie, rys. 2).
- → Czy wałek przyspieszający wykazuje ślady zużycia? Sprawdzić wałek przyspieszający. W przypadku zużycia o ok. 45° przekręcić lub wymienić.

7. Dane techniczne

Dane techniczne: Die Blaster®

Zużycie powietrza ..... 400 l/min (CFM) 14,2
Przyłącze do sprężonego powietrza ..... R 1/4"
Wymagana wielkość przewodu ..... 3/8" ID (9,5 mm)
Ciężar ..... 1,1 kg

Dane techniczne: Regulator ciśnienia

Maks. ciśnienie na wejściu ..... 18 bar (170 psi)
Przyłącze do sprężonego powietrza ..... G 1/4"
Ciężar ..... 90 g

	Ciśnienie dynamiczne w barach (psi)	**Prędkość obrotowa** obr./min
Bieg jałowy (nieobciążony)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
Z taśmą 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Poziom emisji hałasu

Szacowany poziom szumów A urządzenia wynosi z reguły:
Poziom ciśnienia akustycznego LPA=84 dB(A); poziom mocy akustycznej LWA=89,43 dB(A).
Używać słuchawki ochronne!

Wartości wibracyjne

Taśma	**Szerokość**	**Silnik** a_{hw} / m/s²
Taśma Die Blaster®	11 mm	1,45

7.1 Smarowanie / konserwacja

Smarowanie

Jeśli narzędzie jest nowe, nasmarować silnik pneumatyczny przed użyciem. Jeśli nie podłączono szeregowo urządzenia smarowego, wówczas codziennie należy dodawać kilka kropli oleju lekkiego do przyłącza ze sprężonym powietrzem. Prawidłowe smarowanie zapewnia dłuższą żywotność narzędzia.

8. Wskazówka serwisowa

1. Wszystkie prace konserwacyjne przy urządzeniu może przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany personel warsztatowy lub pracownik sprzedawcy, u którego urządzenie zostało nabyte. Uruchomienie lub konserwacja wykonane przez niewykwalifikowany personel mogły by doprowadzić do zranień i / lub do uszkodzenia narzędzia.
2. Podczas konserwacji urządzenia należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Stosowanie części niedopuszczonych do użytku oraz nieprzestrzeganie instrukcji dotyczących utrzymania urządzenia w nienagannym stanie technicznym powodują wygaśnięcie gwarancji oraz niesie ze sobą niebezpieczeństwo zranienia.

9. Usuwanie błędu

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Taśma nie obraca się lub obraca się powoli	Kompresor nie pracuje	Włączyć lub skontrolować kompresor
	Filtr lub przewód ze sprężonym powietrzem zatkany	Wyczyścić przewód ze sprężonym
	Niewystarczające ciśnienie w kompresorze	Zwiększyć ciśnienie w kompresorze
	Niewystarczająca moc kompresora	Zastosować mocniejszy kompresor
	Przewód ze sprężonym ciśnieniem za długi	Zastosować przewód sprężonego powietrza o przystosowanej długości
	Średnica przewodu ze sprężonym powietrzem zbyt mała	Zastosować przewód sprężonego powietrza przystosowanej wielkości
	Silnik pneumatyczny nie jest wystarczająco nasmarowany	Wprowadzić kilka kropli oleju w przyłącze sprężonego
	Zawór lub pierścień uszczelniający zawór uszkodzony	Konserwacja wykonana przez wykwalifikowanego technika
Nietypowy odgłos pracy	Mechaniczne elementy niewystarczająco nasmarowane	Konserwacja wykonana przez wykwalifikowanego technika
	Taśma lub inne części urządzenia uszkodzone	Założyć nową taśmę / konserwacja wykonana przez wykwalifikowanego technika
	Woda wpływa przez zasilanie sprężonym powietrzem do maszyny	Konserwacja wykonana przez wykwalifikowanego technika
Silne wibrowanie obracającej się taśmy	System pobierający nie jest prawidłowo zamocowany	Zamontować nowy system pobierający
	Ciało obce zaciśnięte pomiędzy wrzecionem oraz systemem pobierającym	Usunąć przedmiot i zamocować
	Zamknąć system pobierający	Zastosować nowy system pobierający
	Uszkodzona taśma	Założyć nową taśmę
System mocujący luzuje się podczas pracy	Niedokręcona śruba lub brak podkładki ząbkowanej	Zastosować podkładkę ząbkowaną i dokręcić śrubę
	Zużyta śruba / podkładka ząbkowana	Zastosować nową śrubę / podkładkę ząbkowaną

CE Deklaracja zgodności

My

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produk

Die Blaster®

którego dotyczy niniejsza deklaracja, spełnia wymogi następujących norm

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

zgodnie z przepisami dyrektyw
Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Tisztelt ügyfelünk!

A MONTI vállalat nevében köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket, és megkérjük, hogy olvassa el az üzemeltetési útmutatót.

Az útmutató tartalmazza a megvásárolt készülék szakszerű használatára vonatkozó összes szükséges információt. Tehát ajánlatos végigolvasni és betartani a benne szereplő utasításokat.

Kérjük, az üzemeltetési útmutatót olyan helyen tárolja, ahol károsodás nélkül megőrizhető. Az üzemeltetési útmutató tartalma előzetes tájékoztatás és minden további kötelezettség nélkül módosítható úgy, hogy a módosításokat és javításokat be lehet helyezni a már kiküldött másolatba.

A gyártó előzetes írásos engedélye nélkül tilos az üzemeltetési útmutató bármely részének másolása vagy fordítása.

TARTALOMJEGYZÉK

1. A készülék tulajdonosának és/vagy felhasználójának felelőssége....158

2. Csomagolás....158

3. Fontos biztonsági információk és biztonsági utasítások....158

4. Munkaterület....160

4.1 Személyi biztonság....160

4.2 A szerszám alkalmazása és gondoskodási kötelezettség....160

4.3 Különleges biztonsági utasítások....161

5. Sűrítettlevegő-ellátás....162

6. Üzembehelyezés....163

7. Műszaki adatok....165

7.1 Kenés/karbantartás....165

8. Szervizelési utasítások....166

9. Üzemzavar elhárítás....166

1. A készülék tulajdonosának és/vagy felhasználójának felelőssége

Ez az üzemeltetési útmutató az Die Blaster® készülék szállítási terjedelméhez tartozik, és mindig ezzel együtt kell tárolni – eladáskor is csatolni kell hozzá.

Az Die Blaster® tulajdonosának és/vagy felhasználójának ismernie kell a használati utasításokat, mielőtt az Die Blaster® gépet üzembe helyezi.

A gyártó nem vállal felelősséget azokért a személyi és anyagi károkért, amelyek az Die Blaster® nem engedélyezett vagy szakszerűtlen használatára vezethetők vissza.

2. Csomagolás

A csomagolóanyagot az adott országban érvényes rendeletnek megfelelően kell ártalmatlanítani.

3. Fontos biztonsági információk és biztonsági utasítások

Tartsa be a törvényes baleset-megelőzési előírásokat, valamint az egyéb általánosan elismert biztonságtechnikai, munka-egészségügyi szabályokat és a gépi hajtású munkaeszközökre vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat.

Minden ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

Az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. Az üzemeltetési útmutató a szállítási terjedelem részét képezi, és az Die Blaster® eladása esetén át kell adni az új tulajdonosnak.

A biztonságos üzemelés biztosítása érdekében gondoskodjon róla, hogy az Die Blaster® gép kezelését, karbantartását vagy javítását kizárólag szakképzett személyzet végezze.

Szakképzett személyzet alatt olyan személyek értendők, akik képzésük, tapasztalatuk és betanításuk, valamint a vonatkozó szabványokra, rendelkezésekre, baleset-megelőzési előírásokra vonatkozó ismeretük alapján jogosultságot szereztek a szükséges tevékenységek végrehajtására, és ennek során képesek felismerni és elkerülni a lehetséges veszélyeket.

Az üzemeltetőnek gondoskodnia kell róla, hogy az üzemeltetéssel, ápolással és karbantartással, valamint a javítással megbízott személyek elolvassák és megértsék az üzemeltetési útmutatót, és minden pontját betartsák, a következő célok érdekében:

- a felhasználó és harmadik személyek testi épségét és életét fenyegető veszélyek elkerülése érdekében
- az Die Blaster® üzembiztonságának biztosítása érdekében és
- a helytelen bánásmód következtében fellépő állásidők és környezetkárosítás kizárása érdekében.

A munkák során határozza meg egyértelműen a felelősségi köröket, és tartsa be őket annak érdekében, hogy ne lépjenek fel a biztonság szempontjából nem egyértelmű illetékességek.

Végezze el a mechanikus karbantartási munkákat az előírt időközönként és az előírt terjedelemben.

A karbantartási munkák után szerelje vissza szakszerűen az összes leszerelt védőberendezést.
A készülék üzembe helyezése előtt ellenőriztesse szakemberrel a védőberendezéseket és azok védőhatását.
A leválasztó védőberendezések (burkolatok, védőborítások, indítókarok, nyomásszabályozók stb.) és/vagy biztonsági védőberendezések leszerelése, leállítása és/vagy áthidalása súlyos egészségügyi vagy anyagi károkat okozhat, és ezért a gyártó szigorúan tiltja ezt!
A gyártó az Die Blaster® esetén az eladási és szállítási feltételeknek megfelelően vállal garanciát.

A garanciális kötelezettség megszűnik, ha:

- a károk nem szakszerű kezelés következtében lépnek fel,
- a javításokat vagy más beavatkozásokat erre fel nem hatalmazott személyek végzik,
- olyan tartozékokat és pótalkatrészeket használnak, amelyek nem felelnek meg az Die Blaster® számára.

Az üzemzavarokat a felismerés után haladéktalanul jelenteni kell. Az Die Blaster® gépet megfelelő jelöléssel kell ellátni.
A hibákat haladéktalanul ki kell javítani annak érdekében, hogy ne keletkezzenek nagyobb károk, és a készülék biztonsága ne kerüljön veszélybe. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén megszűnik a garanciális kötelezettség.

4. Munkaterület

1. Tartsa tisztán a munkaterületet. A kiszállított munkaterületek vagy munkapadok sérülési veszélyt hordoznak magukban.

2. Soha ne engedje meg, hogy gyerekek, illetéktelen személyek vagy védőszemüveget és egyéb védőfelszerelést nem viselő személyek megközelítsék a munkaterületet.

3. A szerszámot mindig jól szellőztetett helyiségekben üzemeltesse.

4.1 Személyi biztonság

1. Viseljen megfelelő védőruházatot. **Soha** ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert, vagy más ruhadarabokat, amelyeket a mozgó részek becsíphetnek. Viseljen kesztyűt és csúszásálló lábbelit. A hosszú hajat védje homlokpánttal vagy hajhálóval, hogy elkerülje a mozgó részek általi becsípődését.

2. Mindig viseljen védőszemüveget, porvédő maszkot, hallásvédőt, kesztyűt és megfelelő védőruházatot!

3. Figyeljen arra, hogy működéskor a szerszám biztosan tartható legyen. Folyamatosan figyeljen a szerszám stabil és biztos állására.

4.2 A szerszám alkalmazása és gondoskodási kötelezettség

1. Távolítsa el az imbuszkulcsot az tartozékok, mint pl. a felfogó adapterek és a Die Blaster® drótkorong, felszerelése után. **Győződjön meg mindig róla**, hogy a szerszám bekapcsolása előtt az imbuszkulcs el van távolítva.

2. Kerülje a szerszám véletlenszerű bekapcsolását. **Soha** ne szállítsa a csatlakoztatott szerszámot, amíg a kezét az indítókaron tartja. Figyeljen arra, hogy a sűrített-levegő vezetékre való csatlakoztatáskor az indítókar ne aktiválódjon.

3. Óvatosan járjon el. A szerszámot körültekintően kezelje. Érvényesítse a józan belátást.

4. **Soha** ne használja fáradtan ezt vagy más szerszámot.

5. A távolságot úgy állítsa be, hogy ne keletkezhessen személyi sérülés a kiröpített tárgyak következtében. Az üzemeltetés alatt tilos személyeknek tartózkodniuk a felhasználó előtt vagy mellett.

6. Végezze el gondosan a szerszám karbantartását. Tartsa be a tartozékok olajozására és cseréjére vonatkozó utasításokat. (Lásd az 5. fejezetet, Sűrítettlevegő-ellátás).

7. Ha a szerszámot nem használja, a tartozékok karbantartása vagy cseréje előtt, kapcsolja ki a szerszámot és csatlakoztassa le a pneumatikus vezetékről.

8. Az tartozékok, mint pl. a felfogó adapterek és a Die Blaster® drótkorong cseréje és ellenőrzése előtt szüntesse meg a szerszám sűrítettlevegő-ellátását. Ne végezzen karbantartási munkálatokat a szerszámon addig, amíg csatlakoztatva van a sűrítettlevegő-ellátáshoz.

9. Soha ne érintse meg az Die Blaster® drótkorongot, miközben a szerszám üzemel.

10. Rendszeresen ellenőrizze le a pneumatikus csatlakozási vezetékeket, és károsodás esetén helyettesítse őket. A függőleges fogantyút és szerszámtesteket tartsa szárazon, tisztán, valamint zsír- és olajmentesen. **Az összekent szerszámtest balesetekhez vezethet.**

4.3 Különleges biztonsági utasítások

1. Minden alkalmazás előtt ellenőrizze, hogy a szerszámnak vannak-e károsodott és meghibásodott részei, ill. ellenőrizze a szerszám működését befolyásoló egyéb körülményeket. Károsodás vagy hibás beállítás esetén **soha** ne használja a szerszámot. Az összes károsodott védőberendezés, indítókar vagy egyéb meghibásodott alkatrész karbantartását vagy cseréjét engedéllyel rendelkező szerviztechnikusnak kell elvégeznie, amennyiben jelen kézikönyvben nem találhatók más erre vonatkozó utasítások. Soha ne használja a szerszámot sérült indítókarral.

2. Használjon csavaros szorítót vagy satut a megmunkálandó munkadarabok biztosítására. Mindig használja mindkét kezét a szerszám működtetésekor.

3. **A szerszámot kizárólag eredeti tartozékokkal, mint pl. felfogó adapterekkel és Die Blaster® drótkoronggal használja. Az Die Blaster® drótkorong speciálisan az Die Blaster® géppel való használatra van kialakítva, és ezért tilos más tartozékkal vagy más géppel együtt használni.**

4. Az Die Blaster® drótkorong cseréje után ellenőrizze a felfogó adapter helyes felszerelését.

5. A pneumatikus szerszámot soha ne működtesse a szerszám sűrítettlevegő-csatlakoztatásánál lévő 75 psi (5,2 bar) áramlási nyomást meghaladó üzemi nyomás fölött. A szerszám fordulatszáma nem szabályozott. Ha a levegőnyomás meghaladja a 75 psi (5,2 bar) értéket a fordulatszám nő. Ezen szerszám üzemi nyomását megbízható automatikus nyomásszabályozóval szabályozni kell az előírt nyomástartományra (11 mm-es sűrítettlevegő-szabályozó, cikkszám: ZU-074, lásd az 5. fejezetben, Sűrítettlevegő-ellátás).

Figyelem!

Kérjük, használjon tömlőtörés elleni biztosítást. Ez megvédi a személyzetet és a munkakörnyezetet azoktól a károktól, amelyek a sűrített levegős rendszer vagy tömlő törése esetén léphetnek fel!

6. Szabályos távolságokban ellenőrizze az üzemi nyomást. Szereljen be karbantartó egységet a sűrítettlevegő-vezetékbe annak biztosítása érdekében, hogy a sűrített levegő tiszta és olajozott legyen.

7. Amikor a szerszámot leteszi a munkaasztalra, vigyázzon arra, hogy a drótkorongok ne sérüljenek meg.

8. Ha nem használja a szerszámot, válassza le a sűrítettlevegő-ellátásról, és megfelelő helyen tárolja, hogy megakadályozza az arra jogosult kezelőszemély jelenléte nélküli véletlen vagy illetéktelen alkalmazást.

9. Használat közben tartsa mindig erősen a szerszámot a szerszámtestnél fogva.

10. Az Die Blaster® drótkorongot helyes munkairányban használja.

11. Az Die Blaster® drótkorong használatakor kemény felületek megmunkálása esetén szikra képződhet.

12. Soha ne szállítsa a szerszámot a sűrítettlevegő-tömlőnél fogva. Védje a sűrítettlevegő-tömlőt a hőtől, éles peremektől és attól, hogy valamilyen jármű átmenjen rajta. (Adott esetben használjon tömlőtörés elleni biztosítást).

13. Ha a szerszám hirtelen másként viselkedik (vibráció mértéke), vagy más hangot hallat (hangmagasság), kapcsolja ki azonnal a szerszámot, és ellenőrizze, hogy nem károsodott-e az tartozék, mint pl. a felfogó adapter vagy a Die Blaster® drótkorong.

5. Sűrítettlevegő-ellátás

Ez a pneumatikus szerszám 90 psi (6,2 bar) maximális áramlási nyomásra van tervezve. A 11 mm-es Die Blaster® drótkorong használata esetén a szerszámnál 75 psi (5,2 bar) áramlási nyomás szükséges.

A helyes levegőnyomás növeli a szerszám élettartamát!

A sűrítettlevegő-ellátásnak vízmentesnek kell lennie. Ez okból kifolyólag egy vízleválasztó alkalmazása ajánlott, a kondenzátum távoltartására. Amennyibe a sűrítettlevegő-tömlő túl hosszú, a szerszám szükséges sűrítettlevegő-ellátása nem megfelelő.

A sűrített levegős motor kifogástalan működése és a hosszú élettartam érdekében kifejezetten ajánlott kenőberendezést használni a sűrítettlevegő-vezeték számára.

6. Üzembehelyezés

Alkalmazási terület:

A gyorsító rúddal rendelkező rudas gép szerkezeti kivitel számos területen előnyösebb a hagyományos rendszerrel szemben ***MBX®***.

Jó példa erre az ajtókon és fedeleken található elrozsdásodott peremszélek, tetőfúgák és kerékházak. A gyorsító rúdnak köszönhetően lényegesen nagyobb energia áll rendelkezésre.

Kezelés:

1. Használjon megfelelő tömítőanyagot, mint pl. Teflon® szalagot a sűrítettlevegő-tömlő csatlakozásának rögzítéséhez.

2. Az Die Blaster® drótkorongok kiválasztásakor vegye figyelembe a megmunkálandó felületet. Ehhez az alábbi Die Blaster® drótkorongok állnak rendelkezésre: 11 mm durva, balos; 11 mm durva, jobbos és 11 mm durva.

3. Szüntesse meg a sűrítettlevegő-ellátást, majd rögzítse szabályszerűen a szerszámon a 11 mm-es Die Blaster® drótkorongot a megfelelő **AS-012** felfogó adapterrel (figyeljen a forgásirányra), valamint az arra tervezett lamellás koronggal és csavarral. Lásd az 1. és 2. ábrát

4. A 11 mm-es Die Blaster® drótkorong számára kizárólag 28 mm-es gyorsító rudat használjon (VE2, ZU-064).

5. Indítsa el a szerszámot az indítókar megnyomásával. Ennek során tolja előre a biztonsági ütközőt és nyomja meg az indítókart. Elengedéskor az indítókar visszatér a kiindulási helyzetbe.

6. A legjobb teljesítmény elérése érdekében figyeljen arra, hogy a gyorsító rudat a megmunkálandó felület közelében vezesse. Amennyiben túl nagy a távolság a gyorsító rúd és a felület között, a teljesítmény érezhetően csökken.

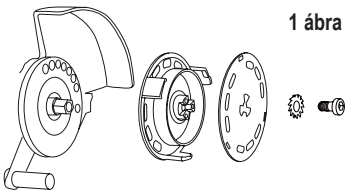
7. A nehezen elérhető kontúrterületek megmunkálásakor hasznos lehet eltávolítani a gyorsító rudat. A gomb meghúzásával a teljes egység kihúzható a vezetőből.

Viszont ebben az esetben a teljesítmény csökkenésére kell számítani.

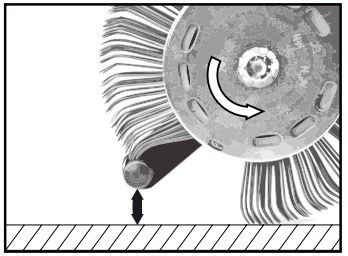
8. A legjobb eredményt nyújtó optimális teljesítmény elérése érdekében a kefét lehetőség szerint mindig a megmunkálandó felülettel derékszögben kell tartani.

9. Csak minimális felülnyomással dolgozzon. A túl erős nyomás csökkenti a teljesítményt – azonban ritka esetben szükség lehet rá. Hasznos lehet, ha az extrém kontúrterületeken az indítókarral való „próbálgatással" csökkenti a fordulatszámot és ezzel egyidejűleg rövid ideig megnöveli a nyomást.

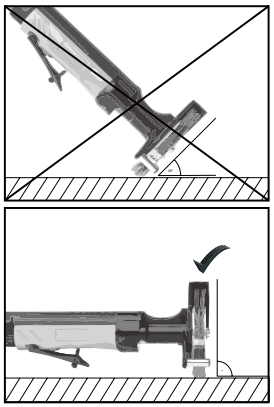
1 ábra



2 ábra

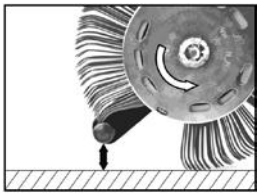


3 ábra

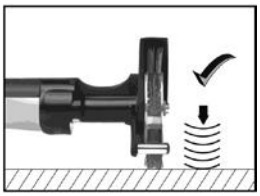


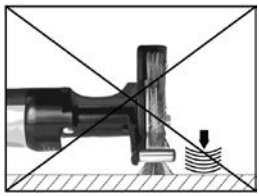
10. Minden körülmények között kerülje el a víz (nedves levegő) behatolását a pneumatikus szerszámba.

Helyes
Munkairány

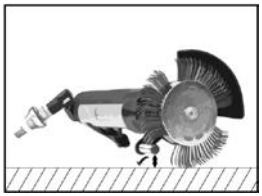


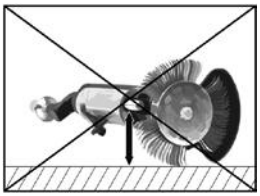
Kisebb nyomás = hosszabb élettartam
és nagyobb teljesítmény





A gép tartása





Amennyiben a szerszám működése közben hibák merülnek fel, ellenőrizze a következőket:

- → Megfelelő drótkorongot használ a megmunkálandó felület számára? – A legmegfelelőbb drótkorongot használja.
- → A szerszám az előírt fordulatszámon működik? – A szerszámmal kapcsolatos problémákat lásd a 9. Hibaelhárítás című fejezetben.
- → Helytelen forgásirányban működő drótkorongot használ? – Állítsa be a kefekorong irányát úgy, hogy az előírásszerű irányban forogjon (lásd a 2. ábrát az 6. Üzembe helyezés című fejezetben).
- → Kopás észlelhető az gyorsító rúdon? Ellenőrizze az gyorsító rudat. Kopás esetén forgassa el kb. 45° fokkal vagy cserélje ki.

7. Műszaki adatok

Műszaki adatok: Die Blaster®

Levegőfogyasztás ..... 400 liter/min. (CFM) 14,2
Préslevegő csatlakozó ..... R 1/4"
Szükséges tömlőméret ..... 3/8" ID (9,5 mm)
Súly ..... 1,1 kg

Műszaki adatok: Nyomásszabályozó

Max. bemeneti nyomás ..... 18 bar (170 psi)
Préslevegő csatlakozó ..... G 1/4"
Súly ..... 90 g

	Áramlási nyomás bar (psi)	**Fordulatszám** U/min.
Üresjárat (tehermentesítve)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
11 mm-es drótkoronggal	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Zajértékek

Az A- értékű zajküszöb tipikus módon a következő értékeket jelenti:

Hangnyomásszint LPA=84 dB(A), Hangteljesítményszint LWA=89,43 dB(A).

Viseljen fülvédőt!

Rezgési értékek

Szalag	**Szélesség**	**Motor a_{hw} / m/s²**
Die Blaster® drótkorong	11 mm	1,45

7.1 Kenés/karbantartás

Kenés

Amikor a szerszám új, figyeljen arra, hogy a sűrített levegős motor használat előtt meg legyen kenve. Amennyiben nem használatos sorba kötött kenőberendezés, naponta adjon néhány csepp könnyű olajat a pneumatikus csatlakozóba. A szabályszerű kenésnek köszönhetően a szerszám élettartama hosszabbá válik.

8. Szervizelési utasítások

1. A szerszám teljes karbantartási munkálatait kizárólag minősített műhelyi személyzet hajthatja végre, vagy végeztesse el annál a kereskedőnél , akitől a szerszámot megvásárolta. Amennyiben a javításokat és a karbantartást nem képzett személyzet végzi, úgy ez sérülésekhez és/vagy a szerszám megsérüléséhez vezethet.

2. A szerszám karbantartásához csak eredeti pótalkatrészeket használjon. A nem engedélyezett alkatrészek használata vagy a karbantartási útmutatások be nem tartása a garancia megszűnéséhez vezet, és sérülési veszélyeket jelenthet.

9. Üzemzavar elhárítás

Üzemzavar	Az üzemzavar oka	Intézkedés
A drótkorong nem forog, vagy lassan forog	A kompresszor nem dolgozik	A kompresszor bekapcsolása v. ellenőrzése
	A szűrő vagy a pneumatikus tömlő eldugult	A pneumatikus vezeték megtisztítása
	Elégtelen kompresszor nyomás	A kompresszornyomás növelése
	Elégtelen kompresszorteljesítmény	Erősebb kompresszor alkalmazása
	Túl hosszú pneumatikus tömlő	Megfelelő hosszúságú pneumatikus tömlő alkalmazása
	Túl kicsi pneumatikus tömlő átmérője	Megfelelő méretű pneumatikus tömlő alkalmazása
	A pneumatikus motor nincs jól megkenve	Néhány csepp olaj hozzáadása a pneumatikus vezetékbe
	Hibás szelep vagy szelep tömítőgyűrű	Karbantartás képzett technikus által
Szokatlan hang	A mechanikus részek elégtelen megkenése	Karbantartás képzett technikus által
	A drótkorong vagy más gépalkatrész meghibásodott	Új drótkorong behelyezése/szakképzett technikus általi karbantartás
	A pneumatikus ellátáson keresztül víz kerül a gépbe	Karbantartás képzett technikus által
A forgó drótkorong erős rezgése	A felvevőrendszer nincs szabályszerűen rögzítve	A felvevőrendszer újraszerelése
	Idegen testek beszorulása az orsó és a felvevőrendszer közé	A test eltávolítása és újraszerelés
	Kopott felvevőrendszer	Új felvevőrendszer alkalmazása
	A drótkorong meghibásodott	Új drótkorong behelyezése
A működés alatt a felvevőrendszer kiold	A csavar nincs meghúzva, ill. nem használtak lamellás korongot	Lamellás korong használata és a csavar meghúzása
	A csavar/lamellás korong elkopott	Új csavar/lamellás korong használata

CE Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

kizárólagos felelősséggel kijelenti, hogy az alábbi termék:

Die Blaster®

amelyre a jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelel az alábbi szabványnak:

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

irányelvek rendelkezéseinek megfelelően
a 2006/42/EK sz. gépekről szóló irányelv

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Vážený zákazníku!

MONTI vám děkuje za koupi jednoho ze svých výrobků a zve vás k přečtení tohoto návodu k použití.

V něm jsou obsaženy všechny důležité informace k odbornému použití zakoupeného zařízení. Doporučujeme vám také si tento návod celý přečíst a dodržovat všechny údaje a upozornění, které jsou v něm uvedeny.

Tento návod k použití uložte tak, aby zůstal nepoškozený. Obsah tohoto návodu k použití může být bez ohlášení a bez dalších závazků pozměněn, takže další změny a zlepšení můžete vložit do již zaslaných kopií.

Kopírování nebo překlad jakéhokoliv dílu tohoto návodu je bez předcházejícího písemného svolení výrobce zakázáno.

OBSAH

1. Zodpovědnost majitele a/nebo uživatele nástroje 169

2. Balící materiál 169

3. Důležité bezpečnostní informace a upozornění 169

4. Pracovní prostor 171

   4.1 Osobní bezpečnost....171

   4.2 Použití nástroje a povinná péče 171

   4.3 Zvláštní bezpečnostní pokyny 172

5. Zásobování stlačeným vzduchem 173

6. Uvedení do provozu....174

7. Technické údaje 176

   7.1 Mazání / Údržba 176

8. Pokyny pro servis 177

9. Odstraňování poruch 177

1. Zodpovědnost majitele a/nebo uživatele nástroje

Tento návod k použití je součástí rozsahu dodávky zařízení Die Blaster® a musí uvedené zařízení vždy provázet – i v případě prodeje.

Vlastník nebo uživatel zařízení Die Blaster® se musí důkladně seznámit s návodem k použití dříve, než uvede zařízení Die Blaster® do provozu.

Výrobce neručí za škody na zdraví osob ani za věcné škody, které by vznikly nepřípustným nebo neodborným použitím zařízení Die Blaster®.

2. Balící materiál

Balící materiál se musí zlikvidovat podle platných nařízení dané země.

3. Důležité bezpečnostní informace a upozornění

Respektujte prosím zákonné předpisy prevence nehod jakož i ostatní všeobecně platná bezpečnostně technická pravidla, pravidla ochrany zdraví na pracovišti a předpisy prevence nehod pro mechanicky poháněné pracovní prostředky.

Každé jiné použití navíc neplatí jako použití ke stanovenému účelu.

Za takto vzniklé škody výrobce neručí. Tento návod k použití je součástí dodávky a při opětovném prodeji zařízení Die Blaster® je třeba ho předat novému majiteli.

K zajištění bezpečného provozu musí být zaručeno, že zařízení Die Blaster® bude obsluhovat, udržovat a opravovat pouze odborně vyškolený personál.

Kvalifikovaným personálem se rozumí osoby, které jsou na základě jejich vyučení, zkušeností a instruktáže jakož i znalostí platných norem, ustanovení a protiúrazových předpisů oprávněni vykonávat požadované činnosti a rozpoznat přitom možná nebezpečí a umět jim zabránit.

Provozovatel se zaručuje, aby osoby, které jsou pověřeny provozem, obsluhou, servisem a údržbou, přečetly tento návod k použití, porozuměly mu a dodržovaly všechny jeho body, aby:

- se zabránilo nebezpečí ublížení na zdraví a životu uživatelů a třetích osob
- se zajistila bezpečnost provozu zařízení Die Blaster® a
- aby se vyloučily výpadky v jeho použití a škody na životním prostředí v důsledku nesprávného zacházení.

Musí se přesně stanovit a dodržet pravomoci při práci s nástrojem, aby nevyjasněná neoprávněnost neohrozila hledisko bezpečnosti.

Mechanické údržbářské práce je nutno provádět v předepsaných intervalech a v daném rozsahu.

Po údržbářských pracích se všechna odmontovaná ochranná zařízení musí opět odborně připevnit.

Ochranná bezpečnostní zařízení a jejich ochrannou funkci musí před uvedením nástroje do provozu překontrolovat odborník.

Demontáž, zastavení provozu nebo překlenutí oddělujících bezpečnostních zařízení (zakrytí, ochranné kryty, páčka Start, tlakové regulátory atd.) nebo bezpečnostního a ochranného zařízení může mít za následek těžké škody na zdraví nebo materiální škody, a proto je výrobce přísně zakazuje!

Výrobce poskytuje pro zařízení Die Blaster® záruku dle prodejních a dodacích podmínek.

Nárok na záruku zaniká, jakmile:

- dojde ke škodám v důsledku neodborné obsluhy,
- opravy nebo zásahy na nástroji prováděly osoby, které k tomu nejsou oprávněny,
- se používá příslušenství a náhradní díly, které k zařízení Die Blaster® nepatří.

Nehody musí být nahlášeny ihned po jejich objevení. Zařízení Die Blaster® musí být patřičně označené.

Závady musí být neprodleně opraveny, aby nedošlo k většímu poškození a neohrozila se bezpečnost nástroje.
Při nedodržení zanikají veškeré záruční nároky.

4. Pracovní prostor

1. Pracoviště udržujte čisté. Zastavěná pracoviště a pracovní stoly znamenají nebezpečí úrazu.

2. Nikdy nepřipusťte, aby na pracoviště vstoupily děti, neoprávněné osoby nebo osoby bez ochranných brýlí a jiného ochranného vybavení.

3. Nástroj provozujte vždy na dobře větraném pracovišti.

4.1 Osobní bezpečnost

1. Používejte vhodný ochranný oděv. **Nikdy** nenoste volné oblečení nebo šperky anebo jiné součásti oblečení, které by pohyblivé části mohly zachytit. Používejte rukavice a obuv odolnou proti skluzu. Dlouhé vlasy chraňte čelenkou nebo síťkou na vlasy, abyste zabránili tomu, že by mohly být zachyceny pohyblivými součástmi.

2. Noste stále ochranné brýle, masku proti prachu, ochranu sluchu, rukavice a vhodné ochranné oblečení!

3. Dbejte, aby bylo možné nástroj během jeho používání bezpečně držet. Vždy dbejte na pevné a bezpečné místo ke stání.

4.2 Použití nástroje a povinná péče

1. Po instalaci příslušenství k brusce, jako je upínací systém a pás Die Blaster®, odeberte imbusový klíč. **Vždy zajistěte**, aby byl imbusový klíč před zapnutím nářadí odstraněn.

2. Zabraňte neúmyslnému zapnutí nářadí. **Nikdy** nenoste zapojený nástroj, pokud držíte v ruce startovací páku. Dbejte, aby startovací páčka nebyla během připojování k vedení stlačeného vzduchu v poloze Zapnuto.

3. Buďte vždy pozorní. S nástrojem manipulujte opatrně. Používejte při tom zdravý rozum.

4. Toto nebo jakékoliv jiné nářadí **nikdy** nepoužívejte, jste-li unavení.

5. Udržujte takový odstup, aby nemohlo dojít ke zranění osob odlétajícími předměty. Během provozu se před nebo vedle uživatele nesmí zdržovat žádné osoby.

6. Nářadí pečlivě udržujte v pořádku. Řiďte se pokyny ohledně mazání a příslušenství. (Viz kapitola 5, Zásobení stlačeným vzduchem).

7. V případě nepoužívání, před údržbou a při výměně příslušenství brusku vypněte a odpojte od napájení stlačeným vzduchem.

8. Před výměnou nebo inspekcí příslušenství , jako je upínací systém a pás Die Blaster®, odpojte nářadí od přívodu stlačeného vzduchu. Je-li nářadí připojeno k přívodu stlačeného vzduchu, neprovádějte na něm žádnou údržbu.

9. ***Je-li nářadí v provozu, pásu*** Die Blaster® Band se nikdy nedotýkejte.

10. Pneumatická přípojná vedení pravidelně kontrolujte a v případě poškození je vyměňte. Svislé držadlo a těleso nástroje udržujte suché, čisté a neznečistěné olejem nebo mazivem. **Tukem znečištěné těleso nářadí může být příčinou úrazu.**

4.3 Zvláštní bezpečnostní pokyny

1. Před každým použitím nástroj zkontrolujte, zda nejsou jeho díly poškozené, a zkontrolujte podmínky, které by mohly negativně ovlivňovat provoz nástroje. Nářadí **nikdy** nepoužívejte, je-li poškozené nebo špatně seřízené. Pokud se v této příručce nenachází jiný pokyn, musí údržbu nebo výměnu veškerých poškozených zařízení, startovací páky nebo jiných vadných dílů provést autorizovaný servisní technik. Nástroj nikdy nepoužívejte s vadnou startovací páčkou.
2. K zajištění opracovávaných obrobků používejte šroubové svorky nebo svěrák. Pro obsluhu nástroje používejte vždy obě ruce.
3. **Nářadí používejte vždy jen s originálním příslušenstvím, jako je upínací systém a pás Die Blaster®. Pás Die Blaster® je zhotoven speciálně k použití s nářadím Die Blaster®, a proto se nesmí používat s jiným příslušenstvím ani jinými stroji.**
4. Po výměně pásu Die Blaster® zkontrolujte, zda je upínací systém správně namontovaný.
5. Pneumatické nářadí nikdy nepoužívejte s provozním tlakem vyšším než 75 psi (5,2 barů) hydrostatického tlaku na přívodu stlačeného vzduchu. Tento nástroj není řízený počtem otáček. Otáčky se zvyšují s přidáním tlaku vzduchu nad 75 psi (5,2 barů). Provozní tlak tohoto nářadí je nutno v daném pracovním rozsahu regulovat spolehlivým automatickým tlakovým regulátorem (tlakový regulátor 11 mm číslo výrobku ZU-074), viz kapitola 5, Zásobování stlačeným vzduchem.

Upozornění!
Používejte pojistku pro případ prasknutí hadice. Ta chrání personál a pracovní prostředí před újmou na zdraví a poškozením, k nimž může dojít při prasknutí pneumatického systému nebo hadice!

6. Stlačený vzduch v pravidelných intervalech kontrolujte. Aby byl zajištěn čistý a olejovaný stlačený vzduch, lze případně do vedení stlačeného vzduchu integrovat jednotku údržby.
7. Při odkládání nářadí na pracovní stůl dbejte, aby se pásy nepoškodily.
8. Když se nástroj nepoužívá, odpojte ho od napájení stlačeným vzduchem a uschovejte ho na vhodném místě, aby se zabránilo nestřeženému anebo neoprávněnému použití v nepřítomnosti oprávněné obsluhy.
9. Při použití držte nářadí vždy pevně za jeho těleso.
10. Pás Die Blaster® používejte při práci ve správném směru.
11. Pás Die Blaster® může při opracování tvrdých povrchů jiskřit.
12. Nářadí nikdy nepřenášejte za hadici stlačeného vzduchu. Hadici na stlačený vzduch chraňte před teplem, ostrými hranami a přejetím. (Popř. použijte pojistku proti prasknutí hadice).
13. Pokud náhle zjistíte na nářadí nějakou změnu (jinou sílu vibrací) nebo jiný zvuk (výšku tónu), nářadí okamžitě vypněte a příslušenství, jako je upínací systém nebo pás Die Blaster®, zkontrolujte, zda nejsou poškozené.

5. Zásobování stlačeným vzduchem

Toto pneumatické nářadí je koncipováno pro maximální hydrostatický tlak 90 psi (6,2 barů) na nářadí. Při použití pásu Die Blaster® 11 mm je na nářadí potřeba hydrostatický tlak 75 psi (5,2 bar).

Správný tlak vzduchu zvyšuje životnost nástroje!

Přívod stlačeného vzduchu musí být bez obsahu vody. Z tohoto důvodu by se měl používat odlučovač vody kvůli odstraňování kondenzátu. Je-li hadice stlačeného vzduchu příliš dlouhá, nelze nářadí zásobovat potřebným tlakem vzduchu.

Pro bezchybný provoz a dlouhou životnost pneumatického motoru se důrazně doporučuje použití mazacího zařízení pro vedení stlačeného vzduchu.

6. Uvedení do provozu

Oblast použití:

Nové konstrukční provedení v podobě tyčového nářadí s urychlující tyčí má v mnoha oblastech řadu výhod ve srovnání s běžným systémem ***MBX***®.

Dobrými příklady jsou zrezivělé hrany okrajů dvířek a krytů, střešní štěrbiny a podběhy kol. Při použití urychlující tyče je k dispozici podstatně vyšší energie.

Použití:

1. K upevnění připojení hadice na stlačený vzduch použijte vhodný těsnící materiál, například pás z Teflonu®.

2. Při výběru pásů Die Blaster® přihlédněte k vlastnostem zpracovávaného povrchu. K dispozici jsou následující pásy Die Blaster®: 11 mm hrubý levý, 11 mm hrubý pravý a 11 mm hrubý.

3. Přerušte přívod stlačeného vzduchu a pak pás Die Blaster® 11 mm řádně upevněte na nářadí odpovídajícím upínacím systémem **AS-012** (pozor na směr chodu) a patřičnou vějířovou pojistnou podložkou a šroubem. Viz obr. 1 a obr. 2.

4. Pro pás Die Blaster® 11 mm používejte pouze urychlovací tyč 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Nářadí spusťte stisknutím startovací páčky. Posuňte přitom bezpečnostní zarážku dopředu a stlačte startovací páku. Startovací páčka se po uvolnění opět vrátí do výchozí polohy.

6. K dosažení co nejlepšího výkonu je nutno dbát na to, aby byla urychlovací tyč vedena blízko opracovávaného povrchu. Je-li vzdálenost opěrné tyče od povrchu velmi velká, výkon se znatelně sníží.

7. Při opracování těžko přístupných oblastí obrysů může být rozumné urychlovací tyč sejmout. Zatažením za knoflík lze celou jednotku sesunout z jejího vedení.

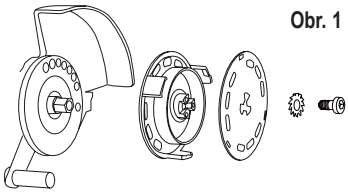
V tomto případě však je nutno počítat se ztrátou výkonu.

8. Aby bylo dosaženo optimálního výkonu s nejlepším pracovním výsledkem, je třeba vést kartáč podle možností vždy kolmo k opracovávané ploše.

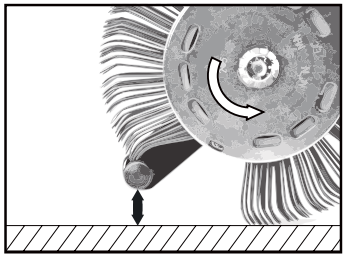
9. Pracujte pouze s minimální přítlačnou silou. Příliš velká přítlačná síla negativně ovlivňuje výkon - ve vzácných případech však může být třeba. Přitom se ukázalo jako užitečné při opracování extrémních částí povrchu snížit počet otáček manipulací se startovací páčkou a současně krátkodobým zvýšením tlaku.

10. Za všech okolností zabraňte proniknutí vody (vlhkého vzduchu) do pneumatického nástroje.

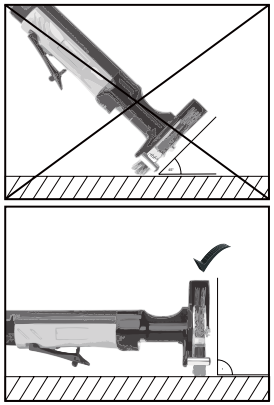
Obr. 1



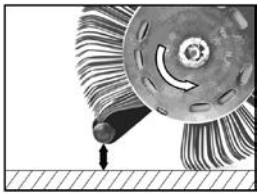
Obr. 2



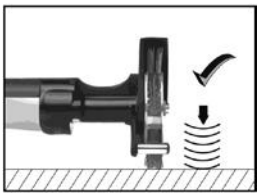
Obr. 3

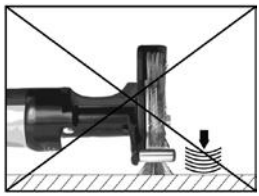


Správná
Směr práce

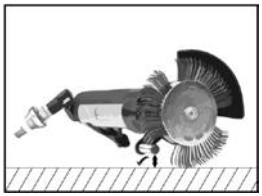


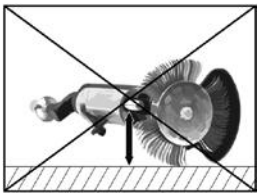
Menší tlak = delší životnost a vyšší výkon





Držení stroje





Nepracuje-li nástroj bezvadně, zkontrolujte následující:

→ Používáte pro daný opracovávaný povrch vhodný pás? – Používejte nejvhodnější pás.

→ Pracuje nástroj s předepsaným počtem otáček? – Problémy s nástrojem viz kapitola 9 Odstraňování poruch.

→ Používáte pás nesprávným směrem chodu? – Nasměrujte kartáčový pás tak, aby běžel předepsaným směrem (viz kapitola 6 Uvedení do provozu, obr. 2).

→ Nevykazuje urychlovací tyč známky opotřebení? Překontrolujte opěrnou tyč. Při opotřebení ji pootočte o cca. 45° nebo ji vyměňte.

7. Technické údaje

Technické údaje: Die Blaster®

Spotřeba vzduchu.....400 litrů/min. (kubické stopy za minutu) 14,2
Připojení tlakového vzduchu.....R 1/4"
Potřebná velikost hadice.....3/8" ID (9,5 mm)
Hmotnost.....1,1 kg

Technické údaje: Regulátor tlaku

Max. vstupní tlak.....18 bar (170 psi)
Připojení tlakového vzduchu.....G 1/4 "
Hmotnost.....90 g

	Hydraulický tlak bar (psi)	**Otáčky** otáček/min
běh naprázdno (bez zatížení)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
s pásem 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Hodnoty hluku

Akusticky vyhodnocená hladina hluku zařízení činí obvykle:
hladina akustického tlaku LPA=84 dB(A); hladina akustického výkonu LWA=89,43 dB(A).
Používejte ochranu sluchu!

Hodnoty vibrací

Pás	**Šířka**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Pás Die Blaster®	11 mm	1,45

7.1 Mazání / Údržba

Mazání

U nového nářadí dbejte, aby byl pneumatický motor před použitím promazán. Když není použito předřazené mazací zařízení, kápněte do přívodu stlačeného vzduchu každý den několik kapek lehkého oleje. Řádné promazání prodlouží životnost nářadí.

8. Pokyny pro servis

1. Veškeré údržbářské práce na nástroji smí provádět výhradně kvalifikovaný dílenský personál nebo obchodník, u kterého jste nástroj získali koupí. Odstranění závady nebo údržba provedená nekvalifikovaným personálem může vést ke zraněním a/nebo k poškození nástroje.
2. Při údržbě tohoto nástroje používejte pouze originální náhradní díly. Použití nepřípustných součástek nebo nerespektování návodu k údržbě a opravám má za následek zánik veškerých záruk a může způsobit nebezpečí úrazů.

9. Odstraňování poruch

Chyba	Příčina	Řešení
Pás se neotáčí anebo se točí pomalu	Kompresor nepracuje	Spusťte kompresor nebo jej zkontrolujte
	Zacpaný filtr nebo hadice na stlačený vzduch	Vyčistěte vedení stlačeného vzduchu
	Nedostatečný kompresorový tlak	Zvyšte kompresorový tlak
	Nedostatečný výkon kompresoru	Použijte silnější kompresor
	Příliš dlouhá hadice stlačeného vzduchu	Použijte vhodnou délku hadice stlačeného vzduchu
	Příliš malý průměr hadice stlačeného vzduchu	Použijte hadici stlačeného vzduchu o vhodné velikosti
	Pneumatický motor není dostatečně namazán	Kápněte několik kapek oleje do přípojky stlačeného vzduchu
	Vadný ventil nebo těsnicí kroužek ventilu	Údržba kvalifikovaným technikem
Neobvyklý zvuk	Mechanické součásti nejsou dostatečně namazány	Údržba kvalifikovaným technikem
	Pás nebo jiné součásti stroje jsou defektní	Upevněte nový pás / údržba kvalifikovaným technikem
	Přes napájení stlačeným vzduchem se do stroje dostává voda	Údržba kvalifikovaným technikem
Silná vibrace otáčejícího se pásu	Upínací systém není správně upevněn	Nanovo namontujte upínací systém
	Vzpříčené cizí těleso mezi vřetenem a upínacím systémem	Předmět odstraňte a znovu namontujte
	Opotřebovaný upínací systém	Použijte nový upínací systém
	Defektní pás	Upevněte nový pás
Upínací systém se za provozu uvolňuje	Neutažený šroub, popř. není použitý vějířový kotouč	Použijte vějířový kotouč a dotáhněte šroub
	Opotřebený šroub / vějířový kotouč	Použijte nový šroub / vějířový kotouč

CE Prohlášení o shodě

My

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

prohlašujeme ve vlastní zodpovědnosti, že výrobek

Die Blaster®

na který se vztahuje toto prohlášení, odpovídá následujícím normám

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

podle stanovení směrnic
Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Vážený zákazník!

MONTI vám ďakuje za kúpu jedného zo svojich výrobkov a pozýva vás k prečítaniu tohto návodu na obsluhu.

Nájdete tu všetky dôležité informácie potrebné na odborné zaobchádzanie so zakúpeným nástrojom. Preto sa doporučuje, abyste si prečítali celý návod a dodržiavali uvedené pokyny.

Prosíme zaobchádzajte s návodom tak, aby ostal nepoškodený. Obsah tohto návodu na obsluhu môže byť bez predchádzajúceho upozornenia a bez ďalších záväzkov pozmenený, takže zmeny a zlepšenia potom možno vložiť do obdržaných kópií.

Kopírovanie alebo preklady ktoréhokoľvek dielu tohto návodu sú bez predchádzajúceho povolenie výrobcu zakázané.

OBSAH

1. Zodpovednosť majiteľa a/alebo užívateľa nástroja....180

2. Obalový materiál....180

3. Dôležité bezpečnostné informácie a upozornenia....180

4. Pracovný priestor....182

   4.1 Osobná bezpečnosť....182

   4.2 Použitie nástroja a starostlivé zaobchádzanie....182

   4.3 Špeciálne bezpečnostné upozornenia....183

5. Zásobovanie stlačeným vzduchom....184

6. Uvedenie do prevádzky....185

7. Technické údaje....187

   7.1 Mazivo / údržba....187

8. Servisné informácie....188

9. Odstránenie porúch....188

1. Zodpovednosť majiteľa a/alebo užívateľa nástroja

Tento návod na obsluhu je súčasťou rozsahu dodávky zariadenia Die Blaster® a musí sa k nemu pripojiť vždy – aj v prípade predaja.

Majiteľ a/alebo užívateľ nástroja Die Blaster® sa musí oboznámiť s návodom na obsluhu skôr, ako uvedie nástroj Die Blaster® do prevádzky.

Výrobca neručí za poranenia osôb a vecné škody, ktoré súvisia s neprípustným alebo neodborným používaním nástroja Die Blaster®.

2. Obalový materiál

Obalový materiál sa musí likvidovať podľa platných nariadení daného štátu.

3. Dôležité bezpečnostné informácie a upozornenia

Dodržujte prosím uzákonené predpisy protiúrazovej ochrany ako aj ostatné všeobecne platné technické bezpečnostné pravidlá, pravidlá BOZP a predpisy protiúrazovej ochrany pri mechanicky poháňaných pracovných prostriedkoch.

Každé iné použitie sa nepokladá za použitie na stanovený účel.

Výrobca neručí za škody, ktoré z toho vyplývajú. Tento návod na obsluhu je súčasťou rozsahu dodávky a pri opätovnom predaji nástroja Die Blaster® sa musí odovzdať novému majiteľovi.

Na zaistenie bezpečnej prevádzky je potrebné zabezpečiť, aby nástroj Die Blaster® obsluhoval, udržoval alebo opravoval iba odborne vyškolený personál.

Kvalifikovaný personál sú osoby, ktoré sú na základe ich vyučenia, skúseností a instruktáže ako aj vďaka znalosti platných noriem, ustanovení a protiúrazových predpisov oprávnené vykonávať patričné činnosti a rozpoznajú pritom možné nebezpečenstvá a sú schopní im zabrániť.

Prevádzkovateľ je povinný sa postarať o to, aby osoby, ktoré sú poverené prevádzkou, obsluhou, servisom a údržbou, prečítali tento návod a dodržiavali všetky jeho body, aby:

- sa zabránilo nebezpečenstvu ohrozenia zdravia a života tretích osôb
- sa zaistila bezpečnosť prevádzky nástroja Die Blaster® a
- aby sa vylúčili výpadky a škody na životnom prostredí z dôvodu nesprávneho použitia.

Právomoci zaobchádzania s nástrojom je potrebné presne stanoviť a dodržať, aby nevyjasnená zodpovenosť neovplyvnila hľadisko bezpečnosti.

Mechanické údržbárske práce je potrebné vykonávať v predpísaných intervaloch a v danom rozsahu.

Po vykonaní údržbárskych prác musia byť všetky odmontované ochranné zariadenia opäť odborne pripevnené.
Ochranné bezpečnostné zariadenia a ich ochrannú funkciu musí pred uvedením do prevádzky prekontrolovať odborník.
Demontáž, odstavenie a/alebo premostenie oddeľujúcich ochranných zariadení (kryty, ochranné obloženia, spúšťacie páky, regulátory tlaku, atď.) a/alebo bezpečnostných zariadení môže spôsobiť ťažké ujmy na zdraví alebo poškodenie materiálu, a preto ich výrobca prísne zakazuje!
Výrobca poskytuje na nástroj Die Blaster® záruku podľa predajných a dodacích podmienok.

Nároky na záruku zanikajú keď:

- v dôsledku neodbornej obsluhy dojde k poškodeniu,
- boli opravy alebo zásahy vykonané osobami, ktoré k tomu nie sú oprávnené,
- sa používa príslušenstvo a náhradné diely, ktoré nie sú schválené pre nástroj Die Blaster®.

Poruchy je potrebné ohlásiť okamžite po ich zistení. Nástroj Die Blaster® musí byť adekvátne označený.
Poruchy je potrebné bez odkladu opraviť, aby nedošlo k väčšiemu poškodeniu a aby nebola ohrozená bezpečnosť nástroja. Pri nedodržaní zanikajú náruky na záruku.

4. Pracovný priestor

1. Udržujte pracovný priestor čistý. Zastavané pracovné priestory a pracovné stoly predstavujú nebezpečenstvo poranenia.

2. Nikdy nepripusťte, aby deti, neoprávnené osoby alebo osoby bez ochranných okuliarov a ďalšieho ochranného vybavenia vstúpili do pracovného priestoru.

3. Pracujte s nástrojom vždy v dobre vetraných pracovných priestorách.

4.1 Osobná bezpečnosť

1. Noste vhodné ochranné oblečenie. **Nikdy** nenoste oblečenie, šperky alebo iné časti oblečenia, ktoré by mohli byť zachytené pohyblivými dielmi. Stále noste rukavice a protišmykové topánky. Dlhé vlasy chráňte čelenkou alebo sieťkou, abyste predišli ich zachyteniu pohyblivými dielmi.

2. Stále noste ochranné okuliare, masku proti prachu, ochranu sluchu, rukavice a vhodné ochranné oblečenie!

3. Dávajte pozor na to, aby sa dal nástroj za prevádzky bezpečne držať. Dbajte na to, aby stanovisko bolo pevné a bezpečné.

4.2 Použitie nástroja a starostlivé zaobchádzanie

1. Inbusový kľúč odoberte po inštalácii príslušenstva k ako je upínací systém a kotúč Die Blaster®. **Vždy je potrebné zaistiť**, aby bol imbusový kľúč pred zapnutím nástroja odobraný.

2. Zabráňte neúmyselnému zapnutiu nástroja. **Nikdy** nenoste nástroj pripojený do siete, keď držíte v ruke štartovaciu páku. Dbajte na to, aby nedošlo k zapnutiu štartovacej páky, keď sa nástroj pripája k potrubiu stlačeného vzduchu.

3. Buďte vždy pozorní. Zaobchádzajte s nástrojom opatrne. Používajte pritom zdravý ľudský rozum.

4. Tento nástroj **nikdy** nepoužívajte, keď ste unavení.

5. Udržujte taký odstup, aby nedošlo k poraneniu osôb odlietavajúcimi časticami. V priebehu prevádzky by sa pred užívateľom alebo vedľa neho nemali zdržiavať žiadne osoby.

6. Nástroj vždy udržujte v poriadku. Riaďte sa pokynmi na mazanie a výmenu príslušenstva. (Viď kapitola 5, Zásobovanie stlačeným vzduchom).

7. V prípade nečinnosti, pred údržbou a pri výmene príslušenstva nástroj vypnite a odpojte ho od zásobovania stlačeným vzduchom.

8. Pred výmenou alebo inšpekciou príslušenstva, ako je upínací systém a kotúč Die Blaster®, sa musí nástroj odpojiť od napájania stlačeným vzduchom. Nerobte na nástroji žiadne údržbárenské práce, kým je pripojený k zásobovaniu stlačeným vzduchom.

9. Kotúča Die Blaster® sa nikdy nedotýkajte kým je nástroj v prevádzke.

10. Pneumatické prívodné vedenie pravidelne prekontrolujte a v prípade poškodenia ho nahraďte. Zvislé držadlo a teleso nástroja udržujte suché, čisté a neznečistené olejom a mazivom. **Zanesené teleso nástroja môže viesť k nehodám.**

4.3 Špeciálne bezpečnostné upozornenia

1. Pred každým použitím prekontrolujte nástroj, či nemá poškodené alebo chybné časti alebo iné podmienky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť jeho prevádzku. Nástroj **nikdy** nepoužívajte, keď je poškodený alebo nesprávne nastavený. Ak tento návod neuvádza inak, musí výmenu alebo opravu všetkých poškodených ochranných zariadení, štartovacej páky alebo iných chybných častí vykonať autorizovaný servisný technik. Nikdy nepoužívajte nástroj s chybnou štartovacou pákou.
2. Na zaistenie opracovávaných súčiastok používajte skrutkové zvieradlo alebo zverák. Na obsluhu nástroja vždy používajte obidve ruky.
3. **Nástroj používajte iba s originálnym príslušenstvom, ako je upínací systém a kotúč Die Blaster®. Kotúč Die Blaster® je koncipovaný špeciálne pre použitie k nástroju Die Blaster® a nesmie sa preto používať súčasne s iným príslušenstvom a inými strojmi.**
4. Po výmene kotúča Die Blaster® prekontrolujte správnu montáž upínacieho systému.
5. Nikdy nepoužívajte nástroj stlačeného vzduchu s prevádzkovým tlakom vyšším ako 75 psi (5,2 bar) hydraulického tlaku na prípojke stlačeného vzduchu nástroja. Tento nástroj nie je riadený počtom otáčok. Počet otáčok sa zvýši s pridaním tlaku vzduchu nad 75 psi (5,2 barov). Prevádzkový tlak pre tento nástroj je potrebné v danej prevádzke regulovať spoľahlivým automatickým tlakovým regulátorom (tlakový regulátor 11 mm, číslo výrobku ZU-074), viď kapitola 5, Zásobovanie stlačeným vzduchom.

Upozornenie!

Použite, prosím, poistku proti zlomu hadice. Táto chráni personál a pracovné prostredie pred škodami, ktoré môžu vzniknúť pri roztrhnutí tlakovzdušného systému alebo hadice!

6. Stlačený vzduch pravidelne kontrolujte. Aby sa zaistilo, že je stlačený vzduch čistý a naolejovaný, je poprípade potrebné integrovať do vedenia stlačeného vzduchu jednotku údržby.
7. Pri odkladaní nástroja na pracovný stôl by sa malo dávať pozor na to, aby sa nepoškodili kotúče.
8. Keď nástroj nepoužívate, odpojte ho od zásobovania stlačeným vzduchom a uložte ho na vhodnom mieste, aby sa zabránilo neúmyselnému alebo neodbornému použitiu v neprítomnosti oprávnenej obsluhy.
9. Pri použití držte nástroj neustále za teleso nástroja.
10. Kotúč Die Blaster® používajte v správnom pracovnom smere.
11. Kotúč Die Blaster® môže pri opracovávaní tvrdých povrchov vytvárať iskry.
12. Nikdy nástroj nenoste za hadicu stlačeného vzduchu. Hadicu stlačeného vzduchu chráňte pred ostrými hranami a pred prejazdom vozidlom. (Popr. použijte poistku proti zlomu hadice).
13. Hneď ako pri nástroji zistíte nejakú zmenu (sila vibrácií) alebo iný zvuk (výšku tónov), je potrebné nástroj ihneď vypnúť a prehliadnuť príslušenstvo ako upínací systém a kotúč Die Blaster®, či nie sú poškodené.

5. Zásobovanie stlačeným vzduchom

Tento pneumatický nástroj je koncipovaný na maximálny hydraulický tlak o 90 psi (6,2 bar) na nástroji. Pri použití kotúča Die Blaster® so šírkou 11 mm je potrebný tlak o 75 psi (5,2 bar) na nástroji.

Správny tlak vzduchu predĺži životnosť nástroja!

Zásobovanie stlačeným vzduchom musí prebiehať v suchu. Z toho dôvodu by sa mal používať odlučovač vody na odstraňovanie kondenzátu. Keď je hadica stlačeného vzduchu príliš dlhá, nie je možné zásobovať nástroj potrebným tlakom vzduchu.

Pre bezchybnú prevádzku a dlhú životnosť pneumatického motora sa dôrazne doporučuje použiť zariadenie na mastenie vedenia stlačeného vzduchu.

6. Uvedenie do prevádzky

Oblast použitia:

Nové vyhotovenie konštrukcie ako tyčový stroj so zrýchľujúcou tyčou má v mnohých oblastiach výhody oproti bežným systémom ***MBX***®.

Dobrými príkladmi k tomu sú hrdzavé hrany na dverách a krytoch, žliabky na strechách a podbehy kolies. Vďaka zrýchľujúcej tyči je k dispozícii podstatne vyššia energia.

Manipulácia:

1. Na upevnenie prípojky pre hadicu stlačeného vzduchu používajte vhodný tesniaci materiál ako je pás z Teflonu®.

2. Pri výbere kotúčov Die Blaster® zohľadnite opracovávaný povrch. K tomu sú k dispozícii nasledujúce kotúče Die Blaster®: 11 mm hrubý ľavý, 11 mm hrubý pravý a 11 mm hrubý.

3. Prerušte napájanie stlačeným vzduchom a potom k nástroju správne upevnite kotúč Die Blaster® 11 mm s príslušným upínacím systémom **AS-012** (prihliadajte na smer chodu) a s určenou vejárovitou podložkou a skrutkou. Viď obr. 1 a obr. 2

4. Pre kotúč Die Blaster® 11 mm používajte iba zrýchľovaciu tyč 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Nástroj naštartujte stlačením štartovacej páky. Posuňte pritom bezpečnostnú zarážku dopredu a stlačte štartovaciu páku. Štartovacia páka sa po uvolnení opäť vráti do pôvodnej polohy.

6. Aby ste dosiahli čo najlepšieho výkonu je potrebné dbať na to, aby bola zrýchľujúca tyč vedená čo najbližšie k opracovávanému povrchu. Keď je vzdialenosť opornej tyče od povrchu príliš veľká, výkon sa badatelne zníži.

7. Pri opracovávaní ťažko dostupných obrysových oblastí môže mať zmysel odstrániť zrýchľujúcu tyč. Ťahaním gombíka je možné celú jednotku vysunúť z vedenia.

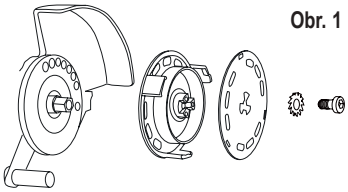
Je však potrebné počítať so stratou výkonu.

8. Pre dosiahnutie optimálneho výkonu s najlepším výsledkom práce by sa mala kefa viesť vždy podľa možnosti pravouhlo k obrábanému povrchu.

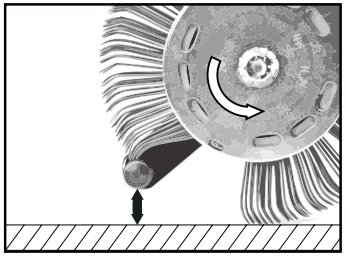
9. Pracujte s minimálnym prítlačným tlakom. Príliš silný prítlak spôsobuje zníženie výkonu - v zriedkavých prípadoch však môže byť potrebný. Pritom sa môže preukázať ako výhodné, ak v extrémnych obrysových oblastiach redukujete otáčky „nastavovaním“ pomocou štartovacej páky a súčasne pritom krátkodobo zvýšite tlak.

10. V každom prípade zabráňte vstupu vody (vlhkého vzduchu) do pneumatického nástroja.

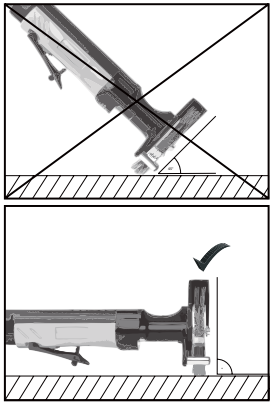
Obr. 1



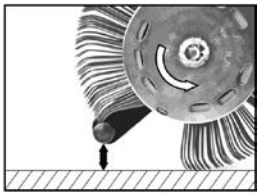
Obr. 2



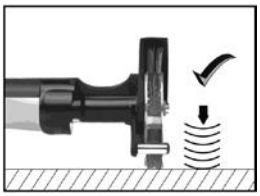
Obr. 3

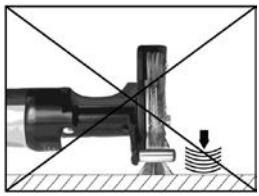


Správny
smer chodu

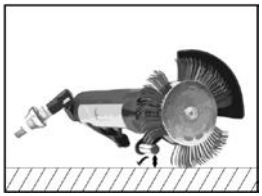


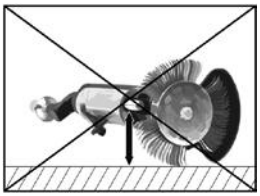
Nižší tlak = dlhšia životnosť a vyšší
výkon





Držanie nástroja





Ak nástroj nepracuje bezchybne, skontrolujte nasledujúce:

→ Používate vhodný kotúč pre obrábanú plochu? – Vložte najvhodnejší kotúč.

→ Pracuje nástroj s predpísaným počtom otáčok? – Problémy s nástrojom viď kapitola 9, Odstránenie porúch.

→ Používate kotúč v nesprávnym smere chodu? – Nasmerujte kefový kotúč tak, aby bežal predpísaným smerom (viď kapitola 6, Uvedenie do prevádzky, obr. 2).

→ Vykazuje zrýchľujúca tyč stopy opotrebovania? Skontrolujte opornú tyč. Pri opotrebovaní ju otočte o cca. 45° alebo vymeňte.

7. Technické údaje

Technické údaje: Die Blaster®

Spotreba vzduchu.....400 litrov/min. (CFM) 14,2
Prípojka stlačeného vzduchu.....R 1/4"
Potrebná veľkosť hadice.....3/8" ID (9,5 mm)
Hmotnosť.....1,1 kg

Technické údaje: Regulátor tlaku

Max. vstupný tlak.....18 bar (170 psi)
Prípojka stlačeného vzduchu.....G 1/4"
Hmotnosť.....90 g

	Hydraulický tlak bar (psi)	**Počet otáčok** ot/min
Voľnobeh (bez záťaže)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
s pásom 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Hodnoty hluku

Akusticky vyhodnotená hladina hluku nástroja zvyčajne obnáša:

Hladina hluku 84 dB (A); hladina akustického tlaku LWA=89,43 dB(A).

Noste ochranu sluchu!

Hodnoty vibrácií

Pás	**Šírka**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Kotúč Die Blaster®	11 mm	1,45

7.1 Mazivo / údržba

Mazivo

Pri novom nástroji dbajte na to, aby bol pneumatický motor pred prvým použitím namastený. Keď sa nepoužíva predradené mastiacie zariadenie, je potrebné denne na prípojku stlačeného vzduchu kvapnúť niekoľko kvapiek ľahkého oleja. Riadne mastenie predĺži životnosť nástroja.

8. Servisné informácie

1. Všetky údržbárske práce na nástroji môže vykonávať výlučne kvalifikovaný údržbársky personál alebo obchodník, od ktorého ste nástroj kúpili. Uvedenie do prevádzky alebo údržba nekvalifikovaným personálom môže spôsobiť úrazy a/alebo poškodiť nástroj.
2. Na údržbu nástroja používajte iba originálne náhradné diely. Použitie nepovolených dielov alebo nedodržanie pokynov na uvedenie do prevádzky majú za následok stratu záručných nárokov a spôsobujú nebezpečenstvo vzniku úrazov.

9. Odstránenie porúch

Porucha	Príčina	Riešenie
Pás sa neotáča alebo sa otáča pomaly	Kompresor nepracuje	Zapnite alebo preskúšajte kompresor
	Filter alebo hadica stlač.vzduchu upchané	Vyčistite vedenie stlač. vzduchu
	Nedostatočný tlak kompresora	Zvýšte tlak kompresora
	Nedostatočný výkon kompresora	Použijte silnejší kompresor
	Hadica stlač. vzduchu veľmi dlhá	Použijte dost dlhú hadicu stlač. vzduchu
	Príliš malý priemer hadice stlač. vzduchu	Použijte hadicu stlač. vzduchu o dostatočnej veľkosti
	Pneumatický motor nie je dostatočne namastený	Dajte zopár kvapiek oleja do prípojky stlač. vzduchu
	Chybný ventil alebo jeho tesniaci krúžok	Údržba kvalifikovaným technikom
Nezvyčajný tón	Mechanické diely nie sú dostatočne namastené	Údržba kvalifikovaným technikom
	Chybný pás alebo iné diely nástroja	Vložte nový pás / údržba kvalifikovaným technikom
	Do nástroja vniká voda zásobovaním stlačeného vzduchu	Údržba kvalifikovaným technikom
Silné vibrácie rotujúceho pásu	Upínací systém nie je riadne upevnený	Nanovo namontujte upínací systém
	Vklínené cudzie teliesko medzi vretenom a upínacím systémom	Odstráňte predmet a opäť zmontujte
	Opotrebovaný upínací systém	Použijte nový upínací systém
	Chybný pás	Vložte nový pás
Upínací systém sa za prevádzky uvoľňuje	Neutiahnutá skrutka popr. nebol použitý vejárovitý kotúč	Použijte vejárovitý kotúč a utiahnite skrutku
	Opotrebovaná skrutka / vejárový kotúč	Použijte novú skrutku / vejárový kotúč

CE Prehlásenie o konformite

My

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

prehlasujeme vo vlastnej zodpovednosti, že výrobok

Die Blaster®

na ktorý sa vzťahuje toto prehlásenie, zodpovedá nasledujúcim normám

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

podľa určení smerníc
Strojárska smernica 2006/42/EÚ

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Stimate client,

MONTI vă mulţumeşte pentru achiziţionarea unuia dintre produsele sale şi vă invită să citiţi acest manual de utilizare. Toate informaţiile necesare pentru utilizarea corectă a aparatului achiziţionat sunt cuprinse aici. De aceea se recomandă să îl citiţi în întregime şi să respectaţi instrucţiunile din el.

Vă rugăm să păstraţi instrucţiunile de utilizare în aşa fel încât să nu se deterioreze. Conţinutul acestor instrucţiuni de utilizare poate fi modificat fără notificarea prealabilă şi fără alte obligaţii, astfel încât modificările şi îmbunătăţirile să poată fi incluse în exemplarele deja distribuite.

Copierea sau traducerea oricărei părţi din aceste instrucţiuni de utilizare este interzisă fără aprobarea scrisă prealabilă a producătorului.

CUPRINS

1. Răspunderea proprietarului şi/sau a utilizatorului aparatului....191

2. Ambalajul....191

3. Informaţii importante de siguranţă şi instrucţiuni de siguranţă....191

4. Zona de lucru....193

4.1 Siguranţa personală....193

4.2 Utilizarea aparatului şi obligaţia de atenţie....193

4.3 Instrucţiuni speciale de siguranţă....194

5. Alimentarea cu aer comprimat....195

6. Punere în funcţiune....196

7. Date tehnice....198

7.1 Gresarea / Întreţinerea....198

8. Indicaţii privind service-ul....199

9. Eliminarea defecţiunilor....199

1. Răspunderea proprietarului şi/sau a utilizatorului aparatului

Aceste instrucţiuni de utilizare fac parte din pachetul de livrare al Die Blaster® şi trebuie să însoţească aparatul tot timpul – chiar şi în cazul vânzării.

Proprietarul şi/sau utilizatorul aparatului Die Blaster® trebuie să cunoască instrucţiunile de utilizare înainte de a pune în funcţiune aparatul Die Blaster®.

Producătorul nu preia niciun fel de răspundere pentru vătămările corporale sau daunele materiale rezultate în urma utilizării nepermise sau incorecte a aparatului Die Blaster®.

2. Ambalajul

Materialul de ambalare trebuie reciclat în conformitate cu reglementările naţionale corespunzătoare.

3. Informaţii importante de siguranţă şi instrucţiuni de siguranţă

Trebuie respectate normele legale de protecţie a muncii, precum şi celelalte norme generale recunoscute privind siguranţa muncii, medicina muncii şi normele de protecţie a muncii în cazul lucrului cu mijloace acţionate mecanic.

Orice altă utilizare este considerată neconformă.

Pentru daunele rezultate de aici producătorul nu preia niciun fel de răspundere. Manualul de utilizare este parte componentă a pachetului de livrare, iar în cazul revânzării aparatului Die Blaster® trebuie predat noului proprietar.

Pentru funcţionarea în condiţii de siguranţă a aparatului, trebuie să vă asiguraţi că doar personalul de specialitate, calificat, este însărcinat cu operarea, întreţinerea sau repararea aparatului Die Blaster®.

Personal calificat înseamnă acele persoane care în baza formării lor profesionale, a experienţei şi a instruirii lor, precum şi în baza cunoaşterii normelor, prevederilor şi dispoziţiilor relevante de protecţie a muncii au dreptul să execute operaţiunile respective şi pot totodată să recunoască şi să evite posibilele pericole aferente.

Exploatatorul trebuie să se asigure că persoanele însărcinate cu operarea, îngrijirea, întreţinerea şi revizia aparatului au citit mai întâi şi au înţeles manualul de utilizare şi că respectă toate prevederile acestuia pentru ca astfel:

- să evite pericolele la adresa integrităţii corporale şi a vieţii operatorului sau a unor terţe persoane
- să asigure operarea în condiţii de siguranţă a aparatului Die Blaster® şi
- să excludă perioadele de nefuncţionare ale aparatului şi daunele aduse mediului înconjurător ca urmare a manevrării greşite.

Responsabilităţile în timpul lucrului trebuie clar stabilite şi respectate, pentru ca la capitolul siguranţă să nu existe neclarităţi privind competenţele.

Lucrările mecanice de întreţinere trebuie realizate la intervalele prevăzute şi în modul prescris.

După terminarea lucrărilor de întreţinere, toate dispozitivele de protecţie trebuie montate la loc în mod corect.
Dispozitivele de protecţie şi acţiunea lor de protecţie trebuie verificate de către un specialist înainte de punerea în funcţiune a aparatului.
Demontarea, scoaterea din funcţiune şi / sau şuntarea dispozitivelor de protecţie separatoare (capace, măşti de protecţie, manete de pornire, regulatoare de presiune etc.) şi/sau a dispozitivelor de siguranţă pot duce la grave vătămări corporale sau daune materiale şi de aceea sunt strict interzise de către producător!
Pentru aparatul Die Blaster® producătorul acordă o garanţie conform condiţiilor de vânzare şi de livrare.

Pretenţiile de garanţie sunt considerate nule dacă:

- survin daune ca urmare a operării incorecte,
- se realizează reparaţii sau intervenţii asupra aparatului de către persoane neautorizate în acest sens,
- se utilizează accesorii şi piese de schimb necorespunzătoare pentru aparatul Die Blaster®.

Defecţiunile trebuie comunicate imediat după identificarea lor. Aparatul Die Blaster® trebuie marcat corespunzător.
Defecţiunile trebuie remediate imediat pentru a menţine daunele la un nivel cât mai mic şi pentru a nu afecta siguranţa aparatului. În cazul nerespectării se anulează garanţia.

4. Zona de lucru

1. Menţineţi curată zona de lucru. Zonele de lucru şi mesele de lucru blocate reprezintă pericol de accidentare.

2. Nu permiteţi niciodată accesul copiilor, al persoanelor neautorizate sau al persoanelor fără ochelari de protecţie şi alte echipamente de protecţie în zona de lucru.

3. Aparatul va fi exploatat întotdeauna în zone de lucru bine aerisite.

4.1 Siguranţa personală

1. Purtaţi îmbrăcăminte de protecţie adecvată. **Niciodată** nu purtaţi haine largi sau bijuterii, sau alte elemente vestimentare care se pot agăţa de piesele mobile. Purtaţi mănuşi şi încălţăminte antiderapantă. Protejaţi părul lung cu bandă sau plasă de păr, pentru a evita prinderea sa de părţile mobile.

2. Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie, mască de protecţie contra prafului, mijloace de protecţie a auzului, mănuşi şi îmbrăcăminte de protecţie adecvată!

3. Asiguraţi-vă că în timpul funcţionării aparatul poate fi bine ţinut. Atenţie permanentă la poziţia stabilă şi sigură.

4.2 Utilizarea aparatului şi obligaţia de atenţie

1. Îndepărtaţi cheia imbus după instalarea accesoriilor cum ar fi sistemul de prindere şi banda Die Blaster®. **Asiguraţi-vă întotdeauna**, că cheia imbus este îndepărtată înainte de pornirea aparatului.

2. Evitaţi pornirea neintenţionată a aparatului. **Niciodată** nu transportaţi aparatul racordat atâta timp cât mâna dvs. se află pe maneta de pornire. Aveţi grijă, ca maneta de pornire să nu fie acţionată la racordarea la conducta de aer comprimat.

3. Faceţi uz de precauţie. Manipulaţi aparatul prudent. Procedaţi cu bun-simţ.

4. Nu deserviţi **niciodată** acest aparat sau oricare altul, dacă sunteţi obosit.

5. Lăsaţi o distanţă în aşa fel încât persoanele să nu poată fi rănite de către obiectele proiectate. În timpul operării aparatului, este interzisă staţionarea persoanelor în faţa sau lângă operator.

6. Aparatul trebuie întreţinut cu grijă. Respectaţi instrucţiunile referitoare la gresarea şi schimbarea accesoriilor. (Vezi capitolul 5, Alimentarea cu aer comprimat).

7. În caz de neutilizare, înainte de întreţinere şi la schimbarea accesoriilor decuplaţi aparatul şi separaţi-l de la alimentarea cu aer comprimat.

8. Înainte de înlocuirea sau revizia accesoriilor, cum ar fi sistemul de prindere şi banda Die Blaster®, aparatul trebuie decuplat de la alimentarea cu aer comprimat. Nu realizaţi lucrări de întreţinere la aparat, atâta timp cât acesta este racordat la reţeaua alimentare cu aer comprimat.

9. ***Banda*** Die Blaster® nu trebuie atinsă niciodată atunci când aparatul se află în funcţiune.

10. Verificaţi regulat conductele pneumatice de racord şi înlocuiţi-le în caz de deteriorare. Menţineţi mânerul vertical şi corpul aparatului uscat, curat şi fără ulei şi vaselină. **O carcasă unsuroasă poate duce la accidentări.**

4.3 Instrucţiuni speciale de siguranţă

1. Înainte de fiecare utilizare, verificaţi aparatul pentru a vedea dacă există piese deteriorate şi defecte sau alte condiţii care ar putea afecta exploatarea aparatului. Aparatul nu va fi utilizat **niciodată** în caz de deteriorare sau reglare necorespunzătoare. Toate dispozitivele de protecţie, manetele de pornire sau alte componente defecte trebuie reparate sau schimbate de către un tehnician de service autorizat, dacă nu sunt instrucţiuni în alt sens în acest manual. Aparatul nu va fi utilizat niciodată cu maneta de pornire defectă.
2. Utilizaţi cleme cu şurub sau o menghină pentru a fixa piesele de lucru care urmează să fie prelucrate. Pentru deservirea aparatului utilizaţi întotdeauna ambele mâini.
3. **Aparatul se va utiliza doar cu accesoriile originale cum ar fi sistemul de prindere şi banda Die Blaster®. Banda Die Blaster® este concepută special pentru aparatul Die Blaster® şi de aceea nu trebuie utilizată împreună cu alte accesorii sau pentru alte utilaje.**
4. După schimbarea benzii Die Blaster® verificaţi dacă sistemul de prindere este corect montat.
5. Scula pneumatică nu se va exploata cu presiune de lucru mai mare de 75 PSI (5,2 bar) la racordul de aer comprimat al aparatului. Acest aparat nu are turaţia reglată. Turaţia creşte odată cu creşterea presiunii aerului peste 75 PSI (5,2 bar). Presiunea de regim pentru acest aparat trebuie reglată printr-un regulator fiabil şi automat de presiune în zona prevăzută de exploatare (regulator de presiune 11 mm Nr. articol ZU-074, vezi capitolul 5, Alimentarea cu aer comprimat.

Atenţie!
Vă rugăm să folosiţi o protecţie pentru ruperea furtunului. Această protecţie protejează personalul şi mediul de lucru împotriva vătămărilor şi daunelor ce ar putea surveni la spargerea unui sistem sau a unui furtun de aer comprimat!

6. Verificaţi aerul comprimat în intervale regulate. Pentru a se asigura faptul că aerul comprimat este curat şi uleiat, iar dacă este cazul, unitatea de întreţinere se integrează în conducta de aer comprimat.
7. La depunerea aparatului pe masa de lucru se va avea grijă să nu se distrugă benzile.
8. La neutilizare, aparatul se va separa de la alimentarea cu aer comprimat şi se va păstra într-un loc corespunzător, pentru evitarea unei utilizări neintenţionate sau neautorizate în absenţa unei persoane de deservire autorizate.
9. Când se utilizează, aparatul se ţine întotdeauna bine de corpul acestuia.
10. Banda Die Blaster® trebuie utilizată în direcţia corectă de lucru.
11. Banda Die Blaster® poate produce scântei în timpul prelucrării unor suprafeţe mai dure.
12. Nu transportaţi niciodată aparatul ţinând de furtunul de aer comprimat. Protejaţi furtunul de aer comprimat împotriva căldurii, a marginilor ascuţite şi a circulaţiei peste furtun. (După caz, utilizarea unei protecţii pentru ruperea furtunului).
13. Dacă aparatul se comportă dintr-o dată altfel (intensitatea vibraţiilor) sau emite alt sunet (înălţimea sunetului), aparatul trebuie oprit imediat şi accesoriul cum ar fi sistemul de prindere sau banda Die Blaster® trebuie verificate dacă prezintă deteriorări.

5. Alimentarea cu aer comprimat

Această sculă pneumatică este proiectată pentru o presiune maximă de curgere de 90 PSI (6,2 bar) la aparat.
La utilizarea benzii Die Blaster® 11 mm este necesară o presiune de curgere la aparat de 75 PSI (5,2 bar).

Presiunea corectă a aerului măreşte durata de viaţă a aparatului!

Alimentarea cu aer comprimat trebuie să fie fără apă. Din acest motiv se va utiliza un separator de apă pentru ţinerea departe a condensatului. Dacă furtunul de aer comprimat este prea lung, aparatul nu poate fi alimentat cu presiunea de aer necesară.
Pentru exploatarea ireproşabilă şi durata lungă de viaţă a motorului pneumatic se recomandă expres utilizarea unui dispozitiv de lubrifiere pentru conducta de aer comprimat.

6. Punere în funcţiune

Domeniu de utilizare:

Noua variantă a formei de execuţie, ca maşină cilindrică cu manetă de accelerare, prezintă avantaje în multe domenii faţă de sistemul obişnuit ***MBX®***.

Exemple bune în acest sens sunt muchiile de bordurare de la uşi şi capote, rosturile de acoperiş şi pasajul roţilor. Datorită manetei de accelerare este disponibilă o energie mult mai mare.

Manevrarea:

1. Utilizaţi material de etanşare corespunzător, cum ar fi banda de Teflon® pentru fixarea racordului pentru furtunul pneumatic.

2. La alegerea benzilor Die Blaster® se va ţine cont de suprafaţa ce urmează a se prelucra. În acest scop vă stau la dispoziţie următoarele benzi Die Blaster®: 11mm grosier stânga, 11mm grosier dreapta şi 11mm grosier.

3. Întrerupeţi alimentarea cu aer comprimat şi apoi fixaţi în mod corect pe aparat banda Die Blaster® de 11 mm împreună cu sistemul de prindere **AS-012** (respectaţi direcţia de rotaţie) şi cu şaiba evantai şi şurubul aferente. Vezi Fig. 1 şi Fig. 2

4. Pentru banda Die Blaster® de 11 mm folosiţi doar maneta de accelerare de 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Porniţi aparatul prin apăsarea manetei de pornire. Deplasaţi în faţă limitatorul de protecţie şi apăsaţi maneta de pornire. La eliberare, maneta de pornire revine iarăşi în poziţia iniţială.

6. Pentru o performanţă optimă aveţi grijă ca maneta de accelerare să fie ghidată aproape de suprafaţa de prelucrat. La o depărtare prea mare a barei de accelerare faţă de suprafaţă, performanţa scade perceptibil.

7. La prelucrarea zonelor de contur greu accesibile ar fi mai bine să îndepărtaţi maneta de accelerare. Prin tragerea butonului se poate deplasa întreaga unitate din ghidajul ei.

Oricum trebuie ştiut că poate să apară o pierdere de putere.

8. Pentru a obţine o performanţă optimă cu cel mai bun rezultat al muncii, peria trebuie ghidată întotdeauna, în funcţie de posibilităţi, în unghi drept faţă de suprafaţa ce trebuie prelucrată.

9. Lucraţi numai cu presiune de contact minimă. O apăsare prea puternică are ca efect reducerea puterii - dar este necesară în unele situaţii. În acest caz se poate dovedi a fi util dacă în zonele extreme de contur se reduce turaţia prin "joaca" cu maneta de accelerare şi în acelaşi timp se măreşte pentru scurt timp presiunea.

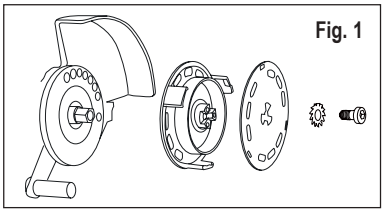


Fig. 1

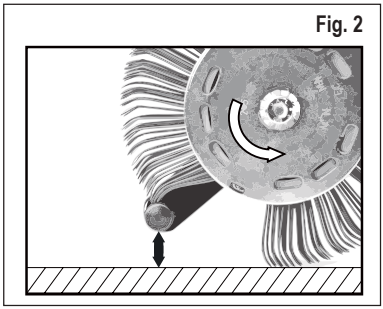


Fig. 2

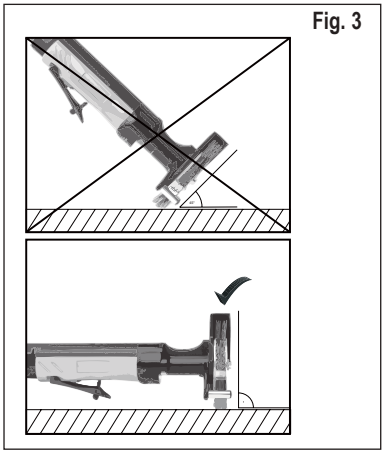
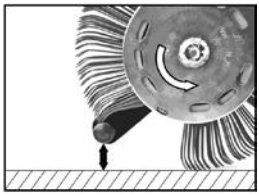


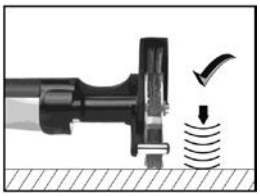
Fig. 3

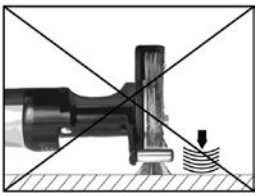
10. Se va evita intrarea apei (aerului umed) în uneltele pneumatice sub orice împrejurări.

Corectă
Direcţie de lucru

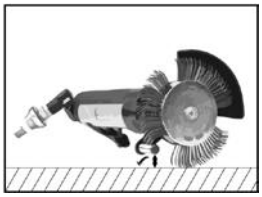


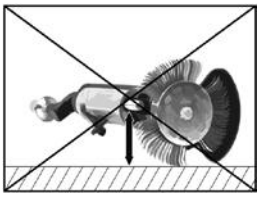
Presiune mai mică = durabilitate mai
îndelungată şi o performanţă mărită





Poziţia maşinii





Dacă aparatul nu lucrează ireproşabil, verificaţi următoarele:

→ Utilizaţi banda adecvată pentru suprafaţa de prelucrat? – Folosiţi cea mai adecvată bandă.

→ Aparatul lucrează la turaţia prescrisă? – În cazul unor probleme cu aparatul, vezi capitolul 9, Remedierea defecţiunilor.

→ Utilizaţi o bandă în direcţia greşită de rotaţie? – Ajustaţi banda cu perii astfel încât să meargă în direcţia corectă (vezi capitolul 6, Punerea în funcţiune, Fig. 2).

→ Bara de accelerare prezintă semne de uzură? Verificaţi bara de accelerare. În caz de uzură rotiţi cu aprox. 45° sau înlocuiţi.

7. Date tehnice

Date tehnice: Die Blaster®

Consum de aer ..... 400 Litri/min. (CFM) 14,2
Racord aer comprimat ..... R 1/4"
Dimensiunea necesară a furtunului ..... 3/8" ID (9,5 mm)
Greutate ..... 1,1 kg

Date tehnice: Regulator de presiune

Presiunea max. de intrare ..... 18 bar (170 psi)
Racord aer comprimat ..... G 1/4"
Greutate ..... 90 g

	Presiunea de curgere bar (PSI)	**Turaţie** rot./min.
Mers în gol (fără sarcină)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
cu bandă de 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Nivel de zgomot

Nivelul de zgomot A al aparatului este în mod tipic:
nivel de presiune acustică LPA= 84 dB (A); nivel de putere sonoră LWA=89,43 dB(A).
Purtaţi protecţie a auzului!

Valori ale vibraţiilor

Bandă	**Lăţime**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Banda Die Blaster®	11 mm	1,45

7.1 Gresarea / Întreţinerea

Lubrifiere

Dacă scula este nouă, ţineţi cont de faptul că motorul pneumatic se unge înainte de utilizare. Dacă nu se foloseşte dispozitiv de ungere cuplat în serie, se vor adăuga zilnic câteva picături de ulei uşor în racordul de aer comprimat. Lubrifierea regulamentară asigură o durată de viaţă mai lungă a aparatului.

8. Indicaţii privind service-ul

1. Toate lucrările de întreţinere la aparat vor fi executate exclusiv de personal de întreţinere calificat sau de comerciantul de unde aţi achiziţionat aparatul. Repararea sau întreţinerea de către un personal necalificat poate cauza accidentări şi/sau deteriorarea aparatului.

2. La întreţinerea acestui aparat se vor utiliza numai piese de schimb originale. Utilizarea unor piese neautorizare sau nerespectarea instrucţiunilor de întreţinere duc la pierderea garanţiei şi vă expun la riscul de accidentare.

9. Eliminarea defecţiunilor

Eroare	Cauză	Remediere
Banda nu se roteşte sau se roteşte încet	Compresorul nu lucrează	Porniţi sau verificaţi compresorul
	Filtrul sau furtunul pneumatic înfundat	Curăţaţi conducta de aer comprimat
	Presiune insuficientă la compresor	Măriţi presiunea la compresor
	Performanţă insuficientă a compresorului	Utilizaţi un compresor mai performant
	Furtun pneumatic prea lung	Folosiţi furtun pneumatic de lungimea corespunzătoare
	Diametrul furtunului pneumatic prea mic	Utilizaţi furtun pneumatic de dimensiunea corespunzătoare
	Motorul pneumatic nu este suficient de lubrifiat	Aplicaţi câteva picături de ulei la racordul de aer comprimat
	Ventil sau inel de etanşare al ventilului defect	Întreţinere de către un tehnician calificat
Sunet neobişnuit	Componentele mecanice nu sunt suficient de lubrifiate	Întreţinere de către un tehnician calificat
	Banda sau alte piese ale maşinii sunt defecte	Introduceţi o bandă nouă / trebuie realizate lucrări de întreţinere de către un tehnician calificat
	La alimentarea cu aer comprimat intră apă în maşină	Întreţinere de către un tehnician calificat
Vibraţii puternice ale benzii rotative	Sistemul de prindere nu este fixat regulamentar	Montaţi din nou sistemul de prindere
	Obiect străin prins între fus şi sistemul de prindere	Îndepărtaţi obiectul şi montaţi din nou
	Sistem de prindere uzat	Utilizaţi un nou sistem de prindere
	Banda este defectă	Introduceţi o nouă bandă
Sistemul de prindere	Şurubul nu este bine strâns, respectiv nu a fost aşezată şaiba evantai	Introduceţi şaiba evantai şi strângeţi bine şurubul
	Şurubul / şaiba evantai este uzat(ă)	Utilizaţi un şurub nou / o nouă şaibă evantai

CE Declaraţie de conformitate

Noi

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

declarăm pe propria răspundere că produsul

Die Blaster®

la care se referă această declaraţie, este în conformitate cu următoarele norme

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

conform dispoziţiilor directivelor
Directiva pentru maşini 2006/42/CE

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Spoštovana stranka !

V podjetju MONTI se vam zahvaljujemo za nakup enega izmed naših izdelkov in vas prosimo, da preberete navodila za uporabo.

Vse potrebne informacije za pravilno uporabo kupljenega aparata so tukaj vsebovane. Torej priporočamo, da navodila v celoti preberete in v njih vsebovane napotke upoštevate.

Navodila za uporabo shranite tako, da bodo ostala nepoškodovana. Pridržujemo si pravico do sprememb vsebine teh navodil za uporabo brez predhodne najave in brez nadaljnjih obveznosti, tako da lahko spremembe in izboljšave vložimo v že poslane kopije.

Kopiranje ali prevajanje katerih koli delov teh navodil za uporabo ni dopustno brez predhodne pisne odobritve proizvajalca.

Vsebina

1. Odgovornost lastnika ter/ali uporabnika naprave 202

2. Pakiranje 202

3. Pomembne varnostne informacije in varnostni napotki 202

4. Delovno območje 204
   - 4.1 Osebna varnost 204
   - 4.2 Uporaba orodja in skrbnost 204
   - 4.3 Posebni varnostni napotki 205

5. Oskrba s stisnjenim zrakom 206

6. Predaja v zagon 207

7. Tehnični podatki 209
   - 7.1 Mazanje / vzdrževanje 209

8. Napotki za servisiranje 210

9. Odprava napak 210

1. Odgovornost lastnika ter/ali uporabnika naprave

Navodila za uporabo pripadajo napravi Die Blaster® in jih morate tudi priložiti izdelku pri morebitni nadaljnji prodaji.
Lastnik in/ali uporabnik naprave Die Blaster® se mora seznaniti z navodili za uporabo, preden prvič uporabi napravo Die Blaster®.
Proizvajalec ne prevzema garancije za poškodbo oseb ali materialno škodo, ki bi nastala zaradi nedopustne in nepravilne uporabe naprave Die Blaster®.

2. Pakiranje

Pakirni material je potrebno odstraniti v skladu z ustreznimi državnimi predpisi.

3. Pomembne varnostne informacije in varnostni napotki

Upoštevati je potrebno zakonsko določene predpise za zaščito pred nesrečami ter druga splošno priznana varnostnotehnična pravila ter pravila iz medicine dela kot tudi predpise za zaščito pred nesrečami, ki veljajo za s silo gnana delovna sredstva.
Vsaka uporaba, ki ni v skladu z navedeno namensko uporabo, velja kot nenamenska.
Za temu posledično škodo proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Navodila za uporabo so sestavni del pošiljke in jih je v primeru nadaljnje prodaje naprave Die Blaster® treba izročiti novemu lastniku.
Za zagotovitev varnega obratovanja je treba zagotoviti, da bodo Die Blaster® upravljali, vzdrževali in popravljali samo strokovnjaki z ustrezno izobrazbo.
Usposobljene osebe so osebe, ki so prejele na podlagi svoje izobrazbe, izkušenj in pouka v delo ter znanja o zadevnih standardih, določilih in predpisih za zaščito pred nesrečami dovoljenje za izvajanje zahtevnih del ter, ki so sposobne prepoznati pri tem morebitne nevarnosti in le-te preprečiti.
Upravljavec/lastnik mora poskrbeti, da so osebe, ki so pooblaščene za delo z napravo, za nego in vzdrževanje naprave ter izvajanje popravil, navodila za uporabo prebrale in jih razumele ter da jih bodo v vseh točkah tudi upoštevale z namenom:

- preprečitve telesne in življenjske nevarnosti uporabnika in tretjih
- ki bodo zagotovili obratovalno varnost naprave Die Blaster® in
- izključitve izpada uporabe in negativnih vplivov na okolje ali napačnega rokovanja z napravo.

Pristojnosti pri delih morajo biti jasno določene in jih je treba upoštevati, da pri upoštevanju aspekta varnost ne bo prišlo do nejasnosti glede kompetenc.
Mehanska vzdrževalna dela je treba izvajati v predpisanih intervalih in predpisanem obsegu.

Po popravilih je treba demontirane varnostne naprave spet ponovno strokovno montirati.

Zaščitne naprave ter njihovo zaščitno funkcijo mora strokovnjak pred ponovnih zagonom naprave preveriti.

Demontaža, zaustavitev in/ali premostitev ločljivih zaščitnih naprav (pokrovov, zaščitnih oblog, zagonskih vzvodov, tlačnih regulatorjev itd.) in/ali varnostnih zaščitnih naprav lahko povzročijo osebne poškodbe ali materialno škodo in jih proizvajalec zato izrecno prepoveduje!

Za Die Blaster® nudi proizvajalec garancijo v skladu s prodajnimi in dobavnimi pogoji.

Pravica do garancije preneha veljati, če:

- se pojavi škoda kot posledica nepravilnega upravljanja,
- če so izvajale popravila in spremembe na stroju osebe, ki niso zadevno pooblaščene,
- če uporabljajte opremo in nadomestne dele, ki niso dovoljeni s strani podjetja Die Blaster®.

Spodrsljaje in pomote je treba takoj po prepoznavi javiti zadevnim osebam. Napravo Die Blaster® je potrebno ustrezno označiti.

Okvare je treba nemudoma popraviti, da se škoda omeji na najmanjšo možno mero in da se prepreči vplivanje na varnost naprave. Pri neupoštevanju teh napotkov se izgubi pravica do garancije.

4. Delovno območje

1. Delovno območje vzdržujte vedno čisto. Delovna območja in delovne mize, ki so polna in neurejena, predstavljajo nevarna območja.

2. Nikdar ne dopuščajte, da bi se v delovnem območju nahajali otroci, nepooblaščene osebe ali osebe, ki ne nosijo zaščitnih očal ali druge zaščitne opreme.

3. Orodje poganjajte v dobro prezračenem delovnem območju.

4.1 Osebna varnost

1. Nosite primerno zaščitno obleko. **Nikoli** ne nosite širokih oblačil ali nakita ter drugih oblačil, ki bi jih premični deli naprave lahko vpotegnili. Nosite zaščitne rokavice in obutev, ki ne drsi. Dolge lase si spnite s čelnim trakom, gumico ali mrežico, da boste preprečili, da bi vam jih premični deli naprave vpotegnili.

2. Vedno nosite zaščitna očala, masko za zaščito pred trakom, rokavice in primerno zaščitno obleko!

3. Pazite, da boste lahko orodje pri obratovanju naprave vedno trdno držali. Vedno pazite na trdno in varno stojišče.

4.2 Uporaba orodja in skrbnost

1. Odstranite imbus ključ takoj po instalaciji opreme kot tudi vpenjalnega sistema in traku Die Blaster®. **Vedno se prepričajte, da bo zagotovljeno**, da je bil inbus ključ pred vklopom orodja odstranjen.

2. Preprečite, da bi prišlo do nenamernega vklopa orodja. **Nikdar** ne prenašajte priključenega orodja, dokler se vaše roke nahajajo na zagonski ročici. Pazite, da ne boste pri priključitvi na vod za stisnjeni zrak sprožili zagonske ročice.

3. Vedno ravnajte previdno. Z orodjem rokujte skrbno. Postopajte razumno in vedno previdno.

4. Tega kot tudi nobenega drugega orodja **ne uporabljajte**, če ste utrujeni.

5. Razmike in zaščito priredite tako, da ne bo nevarnosti za osebe zaradi predmetov, ki bi jih stroj pri obdelavi zalučal vstran. Med obratovanjem naj se pred ali poleg uporabnika ne nahajajo druge osebe.

6. Skrbno vzdržujte orodje. Upoštevajte navodila za mazanje in menjavo opreme. (glejte poglavje 5, oskrba s stisnjenim zrakom).

7. Pri neuporabi, pred vzdrževanjem in pri menjavi opreme orodje izključite in ločite od napajanja s stisnjenim zrakom.

8. Pred zamenjavo ali pregledovanje opreme, kot tudi vpenjalnega sistema in traka Die Blaster® ločite orodje od oskrbe s stisnjenim zrakom. Na orodju ne opravljajte vzdrževalnih del, dokler je orodje povezano z oskrbo za stisnjeni zrak.

9. Ne dotikajte se traku Die Blaster®, kadar orodje obratuje.

10. Redno preverjajte pnvematske priključne vode in jih, če so poškodovani, zamenjajte. Navpični ročaj in telo orodja naj bosta vedno suha, čista in brez ostankov olja in masti. **Zamaščeno orodje lahko povzroči nesrečo.**

4.3 Posebni varnostni napotki

1. Pred vsako uporabo preverite orodje glede poškodovanih ali okvarjenih delov in preverite pogoje za nemoteno obratovanje orodja. **Ne** uporabljajte orodja, če je poškodovano ali nepravilno nameščeno. Vse poškodovane zaščitne naprave, zagonske vzvode ali druge okvarjene dele vam mora pooblaščen servisni tehnik popraviti ali zamenjati, razen, če je v tem priročniku drugače navedeno. Orodja ne uporabljajte, če je zagonska ročica okvarjena.
2. Uporabljajte primeže za zavarovanje in pritrditev obdelovancev, ki jih boste obdelovali. Orodje vedno upravljajte z obema rokama.
3. **Orodje smete uporabljati samo z originalno opremo, kot sta vpenjalni sistem in trak Die Blaster®. Trak Die Blaster® je izdelan namensko za uporabo na napravi Die Blaster® in ga zato ni dovoljeno uporabljati z drugo opremo ali drugimi stroji.**
4. Po zamenjavi traku Die Blaster® preverite pravilno montažo z vpenjalnim sistemom.
5. Orodja za stisnjeni zrak nikoli ne poganjajte z obratovalnim tlakom več kot 75 psi (5,2 bar) tečnega pritiska na priključku za stisnjeni zrak orodja. To orodje ni regulirano prek števila vrtljajev. Število vrtljajev se poviša s povišanjem zračnega tlaka nad 75 psi (5,2 bar). Obratovalni tlak za to orodje se mora regulirati z zanesljivim avtomatskim tlačnim regulatorjem v predvidenem obratovalnem območju (regulator stisnjenega zraka 11 mm, številka artikla ZU-074) glejte poglavje 5, Oskrba s stisnjenim zrakom.

Pozor!

Prosimo, uporabite varovalko, ki varuje v primeru poka cevi. To bo zaščitilo osebje in delovno okolico pred poškodbami, ki bi lahko nastale pri poku sistema zračnega tlaka ali cevi!

6. Stisnjeni zrak kontrolirajte v enakomernih razmikih. Da boste zagotovili, da stisnjeni zrak ne vsebuje nesnage in olja, integrirajte morebiti vzdrževalno enoto v vod za stisnjeni zrak.
7. Pri odlaganju orodja na delovno mizo bodite pozorni na to, da ne poškodujete traku.
8. Pri neuporabi ločite orodje z oskrbe s stisnjenim zrakom in orodje shranite na primernem mestu, da v odsotnosti ne bo prišlo do nenamenske in nedopustne uporabe s strani nepooblaščenih oseb.
9. Pri uporabi orodja vedno trdno primite za ogrodje orodja.
10. Trak Die Blaster® uporabljajte v pravi smeri vrtenja.
11. Pri uporabi traku Die Blaster® na trdnih površinah lahko pride do iskrenja.
12. Orodja nikoli ne nosite tako, da ga držite za gibko cev voda za stisnjeni zrak. Gibko cev voda za stisnjeni zrak ščitite pred toploto, ostrimi robovi in vožnjo prek gibke cevi. (Če je potrebno uporabite varovalo pred prelomom cevi).
13. Če imate nenadoma drugačne občutke pri uporabi orodja (povečane vibracije) ali spremenjen zvok (višina tona) je potrebno takoj zaustaviti orodje in preveriti, da ni prišlo do poškodb na opremi, kot tudi na vpenjalnem sistemu ali traku Die Blaster®.

5. Oskrba s stisnjenim zrakom

To orodje na stisnjeni zrak je dimenzionirano za maksimalni pretočni tlak 90 psi (6,2 bar) na orodju. Pri uporabi traku Die Blaster® Band 11 mm potrebujete na orodju pretočni tlak 75 psi (5,2 bar).

Pravilni zračni tlak podaljša življenjsko dobo!

Oskrba s stisnjenim zrakom ne sme vsebovati vode. Zato je treba uporabljati izločevalnik vode za odstranjevanje kondenzata. Če je gibka cev za stisnjeni zrak predolga, orodja ni mogoče oskrbovati z zahtevanim zračnim tlakom.

Za nemoteno obratovanje in dolgo življenjsko dobo motorja za stisnjeni zrak zelo priporočamo uporabo naprave za mazanje za vode za stisnjeni zrak.

6. Predaja v zagon

Področje uporabe:

Nova izvedba oblike, kot je palični stroj s pospeševalno palico, ima na mnogih področjih prednost pred običajnim sistemom ***MBX***®.

Dobri primeri pri tem so notranji robovi na vratih, pokrovih, strešni utori in kolesne vdolbine. S pospeševalno palico je na voljo občutno več energije.

Upravljanje:

1. Uporabite primerni tesnilni material kot je trak Teflon® za pritrditev priključka za gibko cev za stisnjeni zrak.

2. Pri izbiri traku Die Blaster® upoštevajte površino, ki jo boste obdelovali. Na voljo so vam sledeči trakovi Die Blaster®: 11mm grobi levo, 11mm grobi desno in 11mm grobi.

3. Prekinite oskrbo s stisnjenim zrakom in potem trak Die Blaster® 11 mm pravilno namestite z ustreznim vpenjalnim sistemom **AS-012** (upoštevajte smer vrtenja) in zato predvideno vzmetno podložko in vijakom pritrdite na orodje. Glejte sl. 1 in sl. 2

4. Za Die Blaster® trak 11 mm uporabite samo pospeševalno palico 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Poženite orodje s pritiskom na zagonsko ročico. Pri tem premaknite varnostni omejevalnik naprej in pritisnite zagonsko ročico. Zagonska ročica se pri spustitvi spet premakne nazaj v izhodni položaj.

6. Za doseg večje zmogljivosti pazite, da bo pospeševalna palica vodena v bližini čez površino, ki jo obdelujete. Pri preveliki oddaljenosti pospeševalne površine od površine se zmogljivost znatno zmanjša.

7. Pri obdelavi težko dostopnih območij z oblikami je priporočljivo odstraniti pospeševalno palico. Z izvlekom gumba lahko iz vodila izvlečete celotno enoto.

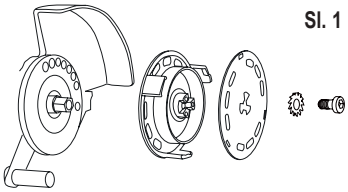
Pri tem pa morate računati seveda na izgubo moči.

8. Za kar najboljši izkoristek z dobrimi delovnimi rezultati je potrebno krtačo kolikor mogoče pravokotno voditi k obdelovalni površini.

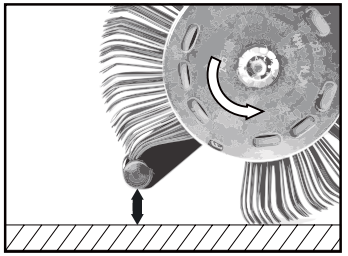
9. Delajte samo z minimalnim pritiskim tlakom. Premočan pritisk odvzame moč delovanja - vendar je v redkih primerih to potrebno storiti. Pri tem vzpostavite ugodne pogoje tako, da pri ekstremnih oblikah zmanjšate število vrtljajev s "premikanjem", vklopnega vzvoda in pri tem kratkotrajno povečate pritisk.

10. Na vsak način preprečujte vstop vode (vlažni zrak) v pnevmatsko orodje.

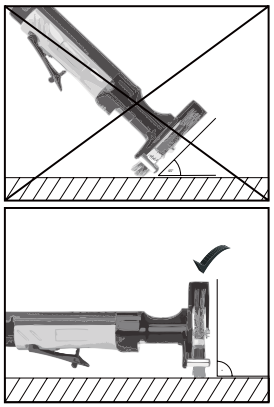
Sl. 1



Sl. 2

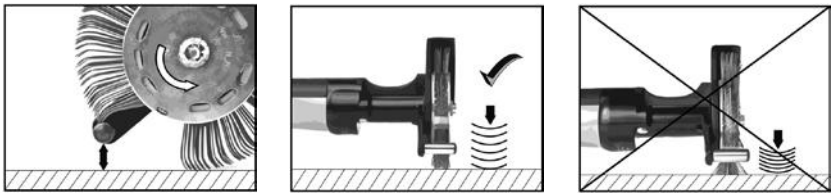


Sl. 3

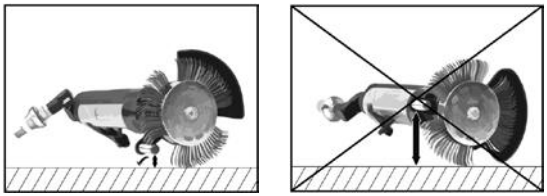


Pravilna delovna smer

Manjši tlak = daljša življenjska doba in večja moč



Držalo stroja



Če orodje ne dela brez motenj, preverite sledeče:

- → Uporabljate primeren trak za površino, ki jo obdelujete? – Vstavite trak, ki je najprimernejši.
- → Deluje orodje s predvidenim številom vrtljajev? – Opis problemov z orodjem najdete v poglavju 9, Odprava napak.
- → Uporabljate trak v napačni smeri teka? – Izravnajte krtačni trak tako, da bo tekel v predpisani smeri (glejte poglavje 6, predaja v zagon, sl. 2).
- → Ali so na pospeševalni palici opazne obrabne proge? Preverite pospeševalno palico. Pri obrabi jo zavrtite za približno 45° ali zamenjajte z novo.

7. Tehnični podatki

Tehnični podatki: Die Blaster®

Poraba zraka .....400 litrov/min. (CFM) 14,2
Priključek za stisnjeni zrak.....R 1/4"
Potrebna velikost gibke cevi .....3/8" ID (9,5 mm)
Teža .....1,1 kg

Tehnični podatki: Tlačni regulator

Maks. vstopni tlak ..... 18 bar (170 psi)
Priključek za stisnjeni zrak..... G 1/4"
Teža .....90 g

	Tečni pritisk bar (psi)	**Število vrtljajev** vrt./min.
Prosti tek (neobremenjen)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
s trakom 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Vrednosti hrupa

Z A-ovrednoten nivo hrupa naprave znaša običajno:
Nivo zvočnega tlaka LPA=84 dB(A); nivo zvočne jakosti LWA=89,43 dB(A).
Nosite glušnike!

Vibracijske vrednosti

Trak	**Širina**	**Motor** a_{hw} / m/s²
Trak Die Blaster®	11 mm	1,45

7.1 Mazanje / vzdrževanje

Mazanje

Če je orodje novo, pazite, da bo motor za stisnjeni zrak pred uporabo mazan. Če ne uporabite nobene zaporedno priklopljene mazalne naprave, dnevno dodajte v priključek za stisnjeni zrak nekoliko kapljic lahkega olja. Pravilno mazanje je pogoj za daljšo življenjsko dobo orodja.

8. Napotki za servisiranje

1. Vsa vzdrževalna dela na orodju naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki ali serviser trgovine, pri kateri ste orodje kupili. Popravila ali vzdrževanje s strani neusposobljenih oseb lahko vodi do poškodb in/ali poškodb orodja.
2. Pri vzdrževanju tega orodja uporabite samo originalne nadomestne dele. Pri uporabi nedopustnih delov ali pri neupoštevanju navodil za vzdrževanje obstaja nevarnost izgube garancije in nevarnost poškodb.

9. Odprava napak

Napaka	Vzrok	Rešitev
Trak se ne vrti ali se vrti počasi	Kompresor ne dela	Vklopite ali preverite kompresor
	Filter ali gibka cev za stisnjeni zrak je zamašena	Očistite vod za stisnjeni zrak
	Nezadosten tlak v kompresorju	Povišajte tlak v kompresorju
	Nezadostna moč kompresorja	Uporabite močnejši kompresor
	Gibka cev za stisnjeni zrak je predolga	Uporabite gibko cev za stisnjeni zrak primerne dolžine
	Premer gibke cevi za stisnjeni zrak je premajhen	Uporabite gibko cev za stisnjeni zrak primerne velikosti
	Motor za zračni tlak ni zadostno mazan	Dodajte nekaj kapljic olja v priključek za stisnjeni zrak
	Ventil ali tesnilo ventila je okvarjeno	Vzdrževanje s strani usposobljenega tehnika
Neobičajen zvok	Mehanski deli niso dovolj mazani	Vzdrževanje s strani usposobljenega tehnika
	Trak ali drugi strojni deli so okvarjeni	Vstavite nov trak / vzdrževanje s strani usposobljenega tehnika
	Voda vstopa v stroj skozi oskrbo s stisnjenim zrakom	Vzdrževanje s strani usposobljenega tehnika
Močno vibriranje rotirajočega traku	Prevzemni sistem ni pravilno pritrjen	Prevzemni sistem znova montirajte
	Tujki so vklenjeni med vretenom in prevzemnim sistemom	Odstranite predmet in ga znova montirajte
	Zaprite prevzemni sistem	Uporabite nov prevzemni sistem
	Trak je okvarjen	Vstavite nov trak
Prevzemni sistem se odpre med obratovanjem	Vijak ni trdno pritegnjen oz. uporabili niste pahljačastega koluta	Uporabite pahljačast kolut in vijak trdno pritegnite
	Zaprite vijak / pahljačast kolut	Uporabite nov vijak / pahljačast kolut

CE Izjava o skladnosti

Mi

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

izjavljamo v lastni odgovornosti, da je izdelek

Die Blaster®

na katerega se nanaša ta izjava, izdelan v skladu z naslednjimi standardi

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

v skladu z določili smernic
Smernica o strojih 2006/42/ES

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Уважаеми клиенти !

MONTI Ви благодари за покупката на неин продукт и Ви подканва да прочетете това ръководство за експлоатация.

Всички необходими информации за правилното използване на закупения уред се намират тук. Препоръчително е да прочетете изцяло всичко и да се придържате към посочените указания.

Съхранявайте ръководството за експлоатация така, че то да не се повреди. Съдържанието на това ръководство за експлоатация може да бъде променено без предварително съобщение и други задължения, така че промените и подобренията да се поставят в изпратените вече копия.

Копирането или превода на части от това ръководство за експлоатация са забранени без предварителното писмено разрешение на производителя.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Отговорност на собственика и/или на потребителя на уреда 213

2. Опаковка 213

3. Важни информации и указания за безопасност 213

4. Работна зона 215

   4.1 Лична безопасност 215

   4.2 Използване на инструмента и задължение за старателност 215

   4.3 Специални указания за безопасност 216

5. Захранване със сгъстен въздух 217

6. Пускане в експлоатация 218

7. Технически характеристики 220

   7.1 Смазване / техническо обслужване 220

8. Сервизно указание 221

9. Отстраняване на неизправности 221

1. Отговорност на собственика и/или на потребителя на уреда

Това ръководство за експлоатация принадлежи към обема на доставката за Die Blaster® и трябва да го съпровожда винаги – дори и при продажбата му.

Собственикът и/или потребителят на Die Blaster® трябва да е запознат с ръководството за експлоатация, преди да започне работа с Die Blaster®.

Производителят не носи отговорност за персонални и материални щети, които се дължат на неразрешена или неправилна употреба на Die Blaster®.

2. Опаковка

Опаковъчният материал трябва да се рециклира в съответствия с нормативната разпоредба на страната.

3. Важни информации и указания за безопасност

Задължително е спазването на законовите правилници за предпазване от злополука, както и другите общопризнати правила за техническа безопасност, трудово-медицинските правила и правилниците за предпазване от злополука на механизираните работни средства.

Всяка друга употреба важи като употреба, която не се извършва по предназначение.

Производителят не носи отговорност за възникнали от горепосоченото щети. Ръководството за експлоатация е съставна част от обема на доставката и при препродажба на Die Blaster® трябва да се предаде на новия притежател.

За да се гарантира безопасната експлоатация Die Blaster® трябва да се обслужва, поддържа или ремонтира само от обучен и компетентен персонал.

Квалифициран персонал са лица, които въз основа на образованието, опита и дадените инструкции, както и въз основа на познанията си относно валидните норми, разпоредби, правилници за предпазване от злополука са оправомощени да извършват необходимите дейности и са в състояние да разпознават и предотвратяват възможните опасности.

Изпълнителят трябва да се погрижи за това натоварените с експлоатацията, поддържането и техническото обслужване лица да са прочели и разбрали ръководството за експлоатация и да съблюдават всяка точка от него, за да:

- предотвратят опасности за здравето и живота на потребителя и трети лица
- гарантират експлоатационната безопасност на Die Blaster® и
- да изключат престой по експлоатационни причини и нарушения при опазване на околната среда поради неправилно боравене.

Компетентностите при извършване на дейностите трябва да са определени ясно и да се спазват, за да не са налице неясни компетентности свързани с безопасността.

Механичните работи по техническото обслужване трябва да се извършват в определени интервали и б определения обхват.

След приключване на инсталационните работи демонтираните предпазни устройства трябва да се монтират отново според изискванията.

Предпазните устройства и тяхното защитно действие трябва да се контролира от вещо лице преди уредът да се пусне в експлоатация.

Демонтажът, спирането и / или шунтиране на разединяващи се предпазни устройства (капаци, защитни облицовки, прекъсвачите за стартиране, регулатори на налягане и др.) и/или предпазни устройства могат да предизвикат тежки здравословни или материални щети и поради това се забраняват най-строго от производителя!

За Die Blaster® производителят дава гаранция в съответствие с общите условия за продажба и доставка.

Гаранционното право се заличава, когато:

- настъпят щети поради неправилно обслужване,
- се правят ремонти или е налице вмешателство от неоторизирани за това лица,
- се използват аксесоари и резервни части, които не са съгласувани с Die Blaster®.

Авариите трябва да се съобщават веднага след като се забележат. Die Blaster® трябва да е обозначен съответно.

Дефектите трябва да се отстранят незабавно, за може обхватът на щетата да се поддържа на минимално ниско ниво и да не се нарушава безопасността на уреда. При неспазване се заличава гаранционното право.

4. Работна зона

1. Работната зона трябва да се поддържа в чисто състояние. Допълнителните работни зони и работни маси означават опасност от нараняване.

2. Не позволявайте никога влизането в работната зона на деца, неоправомощени лица или лица без предпазни очила и друго защитно оборудване.

3. С инструмента трябва да се работи винаги в добре проветрена работна зона.

4.1 Лична безопасност

1. Да се носи подходящо защитно облекло. **Никога** не трябва да се носи широко облекло или украшение или друго облекло, които могат да се завлекат от подвижни части. Носете ръкавици и обувки, които не се хлъзгат. Дългите коси трябва да се предпазят чрез лента или мрежа за коса, за да се предотврати и тяхното завличане от подвижните части.

2. Непрекъснато трябва да се носят защитни очила, прахова маска, ръкавици и друго подходящо защитно облекло!

3. Да се обърне внимание на това инструментът да се държи сигурно по време на експлоатация. Да се внимава винаги за здраво и безопасно положение.

4.2 Използване на инструмента и задължение за старателност

1. Ключът с вътрешен шестостен трябва да се отстрани след като се инсталират аксесоарите на като крепежната система и инструмента Die Blaster®. **Уверете се винаги**, че ключът с вътрешен шестостен е изваден, преди да включите инструмента.

2. Да се избягва неволното включване на инструмента. Не носете **никога** включения инструмент, докато ръката Ви се намира на лоста за стартиране. Внимавайте за това, пусковият лост да не е натиснат при свързването към тръбопровода за сгъстен въздух.

3. Внимавайте. Работете внимателно с инструмента. Използвайте Вашия здрав човешки разум.

4. **Никога** не работете с този или друг инструмент, когато сте изморени.

5. Настройте разстоянието така, че да не могат да бъдат наранени лица поради изхвърлящи се обекти. По време на експлоатация пред и до оператора не трябва да стоят други лица.

6. Инструментът трябва старателно да се поддържа в изправност. Следвайте указанията за смазване и смяна на аксесоарите. (Виж глава 5, Захранване със сгъстен въздух).

7. Инструментът трябва да се изключи и да се отдели от захранването със сгъстен въздух, когато не се използва, по време на техническо обслужване и при смяна на аксесоарите.

8. Преди смяна или инспектиране на аксесоарите на, като крепежната система и лентата Die Blaster®, инструментът трябва да се отдели от захранването със сгъстен въздух. Да не се извършват работи по поддръжката на инструмента, докато той е свързан към захранването със сгъстен въздух.

9. Лентата Die Blaster®, не трябва да се докосва никога по време на работа с инструмента.

10. Редовно трябва да се контролират пневматичните тръбопроводи за свързване и ако са повредени да се заменят. Отвесната дръжка и тялото на инструмента трябва да се поддържат винаги в сухо, чисто и обезмаслено и обезмаслено състояние. **Замърсеното тяло на инструмента може да доведе до злополуки.**

4.3 Специални указания за безопасност

1. Преди всяка употреба проверявайте инструмента за повредени и дефектни елементи или други нарушаващи работата му предпоставки. **Никога** не работете с инструмента при повреди или грешни настройки. Всички повредени предпазни устройства, лоста за стартиране или другите дефектни части трябва да се приведат в изправност или да се сменят от оторизиран сервизен техник, освен ако в този наръчник не са посочени други указания. Инструментът не трябва да се използва никога с дефектен лост за стартиране.
2. За да обезопасите обработваните детайли, използвайте винтови стеги или менгеме. При обслужване на уреда използвайте винаги двете ръце.
3. **Инструментът трябва да се използва само с оригинални аксесоари на *MBX* ® като крепежната система и лентата Die Blaster®. Лентата Die Blaster® е конструирана специално за използването на Die Blaster® и поради това не трябва да се използва заедно с други аксесоари и машини.**
4. След смяна на лентата Die Blaster® крепежната система трябва да се контролира за правилен монтаж.
5. Пневматичният инструмент не трябва да се използва никога с работно налягане от повече от 75 psi (5.2 bar) хидравлично налягане при пневматичната връзка на инструмента. Този инструмент няма регулирана честота на въртене. Честотата на въртене се увеличава с повишаване на въздушното налягане над 75 psi (5.2 bar). Работното налягане за този инструмент трябва да се регулира от надежден автоматичен пневматичен регулатор в предвидения работен обхват (пневматичен регулатор 11 mm с артикулен номер ZU-071, виж глава 5, захранване със сгъстен въздух.

Внимание!
Използвайте защита за целостта на шлауха. Тя предпазва персонала и работната среда от щети, които могат да настъпят при пръскане на пневматичната система!

6. Сгъстеният въздух трябва да се контролира на редовни интервали от време. За да се гарантира, че сгъстеният въздух е чист и омаслен, е необходимо евентуално в тръбопровода за сгъстен въздух да се монтира сервизен модул.
7. При поставяне на инструмента върху работния плот трябва да се внимава да не се повредят лентите.
8. Когато не се използва инструментът трябва да се отдели от захранването със сгъстен въздух и да се съхранява на подходящо място, за да се предотврати неволното или неоторизираното използване при отсъствие на оправомощения обслужващ персонал.
9. По време на експлоатация инструментът трябва да се придържа винаги към корпуса на инструмента.
10. Лентата Die Blaster® трябва да се използва в правилната работна посока.
11. При обработване на твърди повърхности лентата Die Blaster® може да образува искри.
12. Инструментът не трябва да се носи никога за пневматичния маркуч. Пневматичният маркуч трябва да се предпазва от топлина, остри ръбове и преминаване върху него. (да се използва евентуално защита за целостта на шлауха).
13. Когато се почувства промяна в инструмента (сила на вибрациите) или се чуе друг шум (сила на звука), инструментът трябва да се изключи веднага и аксесоарите на като крепежната система, лентата Die Blaster® да се контролират за повреди.

5. Захранване със сгъстен въздух

Този пневматичен инструмент е конструирана за максимално хидравлично налягане от 90 psi (6,2 bar) на инструмента. Когато се използва лентата Die Blaster® 11 mm е необходимо хидравлично налягане от 75 psi (5,2 bar) на инструмента.

Правилното въздушно налягане увеличава продължителността на експлоатацията!

В захранването със сгъстен въздух не трябва да има вода. По тази причина за предпазване от кондензат трябва да се използва водоотделител. Ако пневматичният маркуч е твърде дълъг, инструментът не може да бъде захранван с необходимото въздушно налягане.

За безупречната работа и дългата продължителност на експлоатацията на пневматичния двигател се препоръчва използването на смазочно приспособление за тръбопровода за сгъстен въздух.

6. Пускане в експлоатация

Сфера на приложение:

Изпълнението на модела като пръстова машина с ускорителен прът има предимства в много области в сравнение със стандартната система ***MBX®***.

Добри примери за това са ръждясали подгънати ръбове на врати, капаци, покривни фуги и ротации. Благодарение на ускорителния прът е налице значително по-голяма енергия.

Боравене:

1. Използвайте подходящ уплътняващ материал като Teflon® лента за закрепване на извода за маркуча за сгъстен въздух.

2. При избор на лентите Die Blaster® трябва да се вземе под внимание повърхността, която се обработва. За целта на разположение са следните ленти Die Blaster®: 11 mm груба лява, 11mm груба дясна и 11mm грубо.

3. Прекъсва се захранването със сгъстен въздух и лентата Die Blaster ® 11 mm се закрепва правилно към инструмента със съответната крепежна система **AS-012** (да се съблюдава посоката на движение) и предвидените за това ветрилообразна шайба и болт. Виж фиг. 1 и фиг. 2

4. За лентата Die Blaster® 11 mm трябва да се използва само ускоряващия елемент 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Инструментът се стартира, когато се натисне лостът. При това предпазният ограничител трябва да се задвижи напред и да се натисне лостът за стартиране. Лостът за стартиране се връща в изходно положение, когато се отпусне.

6. За да се постигнат най-добрите резултати трябва да обърнете внимание на това ускоряващият елемент да се придвижва ниско над повърхността, която се обработва. Когато ускоряващият елемент се намира твърде далеч от повърхността, чувствително намалява и производителността.

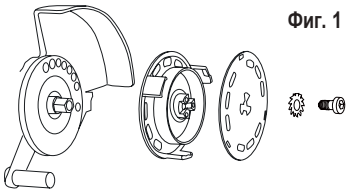
7. При обработване на трудно достъпни контури евентуално би било добре да се отстрани ускоряващия елемент. Целият модул може да се изтегли от направляващата му повърхнина като се натисне копчето.

Но тук трябва да се вземе предвид загуба на мощността.

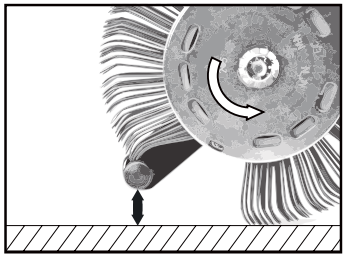
8. За да се постигне оптимална мощност с най-добър резултат, четката трябва да се направлява по възможност в правоъгълна посока към обработващата повърхност.

9. Да се работи само с минимален натиск. Твърде силното притискане намалява мощността - но в някои случаи може да бъде необходимо. В такъв случай може да се препоръча намаляване на честотата на въртене в екстремните контури чрез "движение" на стартовия лост и едновременно увеличаване на натиска за кратко време.

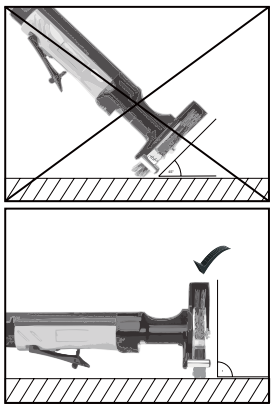
Фиг. 1



Фиг. 2

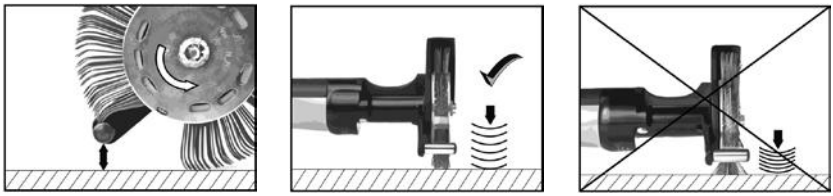


Фиг. 3

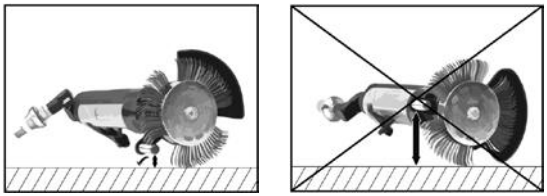


Правилна работната посока

По-малък натиск = по-продължителен живот на експлоатация и по-висока мощност



Положение на машината



10. Непременно да се избягва проникването на вода (влажен въздух) в пневматичния инструмент.

Ако инструментът не работи идеално, трябва да се контролира следното:

→ Използвате ли подходяща лента за повърхността, която обработвате? – Поставете най-подходящата за целта лента.

→ Работи ли инструмента с предписаната честота на въртене? – При проблеми с инструмента вижте глава 9, отстраняване на повреди.

→ В неправилната посока ли използвате лентата? – Настройте четковидната лента така, че да се движи в правилната посока (виж глава 6, пускане в експлоатация, фиг. 2).

→ Има ли следи от износване ускоряващият инструмент? Да се контролира ускоряващият елемент. Ако е налице износване да се завърти на около 45° или да се смени.

7. Технически характеристики

Технически характеристики: Die Blaster®

Разход на въздух .....400 литър/мин. (CFM) 14,2
Захранване с въздух под налягане .....R 1/4"
Необходима големина на маркуча .....3/8" ID (9,5 mm)
Тегло .....1,1 kg

Технически характеристики: Регулатор на налягане

Макс. входно налягане ..... 18 bar (170 psi)
Захранване с въздух под налягане ..... G 1/4"
Тегло .....90 g

	Хидравлично налягане bar (psi)	**Честота на въртене** U/min.
Празен оборот (без натоварване)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
с лента 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Шумови стойности

Прецененото A ниво на шума на уреда е:
ниво на налягането на шума LPA=84 dB(A); ниво на мощността на шума LWA=89,43 dB(A).
Да се носят шумозащитни средства!

Вибрационни стойности

Лента	**Ширина**	**Двигател** a_{hw} / m/s²
Die Blaster® лента	11 mm	1,45

7.1 Смазване / техническо обслужване

Смазване

Когато инструментът е нов, трябва да обърнете внимание на това пневматичният двигател да бъде смазан преди употреба. Ако не се използва включено в системата смазочно приспособление, то ежедневно в пневматичната връзка трябва да се поставят няколко капки леко масло. Правилното смазване осигурява по-голяма продължителност на експлоатация.

8. Сервизно указание

1. Всички работи по поддръжката на инструмента трябва да се извършват само от квалифициран сервизен персонал, при който е закупен и самият инструмент. Привеждането в изправност или техническото обслужване, извършени от неквалифициран персонал, може да доведе до нараняване и/или повредата на самия инструмент.

2. При техническо обслужване на този инструмент трябва да се използват само оригинални резервни части. Неизползването на разрешени части или неспазване на инструкциите за пускане в експлоатация водят до невалидност на гаранцията и крият опасност за нараняване.

9. Отстраняване на неизправности

Грешки	Причина	Решение
Лентата не се върти или се върти твърде бавно	Компресорът не работи	Да се включи или контролира компресорът
	Филтърът или пневматичният маркуч са запушени	Да се почисти тръбопровода за сгъстен въздух
	Недостатъчно компресорно налягане	Да се повиши компресорното налягане
	Не достатъчна компресорна мощност	Да се използва по-мощен компресор
	Пневматичният маркуч е твърде дълъг	Да се използва пневматичен маркуч с подходяща дължина
	Диаметърът на пневматичния маркуч е твърде малък	Да се използва пневматичен маркуч с подходящ размер
	Пневматичният двигател не е достатъчно смазан	Да се налеят няколко капки в пневматичната връзка
	Вентилът или уплътнението на вентила са дефектни	Техническо обслужване от квалифициран техник
Необикновен звук	Механичните части не са достатъчно смазани	Техническо обслужване от квалифициран техник
	Лентата или други машинни части са дефектни	Да се постави нова лента / техническо обслужване от квалифициран техник
	В машината прониква вода от захранването със сгъстен въздух	Техническо обслужване от квалифициран техник
Силно вибриране на въртящата се лента	Крепежната система не е закрепена правилно	Крепежната система трябва да се монтира отново
	Между шпиндела и крепежната система се е заклещило чуждо тяло	Предметът трябва да се отстрани и да се монтира отново
	Крепежната система е износена	Да се използва нова крепежна система
	Лентата е дефектна	Да се постави нова лента
Крепежната система се отделя по време на експлоатация	Болтът не е завинтен добре респ. не се използва ветрилообразна шайба	Да се използва ветрилообразна шайба и болтът да се затегне здраво
	Болтът / ветрилообразната шайба са износени	Да се използват нов болт / ветрилообразна шайба

CE

Декларация за съответствие

Ние,

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

declaramos em responsabilidade exclusiva que o produto

Die Blaster®

ao qual o presente certificado se referencia, corresponde com as normas seguintes

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

в съответствие с постановленията на директивите
Директива за машини 2006/42/ЕО

MONTI - Werkzeuge GmbH

Hennef, 01.08.2016

Фолкер Янашк, директор

Lugupeetud klient !

MONTI tänab teid, et ostsite ühe tema toodetest, ning kutsub teid lugema käesolevat kasutusjuhendit.

Siin on kirjas kogu vajalik informatsioon ostetud seadme õigeks kasutamiseks. Seega on soovitav see täielikult läbi lugeda ja pidada kinni selles sisalduvatest juhistest.

Hoidke kasutusjuhend niimoodi alles, et see säiliks kahjustamatuna. Käesoleva kasutusjuhendi sisu võidakse ilma ette teatamata ja ilma sellest tulenevate kohustusteta niimoodi muuta, et kõik muudatused ja parandused pannakse juba saadetud koopiatesse sisse.

Käesoleva kasutusjuhendi kõigi osade kopeerimine või tõlkimine on ilma valmistaja eelneva kirjaliku loata keelatud.

Sisukord

1. Seadme omaniku ja/või kasutaja vastutus 224

2. Pakend....224

3. Oluline ohutusinformatsioon ja ohutusnõuanded 224

4. Tööpiirkond 226

   4.1 Isiklik ohutus....226

   4.2 Tööriista kasutamine ja hoolikusnõue 226

   4.3 Erilised ohutusnõuanded....227

5. Suruõhuvarustus....228

6. Kasutuselevõtt 229

7. Tehnilised andmed....231

   7.1 Määrimine / hooldus....231

8. Teenindusnõuanne....232

9. Vigade kõrvaldamine 232

1. Seadme omaniku ja/või kasutaja vastutus

Käesolev kasutusjuhend kuulub seadme Die Blaster® tarnekomplekti ja peab sellega alati – ka edasimüümisel – kaasas käima.

Omanik ja/või kasutaja peab olema seadme Die Blaster® kasutusjuhistega tuttav, enne kui võtab seadme Die Blaster® kasutusse.

Tootja ei ole vastutav isiku- ja materiaalse kahju eest, mis puudutab Die Blaster® lubamatut või asjatundmatut kasutamist.

2. Pakend

Pakkematerjal tuleb kõrvaldada vastavaid riiklikke määrusi silmas pidades.

3. Oluline ohutusinformatsioon ja ohutusnõuanded

Kinni tuleb pidada seaduslikest õnnetusjuhtude ärahoidmise eeskirjadest, samuti muudest üldtunnustatud ohutustehnilistest, töömeditsiinilistest reeglitest ja õnnetusjuhtude ärahoidmise eeskirjadest mootorajamiga töövahendite kohta.

Kõik muud kasutused loetakse mitte-ettenähtud kasutamiseks.

Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta. Kasutusjuhend on tarnekomplekti koostisosa ja tuleb Die Blaster® edasimüümisel uuele omanikule üle anda.

Ohutu kasutamise tagamiseks tuleb tagada, et seadet Die Blaster® käitab, hooldab või remondib ainult asjatundlik, koolitatud personal.

Kvalifitseeritud personal tähendab inimesi, kes on oma koolituse, kogemuste ja instruktsioonide, samuti teadmiste põhjal asjakohaste normide, sätete, õnnetusjuhtude ärahoidmise eeskirjade kohta volitatud teostama antud hetkel vajalikke tegevusi ning oskavad sealjuures ära tunda ja vältida võimalikke ohte.

Käitaja peab hoolitsema selle eest, et inimesed, kelle ülesandeks on töö, hooldus ja korrashoid, samuti parandamine, oleksid kasutusjuhendit lugenud ja sellest aru saanud ning seda kõigis punktides järgiksid, et:

- hoida ära ohte kasutaja ja kolmandate isikute tervisele ning elule
- tagada seadme Die Blaster® tööohutus ja
- välistatud seisakud ning keskkonna kahjustamine vale käsitsemise tõttu.

Vastutus tööde juures peab olema kindlalt paika pandud ja sellest tuleb kinni pidada, et ohutuse aspektist ei tekiks ebaselge pädevuse probleeme.

Mehaanilisi hooldustöid tuleb teostada ettenähtud ajavahemike tagant ja ettenähtud mahus.

Pärast korrashoiutöid tuleb kõik mahamonteeritud kaitseseadised jälle nõuetele vastavalt tagasi paigaldada.
Kaitseseadiseid ja nende kaitsvat toimet peab enne seadme kasutuselevõtmist kontrollima asjatundja.
Eraldatavate kaitseseadiste (katted, kaitsekatted, käivitushoovad, surveregulaatorid jne) ja/või ohutus-kaitseseadiste mahamonteerimine, seiskamine ja/või sildamine võib põhjustada raskeid tervislikke ja materiaalseid kahjustusi ning seepärast on need valmistaja poolt karmilt keelatud!
Tootja annab seadmele Die Blaster® garantii vastavalt müügi- ja tarnetingimustele.

Garantiinõue kustub, kui:

- tekivad kahjustused asjatundmatu kasutamise tagajärjel,
- remonttöid või tehnilisi muudatusi teevad selleks mitte volitatud isikud,
- kasutatakse tarvikuid ja varuosi, mis ei ole ette nähtud seadme Die Blaster® tarbeks.

Avariidest tuleb teatada kohe pärast nende tuvastamist. Seade Die Blaster® tuleb vastavalt tähistada.
Defektid tuleb viivitamatult kõrvaldada, et hoida kahjustuste mahtu väikesena ning mitte vähendada seadme ohutust. Eiramise korral garantiinõue kustub.

4. Tööpiirkond

1. Tööpiirkond tuleb hoida puhas. Kaetud tööpiirkonnad ja tööpingid tähendavad vigastuste ohtu.

2. Kunagi ei tohi lubada, et tööpiirkonda siseneksid lapsed, vastava õiguseta isikud või ilma kaitseprillide ja muu kaitsevarustuseta isikud.

3. Tööriista kasutada alati hästi õhutatud tööpiirkonnas.

4.1 Isiklik ohutus

1. Kanda sobivat kaitseriietust. **Kunagi** ei tohi kanda avarat riietust või ehteid või muid riietusesemeid, mis võivad jääda liikuvate osade vahele. Kandke kindaid ja libisemiskindlaid jalanõusid. Pikki juukseid kaitske peapaela või juuksevõrguga, et vältida nende jäämist liikuvate osade vahele.

2. Alati kanda kaitseprille, tolmumaski, kuulmiskaitset, kindaid ja sobivat kaitseriietust!

3. Jälgida, et tööriista hoitaks töötamise ajal kindlalt käes. Alati jälgida, et seistaks kindlalt ja ohutult.

4.2 Tööriista kasutamine ja hoolikusnõue

1. Kuuskantvõti eemaldada pärast seadme tarvikute nagu kinnitussüsteemi ja Die Blaster® lindi paigaldamist. **Alati veenduda**, et kuuskantvõti eemaldatakse enne tööriista sisselülitamist.

2. Vältida tööriista ettekavatsematut sisselülitamist. **Mitte kunagi** ei tohi kanda ühendatud tööriista käes, kui teie käsi on käivitushoova juures. Jälgige, et suruõhujuhtme ühendamisel ei vajutataks käivitushoovale.

3. Olge ettevaatlik. Käsitsege tööriista ettevaatlikult. Kasutage oma tervet inimmõistust.

4. Ärge kasutage seda või mõnd muud tööriista **kunagi,** kui olete väsinud.

5. Vahemaa seada nii, et lendu paiskunud objektid ei saaks inimesi vigastada. Töö ajal ei tohiks tööriista kasutaja ees või kõrval olla teisi inimesi.

6. Hoida tööriist hoolikalt korras. Järgige juhiseid tarvikute määrimiseks ja väljavahetamiseks. (Vt ptk 5, Suruõhuvarustus).

7. Seadme mittekasutamisel, enne tarvikute hooldamist ja nende vahetamisel lülitada tööriist välja ning lahutada suruõhuvarustusest.

8. Enne seadme tarvikute – nagu kinnitussüsteem ja Die Blaster® lint – väljavahetamist või inspekteerimist tuleb tööriist suruõhuvarustusest lahutada. Mitte teha tööriista hooldustöid, kui tööriist on ühendatud suruõhuvarustusega.

9. Seadme Die Blaster® linti ei tohi kunagi puudutada, kui tööriist töötab.

10. Kontrollida regulaarselt pneumaatilisi ühendusjuhtmeid ja vahetada need kahjustuste korral välja. Püstine käepide ja tööriista korpus hoida alati kuiv, puhas ning vaba õlist ja määrdest. **Määrdunud tööriista korpus võib põhjustada õnnetusi.**

4.3 Erilised ohutusnõuanded

1. Enne iga kasutamist kontrollida tööriista kahjustatud ja defektsete osade, või muude, tööriista tööd takistavate tingimuste osas. Ärge kasutage tööriista **kunagi** vigastatult või valesti seadistatult. Kõik kahjustatud kaitseseadised, käivitushoovad või muud defektsed detailid peab autoriseeritud hooldustehnik korda tegema või välja vahetama, kui käesolevas käsiraamatus ei ole kirjas teistsuguseid juhiseid. Kunagi ei tohi kasutada defektse käivitushoovaga tööriista.

2. Kasutage töödeldavate toorikute kinnihoidmiseks kinnitusklambreid või kruustange. Kasutage alati tööriista käsitsemisel kaht kätt.

3. **Tööriista kasutada ainult originaal tarvikutega nagu kinnitussüsteem ja Die Blaster® lint. Die Blaster® lint on mõeldud spetsiaalselt seadme Die Blaster® kasutamiseks ja seepärast ei tohi seda kasutada koos teiste tarvikutega ning teiste masinatega.**

4. Pärast Die Blaster® lindi vahetamist kontrollida, kas kinnitussüsteem on korrektselt paigaldatud.

5. Suruõhutööriista ei tohi kunagi kasutada töörõhuga üle 75 psi (5,2 baari) voolurõhku tööriista suruõhuühenduses. Selle tööriista pöörlemiskiirus ei ole reguleeritud. Pöörlemiskiirus kasvab koos õhusurve tõusmisega üle 75 psi (5,2 baari). Töörõhk tuleb selle tööriista jaoks reguleerida usaldusväärse automaatse suruõhuregulaatoriga ette nähtud vahemikus (suruõhuregulaator 11 mm artikli number ZU-074, vt ptk 5, Suruõhuvarustus.

Tähelepanu!
Kasutada vooliku murdumise kaitseseadet. See kaitseb personali ja töökeskkonda kahjustuste eest, mis võivad tekkida suruõhusüsteemi või -vooliku purunemisel!

6. Suruõhku kontrollida regulaarsete ajavahemike tagant. Et tagada, et suruõhk oleks puhas ja õlitatud, tuleb vajaduse korral suruõhujuhe integreerida õhu ettevalmistamise plokki.

7. Tööriista töölauale asetamisel tuleks jälgida, et lindid ei saaks kahjustada.

8. Mittekasutamisel ühendada tööriist suruõhuvarustuse küljest lahti ja hoida seda sobivas kohas, et takistada selle ettekavatsematut või lubamatut kasutamist tööks volitatud isiku äraolekul.

9. Hoida töö ajal tööriista alati tööriista korpusest.

10. Die Blaster® linti kasutada korrektses töösuunas.

11. Die Blaster® lint võib kõvade pindade töötlemisel tekitada sädemeid.

12. Tööriista ei tohi kunagi kanda suruõhuvoolikust hoides. Suruõhuvoolikut tuleb kaitsta soojuse, teravate servade ja ülesõitmise eest. (Vajaduse korral kasutada vooliku murdumise kaitseseadet).

13. Kui tööriist tundub korraga teistmoodi (vibratsiooni tugevus) või teeb teistsugust häält (helikõrgus), tuleks tööriist kohe välja lülitada ja kontrollida tarvikuid nagu kinnitussüsteemi või Die Blaster® linti kahjustuste osas.

5. Suruõhuvarustus

Käesolev suruõhutööriist on ette nähtud maksimaalsele voolurõhule 90 psi (6,2 baari) tööriistas. Die Blaster® lindi 11 mm kasutamisel on vajalik tööriista voolurõhk 75 psi (5,2 baari).

Korrektne õhusurve pikendab eluiga!

Suruõhuvarustuses ei tohi olla vett. Sel põhjusel tuleks kondensaadi eemalhoidmiseks kasutada veeseparaatorit. Kui suruõhuvoolik on liiga pikk, ei pruugita tööriista vajaliku õhusurvega varustada.

Suruõhumootori laitmatu töö ja pika eluea saavutamiseks soovitatakse tungivalt suruõhujuhtmel määrimisseadise kasutamist.

6. Kasutuselevõtt

Rakendusvaldkond

Kiirenduskangiga varustatud kangmasina ehituskuju uuel variandil on traditsioonilise ***MBX***® Süsteemiga võrreldes mitmeid eeliseid.

Siin on heaks näiteks uste ja kapottide roostetatud käänisservad, katusevuugid ja rattakoopad.
Tänu kiirenduskangile on käsutuses märksa suurem energia.

Käsitsemine:

1. Kasutada sobivat tihendusmaterjali nagu Teflon® linti ühenduse fikseerimiseks suruõhuvoolikul.

2. Arvestada seadme Die Blaster® lintide valikut vastavalt töödeldavale pinnale. Siin on saadaval järgmised Die Blaster® lindid: 11 mm jäme vasakule, 11 mm jäme paremale ja 11 mm jäme.

3. Katkestage elektritoide ja siis kinnitage Die Blaster® lint 11 mm nõuetele vastavalt vastava kinnitussüsteemiga **AS-012** (pöörata tähelepanu töösuunale) ning selleks ette nähtud rihveldatud lukustusseibi ja kruvi abil tööriista külge. Vt joon 1 ja joon 2

4. Die Blaster® lindile 11 mm kasutada ainult kiirenduskangi 28 mm (VE2, ZU-064).

5. Tööriist käivitada käivitushoova vajutamisega. Sealjuures liigutada kaitsepiirikut ettepoole ja vajutada käivitushoovale. Käivitushoob läheb lahtilaskmisel tagasi lähtepositsiooni.

6. Suurema jõudluse saavutamiseks tuleb jälgida, et kiirenduskang viiakse lähedalt üle töödeldava pinna. Kiirenduskangi liiga suure kauguse korral pinnast väheneb jõudlus oluliselt.

7. Raskelt ligipääsetavate kontuurialade töötlemiseks on mõistlik kiirenduskang eemaldada. Nupu tõmbamisega saab kogu ploki juhikust välja lükata.

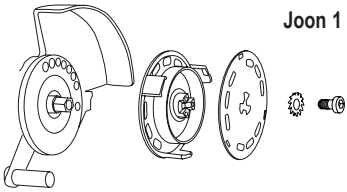
Siiski tuleb arvestada jõudluse vähenemisega.

8. Optimaalse jõudluse saavutamiseks koos parima töötulemusega tuleks harja võimaluse korral juhtida alati töödeldava pinnaga täisnurga all.

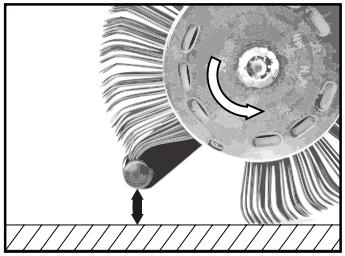
9. Töötada ainult minimaalse survega. Liiga tugev surve vähendab jõudlust, ent võib olla üksikutel juhtudel vajalik. Seejuures võib olla hea, kui ekstreemsetel kontuurialadel pöörlemissagedust käivitushoovaga "mängimisega" vähendada ja samal ajal survet lühiajaliselt suurendada.

10. Igal juhul vältida vee (niiske õhu) sattumist pneumaatilisse tööriista.

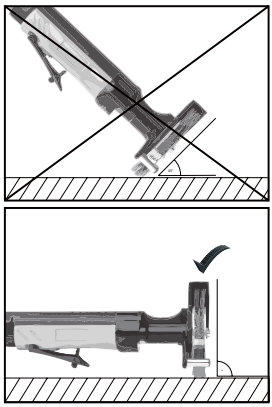
Joon 1



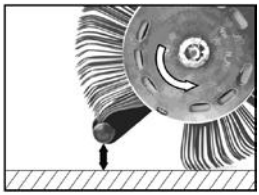
Joon 2



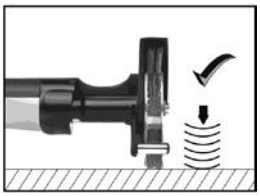
Joon 3

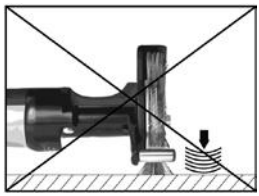


Korrektne
töösuund

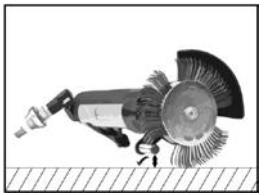


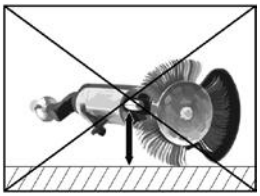
Väiksem rõhk = pikem kasutusaeg ja
suurem jõudlus





Masina hoidmine





Kui tööriist ei tööta korralikult, kontrollida järgmist:

→ Kas te kasutate töödeldavale pinnale sobivat linti? – Kasutage kõige paremini sobivat linti.

→ Kas tööriist töötab ette nähtud pöörlemiskiirusega? – Probleemid tööriistaga, vt ptk 9, Vigade kõrvaldamine.

→ Kas te kasutate linti vales töösuunas? – Joondage harjastega lint nii, et see liiguks ette nähtud suunas (vt ptk 6, Käikulaskmine, joon 2).

→ Kas kiirenduskangil on kulumisjälgi? ***Kontrollida*** kiirenduskangi. Kulumise korral pöörata ca 45° võrra või vahetada uue vastu.

7. Tehnilised andmed

Tehnilised andmed: Die Blaster®

Õhukulu.....400 liitrit/min. (CFM) 14,2
Suruõhuühendus.....R 1/4"
Nõutav voolikusuurus .....3/8" ID (9,5 mm)
Kaal.....1,1 kg

Tehnilised andmed: rõhuregulaator

Max sisselaskerõhk ..... 18 baari (170 psi)
Suruõhuühendus..... G 1/4"
Kaal.....90 g

	Voolurõhk baari (PSI)	**Pöörlemiskiirus** p/min
Tühikäik (koormamata)	5,2 (75)	2600 ± 5 %

lindiga 11 mm	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Müra väärtused

Seadme A-kaalutud müratase on tüüpiliselt:
mürarõhutase LPA=84 dB(A), müravõimsustase LWA=89,43 dB(A).
Kanda kuulmiskaitset!

Vibratsiooniväärtused

Lint	**Laius**	**Mootor** a_{hw} / m/s²
Die Blaster® lint	11 mm	1,45

7.1 Määrimine / hooldus

Määrimine

Kui tööriist on uus, jälgida, et suruõhumootorit määritaks enne kasutamist. Kui ei kasutata jadamisi lülitatud määrimisseadist, tilgutada iga päev paar tilka kergõli suruõhuühendusse. Nõuetele vastav määrimine hoolitseb tööriista pikema eluea eest.

8. Teenindusnõuanne

1. Kõiki hooldustöid tööriista juures tohib teha ainult kvalifitseeritud töökojapersonal või edasimüüja, kelle juurest te tööriista ostsite. Kvalifitseerimata personali remont või hooldus võiks kaasa tuua vigastusi ja/või tööriista kahjustusi.
2. Käesoleva tööriista hooldamisel kasutada ainult originaalvaruosi. Mittelubatud osade kasutamise või korrashoiujuhiste mittejärgimise korral tekib vigastusoht ja garantii kaotab kehtivuse.

9. Vigade kõrvaldamine

Vead	Põhjus	Lahendus
Lint ei pöörle või pöörleb aeglaselt	Kompressor ei tööta	Lülitada kompressor sisse või kontrollida seda
	Filter või suruõhuvoolik on umbes	Puhastada suruõhujuhe
	Ebapiisav kompressori rõhk	Tõsta kompressori rõhku
	Ebapiisav kompressori võimsus	Kasutada tugevamat kompressorit
	Suruõhuvoolik on liiga pikk	Kasutada sobivas pikkuses suruõhuvoolikut
	Suruõhuvooliku läbimõõt on liiga väike	Kasutada sobiva suurusega suruõhuvoolikut
	Suruõhumootor ei ole piisavalt määritud	Tilgutada paar tilka õli suruõhuühendusse
	Ventiil või ventiili tihend on defektne	Hooldus kvalifitseeritud tehniku poolt
Harjumatu heli	Mehaanilised osad ei ole piisavalt määritud	Hooldus kvalifitseeritud tehniku poolt
	Lint või teised masina osad on defektsed	Panna uus lint / hooldus kvalifitseeritud tehniku poolt
	Vesi tungib läbi suruõhuvarustuse masinasse	Hooldus kvalifitseeritud tehniku poolt
Pöörleva lindi tugev vibreerimine	Kinnitussüsteem ei ole nõuetele vastavalt kinnitatud	Paigaldada kinnitussüsteem uuesti
	Spindli ja kinnitussüsteemi vahele on kinni kiilunud võõrkeha	Eemaldada ese ja paigaldada uuesti
	Kinnitussüsteem on kulunud	Kasutada uut kinnitussüsteemi
	Lint on defektne	Panna uus lint
Kinnitussüsteem tuleb töö ajal lahti	Kruvi ei ole kinni keeratud või ei ole kasutatud lehvikukujulist seibi	Kasutada lehvikukujulist seibi ja keerata kruvi kinni
	Kruvi / lehvikukujuline seib on kulunud	Kasutada uut kruvi / lehvikukujulist seibi

CE Vastavusdeklaratsioon

Meie

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

deklareerime üksi ja omal vastutusel, et toode

Die Blaster®

mille kohta see deklaratsioon kehtib, on vastavuses järgmiste normidega

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

vastavalt direktiivide eeskirjadele
Masinaid käsitlev direktiiv 2006/42/EÜ

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Gerbiamas kliente !

MONTI dėkoja Jums, kad įsigijote jo produktų, ir kviečia Jus perskaityti šią naudojimo instrukciją.

Joje rasite visą būtiną informaciją, kaip tinkamai naudotis įsigytu įrenginiu. Todėl rekomenduojame ją pilnai perskaityti ir laikytis joje pateiktų nurodymų.

Naudojimo instrukciją laikykite tokioje vietoje, kad ji nebūtų apgadinta. Šios naudojimo instrukcijos turinys be išankstinio pranešimo ir kitų įsipareigojimų gali būti pakeistas, o pakeitimai ir patobulinimai įdėti į jau persiųstas kopijas.

Be raštiško gamintojo sutikimo dradžiama kopijuoti ar versti bet kokią šios naudojimo instrukcijos dalį.

Turinys

1. Įrenginio savininko ir/ar naudotojo atsakomybė 235
2. Įpakavimas....235
3. Svarbi saugos informacija ir saugos nurodymai....235
4. Darbo zona 237
   4.1 Asmens apsauga....237
   4.2 Įrankio naudojimas ir pareiga būti atidžiam....237
   4.3 Specialūs saugos nurodymai....238
5. Suspausto oro tiekimas 239
6. Įdiegimas į eksploataciją....240
7. Techniniai duomenys 242
   7.1 Tepimas / techninė priežiūra....242
8. Serviso nuoroda....243
9. Gedimų šalinimas 243

1. Įrenginio savininko ir/ar naudotojo atsakomybė

Ši naudojimo instrukcija pristatoma kartu su Die Blaster® ir ji visada turi būti kartu su įrenginiu, taip pat parduodant.
Die Blaster® savininkas ir/arba vartotojas turi būti susipažinęs su naudojimo instrukcijomis, prieš pradėdamas eksploatuoti Die Blaster®.
Gamintojas neatsako už asmenims padarytą ir materialinę žalą, atsiradusią dėl neleistino arba netinkamo Die Blaster® naudojimo.

2. Įpakavimas

Įpakavimo medžiagas reikia utilizuoti laikantis atitinkamo šalies reglamento.

3. Svarbi saugos informacija ir saugos nurodymai

Būtina laikytis įstatymais numatytų nelaimingų atsitikimų prevencijos reikalavimų bei kitų bendrai galiojančių techninės saugos, darbo medicinos taisyklių ir motorizuotų darbo priemonių nelaimingų atsitikimų prevencijos reikalavimų.
Bet koks kitos naudojimas laikomas ne pagal paskirtį.
Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl naudojimo ne pagal paskirtį. Naudojimo instrukcija yra tiekimo apimties sudėtinė dalis, ir Die Blaster® perparduodant ją reikia perduoti naujam savininkui.
Norint garantuoti saugų darbą, reikia užtikrinti, kad su Die Blaster® dirbs, jį techniškai prižiūrės arba remontuos tik kvalifikuotas personalas.
Kvalifikuotas personalas yra asmenys, kuriems jų išsilavinimas, patirtis ir apmokymas bei galiojančių standartų, nurodymų, nelaimingų atsitikimų prevencijos reikalavimų žinojimas suteikia teisę atlikti atitinkamus būtinus darbus ir atpažinti galimus pavojus bei jų išvengti.
Eksploatuotojas turi pasirūpinti, kad asmenys, įgalioti įrenginiu dirbti, jį prižiūrėti bei remontuoti, būtų perskaitę ir supratę naudojimo instrukciją ir laikytųsi visų jos punktų, kad:

- užkirstų kelią pavojams sužeisti ir mirtinai traumuoti naudotoją ir trečiuosius asmenis
- užtikrintų Die Blaster® darbo saugumą ir
- dėl netinkamo valdymo išvengtų prastovos ir žalos aplinkai.

Reikia aiškiai nustatyti darbų kompetencijų ribas ir jų laikytis, kad saugumo požiūriu nebūtų jokių neaiškumų, kas už tai yra atsakingas.
Mechaninius techninės priežiūros darbus reikia vykdyti nurodytais intervalais ir nurodyta apimtimi.

Baigus remonto darbus vėl reikia tinkamai sumontuoti visus nuimtus apsauginius įtaisus.
Apsauginius įtaisus ir jų apsauginį poveikį prieš įrenginio paleidimą turi patikrinti ekspertas.
Dėl atskiriančių apsauginių įtaisų (dangčių, apsauginių gaubtų, paleidimo svirtelės, slėgio reguliatorių ir pan.) ir / arba apsauginių saugos įtaisų nuėmimo, išjungimo ir / arba nenaudojimo gali būti padaryta žala sveikatai arba materialinė žala, todėl gamintojas tai daryti griežtai draudžia!
Gamintojas garantiją Die Blaster® suteikia remdamasis pardavimo ir tiekimo sąlygomis.

Teisė į garantiją nustoja galioti, jeigu:

- padaroma žala dėl netinkamo naudojimo,
- remontą arba kitas procedūras atlieka neįgalioti asmenys,
- naudojami priedai ir atsarginės detalės, nepritaikyti Die Blaster®.

Apie gedimus reikia pranešti iš karto juos nustačius. Die Blaster® turi būti atitinkamai pažymėtas.
Defektus neatidėliojant reikia pašalinti, kad žalos apimtis būtų kuo mažesnė ir nepakenktų įrenginio saugumui.
Nesilaikant šių reikalavimų nustoja galioti garantija.

4. Darbo zona

1. Darbo zona turi būti švari. Pristatytos darbo zonos ir darbastaliai reiškia pavojų susižeisti.

2. Neleiskite, kad vaikai, pašaliniai asmenys arba asmenys be apsauginių akinių ir kitos apsauginės įrangos patektų į darbo zoną.

3. Įrankį naudoti tik gerai ventiliuojamoje darbo zonoje.

4.1 Asmens apsauga

1. Nešiokite tinkamus apsauginius drabužius. **Niekada** nenešiokite plačių drabužių arba papuošalų ir kitų aprangos detalių, kuriuos gali pagriebti judančios dalys. Nešiokite pirštines ir neslidžią avalynę. Ilgus plaukus apsaugokite galvos raiščiu arba plaukų tinkleliu, kad jų nepagriebtų judančios dalys.

2. Nuolatos nešiokite apsauginius akinius, respiratorių nuo dulkių, ausines, pirštines ir tinkamus apsauginius drabužius!

3. Užtikrinkite, kad įrankį darbo metu būtų galima saugiai laikyti. Visada užimkite tvirtą ir saugią stovėjimo padėtį.

4.2 Įrankio naudojimas ir pareiga būti atidžiam

1. Instaliavus priedus bei laikymo sistemą ir Die Blaster® juostą, nuimkite raktą su vidiniu šešiakampiu. **Visada įsitikinkite**, kad prieš įjungiant įrankį raktas su vidiniu šešiakampiu yra nuimtas.

2. Venkite netyčinio įrankio įjungimo. **Draudžiama** nešti prijungtą įrankį, kol Jūsų ranka yra padėta ant paleidimo sverto. Užtikrinkte, kad paleidimo svertas nebus įjungtas prijungiant prie suspausto oro linijos.

3. Būkite atsargūs. Įrankį naudokite apdairiai. Vadovaukitės savo sveiku protu.

4. Šio ar kito įrankio **niekada** nenaudokite pavargę.

5. Nustatykite tokį atstumą, kad asmenų nesužeistų į šalis mėtomi objektai. Darbo metu asmenys neturėtų stovėti priešais arba šalia operatoriaus.

6. Įrankį rūpestingai prižiūrėkite. Laikykitės tepimo ir priedų keitimo instrukcijų. (Žr. 5 skyrių „Suspausto oro tiekimas“).

7. Nedirbant, prieš atliekant techninę priežiūrą ir keičiant priedus įrankį išjunkite ir atjunkite nuo suspausto oro tiekimo linijos.

8. Prieš pakeičiant ar patikrinant priedus bei laikymo sistemą ir Die Blaster® juostą, įrankį reikia atjungti nuo suspausto oro tiekimo sistemos. Draudžiama atlikti įrankio techninės priežiūros darbus, kol jis yra prijungtas prie suspausto oro tiekimo linijos.

9. Draudžiama liesti Die Blaster® juostą, jeigu įrankis veikia.

10. Reguliariai tikrinkite pneumatines prijungimo linijas, o pažeistas pakeiskite. Vertikali rankena ir įrankio korpusas turi būti sausi, švarūs ir nealyvuoti bei netepaluoti. **Dėl tepaluoto įrankio korpuso gali įvykti nelaimingi atsitikimai.**

4.3 Specialūs saugos nurodymai

1. Kiekvieną kartą prieš pradėdami naudotis įrankiu patikrinkite, ar nėra pažeistų ir sugedusių detalių arba kitokių įrankio darbui kenkiančių sąlygų. Įrankio **niekada** nenaudokite, jeigu jis pažeistas arba neteisingai nustatytas. Visus pažeistus apsauginius įtaisus, paleidimo svertą ar kitas sugedusias detales turi suremontuoti arba pakeisti įgaliotas serviso technikas, jeigu šiame vadove nėra nurodytų kitokių instrukcijų. Įrankio niekada nenaudokite su sugedusiu paleidimo svertu.
2. Apdirbamų ruošinių užfiksavimui naudokite spaustuvus arba griebtuvą. Įrankį visada valdykite abiejomis rankomis.
3. **Įrankį naudokite tik su originaliais priedais bei laikymo sistema ir Die Blaster® juosta. Die Blaster® juosta yra specialiai skirta naudoti su Die Blaster®, todėl jos negalima naudoti kartu su kitais priedais ir kitomis mašinomis.**
4. Pakeitus Die Blaster® juostą, patikrinkite, ar teisingai sumontuota laikymo sistema.
5. Pneumatinio įrankio niekada nenaudokite su didesniu nei 75 psi (5,2 bar) darbiniu slėgiu prie įrankio suspausto oro prijungimo. Šio įrankio sukimosi greitis nereguliuojamas. Sukimosi greitis didėja oro slėgiui pakilus virš 75 psi (5,2 bar). Šio įrankio darbinį slėgį numatytoje darbo zonoje turi sureguliuoti patikimas automatinis suspausto oro reguliatorius (11 mm suspausto oro reguliatorius, prekės kodas ZU-074, žr. 5 skyrių „Suspausto oro tiekimas“).

Dėmesio!
Naudokite žarnos apsauginį įtaisą nuo trūkimo. Ji apsaugo personalą ir darbinę aplinką nuo žalos, kurią galima patirti plyšus suspausto oro sistemai arba trūkus suspausto oro žarnai!

6. Suspaustą orą tikrinti reguliariais intervalais. Norėdami užtikrinti, kad suspaustas oras yra švarus ir su alyva, reikalui esant į suspausto oro liniją integruokite priežiūros bloką.
7. Dedant įrankį ant darbastalio reikia stengtis, kad nebūtų pažeistos juostos.
8. Nenaudojamą įrankį atjunkite nuo suspausto oro tiekimo linijos ir padėkite tinkamoje vietoje, kad juo netyčia nepasinaudotų pašaliniai asmenys šalia nesant vienam iš įgaliotų įrankiu dirbti asmenų.
9. Dirbdami su įrankiu, laikykite jį tvirtai paėmę už įrankio korpuso.
10. Die Blaster® juostą naudokite teisinga darbo kryptimi.
11. Juosta apdirbant kietus paviršius gali sukelti kibirkštis.
12. Įrankio niekada nenešiokite paėmę už suspausto oro žarnos. Suspausto oro žarną saugokite nuo šilumos, aštrių kraštų ir pervažiavimo. (Reikalui esant naudoti apsaugą nuo žarnos nutraukimo).
13. Jeigu staiga pajuntate, kad įrankis dirba kitaip (vibracijos stiprumas) arba skleidžia kitokį triukšmą (tono aukštis), įrankį reiktų iš karto išjungti ir patikrinti, ar nepažeisti priedai bei laikymo sistema, Die Blaster® juosta.

5. Suspausto oro tiekimas

Šio pneumatinio įrankio maksimalus tekėjimo slėgis yra 90 psi (6,2 bar). Bei Verwendung von Die Blaster® 11 mm juostą, įrankiui būtinas 75 psi (5,2 bar) tekėjimo slėgis.

Teisingas oro slėgis pailgina eksploatacijos trukmę!

Suspausto oro tiekimo linija turi būti be vandens. Dėl šios priežasties reiktų naudoti vandens separatorių, kad pašalintų kondensatą. Jeigu suspausto oro žarna per ilga, į įrankį nepaduodamas reikiamas oro slėgis.

Norėdami užtikrinti pneumatinio variklio nepriekaištingą darbą ir ilgą eksploatacijos trukmę, rekomenduotina naudoti suspausto oro linijos tepimo įrenginį.

6. Įdiegimas į eksploataciją

Taikymo sritis:

Naujos konstrukcijos modelis kaip strypinė mašina su greitinimo strypu turi daugiau privalumų nei įprastinė ***MBX***® sistema.

Tam geri pavyzdžiai yra surūdiję durų ir gaubtų lenktos briaunos, stogų siūlės ir ratų arkos. Greitinimo strypas suteikia žymiai daugiau energijos.

Valdymas:

1. Suspausto oro žarnos jungties pritvirtinimui naudokite tinkamą sandarinimo medžiagą, pvz., Teflon® juostą.

2. Parinkdami Die Blaster® juostas, atkreipkite dėmesį į apdirbamą paviršių. Yra tiekiamos šios Die Blaster®juostos: 11 mm šiurkšti kairėje, 11 mm šiurkšti dešinėje ir 11 mm šiurkšti.

3. Atjunkite suspausto oro tiekimą ir tada Die Blaster® 11 mm juostą tinkamai sujunkite su atitinkama laikymo sistema **AS-012** (atkreipti dėmesį į judėjimo kryptį) ir ant įrankio pritvirtinkite tam numatyta veržle ir varžtu. Žr. 1 ir 2 pav.

4. Die Blaster® 11 mm juostai naudokite tik 28 mm greitinimo strypą (VE2, ZU-064).

5. Įrankį paleiskite paspausdami paleidimo svertą. Į priekį pastumkite apsauginę atramą ir paspauskite paleidimo svertą. Atleidus paleidimo svertas vėl sugrįžta į pradinę padėtį.

6. Norėdami pasiekti geriausią galingumą, stenkitės, kad greitinimo strypas būtų laikomas arti virš apdirbamo paviršiaus. Jeigu greitinimo strypas yra per daug nutolęs nuo paviršiaus, galingumas žymiai sumažėja.

7. Apdirbant sunkiai pasiekiamas kontūro sritis, gali būti tikslinga pašalinti greitinimo strypą. Traukiant mygtuką visas įrenginys gali išsprūsti iš Jūsų rankų.

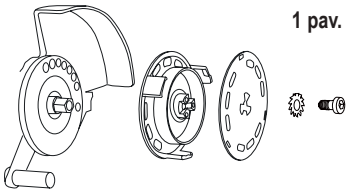
Bet kuriuo atveju reikia susitaikyti su galingumo nuostoliais.

8. Norėdami pasiekti geriausią galingumą su geriausiu rezultatu, jei yra galimybė, šepetį laikykite visada statmenai apdirbamam paviršiui.

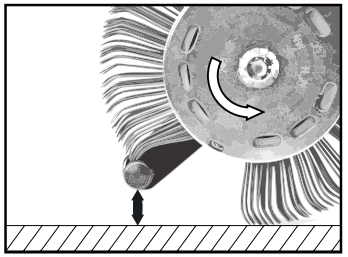
9. Dirbkite tik minimaliai spausdami. Per stipriai spaudžiant galingumas mažėja, tačiau retais atvejais tai gali būti reikalinga. Taip pat gali būti naudinga, kai išskirtinėse kontūro srityse sukimosi greitis sumažinamas „žaidžiant“ su paleidimo svirtele, ir tuo pačiu metu trumpam padidinant slėgį.

10. Bet kokiomis aplinkybėmis venkite vandens (drėgno oro) patekimo į pneumatinį įrankį.

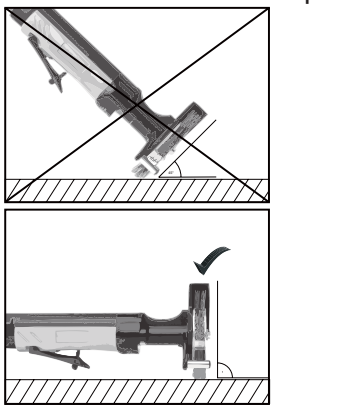
1 pav.



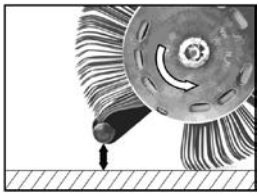
2 pav.



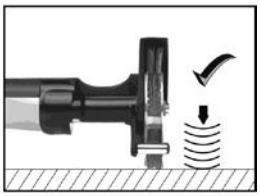
3 pav.

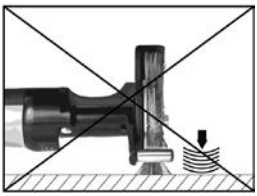


Teisinga
darbo kryptis

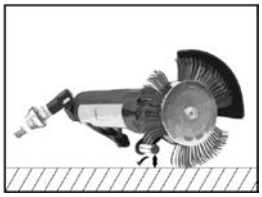


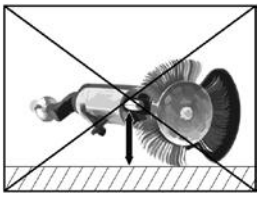
Mažiesnis slėgis = ilgesnė eksploatacijos
trukmė ir didesnis galingumas





Mašinos padėtis





Jeigu įrankis dirba netinkamai, patikrinkite:

- → Ar naudojate tinkamą juostą apdirbtinam paviršiui? – Naudokite labiausiai tinkamą juostą.
- → Ar įrankis dirba nurodytu sukimosi greičiu? – Problemas su įrankiu žr. 9 skyriuje, "Gedimų šalinimas".
- → Arjuostą naudojate jai judant neteisinga judėjimo kryptimi? – Šepečių juostą išlygiuokite taip, kad ji judėtų nurodyta kryptimi (žr. 6 skyrių "Įdiegimas į eksploataciją", 2 pav.).
- → Ar ant greitinimo strypo yra nusidėvėjimo žymių? Patikrinkite greitinimo strypą. Jeigu nusidėvėjęs, pasukite maždaug 45° kampu arba jį pakeiskite.

7. Techniniai duomenys

Techniniai duomenys: Die Blaster®

Oro sąnaudos ..... 400 l/min. (CFM) 14,2
Suspausto oro jungtis ..... R 1/4"
Reikalingas žarnos dydis ..... 3/8" ID (9,5 mm)
Svoris ..... 1,1 kg

Techniniai duomenys: Slėgio reguliatorius

Maks. įėjimo slėgis ..... 18 bar (170 psi)
Suspausto oro jungtis ..... G 1/4"
Svoris ..... 90 g

	Tekėjimo slėgis bar (psi)	**Sukimosi greitis** Aps./min.
Tuščioji eiga (be apkrovos)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
su 11 mm juosta	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Triukšmo reikšmės

Įrenginio A įvertintas triukšmo lygis paprastai būna:
garso slėgio lygis LPA=84 dB(A); garso galios lygis LWA=89,43 dB(A).
Nešiokite ausines!

Vibracijos reikšmės

Juosta	**Plotis**	**Variklis** a_{hw} / m/s²
Die Blaster® juosta	11 mm	1,45

7.1 Tepimas / techninė priežiūra

Tepimas

Jeigu įrankis yra naujas, įsitikinkite, kad suspausto oro variklis prieš naudojimą yra suteptas. Jeigu nenaudojamas integruotas tepimo įrenginys, kas dieną kelis lašus alyvos įlašinkite į suspausto oro jungtį. Tinkamas tepimas užtikrina ilgesnę įrankio eksploatacijos trukmę.

8. Serviso nuoroda

1. Visus įrankio techninės priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas dirbtuvių personalas arba prekybininkas, pas kurį įrankį įsigijote. Jeigu remontą arba techninę priežiūra atlieka nekvalifikuotas personalas, galima susižeisti ir/ arba apgadinti įrankį.
2. Šiam įrankiui naudokite tik originalias atsargines detales. Dėl neleistinų detalių naudojimo arba priežiūros instrukcijų nesilaikymo nustoja galioti garantija ir kyla traumų pavojus.

9. Gedimų šalinimas

Gedimas	Priežastis	Sprendimas
Juosta nesisuka arba sukasi lėtai	Neveikia kompresorius	Kompresorių įjungti arba patikrinti
	Filtras arba suspausto oro žarna užsikimšę	Išvalyti suspausto oro liniją
	Nepakankamas kompresoriaus slėgis	Padidinti kompresoriaus slėgį
	Nepakankamas kompresoriaus galingumas	Naudoti stipresnį kompresorių
	Per ilga suspausto oro žarna	Naudoti tinkamo ilgio suspausto oro žarną
	Per mažas suspausto oro žarnos skersmuo	Naudoti tinkamo dydžio suspausto oro žarną
	Nepakankamai suteptas oro slėgio variklis	Į suspausto oro jungtį įlašinti kelis lašus alyvos
	Sugedęs vožtuvas arba vožtuvo sandarinimo žiedas	Kvalifikuotas technikas turi atlikti techninę priežiūrą
Neįprastas garsas	Nepakankamai suteptos mechaninės detalės	Kvalifikuotas technikas turi atlikti techninę priežiūrą
	Sugedusi juosta arba kitos mašinos detalės	Įdėti naują juostą / kvalifikuotas technikas turi atlikti techninę priežiūrą
	Per suspausto oro tiekimo liniją į mašiną patenka vanduo	Kvalifikuotas technikas turi atlikti techninę priežiūrą
Besisukanti juosta stipriai vibruoja	Netinkamai pritvirtinta laikymo sistema	Laikymo sistemą sumontuoti iš naujo
	Tarp suklio ir laikymo sistemos įstrigo svetimkūnis	Svetimkūnį išimti ir sumontuoti iš naujo
	Laikymo sistema nusidėvėjusi	Naudoti naują laikymo sistemą
	Sugedusi juosta	Įdėti naują juostą
Laikymo sistema darbo metu atsilaisvina	Nepriveržtas varžtas arba nepanaudota vėduoklinė poveržlė	Naudoti vėduoklinę poveržlę ir priveržti varžtą
	Varžtas / vėduoklinė poveržlė nusidėvėję	Naudoti naują varžtą / vėduoklinę poveržlę

CE Atitikties deklaracija

Mes

MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

pilnai prisiimdami atsakomybę pareiškiame, kad produktas

Die Blaster®

kuris yra šios atitikties deklaracijos objektas, atitinka toliau nurodytus standartus

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

pagal direktyvų nuostatus
mašinų direktyva 2006/42/EB

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Ļoti cienītais pircēj!

MONTI pateicas Jums par pirkumu un lūdz Jūs rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju.

Šeit tiek sniegta visa Jums nepieciešamā informācija, lai Jūs nopirkto mašīnu/instrumentu pareizi un profesionāli lietotu. Ieteicams lietošanas instrukciju izlasīt pilnīgi un arī to ievērot.

Lūdzam instrukciju uzglabāt tā, lai tā netiku bojāta. Šīs instrukcijas saturs var tikt izmainīts bez iepriekšējā brīdinājuma un pienākumiem no ražotāja puses. Informāciju par izmaiņām un uzlabojumiem Jūs varat saņemt kopijas veidā un pievienot pastāvošajai dokumentācijai.

Šīs lietošanas instrukcijas vai tās daļu kopēšana vai tulkošana bez ražotāja iepriekšējas rakstiskas atļaujas ir aizliegta.

Satura rādītājs

1. Instrumenta īpašnieka un/vai lietotāja atbildība....246

2. Iepakojums....246

3. Svarīga drošības informācija un norādījumi....246

4. Darba zona....248

4.1 Individuālā drošība....248

4.2 Darbarīku izmantošana un pienākums par tiem rūpēties....248

4.3 Īpaši drošības norādījumi....249

5. Saspiestā gaisa padeve....250

6. Ņemšana ekspluatācijā....251

7. Tehniskie dati....253

7.1 Eļļošana / apkope....253

8. Ieteikumi servisam....254

9. Bojājumu/kļūmju novēršana....254

1. Instrumenta īpašnieka un/vai lietotāja atbildība

Šī lietošanas instrukcija ietilpst Die Blaster® piegādes apjomā un vienmēr tiek tam pievienota, arī pārdošanas gadījumā.

Die Blaster® īpašniekam un/vai lietotājam ir jāiepazīstas ar lietošanas norādījumiem, pirms viņš uzsāk lietot Die Blaster®.

Ražotājs neatlīdzina personām un mašīnām/instrumentiem izraisītos materiālos zaudējumus, ja tie radušies Die Blaster® neatļautas vai nepareizas lietošanas rezultātā.

2. Iepakojums

Iepakojums ir novācams atbilstoši valstī spēkā esošajiem nolikumiem.

3. Svarīga drošības informācija un norādījumi

Ievērojiet gan likumiskajās normās paredzētos drošības tehnikas noteikumus, gan vispārējos spēkā esošos drošības tehnikas, darba drošības un veselības aizsardzības un nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus dzinējspēka darba līdzekļiem.

Jebkura cita veida pielietojums skaitās lietošanas mērķim neatbilstošs.

Par bojājumiem, kas rodas neatbilstošas lietošanas dēļ, ražotājs atbildību neuzņemas. Šī lietošanas instrukcija ir piegādes apjoma sastāvdaļa, un to Die Blaster® atkalpārdošanas gadījumā jānodod jaunajam īpašniekam.

Lai garantētu drošu ekspluatāciju, jānodrošina, lai personālam, kas ar Die Blaster® strādā, veic tā tehnisko apkopi un remontdarbus, būtu piemērota kvalifikācija.

Atbilstoši kvalificēts skaitās personāls, kam pēc savas izglītības, darba pieredzes un instruktāžas, kā arī zināšanām par attiecīgiem valsts drošības tehnikas normatīviem, noteikumiem, priekšrakstiem avārijas gadījumam un drošības tehniku, var uzticēt uzdevumu izpildi un kas ir spējīgs pamanīt un novērst iespējamo bīstamību.

Lietotājam jārūpējas par to, lai personāls, kas veiks dotās ierīces ekspluatāciju, tehnisko apkopi un pārbaudes, kā arī uzstādīšanu, ar šo instrukciju būtu ne tikai rūpīgi iepazinies un sapratis, bet arī to pilnīgi ievēro, lai:

- lietotāja vai trešo personu veselībai un dzīvībai nerastos bīstamas situācijas;
- Die Blaster® tiktu garantēta darba drošība un instruments nevainojami darbotos;
- bez tam netiktu apdraudēta vide, ja gadījumā tas tiek nepareizi lietots.

Lai drošības ziņā nerastos neskaidrība, precīzi jānosaka un jāievēro darba uzdevumi un kompetences robežas.

Mehānisko ierīču apkopes darbus jāveic pēc grafika paredzētajos termiņos un paredzētajā apjomā.

Pēc tekošā remonta vai darbiem, kas saistīti ar uzturēšanu kārtībā, visas demontētās aizsargierīces vajag savest kārtībā.

Pirms instrumenta ņemšanas ekspluatācijā kompetentam speciālistam uzdot tās pārbaudīt un pārliecināties par to funkcionalitāti.

Ja patvaļīgi tiek demontētas, izņemtas no ekspluatācijas un / vai pārvienotas atdalošās aizsargierīces (nosegi, aizsargapvalks, iedarbināšanas slēdzis, spiediena regulētājs u.tml.) un/vai drošības tehnikas ierīces, var tikt radītas smagas traumas vai arī izraisīti materiālie zaudējumi. Ražotājs par to brīdina un aizliedz to darīt!

Die Blaster® ražotājs sniedz garantiju saskaņā ar pārdošanas un piegādes noteikumiem.

Tiesības uz garantiju var tikt zaudētas, ja:

- bojājumi/defekti ir radušies nepareizas apkalpošanas dēļ;
- remonta darbus veic neautorizētas personas vai tiek veikta neprofesionāla iejaukšanās iekārtas darbībā;
- --tiek izmantoti piederumi un rezerves daļas, kas Die Blaster® nav pieskaņotas un neatbilst prasībām.

Jums ir pienākums pēc negadījumu konstatēšanas uzreiz par tiem paziņot. Die Blaster® jābūt atbilstoši marķētam.

Ja tiek pamanīti defekti, tos uzreiz jānovērš, lai zaudējumi pēc iespējas būtu minimāli un netiktu kaitēts instrumenta drošībai. Ja tas netiek ievērots, izzūd garantijas tiesības.

4. Darba zona

1. Turiet darba zonu vienmēr tīru. Darba zonas un darbgaldi, uz kuriem daudz sakrauts, izraisa traumu rašanās bīstamību.

2. Nekad neļaujiet bērniem, nepiederošām vai neaizsargātām personām darba zonā ieiet bez aizsargbrillēm vai cita aizsargaprīkojuma.

3. Sāciet strādāt tikai tad, ja darba vieta būs labi izvēdināta.

4.1 Individuālā drošība

1. Vienmēr lietojiet piemērotu aizsargapģērbu. Nevelciet **nekad** platu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas vai cita veida apģērbu, kas var aizķerties kustīgās vai rotējošās daļās. Lietojiet cimdus un neslīdošus apavus. Ja ir gari mati, lai tie neiekļūtu kustīgās vai rotējošās daļās, aizsardzībai lietojiet pieres lenti vai matu tīkliņu.

2. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles, putekļu aizsargmasku, ausu aizsargus, cimdus un piemērotu aizsargapģērbu!

3. Strādājot turiet mašīnu/instrumentu stingri rokās. Sekojiet tam, lai būtu stingra pamatne un jūs stāvētu droši.

4.2 Darbarīku izmantošana un pienākums par tiem rūpēties

1. Pēc piederumu - stiprināšanas sistēmas un Die Blaster® lentes – uzstādīšanas neaizmirsiet izņemt iekšējā sešstūra skrūvju atslēgu. Pirms ieslēgšanas **vienmēr pārliecinieties**, ka tā nav palikusi darbarīkā.

2. Uzmanieties, lai darbarīks nejauši neieslēgtos. Pieslēgto darbarīku **nekad** nepārnesiet, ja Jūsu roka vēl atrodas uz iedarbināšanas sviras. Veicot savienojumu ar saspiestā gaisa vadu, sekojiet tam, lai iedarbināšanas svira nejauši netiktu nospiesta.

3. Esiet uzmanīgi. Apejieties ar instrumentu piesardzīgi. Strādājiet ar paaugstinātu modrību un veselīgu saprātu.

4. Ja jūtaties noguruši, ar šo vai arī ar jebkuru citu darbarīku, **nekad** nestrādājiet.

5. Ieturiet atstatumu, lai no atlecošajām daļām cilvēkiem nerastos traumas. Darba laikā nepiederošām personām aizliegts uzturēties lietotāja tuvumā.

6. Rūpējieties par darbarīku un vienmēr to uzturiet nevainojamā stāvoklī. Ievērojiet norādījumus eļļošanai un piederumu nomaiņai (skatīt 5. nodaļu "Saspiestā gaisa padeve").

7. Pirms apkopes un piederumu nomaiņas vai ja instruments netiek lietots, turiet to izslēgtu un atvienotu no saspiestā gaisa padeves.

8. Arī pirms piederumu - iestiprināšanas sistēmas un Die Blaster® lentes - nomaiņas vai inspekcijas instrumentu atvienojiet no saspiestā gaisa padeves. Kamēr instruments ir pievienots saspiestajam gaisam, tam veikt apkopes darbus ir aizliegts.

9. Die Blaster® lentei, ja instruments ir ieslēgts, nekad nepieskarties.

10. Regulāri pārbaudiet pneimatiskos pieslēguma cauruļvadus, bet ja tiem rodas bojājumi, nomainiet. Rūpējieties, lai vertikāli izvietotais rokturis un instrumenta korpuss vienmēr būtu sauss un tīrs, uz tā nebūtu eļļas un smērvielu. **Notriepts instrumenta korpuss var izraisīt nelaimes gadījumus.**

4.3 Īpaši drošības norādījumi

1. Katru reizi pirms instrumenta lietošanas veiciet apskati un pārliecinietos, ka tā daļas nav bojātas/defektas un ka nav radušies citi ekspluatācijas drošību ietekmējoši apstākļi. Defektu vai nepareizi noregulētu instrumentu lietot ir **aizliegts**. Visas bojātās aizsargierīces, iedarbināšanas sviru vai citas defektās daļas uzdot atjaunot vai nomainīt autorizētam servisa personālam (tehniķim), ja šīs rokasgrāmatas instrukcijās nav paredzēts citādi. Nekad instrumentu nelietot, ja tam bojāta iedarbināšanas svira.

2. Remontdarbiem, apstrādes daļu stiprināšanai, izmantot skrūvspīles. Instrumentu vienmēr apkalpot ar abām rokām.

3. **Instrumentu izmantot tikai ar oriģinālajiem piederumiem – iestiprināšanas sistēmu un Die Blaster® lenti. Die Blaster® lente tika speciāli konstruēta Die Blaster® ieliktnim un tādēļ to ir aizliegts izmantot ar citiem piederumiem vai citām mašīnām.**

4. Pēc Die Blaster® lentes nomaiņas nedrīkst aizmirst pārbaudīt iestiprināšanas sistēmas uzstādīšanas pareizību.

5. Pneimatisko instrumentu nekad nelietot ar darba spiedienu, ja instrumenta pieslēgumā plūsmas spiediens pārsniedz 75 psi (5,2 bar). Šis instruments ir bez ātruma regulēšanas. Apgriezienu skaits palielinās, pieaugot gaisa spiedienam virs 75 psi (5,2 bar). Šī instrumenta darba spiedienu paredzētajā darba diapazonā var noregulēt ar automātisko pneimatisko regulatoru (pneimatiskais regulators 11 mm - artikula numurs ZU-074, skatīt 5. nodaļu "Saspiestā gaisa padeve").

Uzmanību!
Lūdzu, aizsargājiet šļūteni pret spiedes defektiem vai plīsumiem. Tas pasargās personālu un darba apkārtni no bojājumiem, kas varētu rasties saspiestā gaisa sistēmas vai šļūteņu plīsuma gadījumā!

6. Neaizmirst regulāri noteiktos intervālos pārbaudīt saspiesto gaisu. Lai nodrošinātu saspiestā gaisa tīrību un ieeļļošanu, saspiestā gaisa vadā, ja nepieciešams, integrēt apkopes vienību.

7. Novietojot instrumentu uz darba galda, ir jāpievērš uzmanība tam, lai lentes netiktu bojātas.

8. Ja ar instrumentu netiek strādāts, to atvienot no gaisa padeves ietaisēm un nolikt uzglabāšanai piemērotā vietā, lai neviens apkalpošanas personāla prombūtnē nejauši neieslēgtu vai bez atļaujas nelietotu.

9. Izmantojot instrumentu, visu laiku turēt aiz instrumenta korpusa.

10. Pārliecināties, ka Die Blaster® lente griežas pareizā virzienā.

11. Die Blaster® lente, apstrādājot cietas virsmas, var radīt dzirksteles.

12. Instrumentu nekad nenest, satverot aiz pneimatiskās šļūtenes. Pneimatisko šļūteni pasargāt no siltuma iedarbības, saskares ar asām malām un saspiešanas. (ja nepieciešams, šļūteni papildus aizsargāt pret spiedes defektiem vai plīsumu).

13. Ja instruments pēkšņi sāk neparasti vibrēt (pastiprinās vibrācija) vai tam rodas neparasti trokšņi (paaugstinās skaņa), to vajag uzreiz izslēgt un pārbaudīt, vai piederumiem, piem., iestiprināšanas sistēmai vai Die Blaster® lentei nav radušies bojājumi.

5. Saspiestā gaisa padeve

Šis pneimatiskais instruments paredzēts maksimālam plūsmas spiedienam 90 psi (6,2 bar). Ja tiek izmantota 11 mm Die Blaster® lente, instrumenta plūsmas spiedienam jābūt 75 psi (5,2 bar).

Pareizs gaisa spiediens paaugstinās instrumenta izturību!

Nodrošināt, lai saspiestā gaisa ietaisēs neiekļūtu ūdens. Šī iemesla dēļ kondensāta novadīšanai lietot atdalītāju. Ja pneimatiskā šļūtene ir pārāk gara, pastāv varbūtība, ka instrumentam netiek nodrošināts nepieciešamais spiediens. Lai pneimodzinējs vienmēr nevainojami darbotos un tam būtu ilgs mūžs, saspiestā gaisa vadiem ieteicams izmantot eļļošanas iekārtu.

6. Ņemšana ekspluatācijā

Pielietojums:

Stieņa iekārtas ar paātrinājuma stieni uzbūves jaunajam variantam daudzās jomās ir priekšrocības attiecībā pret ierasto ***MBX***® sistēmu.

Labi piemēri tam ir aprūsējušas durvju un vāku apmales, jumta šuves un spārna arkas. Ar paātrinājuma stieni ir pieejama daudz lielāka enerģija.

Rīcība:

1. Saspiestā gaisa šļūtenes savienojuma nostiprināšanai izmantot piemērotu blīvēšanas materiālu, piem., Teflon® lenti.

2. Izvēloties Die Blaster® lentes, ir jāņem vērā apstrādājamā virsma. Ir pieejamas šādas Die Blaster® lentes: 11mm rupja pa kreisi, 11mm rupja pa labi un 11mm rupja.

3. Pārtraukt saspiestā gaisa padevi, un tikai tad Die Blaster® 11 mm lenti lenti nostiprināt pie instrumenta, izmantojot atbilstošo iestiprināšanas sistēmu **AS-012** (ievērojot griešanās virzienu), speciālo sprostdisku un skrūvi. Skatīt 1. un 2. attēlu

4. Die Blaster® 11 mm lentei izmantot tikai 28 mm paātrinājuma stieni (VE2, ZU-064).

5. Instrumentu iedarbināt, nospiežot iedarbināšanas sviru. Ierobežošanai paredzēto drošības atturi bīdīt uz priekšu un nospiest iedarbināšanas sviru. Ja svira tiiek atbrīvota, tā atkal atgriežas sākotnējā stāvoklī.

6. Lai panāktu optimālus darba rezultātus, sekot, lai paātrinātāja stienis tiktu virzīts tuvu apstrādājamai virsmai. Ja atstatums būs pārāk liels, apstrādes ražīgums manāmi samazināsies.

7. Apstrādājot grūti sasniedzamas kontūru zonas, var būt lietderīgi noņemt paātrinājuma stieni. Pavelkot pogu, var izbīdīt visu vienību no tās vadīklas.

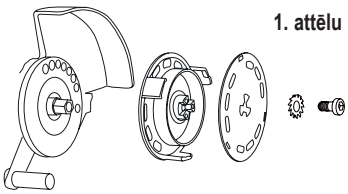
Tomēr, jāņem vērā jaudas kritums.

8. Lai sasniegtu optimālu jaudu ar labāko darba rezultātu, suka vienmēr jāvada pēc iespējas ortogonāli pret apstrādājamo virsmu.

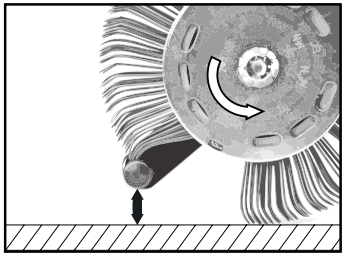
9. Strādāt tikai ar minimālo kontaktspiedienu. Pārāk liels spiediens iedarbojas jaudu mazinoši - tomēr tas atsevišķos gadījumos var būt nepieciešami. Turklāt, var izrādīties izdevīgi, ja ekstrēmu kontūru zonās apgriezienu skaitu ar "brīvu gājienu" ar starta sviru samazina un turklāt vienlaicīgi īslaicīgi palielina spiedienu.

10. Strādāt uzmanīgi, lai pneimatiskajā instrumentā neiekļūtu ūdens (mitrs gaiss).

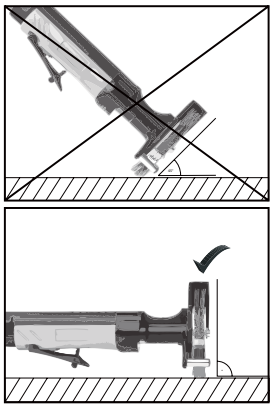
1. attēlu



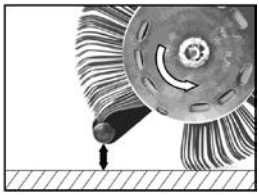
2. attēlu



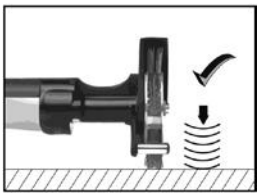
3. attēlu

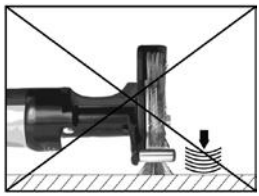


Pareizs
darba virziens

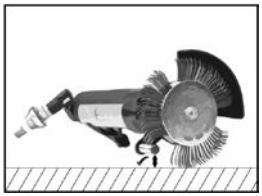


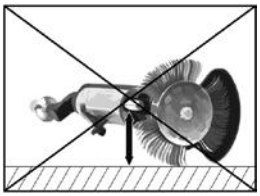
Mazāks spiediens = ilgāks kalpošanas
laiks un lielāka darba efektivitāte





Mašīnas turēšanas stāvoklis





Ja instruments nav kārtībā, pārbaudīt:

→ Vai tiek izmantota apstrādājamai virsmai piemērota lente? – Ievietojiet tai vislabāk piemēroto lenti.

→ Vai instruments darbojas ar paredzēto apgriezienu skaitu? – Ja radusies problēma, skatīt 9. nodaļu "Bojājumu/ kļūmju novēršana".

→ Varbūt izmantotā lente griežas nepareizā virzienā? – Izvietojiet suku lenti tā, lai tā grieztos pareizi (skatīt 6. nodaļu "Ņemšana ekspluatācijā", 2. attēls).

→ Varbūt ir nodilis paātrinājuma stienis? Pārbaudiet paātrinājuma stieni. Ja nodilis, pagriezt par apm. 45° vai nomainīt pret jaunu.

7. Tehniskie dati

Tehniskie dati: Die Blaster®

Gaisa patēriņš.....400 litri/min (CFM) 14,2
Saspiestā gaisa pieslēgums .....R 1/4"
Nepieciešamais šļūtenes izmērs .....3/8" ID (9,5 mm)
Svars.....1,1 kg

Tehniskie dati: Spiediena regulators

Maks. ieejas spiediens..... 18 bar (170 psi)
Saspiestā gaisa pieslēgums ..... G 1/4"
Svars.....90 g

	Plūsmas spiediens bar (psi)	**Apgriezienu skaits** apgr./min
Tukšgaita (nenoslogots)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
ar 11 mm lenti	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Trokšņu vērtības

Instrumentu tipam A-novērtētais trokšņu līmenis:
Skaņas spiediena līmenis LPA=84 dB (A), skaņas jaudas līmenis LWA=89,43 dB (A).
Nēsāt ausu aizsarglīdzekļus!

Vibrācijas vērtības

Lente	**Platums**	**Motors** a_{hw} / m/s²
Die Blaster® lente	11 mm	1,45

7.1 Eļļošana / apkope

Eļļošana

Ja instruments ir vēl jauns, sekot tam, lai pirms izmantošanas tiktu ieeļļots pneimodzinējs. Ja netiek izmantota virknē saslēgta eļļošanas iekārta, tad katru dienu saspiestā gaisa savienojumā ir nepieciešams ievadīt dažus pilienus vieglās eļļas. Pareiza un savlaicīga eļļošana pagarinās instrumenta darba mūžu.

8. Ieteikumi servisam

1. Visus instrumenta tehniskās apkopes darbus uzticēt tikai kvalificētam remontdarbnīcas vai tirdzniecības uzņēmuma servisa līgumpunktu personālam. Ja tehnisko apkopi vai instrumenta uzturēšanas darbus veic nekvalificēts personāls, pastāv traumēšanās un/vai instrumenta bojājumu izraisīšanas risks.
2. Veicot tehnisko apkopi, izmantot tikai oriģinālās firmas rezerves daļas. Neatbilstošu un/vai ar ražotāju nesaskaņotu detaļu lietošanas vai uzturēšanas norādījumu neievērošanas gadījumā, jūs varat zaudēt ne tikai tirdzniecības firmas garantiju, bet arī paši sevi pakļaut traumēšanās riskam.

9. Bojājumu/kļūmju novēršana

Bojājumi/kļūmes	Rašanās cēloņi	Novēršana
Lente negriežas vai griežas pārāk lēni	Nedarbojas kompresors	Kompresoru ieslēgt vai pārbaudīt
	Aizsērējies filtrs vai pneimatiskā šļūtene	Iztīrīt saspiestā gaisa cauruļvadu
	Nepietiekams kompresora spiediens	Palielināt kompresora spiedienu
	Nepietiekama kompresora jauda	Izmantot jaudīgāku kompresoru
	Pneimatiskā šļūtene pārāk gara	Nomainīt pret piemērota garuma šļūteni
	Pneimatiskā šļūtene ar pārāk mazu diametru	Nomainīt pret atbilstoša lieluma šļūteni
	Pneimodzinējs nav pietiekami ieeļļots	Dažus eļļas pilienus iepilināt saspiestā gaisa pieslēguma daļā
	Defekts ventilis vai ventiļa blīvēšanas gredzens	Nodot apkopei kvalificētam tehniķim
Nepierasta skaņa	Mehāniskās daļas nav pietiekami ieeļļotas	Nodot apkopei kvalificētam tehniķim
	Defekta lente vai citas mašīnas detaļas	Ielikt jaunu lenti / Nodot apkopei kvalificētam tehniķim
	Mašīnā caur gaisa padeves ietaisēm iekļuvis ūdens	Nodot apkopei kvalificētam tehniķim
Stipri vibrē rotējošā lente	Iestiprināšanas sistēma nav labi nostiprināta	Uzstādīt iestiprināšanas sistēmu no jauna
	Starp vārpstu un iestiprināšanas sistēmu iesprūdis svešķermenis	Izņemt svešķermeni un uzstādīt no jauna
	Iestiprināšanas sistēma nodilusi	Nomainīt pret jaunu
	Defekts lentei	Ielikt jaunu lenti
Darba laikā atdalās iestiprināšanas sistēma	Nav pievilkta skrūve vai nav izmantots sprostdisks	Izmantot sprostdisku un stingri pievilkt skrūvi
	Nodilušas daļas: skrūve / sprostdisks	Nomainīt pret jaunu skrūvi / sprostdisku

CE Atbilstības apliecinājums

Mēs **MONTI - Werkzeuge GmbH**
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

uzņemoties pilnīgu atbildību, apliecinām, ka produkts

Die Blaster®

uz kuru šis paskaidrojums attiecas, atbilst šādiem standartiem:

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

un Direktīvu prasībām
Direktīva par mašīnbūvi 2006/42/EK

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Volker Jannaschk, Managing Director

Уважаемый покупатель!

Компания MONTI благодарит Вас за покупку нашего продукта и предлагает ознакомиться с данной инструкцией по эксплуатации.

В ней приводятся все необходимые сведения о надлежащем использовании приобретенного устройства. Поэтому рекомендуем прочитать ее полностью и придерживаться содержащихся в ней указаний.

Храните инструкцию по эксплуатации таким образом, чтобы избежать ее повреждений. Содержание данной инструкции по эксплуатации может изменяться без предварительного уведомления и без возникновения других обязательств, поэтому изменения и дополнения могут быть вложены в уже полученные Вами экземпляры инструкции.

Запрещается копирование или перевод какой-либо части данной инструкции по эксплуатации без предварительного письменного согласия производителя.

Содержание

1. Ответственность владельца и/или пользователя устройства 257

2. Упаковка 257

3. Важные сведения о безопасности и техника безопасности 257

4. Рабочая зона 259

   4.1 Индивидуальная безопасность 259

   4.2 Применение инструмента и обязанность проявления осмотрительности 259

   4.3 Специальные правила техники безопасности 260

5. Система снабжения сжатым воздухом 261

6. Ввод в эксплуатацию 262

7. Технические характеристики 264

   7.1 Смазывание / техническое обслуживание 264

8. Указание по сервисному обслуживанию 265

9. Устранение неисправностей 265

1. Ответственность владельца и/или пользователя устройства

Данная инструкция по эксплуатации входит в комплект поставки устройства Die Blaster® и должна прилагаться к нему всегда – в том числе при продаже.

Владелец и/или пользователь устройства Die Blaster® должен хорошо ознакомиться с указаниями по применению, прежде чем начинать работу с Die Blaster®.

Производитель не несет ответственности за травмы и материальный ущерб, причиной которых послужило недопустимое или ненадлежащее использование Die Blaster®.

2. Упаковка

Упаковочный материал подлежит утилизации в соответствии с требованиями, действующими в Вашей стране.

3. Важные сведения о безопасности и техника безопасности

Необходимо соблюдать установленные законодательно правила техники безопасности, а также другие общепризнанные правила техники безопасности и производственной медицины и инструкции по технике безопасности при работе с механизированными орудиями труда.

Любое другое использование, выходящее за рамки этих правил, считается использованием не по назначению.

Производитель не несет ответственность за вызванный этим ущерб. Инструкция по эксплуатации является составной частью объема поставки и при повторной продаже Die Blaster® должна передаваться новому владельцу.

Для безопасной эксплуатации необходимо обеспечить, чтобы устройство Die Blaster® эксплуатировалось, обслуживалось и ремонтировалось только квалифицированным персоналом.

Квалифицированный персонал – это лица, которые в силу своего образования, опыта и полученных инструкций, а также знания применимых норм, предписаний и правил техники безопасности имеют право выполнять соответствующие операции, будучи при этом в состоянии распознать возможные опасности и избежать их.

Эксплуатирующая сторона должна гарантировать, что инструкция по эксплуатации прочтена, понята и полностью выполняется лицами, занятыми при эксплуатации, обслуживании, проведении регламентных работ и ремонте устройства, чтобы:

- предотвратить опасность для жизни и здоровья оператора и третьих лиц;
- гарантировать безопасность эксплуатации Die Blaster® и
- исключить простои и нанесение вреда окружающей среде из-за неправильного обращения.

Области ответственности при работе должны быть четко определены и соблюдаться, чтобы не допустить неясности в вопросах компетенции относительно безопасности.

Механические работы по обслуживанию должны проводиться с предписанной частотой и в предписанном объеме.

По окончании ремонтных работ все демонтированные защитные приспособления должны быть вновь профессионально смонтированы.

Защитные приспособления и их защитное действие должны быть проверены специалистом до начала работы.

Демонтаж, отключение и / или перемыкание размыкающих защитных приспособлений (крышки, защитные кожухи, пусковой рычаг, регуляторы давления и т.д.) и / или систем безопасности могут привести к тяжелым травмам и причинению значительного материального ущерба, поэтому производитель строжайше запрещает это!

Гарантия производителя на устройство Die Blaster® соответствует условиям продажи и поставки.

Гарантийные обязательства утрачивают силу в следующих случаях:

- повреждения вследствие ненадлежащего обращения,
- ремонт или вмешательство неуполномоченных лиц,
- использование принадлежностей или запасных деталей, не предназначенных для Die Blaster®.

О поломках необходимо сообщать немедленно после их обнаружения. Устройство Die Blaster® должно быть маркировано соответствующим образом.

Дефекты должны немедленно исправляться, чтобы ограничить объем ущерба и не допустить снижения безопасности устройства. В случае несоблюдения этих требований гарантийные обязательства теряют силу.

4. Рабочая зона

1. Содержите рабочую зону в чистоте. Загроможденные рабочие зоны и верстаки создают опасность получения травм.

2. Запрещается допускать в рабочую зону детей, посторонних лиц или людей без защитных очков и прочих защитных средств.

3. Всегда эксплуатируйте инструмент в хорошо проветриваемой рабочей зоне.

4.1 Индивидуальная безопасность

1. Носите подходящую защитную одежду. **Запрещается** носить широкую одежду или украшения, либо другие предметы одежды, которые могут быть захвачены подвижными узлами. Носите защитные перчатки и нескользящую обувь. Длинные волосы защищайте повязкой или сеткой для волос во избежание захватывания волос подвижными узлами.

2. Обязательно используйте защитные очки, пылезащитную маску, средства защиты органов слуха, перчатки и подходящую защитную одежду!

3. Следите за тем, чтобы инструмент при работе можно было надежно удерживать. Постоянно следите за устойчивым и надежным положением.

4.2 Применение инструмента и обязанность проявления осмотрительности

1. После установки принадлежностей к, таких как система фиксации и лента Die Blaster®, удаляйте ключ под внутренний шестигранник. **Всегда убеждайтесь в том**, что ключ под внутренний шестигранник удален перед включением инструмента.

2. Избегайте непреднамеренного включения инструмента. **Запрещается** переносить подключенный инструмент, если Ваша рука находится на пусковом рычаге. Следите за тем, чтобы пусковой рычаг не был нажат при подключении к пневмолинии.

3. Проявляйте осторожность. Обращайтесь с инструментом осмотрительно. Руководствуйтесь здравым смыслом.

4. Этот или иной инструмент **запрещается** использовать в состоянии усталости.

5. Выбирайте расстояние так, чтобы разлетающиеся осколки не причинили вреда окружающим людям. Во время работы перед оператором или рядом с ним не должны находиться люди.

6. Тщательно следите за поддержанием рабочего состояния инструмента. Следуйте указаниям по смазке и замене принадлежностей. (См. главу 5 Система снабжения сжатым воздухом).

7. В случае прекращения использования, перед техническим обслуживанием или при замене принадлежностей выключайте инструмент и отсоединяйте его от системы снабжения сжатым воздухом.

8. Перед заменой или осмотром принадлежностей к, например, системы фиксации и ленты Die Blaster®, отключите инструмент от системы снабжения сжатым воздухом. Не проводите работы по техническому обслуживанию инструмента, пока он подключен к системе снабжения сжатым воздухом.

9. Никогда не прикасайтесь к ленте Die Blaster® во время работы инструмента.

10. Регулярно проверяйте пневматические соединительные трубопроводы и, в случае повреждения, заменяйте их. Вертикальную рукоятку и корпус инструмента содержите в сухом чистом состоянии без следов масла и смазки. **Покрытый маслом корпус инструмента может привести к несчастным случаям.**

4.3 Специальные правила техники безопасности

1. Перед каждым применением проверяйте инструмент на отсутствие поврежденных или дефектных деталей, либо иных условий, ухудшающих работу инструмента. **Запрещается** использовать инструмент при наличии повреждений или неправильной регулировке. Все поврежденные защитные устройства, пусковой рычаг или другие неисправные детали подлежат ремонту или замене уполномоченными техниками сервисной службы, если в настоящем руководстве не даны иные инструкции. Запрещается использовать инструмент с неисправным пусковым рычагом.
2. Используйте струбцину или тиски для фиксации обрабатываемых деталей. Всегда используйте обе руки для манипуляций с инструментом.
3. **Используйте инструмент только с оригинальными принадлежностями к, например, системой фиксации и лентой Die Blaster®. Лента Die Blaster® рассчитана на использование с устройством Die Blaster®, поэтому запрещается использовать ее вместе с другими принадлежностями или устройствами.**
4. После замены ленты Die Blaster® проверьте правильность установки системы фиксации.
5. Запрещается эксплуатировать пневматический инструмент с рабочим давлением более 75 фунтов на кв. дюйм (5,2 бар) на штуцере подвода сжатого воздуха. В этом инструменте не регулируется частота вращения. Частота вращения повышается с возрастанием давления воздуха свыше 75 фунтов на кв. дюйм (5,2 бар). Рабочее давление для данного инструмента должно регулироваться с помощью надежного автоматического пневматического регулятора а предусмотренном рабочем диапазоне (пневматический регулятор 11 мм, артикул ZU-074, см. главу 5 Система снабжения сжатым воздухом).

Внимание!
Используйте защиту от разрыва рукава. Она защищает персонал и окружающую рабочую зону от повреждений, которые могут возникнуть при разрыве пневматической системы или пневматического рукава!

6. Контролируйте сжатый воздух через регулярные промежутки времени. Для обеспечения чистоты и промасленности сжатого воздуха при необходимости интегрируйте в пневмолинию пневмоблок.
7. При размещении инструмента на рабочем столе необходимо следить за тем, чтобы не были повреждены ленты.
8. При прекращении использования отсоедините инструмент от системы снабжения сжатым воздухом и храните его в подходящем месте, чтобы исключить его непреднамеренное или несанкционированное использование при отсутствии уполномоченного для этих работ оператора.
9. При использовании инструмента всегда держитесь за его корпус.
10. Используйте ленту Die Blaster® в правильном рабочем направлении.
11. При обработке твердых поверхностей лента Die Blaster® может искриться.
12. Запрещается переносить инструмент за пневматический рукав. Берегите пневматический рукав от воздействия тепла, следите, чтобы он не пересекался с острыми углами и его не переезжали. (При необходимости используйте защиту от разрыва рукава).
13. Если Ваши ощущения при работе с инструментом неожиданно изменились (интенсивность вибрации) или если инструмент издает другой звук (высота звука), следует немедленно выключить его и проверить принадлежности к (система фиксации, лента Die Blaster®) на повреждения.

5. Система снабжения сжатым воздухом

Данный пневматический инструмент рассчитан на максимальное рабочее давление 90 фунтов на кв. дюйм (6,2 бар) на инструменте. При использовании ленты Die Blaster® 11 мм требуется рабочее давление 75 фунтов на кв. дюйм (5,2 бар) на инструменте.

Правильное давление воздуха повышает срок службы!

Подаваемый сжатый воздух не должен содержать воду. Из этих соображений следует использовать водоотделитель для устранения конденсата. Если пневматический рукав слишком длинный, инструмент может не обеспечиваться воздухом требуемого давления.

Для безупречной эксплуатации и длительного срока службы пневмодвигателя настоятельно рекомендуется применение смазочного устройства для пневмолинии.

6. Ввод в эксплуатацию

Сфера применения:

Новое исполнение конструкции в виде стержневого устройства с ускоряющим стержнем во многих областях имеет преимущества по сравнению с обычной системой ***MBX®***.

Хорошими примерами здесь являются заржавевшие кромки дверей и колпаков, швов крыш и колесных арок. Благодаря ускоряющему стержню в распоряжении имеется повышенная мощность.

Обращение:

1. Для фиксации подсоединения пневматического рукава используйте подходящий уплотняющий материал, например, тефлоновую ленту (Teflon®).

2. При выборе лент Die Blaster® учитывать обрабатываемую поверхность. Для этого в распоряжении имеются следующие ленты Die Blaster®: 11 мм грубая слева, 11 мм грубая справа и 11 мм грубая.

3. Отключите подачу сжатого воздуха, затем должным образом закрепите ленту Die Blaster® 11 мм в инструменте при помощи соответствующей системы фиксации **AS-012** (проверьте направление вращения) и предусмотренных для этой цели стопорной шайбы и винта. См. Рис. 1 и Рис. 2

4. Используйте для ленты Die Blaster® 11 мм только ускоряющий стержень 28 мм (VE2, ZU-064).

5. Запускайте инструмент нажатием пускового рычага. При этом переместите предохранительный упор вперед и нажмите пусковой рычаг. При отпускании пускового рычага он возвращается в исходное положение.

6. Для достижения лучшей производительности следите за тем, чтобы ускоряющий стержень проходил рядом с обрабатываемой поверхностью. При слишком большом удалении стержня от поверхности производительность ощутимо падает.

7. При обработке труднодоступных контуров может быть целесообразным удалить ускоряющий стержень. Потянув кнопку, можно вынуть весь узел из его направляющей.

Однако в этом случае необходимо принять во внимание потерю производительности.

8. Для достижения оптимальной производительности с наилучшим результатом работы всегда следует проводить щетку по возможности под прямым углом к обрабатываемой поверхности.

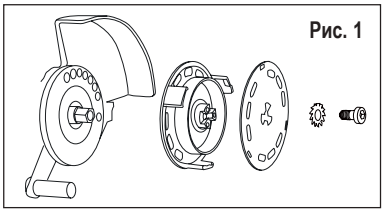


Рис. 1

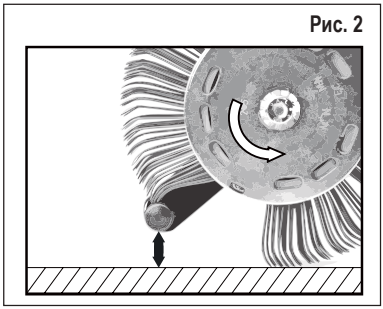


Рис. 2

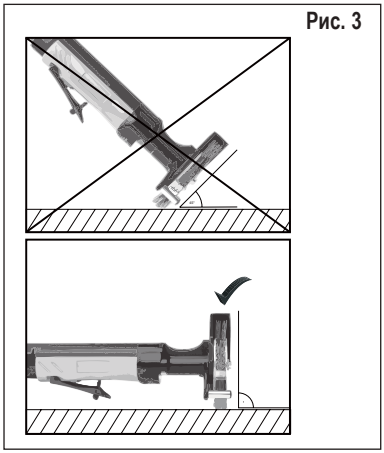
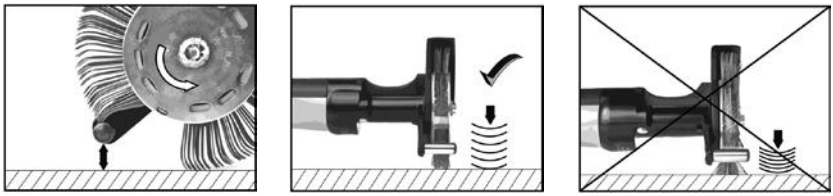


Рис. 3

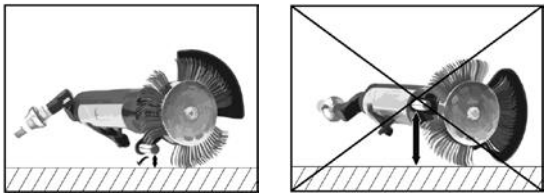
9. Работайте с минимальным давлением прижима. Слишком большое давление прижима снижает производительность, но в редких случаях может быть необходимым. При этом может быть полезным при обработке экстремальных контуров, „поиграв“ пусковым рычагом, уменьшить частоту вращения и одновременно на короткое время увеличить давление.

Правильное
Рабочее направление

Меньшее давление = более долгий срок
службы и более высокая производительность



Положение машины



10. При любых обстоятельствах избегайте попадания воды (влажного воздуха) в пневматический инструмент.

Если инструмент не работает безукоризненно, проверьте следующее:

→ Вы используете подходящую для обрабатываемой поверхности ленту? – Используйте наиболее подходящую ленту.

→ Работает ли инструмент с предписанной скоростью вращения? – При проблемах с инструментом см. главу 9 Устранение неполадок.

→ Вы используете ленту в неправильном направлении? – Выровняйте щеточную ленту так, чтобы она вращалась в предписанном направлении (см. главу 6 Ввод в эксплуатацию, рис. 2).

→ На ускоряющем стержне видны следы износа? Проверьте ускоряющий стержень. При износе поверните его примерно на 45° или замените.

7. Технические характеристики

Технические характеристики: Die Blaster®

Потребление воздуха .....400 л/мин (CFM) 14,2
Узел подключения подачи сжатого воздуха .....R 1/4"
Требуемый размер рукава .....внутр. диам. 3/8" (9,5 мм)
Вес.....1,1 кг

Технические характеристики: Регулятор давления

Макс. входное давление ..... 18 бар (170 фунтов на квадратный дюйм)
Узел подключения подачи сжатого воздуха..... G 1/4"
Вес..... 90 г

	Рабочее давление бар (фунтов на кв. дюйм)	**Частота вращения** об/мин
Холостой ход (без нагрузки)	5,2 (75)	2600 ± 5 %
С лентой 11 мм	5,2 (75)	2100 ± 5 %

Параметры шума

А-взвешенный уровень шума устройства составляет в типичном случае:

уровень звукового давления LPA=84 дБ (A); уровень звуковой мощности LWA=89,43 (A).

Носите средства защиты органов слуха!

Параметры вибрации

Полотно	**Ширина**	**Двигатель** a_{hw} / м/с²
Лента Die Blaster®	11 мм	1,45

7.1 Смазывание / техническое обслуживание

Смазывание

Если инструмент новый, то следите за тем, чтобы пневмодвигатель был смазан перед использованием. Если не используется последовательно подключенное смазочное устройство, ежедневно добавляйте несколько капель легкого масла в штуцер подвода сжатого воздуха. Правильная смазка обеспечивает более длительный срок службы инструмента.

8. Указание по сервисному обслуживанию

1. Все работы по техническому обслуживанию инструмента должны проводиться исключительно квалифицированным персоналом мастерской или силами продавца, у которого был приобретен инструмент. Ремонт или техническое обслуживание неквалифицированным персоналом могут привести к травмам и/или повреждению инструмента.

2. При техническом обслуживании данного инструмента используйте только оригинальные запасные части. Использование недопущенных деталей или несоблюдение инструкций по уходу за инструментом приводит к аннулированию гарантии и создает опасность получения травм.

9. Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Метод устранения
Лента не вращается или вращается медленно	Компрессор не работает	Kompressor einschalten oder überprüfen
	засорился фильтр или пневматический рукав	Очистите пневматический рукав
	Недостаточное давление компрессора	Повысьте давление компрессора
	Недостаточная мощность компрессора	Используйте более мощный компрессор
	Слишком длинный пневматический рукав	Используйте пневматический рукав необходимой длины
	Слишком малый диаметр пневматического рукава	Используйте пневматический рукав подходящего размера
	Недостаточная смазка пневмодвигателя	Добавьте несколько капель масла в штуцер подвода сжатого воздуха
	Дефект вентиля или прокладки вентиля	Обслуживание квалифицированным техником
Необычный звук	Недостаточная смазка механических деталей	Обслуживание квалифицированным техником
	Дефект ленты или других деталей машины	Установка новой ленты / Обслуживание квалифицированным техником
	Через систему снабжения сжатым воздухом вода проникает	Обслуживание квалифицированным техником
Сильная вибрация вращающейся ленты	Неправильное закрепление системы фиксации	Заново установите систему фиксации
	Зажатие инородного предмета между шпинделем и системой фиксации	Удалите предмет и смонтируйте заново
	Износ системы фиксации	Используйте новую систему фиксации
	Неисправность ленты	Установка новой ленты
Система фиксации отделяется при работе	Винт не затянут или не использовалась стопорная шайба	Используйте стопорную шайбу и затяните винт
	Изношенный винт / стопорная шайба	Используйте новый винт / стопорную шайбу

CE

Заявление о соответствии

Мы **MONTI - Werkzeuge GmbH**
Reisertstr. 21
53773 Hennef
Germany

заявляем под нашу исключительную ответственность, что продукт

Die Blaster®

к которому относится данная декларация, соответствует следующим нормам

DIN EN 792-7

ISO 8662-2

EN 8862-4

DIN 45635-21

EN ISO 3744

EN ISO 20643

в соответствии с требованиями Директив
Директива по машинам 2006/42/EG

MONTI - Werkzeuge GmbH Hennef, 01.08.2016

Фолькер Янашк, Managing Director

MONTIGROUP
Surface Preparation Technologies

MontiPower - Part of Monti Group | MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21 | 53773 Hennef | Germany
T +49 (0) 2242 9090 630 | www.montipower.com
info@montipower.com

Item Code 52561 | Rev. 01

Africa - Americas - Australasia - Brazil - China - France - Germany - Holland - India - Japan - Middle East - Russia - South East Asia - UK